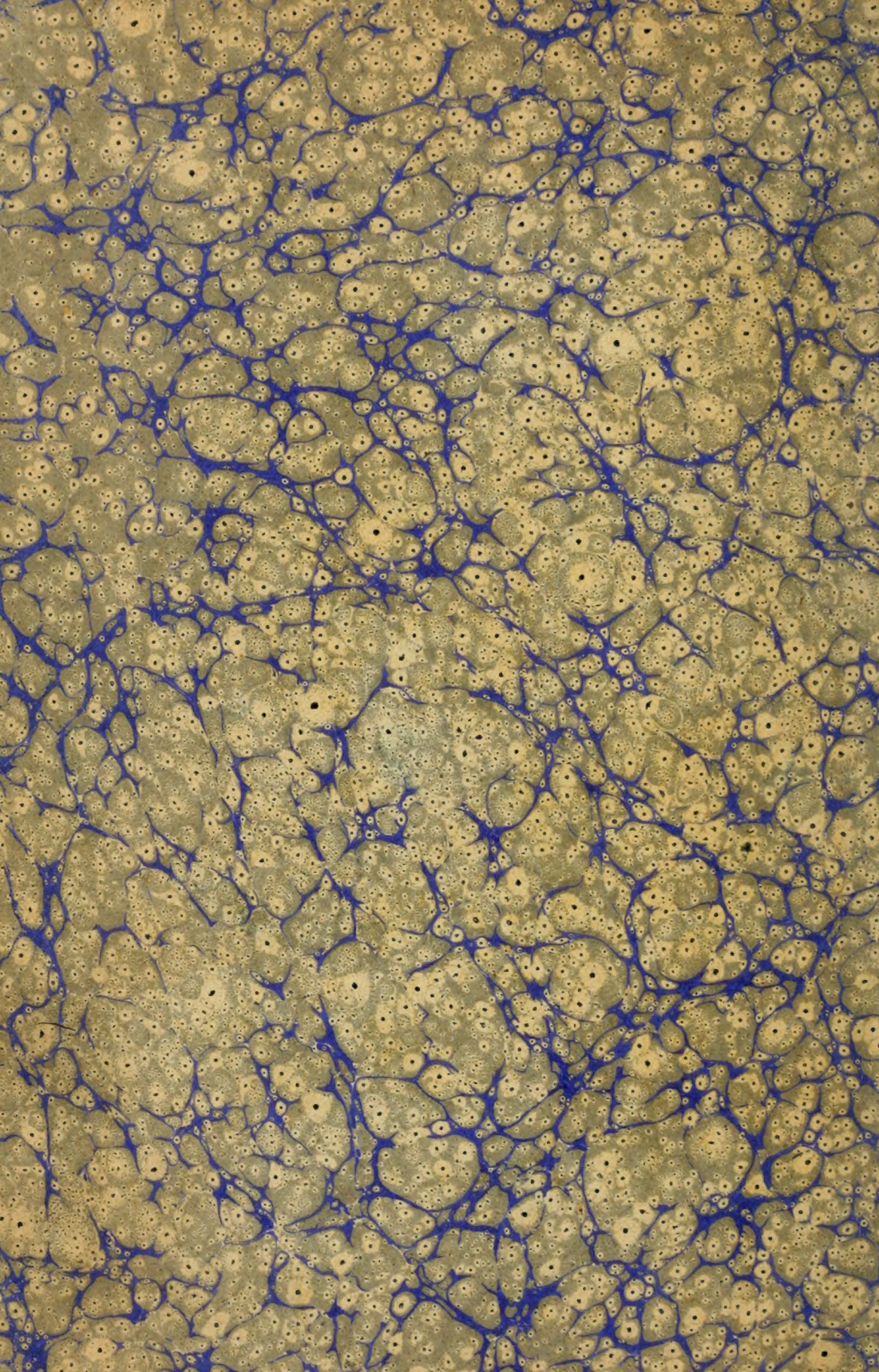


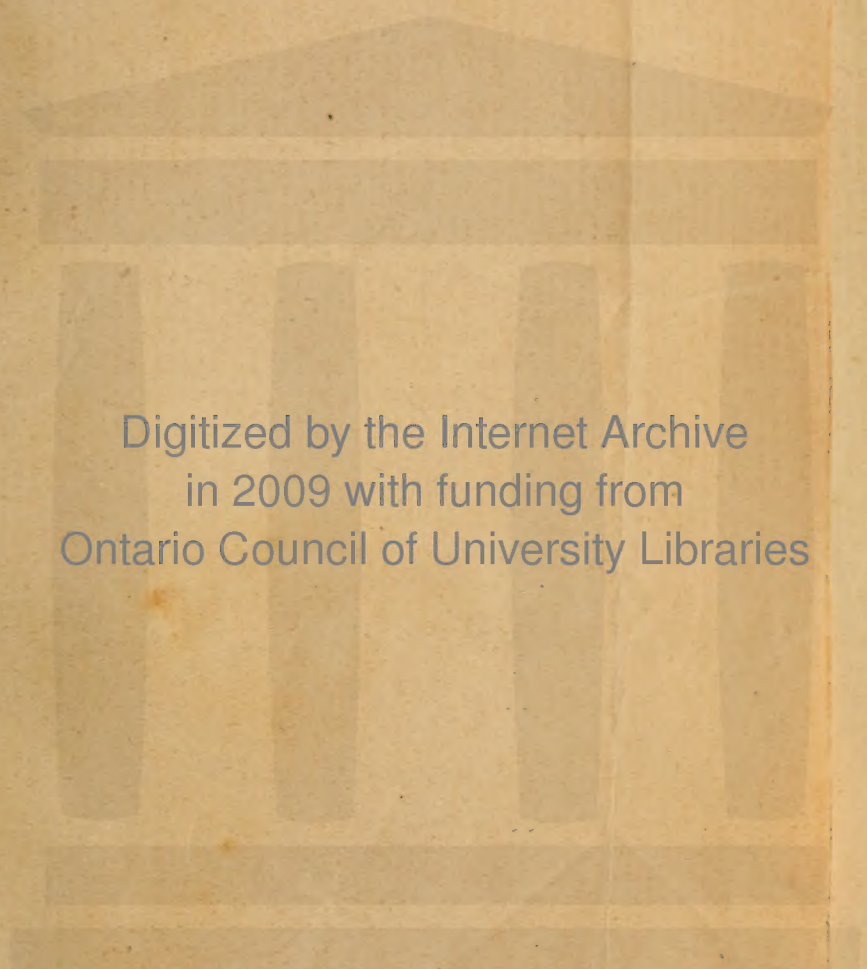
BJ
1185
T8N3
v.2

Naci, Mu'allim (comp.)
Mekteb-i edeb
Tem.1

PLEASE DO NOT REMOVE
CARDS OR SLIPS FROM THIS POCKET

UNIVERSITY OF TORONTO LIBRARY





Digitized by the Internet Archive
in 2009 with funding from
Ontario Council of University Libraries

مکتب ادب

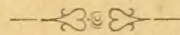
Naci, Mu'allim (comp.)

Mekteb-i edeb

معلم ناجی

«مطالعه، طبعه کان کلال و ملائک الک مؤثر
برد و اسیدر. هیچ برکدره مصادف اولدمکه بر
ساعتلک مطالعه آنی ازاله ایتش اولسون.»
(مونتسکیو)

و طفرده ساکن هر صنف خلایک ذکور، اناث، بیوک، کوچک بالجه افرادینه
الویریشلی اولمق اوزره متعدد کتب اخلاقیه نیک تبعیله وجوده کتیرلمش بر
ماخذ معتبردن بالانتخاب جمع و ترتیب ایدلمشدر. هرکسک آکلایه بیله جکی بر طرز
افاده ایله انسانی ردائلدن ترهیب، فضائله ترغیب ایلر. صدائت، «ستقامت»،
عدالت کبی فضائل عالیة اخلاقیه ایله متصف اولان بعض حکیمانک و تاریخیجه
معروف بولنان برطاقم ارباب ذکانت ادبی و حکمی اقوالی و نمونه ادب و حکمت
اولان اعمالی حاکی و حاویدر. خلاصه: تهذیب اخلاق عمومییه جداء مدار
اوله جق بر چوق نصاب و فقراتی جامع بر کتاب نافع اولغله حقیقه «مکتب
ادب» عنوانته لایقندر.



مؤسسی: کتابچی آراکل

تمثیل اول — قسم ثانی

معارف نظارت جلیله سنک رخصتیه

استانبول

(س) شرکت مرتبه مطبعه سی — باب عالی جاده سی نمرو ۳۴

۱۳۰۳

BJ
1185
T8N3
v. 2



1030611

مکافات

تشویقات - مکافات

بر آدم تشویقات و مکافات خصوصند سخاوتدن نه قدر
تباعد ایدرایسه حقسنزله او قدر تقرب ایتمش اولور .
بر محاربه ائناسنده نفرا تدن بری فوق العاده ابراز
شجاعتله برابر قوللرینی ده غائب ایتمی اوزرینه رفیقلمی
کندیسنی آلوب جنراللرینک حضورینه کوتور مشلر .
جنرال بوکا مکافاة یکرمی درت غروش ویرنجیه
محجروح دیمش که : « افندم ! جنرال ! غالبا برچفت الیون
غائب ایتدم ظن ایدیورسکز ! »

مکافات خصوصند خست شایان تقبیحدر . ابراز ایدیلن
خدمت و صداقته ممکن مرتبه صورت لایقه ده مکافات
ایدملیدر .

دردنجی هانری فرانسه قرالی اولدینی زمان جلوسنه
معاونت ایدنلره کمال سخاوتله مکافات ایتدی .

اصحاب مرا جمعك كثرتی آرزو مانده کنیسنه مکافات
 عادلانه بی فراموش ایتدردی ایسه ده مؤخرآ بوبابده واقع
 اولان قصورینی اعتراف ایدرک تصحیح مسلک ایلدی .
 امرای عسکریده دن بری یکچشم، یکدست و طوپال
 اولدینی حالده مشار الیه بر عر ضحال تقدیم ایدرک ابراز
 ایتدیکی شجاعت و خدماتندن بحث ایله مکافات لایقه طلب ایلدی .
 قرال ایسه عر ضحالی اوقودقدن صکره « باقهلم ! »
 جوابی ویردیکندن موما الیه دخی « افندم ! قرالم ! اکر
 بنده خدمتمده « باقهلم ! » دیمش اولیدم شمدی بویله یکچشم
 ویکدست اولمزدم ! » دیدی .

بوجواب جسورانه اوزرینه قرال برآز حد تلندی
 ایسه ده مرقومک وطن اوغرنده اختیار ایتدیکی فدا کارلنی
 و بونک دلیل جلیسی اولان اعضای معطله سنی مدار عفو
 عد ایدرک تسکین حدت و مرقومی مظهر مکافات ایلشدر .
 اون برنجی لوتی ده بعض سوء حاللری ایله برابر
 (راول لانسوا) نام جنرالک ابراز ایتمش اولدینی شجاعته
 مکافات لایقه ایله مقابله ایتشدر .

بوجنرال آتشر، قیلچیلر ایچندن کچه رک (کنرنا) نام
 شهری ضبط ایتمش ایدی . قرال کندیسنک مهارت
 و شجاعتی بالذات مشاهده ایدرک محاربه دن صکره ایله

بویننه بر آلتون زنجیر طاقش و «دوستم ! بو محاربه ده
حددن آشیری شجاعت ابراز ایتدیکز . حدکزی تجاوز
ایلدیکز . بونک ایچون سزی زنجیر بند ایتمک لازم کلدی .
سزی بشقه دفعه لرده استخدام ایتمکی آرزو ایلدیکمدن
بتون بتون غائب ایتمک ایستمدم . » دیمش .

اعظم واکارک باشلیجه وظائفدن بری ده جدی
ونافع آثار اصحابنه مکافات ایتمکدر . بوایه ثروت و عظمتلرینک
حسن استعمالنه اک کوزل و مناسب برواسطه در .
ذکر جمیلرینک السنه ده ابدیاً دائر اولسنی ایستینلر
ایچون بوندن اعلی بر طریق اوله مز .

(اوکوستمه که ناس) ایله اوننجی (لهئون) نام پاپا کی
جدی آثار و خدماته حقیقه و لایقیله مکافات ایدن اعظم
واکاردن بری ده اون دردنجی لوئیدرکه بومسلاک عالیسی
سایه سنده ممالکی آرامگاه علمای عالم اولمشدر .

مشار الیه (قولبر) نام حکیم مشهوری سراینه
آلمش وایام سلطنتنده بالجمله آثار و خدمات نافعیه اصحابی
مکافات لایقیه نائل ایشدر .

انکاتره قرالی ایکنجی شارل انکلتزده ایجاد اولنان برنوع
چالار ساعتلردن برقاج دانه سنی هدیه اوله رق اون دردنجی
لوئییه ارسال ایتشایدی .

بوساعتلر او یله برطرزده یابیش ایدی که کورلیدی
 زمان نرودن ونصل آچیله جغنی بردرلو آکلاشیله مدی .
 بونلرک مخترعی بتون شهرت ومنفعتی کندیسنه منحصر
 قالمق اوزره بریول ولمش ایدی . بوساعتلر بوزلینی زمان
 بشقه ساعتجیلر آچوبده تعمیر ایدهمز ایدی . نهایت
 ساعتلردن بری بوزلیدی . تعمیر اولمق اوزره قرالک
 ساعتجی باشیسی بولنان (مارتینو) یه تودیع ایدلیدی .
 موما الیه بونی بردرلو آچه منجه موسیو قولبره « بوساعتی
 (غارمل) طریقتی سالکاندن بولنان برکنج راهبدن بشقه
 کیمسه آچه من صانیرم . اگر اوده آچه من ایسه انکلتزیه
 اعاده اولمقدن بشقه چاره یوقدر . « دهرک ساعتی تسلیم ایدلیدی .
 ساعتجی باشینک بویله مدح و ثنا ایتدیکی راهب
 (سباستیائوس) نام ذات ایدی که موما الیهک فن مقایقهده
 فوق العاده مهارتی مشهور ایدی . مذکور ساعت کندیسنه
 ارانه اولندقدن بو خدمتک نه قدر قیمتی اوله جغنی بیلدیکی
 حالده همان آچوب تعمیر ایتدکن صکره اعاده ایدلیدی .
 برقاج کون مرور ایتدکن صکره موسیو قولبر راهب
 موما الیهی دعوت ایدلیدی . راهب ایسه سبینی بیلدیکی جهتله
 کمال خلجان وتلاش ایله اجابت ایتدی .
 موسیو قولبر الحمن معارف اعضاسندن ایکی ذات ایله

برابر مذکور ساعتی آچسندن طولانی کنديسنی مدح و ثنا ایدرک
ساعت کیمک اولدیغنی کنديسنه بیان و بویکی ذاتک کنديسنه
معین و مظاهر اوله جقلرینی وعد ایدرک صنعتی ایلری
کوتورمکه سعی و غیرت ایتسنی کلمات مشوقه ایله توصیه
ایلدی .

راهب موما الیهی ماده دخی تشویق ایدلمش اولمق اوزره
شهری آلتی یوز لیرا معاش تخصیص و برسنه ایکی دفعه اعطا
اولندی .

بومکافاتہ نائل اولان راهب هنوز اون سکر یاشنده
ایدی. قولبرک بوتشویقاتی اوزرینه غیرت و جسارتی اوقدر
آرتدی که فن میخانیکده عصرینک فریدی اولدی .

مشهور (بیوک پترو) و (فرددریق) نام پروسیا
قرالی هنروران و معارفندان عصری جلب ایله معاشات
وافیہ تخصیص و مکافات عظیمه اعطا ایلدیکاری ایچون مدت
قليله ظرفنده زیر ادارد لرندہ بولسان ممالک انوار معارف
و صنایعه منور اولمشدر .

بویکی حکمدار کذب و ریائی حقیقت واستقامتی
تفریق و تمیز خصوصنده پک زیاده ماهر اولوب وفا کاران
و صداقتندانک حقنی کاذبلرک غصب ایتسنه میدان ویرمیدرک
لایق اولدقلری مکافاتی اعطا ایدرلردی .

« حجر حکمتی بولدم ! » ديهرك مكافات عظيمه طاب
ايدن يالانجي برکيميا کره پاپا (اوننجی لهئون) بوش برکيسه
ويرهرك « مادام که آلتون يامغي بيامورسين ياپديغك
آتونلری دروننه وضع ايتماك اچون يالكر برکيسه
احتياجك وارديمك اولور . ايشته آنى ده بن سكا اهدا
ايدنيورم ! » ديمشدر .

اوننجی لهئون دائما علوم وفنونی حمایه ایدهرک ایتالیاده
ادبیاتی تجدید ایشدر . بویله شارلاتانلره اصلا التفات
ايتامش، غیرت جدينه و آثار مفیده اصحابی دائما تلطف
وتشويق ايتمشدر .

دعوادن اجتناب

غوغا، نزاع، باخصوص دعوالر پك چوق عالمی
خراب ايتمشدر .

بعض آدملر التزام ايتدكلری مسئلهی قزانمق اچون
انواع کذب وریانی اختیار ایدرلر . خصملرینه تحقیر
آمیز سوزلر سویلرلر . بوکی حرکتلر دعوالرینی اثبات
ومدافعه مدار اولدقدن بشقه خصملرینك خصوصمتی

تزیید وایشلرینی مشکلات عظیمیه دوجار ایدر . متضرر
اولورلر. حیلہ و خدعہ ایله برایشده موفق اولانلر حرکتلرینی
برمہارت عدایدرلر .

برایشده حقمز اولور، اولدیغنی ایجه ملاحظہ ایتدن
دعوايه قیام ایتما ملی یز .

هر دعوا ده بز حقی اولمیوب بعض کرده خصم
حقی اوله بیله جکنی دوشونملی یز . برده حقسنز لغمز تبین
ایدوب ده دعوا مزی غائب ایده جک اولور ایسه ک آرتق
کین و غرض و بغض و عداوتدن فارغ اولملی یز .

بعض اقربا و تعلقات آردسندہ وقوع بولان بر دعوا دن
طولانی میانه لرنده کی رشتہ محبت و مودت دخی منقطع اوله رق
عداوت و خصومت اولاددن اولادده انتقال ایدر. بویله دعوی
و معارضه لر انسانک محبت و مودتی، حضور و راحتنی سلب
ایدر . ناموس و اعتبارینی، ثروت و اقتدارینی، حتی حیاتی
بیله تهاکه یه دوشورر. قزانیله جفی مجبورل اولان بر دعوانک
هرشیدن مقدس اولان ناموس عزیز مزله برابر غائب
اولیه جغندن فصل امین اوله بیلیرز ؟

واقعا حقمزی طلب ایتکه صلاحیتز واردر و بونک
ایچون جناب حق و حاکم مطلق روی زمینده دخی
بر حکومت مشروعه نک لزومنی بیان و فرمان بیور مشدر .

مجالس و محاکم اولسه ایدی عالم جانیلر، شقیلرایله
 طولاردی. لکن حکمت و بصیرت و انسانیت خیر و منفعت
 حقیقیه مزیه تهامکیه القا ایده جک قدر حدت و شدتله
 حقمزیه طاب ایتمکی تجویز ایدرمی؟ دنیانک فانی و بی قرار
 اولان منافعی فضیلتلر مزه مقابل موعود اولان منافع
 و مکافات اخرویه ایله قابل قیاس اولورمی؟

مادام که حال بویله در محب صلح و صلاح اولهلم .
 کندی حقمزیه طایمقله برابر رفیقمزک حقیقه ده طانیهلم .
 عالمده دشمن پیدا ایتامک دشمنه غلبه ایتمکدن اولادر .
 بونک ایچون خصمملرله ایشمزیه دائماً صلحاً تسویه
 ایتمکه چالشلی یز . « الصلح سید الاحکام »

منع معارضه ایتمک دعوائی قزائمقدر .
 بعض کره حقلی اولسهک بیله اقامه دعوادن بغایت
 احتراز ایتلایسین . ممکن اینسه بشقه صورتده تألیف بین
 ایتمک اولادر .

ایکی چو جق ییننده متکون جوز دعوائی دیگر بر چو جق
 طرفدن شو صورتله فصل ورؤیت اولنمشدر :

بو چو جقلر یولده کیدر لرکن بر جوز بولملشدر . بونلرک
 بری جوزی کوروب خبر ویرمش، اوته کی ده اکیلوب
 یردن آلمش . بری « بن کوردم جوز بنمدر . » دیکری ده

« یردن بن آلم . بنمدر . » دیه منازعه ایدرلرایکن دیکر
 برچوجق کلوب « جوزی بکا ویریگز . بن سزی اوزلا .
 شدیردیم . » دیه رک جوزی آلوب قیرمش وایچنی کندی
 یدکن صکره قبوغنک نصفنی برینه ، نصف دیکرینی ده
 او برینه ویره رک « ایچی بکا قبوقلری ده سزه دوشدی ! »
 دیمش .

دعوادن صاقین ! لکن دعوادن احتراز ایتدیکیکی ده
 بیان اتمه . یوقسه هر حالده اوزریکه دعوایی دعوت ایتش
 اولورسین . دعوایه قارشى ابراز جسارت ایت . فقط
 الدن کلدیکی قدر بشقه صورتله منع دعوایه مقتدر و موفق
 اولمغه چالیش . زیرا دعوی هر کیم ایله اولورایسه اولسون
 ونه قدر حقلی بولنورایسه بولنسون اوزلا شتق قابل اولدینی
 حالده دعوایه قیام ایتک عقلسنز لکدر .

باخصوص اقربا میاننده سوریان دعوی هر حالده
 ایکی طرفکده ضرر و زیانی و بلکه برطرفک بتون بتون
 خرابیتی موجب وعداوت دائمیهی مستلزم اوله جغندن
 اصلاً جائز دکلد . باخصوص اوفاق تفک شیلر طرفینک
 عنادی ایله بیویهرک ادعا اولنسان شیئک قیمتدن زیاده
 مصارف وقوعه کایر .

تریه سز آدمک بری سقراطی فنا صورتده تحقیر

انسان کندی معلوماتنه اعتماد ایتیوب دائماً دیگرلریله
مشاوره ایتلیدر .

مشاوره ایشک درجه اهمیتنه کوره اولمیدر . یعنی
ایجاب حاله نظراً آز ویاجوق کشیارک رایلرینه مراجعت
ایتملیدر .

برندن برشی صوردیغک وقت رأینی ریاسزجه تلقی
ایت .

غریبدرکه بعض آدمار محضاً کندی رایلرینی تحسین
وتصدیق ایتدرمک ایچون سائرلرینک رایلرینه مراجعت
ایدرلر !

عقل اولان آدم اثنای مشاورده کندی رأی و آرزو .
سنه مغایر اولان رایلری ده - صواب اولدیغی تقدیرده -
بلا تردد قبول ایدر .

(آنلهسی) نامنده مشهور برسام آنارینی انظارعامیه
وضع ایتدیکی ضررده کندیسی ده آرقه لرینه کیزلهرک ارباب
تماشا ناک محاکمه لرینی دیکلر و بولدقلری قصورلری صواب
کوررسه تصحیح ایدرمش .

(غودو) نامنده بر مورخده یکی تألیف ونشر ایلدیکی
بر تاریخک نیولده تلقی ایدلدیکنی آکلامق ایچون تبدیل
قیافت ایدهرک بر کتبخانهیه کیدر اوطورور . اوراده بولسان

بعض علما وادبا میاننده جریان ایدن مباحثات و مصاحبت
آردسند کندی تاریخنه دائرده بر بحث آچیلیر . هر بری
مطالعه سنی بیان ایلدکن صکره ارباب علمدن (له قوینت)
نامنده بر ذات دخی بروجه آتی بیان مطالعه ایلر :

« بو تاریخده خیلی نفیس واعلی شیر واردر . مورخك
مطالعه لری ده صوابدر . فقط وقوعات منقولده اصل
آرزو اولنان موثوقیت ایدی . »

بونك اوزرینه اثبات مدعا ضمننده تاریخك بعض ضحیفه لرینی
ارائه ایلدی .

(غودو) ایسه سس چیقار مقسزین کمال دقتله اعتراف
ضات واقعه یی استماع ایدوب هر کس کیتدکن صکره منقذك
اسم وشهرت ومحل اقامتی اوکرنندی وقیافتنی دکشدیروب
طوغریجه معترضناک خانه سنه کیتدی . (له قوینت) ایسه
ماجرا یه واقف اولنجه اعتذاره واستغفای قصوره مسارعت
ایتدی .

فقط مورخ واقع اولان تنقیدات محقانه دن طولانی
عرض تشکرله برابر تاریخ حقندکی تنقیدات ومطالعات
سائره سنی ده بیان المثنی رجا ایلدی .

(له قوینت) هر نه قدر اول امرده بورجایی قبول ایتماک
ایستدی ایسه ده مورخك ابرام والاحی اوزرینه موافقته

مجبور اوله رق تاریخی برابر او قومغه باشلادیلر .
 (لهقوینت) تنقیداتی ریاسزجه بیان ایلدی . مورخ
 تنقیدات واقعه دن پک زیاده ممنون و محظوظ اوله رق تاریخک
 ایکنجی طبعنده بر خیلی یرینی محو و اثبات ایتدی .
 ایشته هر مؤلف بویله اخطار و انتقاد محقانه یی قبول
 ایتسه هم کندیسی خطا دن قورتلیر همده قارئین مستفید
 اولورلر .

حال بوکه اکثر محررلر کندی اثرلرینی پرستش ایدر .
 جه سنه بکندکلرندن خطیساتی کورمک ایستدیکی کبی
 کورلدیکنی ده ایستزلر .

(سیراق) دیمشکه : « اولادم ! مشاوره سز برشی
 یامه که صکره پشیمان اولمیه سین . »

حقا کندی بیلدکلرینه کو و نه رک مشاوره تزل ایتمزلر .
 بونلر کندی لرینی بشقه لرندن زیاده عالم ظن ایتدکلری و یا
 بشقه لرندن زیاده عالم کوسه ترمک ایستدکلری جه تله اکر
 بشقه لریله مشاوره ایده جک و آنلرک آزای صائبه سنه اتباع
 ایلیه جک اولورلر ایسه علملرینه نقصان اسناد اولنه جق
 ظن ایدرلر .

بو حال اول امرده کوچک کورینور ایسه ده نتیجه سی
 وخیمدر . زیرا خودینلک و عناد و اصرار کبی درلودرلو

اطوار ناپسندیده هې بوندن تولد ایدر .
 بونلر ایسه انسانی هر حال و کارده متضرر یار . تدقیق
 ایدیله جک اولورسه اکثر فنا آدملرک کیمسه نك سوزینی
 دیکله مدیکی ایچون فنا اولدقلری کوریلور .
 روما ایمپراطورلرندن مشهور (نرون) حکمدان
 (پیروس) و (سنهغا) نك نصایح حکیمانه سیله عامل اولدیغی
 مدیحه عالم کنیدیسنی مدح و ثنا ایدردی . لکن صکره لری
 بعض مرائی و مداهنلرک سوزلرینه قاپیلهرق بوزلدیغندن
 خلقک توجهنی غائب ایلشدر .

مشاورلریکی بردوست کی دیکله! رایلرینی برحاکم کی
 محاکمه ایت! هانکیسی دهاصواب ایسه آتی قبول واجرا ایله!
 نصیحت و یردینکک آدملردن بری سنک رایکی قبول
 ایتیوبده بشقلرینه اتباع ایدر ایسه صاقن کوجنه! و یردینکک
 رای صوابدن طولانی بری سکا کوجنه جک اولورسه
 متأثر اولمه! زیرا حقلی بر شکایته سببیت و یرمکدن ایسه
 حقسنز بر شکایته دوچار اولمق اولادر. انتخاب ایده جکک
 مشاورک کتوم و صاحب فضیلت اولمسنه دقت ایت!
 بر مشاورده آرا نه جق شی مشاورده و مذاکره اولنه جق
 مسئلهیه وقوف و اختصاصیدر .

قرا کلقده اولانلر ایشیغه محتاجدرلر . عاقل اودرکه

دائما کنديسندن زياده ذکاومعلوماته مالک آدمبارله مشاوردهده
قصور ایتمز . برده مشاورك منفعترست اولماسنی ومنافع
حقیقه کی بیلسی لازمدر . واقعا بویله آدم بولمق برآز
کوجدر .

انسان اکثریا عیال واولادینك ، اقربا واحباسنك ،
حتی قرداشنك بیله رای ونصیحتنه اتباع ایتماکده معذوردر .
بونك ایچون مشاورلرك نه قدر مؤتمن ومعتد اولسه لرینه
آنلرك یورکارینی طانیق ، افکارومشوارلرینی ایجه آکلامق
لازمدر . زیرا بونلرك چوغنك سنك منفعتكدن زیاده
کندی منفعتلرینی کوزتمسی وکندی منفعتلرینه موافق رای
ونصیحت ویرمسی محتملدر .

(سیراق) دیمشدرکه : « اوغلم ! اویله عاقل وفاصل
وکر چکدن سنی سور وخیریکی ایستر دینداربر آدمی کنديکه
مشاور انتخاب ایت که قراکلقدده یا کلش برآدیم آته حق
اولور ایسهك ارشاده مقتدر ومستعد اولسون . بونکله برابر
سن ده اویله بروجدان پاك ایله متصف اول که سنی دائما سمت
سلامته سوق ایلسون . زیرا وجدان پاك کبی برناصح کامل
بوله مزسین . بونك ایچون ده جناب حقه توکل ایله که توفیقات
آلهیه سنی سکا رهبر ایلسون . »

کتب آلهیه ده مسطور اولدیغی اوزره (رویت) نامنده

دیندار بر ذات اولادینه آتیده کی نصیحتی ویرمشد :
 « اولادم ! سن دهاییسین . سنک کاله واصل اولجیه
 قدر چوق آدمارک نصیحتنه محتاجسین . لیکن دقت ایت که
 کندیکه فنا بر مشاور انتخاب اتمیهسین : عقلا وفضلا ایله
 مشاوره سز مهم برایشه زنهار تشبث اتمه . دائماً جناب
 حقک امداد و معاونتی ده طاب ایله که توفیقات ربانیه سکا
 یاور و رهبر اولمدجقه هیچ برایشده موفقیت کامله حاصل
 ایده مزسین . »

تاریخ میلادک بیک یدی یوز اون یدیسنده آلتنجی شارل
 وکلا سندن (اوغنیوس) ی بر محاربه ده قوماندان نصب
 و تعین ایلدیکی صرده ده « عقل و درایتکه امنیت کامله
 وار ايسنه ده سکا بر مستشارده ویرمک ایسترم . »
 دیهرک حضرت عیسانک مزین و مرصع . و اوزرنده
 « قوماندانلر قوماندانی » عبارده سی محرر اولان بر تصویرینی
 اعطا ایلدی . بو صورتله ارشاد و تشجیع ایدیان قوماندان
 نائل مظفریات عظیمه اوله رق عودت ایلشد .

اولور اولمز آدمار ایله مشاوره اتمه . زیرا هر بری
 برر شی سویلیه رک سنی ترده دوشوررلر . مختلف رایلر
 مختلف علاجلره بکزر . برخسته یه برچوق علاج ویریلر
 ايسه هانکی سنی استعمال ایده جکئی شایرر . بونک ایچون

برشیائی اربابندن ایکی اوچ کشیدن صورمق کفایت ایدر .
 کندی ایشک ایچون دیکرلرندن رأی طاب ایت .
 لکن بشقعلرینک ایشنه قولای قولای رأی ویرمه . اکثریا
 اول امرده ایی و مصیب کورینن رأیلرک بالاخره فنا
 اولدیغی کوریلور . زیرا ابتدا کشف اولنه میان بعض جهتلر
 وفوق المأمول وقعدلر ایشی بتون بتون دکشدرر . حاصلی
 مشاورده پک زیاده مدقق ودور اندیش اولمق لازمدر .
 اوامر الہیہ اقتضاسیجہ انسانلر یکدیگرہ یامالاً ، یا عملاً
 ویا علماً ولساناً امداد و معاونتہ بورجلو اولدیغندن رأیکہ
 مراجعت ایدنلرہ وجدان صحیح اوزره رأی و نصیحت
 ویرمکده قصور ایتہ . کندیلرینی هرکسدن زیاده عالم ظن
 ایدنلر ویا خود خلقه اوילה کوسترمک ایستین جاهلر
 کبی راست کلدیککر رأی و نصیحت ویرمکہ حریص اولمہ !
 سنندن رأی طاب ایدن مستحق . سننده مستعد ایسک ممکن
 مرتبه طوغری و امین برطریق کوسترمک حسب الانسانیہ
 وظیفہ کدر . شوقدر وارکہ سنندن رأی طلب ایدن آدم
 هر نہ حال و موقعده بوانورسہ بولنسون اصلاً خاطر وکوکله
 باقیہ رق رأیکی نازکانه بیان الیلدین .

انکاترہ قرالرنندن بری برکون مجلس وکلادہ اوطورر
 ایکن « مجلسہ طائتمفسرین اہالیدن برویر کو آلہ بیایر مییم؟ »

دیه سؤال ایلدی . وکلادن بری جواباً « آله بیلیرسکنز
افندم ! » دیدی . بونک اوزرینه قرال بر بشته سنه « سن نه
دیر سین ؟ » دینجه « اوت ! شمدی آله بیله جکگزده دائررای
ویرن رفیقمن آله بیلیرسکنز ! » جوابی ویردی .

اطراد مشرب

حلاوت روح، صفای قلب، لطافت طبیعت، ظرافت،
نزاکت، مروت، انسانیت، حسن معاشرت، آداب، حسن
اطوار، الحاصل خصائل مدوحه و فضائل اخلاقیه نك جمله می
انسانك جمعیت بشریه دخول و قبوله برر واسطه حسنه
ایسه ده انسانده اطراد طبع و مزاج مفقود و یا ناقص اولور
ایسه ینه هرکس آندن نفرت و تباعد ایدر . انسانك
طبعنده تلون، یعنی افکار و اطوارنده قرار سنزلق و ثباتمنز
لك اولور ایسه رفاقت و معاشرت لرنده بولندینی آدم لری
تبرید و اسوکیلی دوستلرینی، رفیق لرنی بیله یواش یواش
کندیسنی ترکه مجبور ایدر .

شویله که : بو حالد بوانان الكزیده اهلیتلی و معلوماتلی

آدم بیله شوقصوری جهتیله منفور و محقر اولور. هر کس آنک خاندن بی حضور اوله رق و اکثراً مأمولک غیری واقع اولان حرکاتندن نفرت ایدرک دائماً حرکات غیر مطردده سنه تابع و اسیر اولمقدن ایسه آندن قطع علاقه ایدرک بر طرفه چکلمک اولی اوله جغنی بالملاحظه دوستلغنک ردینه قرار ویررلر .

بناءً علیه درایت و اهلیتی و کالاتی نقصان اولدینی حالده طبع و مزاجی مطرد اولان بر آدم آندن زیاده فضل و کمالی اولوبده طبع و مزاجی قرار سز و ثبات سز اولان بر آدمه دائماً ترجیح اولنور .

بعض عقلایی آدملرده کوریان طبع و مزاج اطراد . سزانی کبی عالمده صاحبنه موجب ذلت و حقارت اوله حق و نظار نفرتله مشاهده اولنه حق فناشی یوقدر . شویله که : مثلاً بر جمعیتده حاضر بولنانلر میاننده متفقن و محترم بر ذات او مجلس مسرت و محبت آرد سنده بردن بره حد تلنه رک جریان ایدن عادی بر مباحثه بی بیله منازعه و معارضه یه چویرمک کبی مجلس مصاحبتک شیرازة نظام و انتظامنی بوزده حق و حضور و راحتنی سبب ایدرک بر حال و حر . کتده بولنسه کندیسنی ترک و بردها ملاقی اولماق اوزره آندن تباعد ایتمز میسکز ؟

بومثالی آدمار ایله یشامغه مجبور اولان آدمک حالی
 پک آجینه جق برحالدیر . بویله اولان آدم بر بدخویدرکه
 هیئت وهیتی اطرافنده بولسان آدماره دهشت ویرر .
 یونک ایچون انسان هم عزت نفسنی وقایه، همده سائرلرینی
 بومثالی حالات ایله تعجیز اولتقدن محافظه ضمنده کوچک
 یاشدن بویله خویرلرینی ضبط و تسکینه چاشمایدیر .

کندی ناموس و اعتبارینی طانیان آدم ایچون علمده
 الیبوک برجزا وار ایسه اوده سائرلرینک نفرت وعدا.
 وتارینه مستحق اولمقدیر .

انسان هر هانکی سن وسالده اولسه وهرنه صفت
 وحالده بولنسه لازم کلن وسائطه تشبث ایدرک مزاج
 و مشوارینی تسکین و تعدیله چاشمایدیر . اطوار و مشوارینی
 اویله بر اطراد اوزره بولندرمیلدرکه کیسه کندی رفاقت
 و معاشرتندن خوف و اجتناب ایتسون و یا برکونه عدم
 خشنودی بی موجب اولسون .

بعض آدمار کبی « بنم آرتق سنم کاله ایردی . بوندن
 صکره اصلاح نفس ایدم . » دیموب سن ایلریله دجکدها
 زیاده اصلاح نفسه سعی و غیرت اولمایدیر . زیرا سن حدا.
 ثت اویله برسویملی شیدرکه انسانده کوریلن قصور و قباحتلری
 معذور طومتغه و عفو ایتمه هرکی اماله ایدر .

اطراد طبع و مزاج، حلم و ملائمت کندیلرینه مراجعت ایدن عوام ناسک نیاز ورجالرینی استماع ایله آنلره حکم فرما اولان امرا و ضابطان و مأمورینده هرکسدن زیاده بولمق اقتضا ایدر .

اسپانیا قراللرندن ایکنجی فلیب او یله بر خصوصده شایان امثال برطور حلیمانه کوسترمشدر .

بتون کیجه امرنامه لرینی کندی الینه یازمق مشارالیهک معتادی اولوب سرکاتجی ایسه آنجق بونلری ظرفه قویوب آدره سارینی یازمغه مأمور ایدی . بر کیجه کاتبه اویقو غلبه ایدوب بر امرنامهک یازیسنی قوریدمرق ظرفه قویمق ایچوق اوزرینه ریک اکه جکی زمان ریکدانی اله آله حق یرده اویقو سرسمایکی ایله مرکب حقه سنی آلوب امرنامهک اوزرینه دوکدی . کاغدی واورته لغی بربادایتدی . قرال بو حالی مشاهده ایدنجه بشقه برشی یاپیموب آنجق حقه ایله ریکدانی کوسترهک « بو حقه در، بوده ریکداندر ! » دیدی و مذکور امرنامه یی یکیدن یازمغه مجبور اولدی .

(تالس) نام حکیم مشهورک « طانی کندیکی ! » نصیحت حکمت آمیزی دایم فائدیلیدر . لکن هر وقتدن زیاده بر هیجان قلبه دوچار اوله رق بر طرفدن حدت و شدتمزی تسکین و قوه معنویه مزاکمقاومتیه غلبه اتمک کندی میزی مجبور

و محتاج کوردیکمز برزمانده آفی تخطر و تفکر ایتک اهم
والزمدر .

بشقه‌لرینک نزدنده سوکیلی اولمق ایسترایسه‌کز دائما
آنلره دوستلق نشانلری و التفات و تلطیفات علامتاری
ابراز ایدیکز . علی السویه کیمسه‌دن خوشالانمیان آدمدن
علی العموم هرکس ده خوشالانمز . رفاقت و جمعیتدن ذوقیاب
اولمق ایستر ایسه‌ک بزده جمعیت بشریه میاننده هرکسی
بزدن خشنود و ممنون ایتمه چالشیلی یز . هرکسک شمری
سووب حرمت و رعایتده بولمسنی ایستر ایسه‌کز سزده
هرکسه آداب و نزاکت، لطافت و انسانیت اوزره معامله
ایدیکز . بووجه ایله هرکسک یورکینی جلب، حسن توجه
و محبتلرینی کسب ایده بیلیرسکز . حضرت سلیمانک دیدیکی
کبی رفاقتی سویلی اولان آدم اوز قرداشیزدن زیاده بزه
سوکیلی و مقبول اولور .

بعض آدملر « بر آدم هر آدمه یارانه مز . بعض آدملره
یارانمق کفایت ایدر . » فکر و ذهابه‌نده بولنه رق هرکسه
یارانمقه چالشمق ایسته مزلر ایسه‌ده بوذهاب و حسابلری پک
یا کاشدر . زیرا انسان ممکن مرتبه نه قدر چوق آدمه یارانه
تشبثانده او قدر سائرلری طرفدن امداد و معاونت کورر
و موفق اولور .

مشهور (فهلون) بو دیدکار مزی تصدیق واثباته
 کافی کوزل بر مثال کوسترمشدر . مشار الیهک سائر هیچ بر
 خصوصده دشتنی بولمادیغی حالده یالکز کندی آثار عالیه .
 سنی چکیمین بعض حسودلری وارایدی . بولار متفنین
 و مجلس بر آدمی مشار الیه دوستلق صورتی کوستردرک
 یقیندن آنک هر بر حال و حرکتی تفتیش و مجلس ایتک
 اوزره بر زمان کنديسنک محل مأموریتی بولان (قامبره)
 شهرینه کوندردیلر . ذکر اولنان مفتش بر قاج آی شهر
 مذکورده اقامت و مشار الیهک افعال و احوالی تمامیه
 تفتیش و مجلس ایدرک آنک آثار عالیه و افکار حسنه سنه و اطوار
 و مشوار عالمپسندان سنه اودرجه قانع اولدی که سبب ورود
 عداوتمودینی کوزیاشاریله اقرار و اعتراف ایلدی .

بونک اوزرینه او یله عالم، حلیم، سلیم بر آدمی نزد دولته
 متهم و مظنون کوسترمکه وسیله جواولان آدمیلر علیهنده
 بر حدت کسیهلرک مشار الیه و داع ایله پارسه عودت
 ایتدی .

مشار الیه یالکز محل مأموریتی خلقنک دکل، حتی بر
 چوق مشهور اجنیلرک دخی حرمت و محبتلرینه مظهر
 اولمش و هر کسک حسن توجهنی جلب ایتمش ایدی .
 اسپانیا صندالی قبالینی وقوع بولان بر محاربهده هر

وجه ایله مشار الیه (فنه لونه) معاونت و حیانته چالیشیورلر
ایدی .

وکلادن اوغنیوس ایله مالبور دوقه سی اردو ارزاق
مأمورلری طرفدن ضبط اولنماق ایچون مزدعلری نی محافظه
و محصولاتنی قامبریه نقل ایتک، ایچون خاصه عسکر سوق
ایدلر و سائر کونه معاونتلرده بولنورلر ایدی . بشقه لرینه
بزی سودیره جک شیلرک باشلیجه سی سوزمز، صحبتز، طور
و حرکتز در . اکثریا کوریان بیوک خدمتار و ایدیان بیوک
سخاوتلر لطیف بر معامله و ظریف بر مکالمه قدر مقبول
و معتبر اوله مز . عالمده مشهور و معتبر اولان قادینلر حسن
و جمال و فضل و کمال صاحبه لری اولیوب سوزلرینی، صحبتلرینی
بیان، نظام و انتظام اوزره حرکت ایدن قادینلر در .



مدیونلره مرحمت

برمدیون دوچار ضرورت و سفالت اولسه و یا وقتده
تأدیه دین ایتکه مقتدر اولسه و مهات طاب ورجاسنده
بولنسه کندیسنی مرحمتسز جه سنه تضییق و تعجیز ایتک جائز
دکلدر . بو حالده تمدید مدت و اعطای مهات ایتک یا لکز

مروت و انسانیت اثری اولیوب بزم منفعت شخصیه و محبت
ذاتیہ مز دخی بونی ایجاب ایدر . ای منفعتپرست و مرحتیسز
آله جقایلر ! بویله خصوصارده سز قرداشلر کزه نهوجه ایله
معامله ایدر ایسه کز برکون ده بشقه لرینک سزه او وجه ایله
معامله ایده جکلرینی عجا نخطر ایتیورمیسکز ؟

بر خدمتکارک کندی افندیسنه بیک غروش بورجی
وارایش . افندیسی بو آله جنی کاملاً باغشلامش اولدینی
حالده خدمتکار همان یوز غروش آله جنی بولسان بر
بورجلوسنه راست کله رک در حال حکومته بلراجعه مرقومی
حبس و توقیف ایتدرمش .

مدیونلرینه بووجه ایله معامله ایدنلر خلقک حدتی
و حقک غضبنی اوزرلرینه دعوت ایتمکن قورقزلرمی ؟ جناب
حق فقرا وضعفانک حامیسی و ظالم و غدارلرک منتقمی
اولدیغنی بیلزلرمی ؟

زادکاندن برینک قونت (سواسون)ه برچوق بورجی
وار ایدی . مرقوم نعلسه دوچار ضرورت و سفالت
اوله رق تکمیلانی ویرمکه اقتداری اولدیغندن برکون
مشار الیهک نزدینه کیده رک بورجنک نصفنی باغشلامسنی
رجا ایتشد . او مروتکار و انسانیتپرور ذاتده مدیون
مرقومه جواباً « ماذام که بونی رجا ایتک ایچون زحمت

چکوب بکا مراجعت ایتدک، بورجک اولان مبلغک نصفتی
ذاتاً اوده مش اولدک. یداختیارمه براقدیغک دیگر نصفتی ده
رجا ایدرم برهدیه مقامنده قبول ایت! » دیمشدر .

بومشلی عبرت سخاوتہ امثال ایتک آنجق عیال و اولاد.
لرینه موجب غدر، کار و کسبلرینه مورث سکتہ اولیان
اهل ثروتہ مخصوص اولوب یوقسه علی العموم هرکسه
توصیه و تکلیف اولنه من . معلومدرکه بویله خصوصارده
مضایقهده بولنان و حال و موقعلری بومشالی سخاوتہ مساعد
اولیان بر آدم نه قدر سخی اولسه نه قدر جوانمرد بولنسه
کندیسیده بالاخره دوچار ضرورت و سفالت اولماق
ایچون بشقلرینی دینلرندن طولایی تعجیز و حتی بعضاً آز
چوق تضییق ایتکه کندیلرینی مجبوریت حالنده کوررلر .
نقط انسان مساعد بر حال و موقعده بولندیغی حالده
بورجلوسنه امان زمان ویرمامک عادتاً تجبر و تحکم قیلندن
اولور . زیرا بو حالده بیچاره بورجلو عیال و اولادینک
نفقه و قوت، لایموتندن کسیرک و ماملکنی بالضروره دون
فیئات ایله صاتوب بورجینی ویرمکه چالیشهرق دها زیاده
سفالتہ دوچار اولور .

بویله خصوصارده بورجلولره ویریلان بر آز مساعده
آنلری احیا و عکسی حال افنا ایدر .

انسان قیاس نفس ایتلی، کندیسسی او یله مصائب دیونه
کرفتار اولسه ده دانی کندیسنه بویولده معامله ایسه قائل
وراضی اولورمی ؟

ای داین مدیوننه مساعده ایتدکن بشقه بورجی
قزانوب ویرمک ایچون آکا کسب و تجارت یولی ده
کوسترر . لندن کلیرسه تکرار پاره ده ویرر . لکن
بویولده مساعده و ایلیک عارلی و ناموسلی اولوب
ایشنه مقید اولدیغی حالد باشنه برفلاکت کلهرک بورجه
کرفتار اولانلره لایق و مستحقدر . بویله دایندن هانکی
مدیون ممنون و متشکر قالمز ؟ بویله مدیونه داین نصل
مساعده و معاونت ایتمز ؟ اگر مدیونک ای آدم ایسه
ویا خود سن ای دیه بالله مش ، معاونت ایتمش ایسه نه
قورقورسین ؟ نیچون تلاش ایندیورسین ؟ ایر ، کیچ ادا
ایدر . سن ده هم بر بی چاردی تضیق ایتمش اولمقله مکدر
اولمزسین ، همد آکا مساعده ایتمش اولمقله ذوقیاب
اولورسین . اگر مدیونک بردوستک ایسه آنی تضیق
ایددرک دوستاغنی غائب ایدرسین . بووجه ایله مبلغ مطالوبدن
بیوک برشی غائب ایتمش اولورسین .

مدیونک ناموسلی اولوب ناموسنی وقایه ایدرک
برذات ایسه ذاتاً کندیسسی بورجک تأدیه سنه مقتدر اوله مد.

یغندن طولای محجوب وسندن زیاده مکدر اوله جغندن
امین اول . زیرا ناموسلی بر آدم بر دیکرینه بور-جلی قالمقندن
زیاده هیچ برشیدن مکدر و محزون اولمز .

انسان بویله سنه بر آز مساعده لی طاور انمقله هر ثروتدن
زیاده بیوک بر نعمته مالک اولمش اولور . شویله که بو وجه
ایله هم ایی آدمارک حسن توجهلرینی، همده منتدار بر
دوست ایدنمش بولنور . بونک ایچ-ون حضرت سلیمان
دیرکه : « ای برنام هر نوع ثروتدن اعلی و بر حسن معامله
بر چوق سیم وزردن اولادر . »

کرمکارلق

یاخود

(ایلیک ایتک)

انسانیت ابنای جنسمزه معاوتی ایجاب ایدر . هیچ بر
معارفه من اولمیان بر آدمک احوال اضطراب آلودینه
قارش بزی رقت و تأثره سوق ایلر .

(ده تنکن) محاربه سندن صکره برفرانسز عسکری
زیاده جه مجروح اولدینی حالد انکله ترده قرالیمسی (هو مبرلاند)ک
چادرینک یاننه کوتورلمش. او ضرده جراحلر بشقه مجروحلر

ایله مشغول اولوب یالکیز بر جراح قرالچهنک جریحه سنی
 تداوی ایتکده ایمش . مشار الیها چادرینک یاننه کتیر یان
 مجروحک آه وفغانندن فوق الحد متأثر اوله رق جراحه
 « کیت ! اولا او فرانسز نفرینی تداوی ایت ! بلکه آنک
 جریحه می بنمکندن شدیددر . احتمال که کندیسنه باقه حق
 بشقه جراح یوقدر . » دیه بر امر عالیجنابانه ویرمشددر .
 قرالچهنک بو حرکتی او محاربه ده قزاندیغی مظفریتدن دها
 شانلیدر .

بدبخت، سفیل بر آدم کوردیکمز وقت حس ایلدیکمز
 مرحمت وشفقت تعیب اولنه حق برضعف قلب اثری
 دکادر . طبعیدر .

جناب خالق مطلق انسانلرک جمعیت اوزره یشاملرینی
 تقدیر بیورمشدر . بونلردن بعضارینک مسرور و مسعود،
 بعضارینک ده بدبخت و غمناک اولملری ضروریدر . ایشته
 بوایکنجی صنفه معاونت ایچون حق تعالی حضر تلری قلمزه
 رقت و مرحمت کبی بر خاصه علویه احسان بیورمشدر که
 همجنسمزدن برینک اضطراب و سفالتی کوردیکمز وقت
 متأثر اولمقلغمز و امداد و تسلیته شتاب ایتمک لکمز بو خاصه جلیله
 ایجابندر .

تاریخ میلادک ۱۷۴۵ سنه سنده فرانسزلرک تزانمش

اولدینی (قوتینی) محاربہ سندن بر آز صکرہ انکلترہ دولتی
 انکلترہ ده قالان عسکرلردن ملل متفقہ اردوسنه بر قوۃ
 معاونہ کوندر مکہ قرار ویردی . بو عسکرلر میانده بر بلوک
 وارایدی که ایچارندن اک مناسبلری انتخاب ایدمک اوزده
 عزیمت ایتملری ایچون ضابطانسه امر ویرلمش ایدی .
 اوکون اوراده اجتماع ایدن سیرجیلر میانده اون آتی
 یاشنده بر قیز انظار دقتی جلب ایلشدر . بوقیز کویلی
 اثوابی لابس اولوب غایت محزون و مکرر کورینیوردی .
 مزبورہ انتخاب اولنه حق عسکرلردن برینک زوجہ سی
 ایدی . زوجی اصحاب ثروتدن بر آدمک اوغلی اولوب
 پدری کندیسنی عسکردن قورتارمق ایچون یک چوق
 چالیش ايسه ده موفق اوله ماش ایدی . بودلی قانلی
 قوی البنیہ بر آدم اولدینی ایچون پدرینک اتھامی رد
 ایدمش ایدی . نہایت بحرأ اعزام اولنه حق عسکرلرہ
 ادخال ایدیلنجہ زوجہ سی فریاده باشلادی و شہدت
 تأثرندن بایلدی . عقلی باشنه کلدکدن صکرہ جنرالک یانہ
 کیدوب آیاغنه قیاندی .

بو منظرۂ جزن آور حاضر بولسانلری عموماً متأثر
 ایدوب یانکز جنرالہ تأثیر ایدہ مدی . بی چارہ قادین مایوس
 اولوب دیندی کہ : " اولیہ ايسہ بنده زوجہ برابر کیدر

وهر تهلهکده کنديسینه رفيق و معين اولورم. « بوسرهده
ديگر بر دلی قانلی جنرالہ تقريله: «افندم! بوی چاره لر
يکديکرینی سورلر، مسعوديتلری یکديکریک وجوديله
قائمدر. همده بوزواللی قادين حاملدر. بنم نه زوجه م وار،
نه کيسه م. لطفاً بوی چاره لره مرحهٔ بنی بدل اوله رق قبول
بيورکرده محاربه يه بن کيده م. هر درلو محنت و مشقتی
چکمه ک و ایفای حسن خدمت ایتمه مقتدرم. دیدی.
بونک اوزرینه جنرال «عسکرلکه هوسک وارمی؟»
ديه سورنجه مرقوم «اصلا هوسم یوق ونه قدر آچه ویریلیر
ایسه ویراسون عسکرلکه دخالت ایتکلکم ممکن دکلدیر.
فقط بوی چاره لره آجیدم.» جوابی ویردیکندن جنرال
کمال تعجبله یوزینه باقدی.

جنرال بووقعدن او قدر متأثر اولدی که دلی قانلینک
مسئولانی اسعاف ایدوب قیزک زوجنی عسکرلکدن عفو
ایلدی.

قیزک قوجه سی بونی قبولده خیلی امتناع کوسستردی
ایسه ده دلی قانلینک ابراميله موافقته مجبور اولدی.
بووقعدی مشاهده ایدنار پک زیاده متأثر اولوب دلی قانلینک
علو جنبانه دلالت ایدن شو حرکتی بر صورت فوق العاده
آتشلا دیلر.

(آراغونا) قرالی (بیوک آلفونس) عسکریله
 طولو برکینک غرق اولمق اوزره بولندیغنی کوروب
 هان امدادینه یتشلسنی امرایتمش . لکن بوامرک اجزاسنه
 تشبث، کورینور برقضایه آتلق دیمک اولدیغندن کیمسه ناک
 قیلدا نمدیغنی کورنجه کنیدیسی برقایغه آتیاوب امداده
 شتابان اولمش . مشار الیهک قرناسی بو عزمنه مانع اولمق
 ایستدکنرنده دیمش که: «بوی چاره لرك غرق اولدقارینی سیر
 ایتمکدن ایسه کندیله رینه رفاقت ایتمکی ترجیح ایدرم .»

واجب الوجودک بزه بخش ایلدیکی بو حس علوی یی
 تزییده غیرت ایدیکنر . انسانلری محبت حقیقیه ایله سویکنر
 وشا کردلرکزک سن وسالنه کوره نصیحتلر ووروب دائماً
 بو حسی تحریکه جالیشکنر .

حکمدان بری دیمشدرکه: «هرشی وحقی بعض حسیات
 عالیه بیه سعی وورزشله حاصل اولور.»

اسوچ دولتی اختیار مجلسی اعضاسندن بری قرالک
 اوغانی تعایم و تربیهیه مأمور اولان ذاته: «شاگردیکی آلده
 فقیر عمله طاقنک کلبه لرینه کوتور . آنلرک سفالتلرینی
 یقیندن کوستر واهالی کندیسنک حظوظات وتلذذاته
 خدمت ایتمکله مکلف اولیوب کنیدیسی حمیت وفضیلتله
 اهلینک اسباب مسعودیتی استحصاله مأمور اولدیغنی کوزلجه

تعلیم و تفهیم ایت . « دیمشدر .

طویغیسز آدملر بر بیوک استعداد فطریدن محروم

دیمکدر .

طویغیسزلق انسانی افساد و وحشی ایدر . بتون

عالم ایله اولان مناسبات و روابط اتحادیه و اتفاقیه سنی منکسر

و منقطع ایلر . نفعزده و کرک اقران و امثالزده اولان

و سعادت عمومیه به خادم اولقسزین کندی سعادتیزی

استحصاله مساعده ایتمین محبت کریمه و عادلیه مقابل دیگر

حقسز بر محبت نفسانیه واردر که هر شیئی کندیسی ایچون

اولمش عد ایدرک بر طاقم حقوق و امتیازاتی کندی نفسنه

حصر و قصر ایلر . دائما کندی منفعتی سائرک مضر تنده

آرار . لکن هر دقیقه آرزولرینه نائل اولمق ایچون بیك

درلو موانع و مشکلاته تصادف ایدر .

انسانلر فطرة یکدیگرینه مساوی اولوب اللرندن کلدیکی

قدر بر لرینه معاونت ایتمکه بورجلو درلر . ارباب ثروت و قدرت

محتاجینه معاونتله مکلف درلر . اقربا و تعلقاته و دوستلق

و وطنداشلق روابطیلر بزه مربوط اولان کیمسه لره دهها زیاده

معاونته بورجلو یز . وجدان عالی ایجابی سائر ابنای جنسک

کدرینه ده اشتراک ایدر .

سلطنتی ای باشلا یوب فنا صورتده ختام بولان مشهور

(نرون) بر محکومك اعدام حکمنی تصدیقاً وضع امضا
ایلدیکی صررده « کاشکی یازی یازمق بیلسه ایدم ! » دیه
اظهار تأسف ایلشدر .

(بشنجی شارل) سیاحتی اثناسنده بر مملکتدن کچدیکی
صررده بر پولیتیکه متهمنك اختفایتمش اولدیغنی خبر ویرنه
دیمش که : « بکا کلوب آنک اختفایتدیکی محلی خبر
ویره جککه بنم بورایه کلدیکمی کندیسنه خبر ویرمش اولسه
ایدک دها مناسب اولوردی . »

قیاصره رومدن (جولیوس) دخی سیاحتی اثناسنده فنا
بر هوایه ضوئیه برق بر فقیر کویالینک اوینه اتجا ایتکه مجبور
اولمش . لکن کندیسسی ایچون استحضار ایدیلن اوطه نك
ایچنده برخسته اولدیغنی ومذکور خانه ده آندن بشقه ده
اوطه اولدیغنی آکلاینجه اوراده بیتوته کوکلی راضی اولیوب
مهماندارینه « بیوک آدم لره ایی یرلر تقدیم ایتک لازم
ایسه ده خسته لره ده مناسب و راحت محال ویرمک بور جدر . »
دیهرک او کیچه جوارده بولنان بر مغاره ایچنده یاتمش .

(توردن) نام جنرال احوال مروتمندانه سی سایه سنده
(عسکر باباسی) عنواتنی احرار ایش ایدی .

بر محاربه ده فرانسه زاردوسنك فنا صورتده دوچار رجعت
اولسی اوزرینه مشار الیه رجعت ایدن عسکرلرک

خاصه اردوسی طرفندن تحقیرہ دوچار اولہ یلسی ملاحظہ .
 سیلہ کیجہ کوندوز بیحضور ایدی و بویله بر حال وقوعہ
 کلامسنہ فوق العادہ غیرت ایدیوردی . بویله بر هجوم
 ورجعت اٹاسندہ یرہ دوشمش بر نفری کوردی کہ یوریمکہ
 و آیق اوزرندہ طورمغه مجالی قلامش اولدیغندن بر آغاجک
 آتتہ دوشمش موت هائلہ منتظر ایدی . بومنظرہ فوق
 العادہ تأثرینی موجب اولغله در حال آتندن اینوب مجروحی
 آیاغہ قلدردی و آتتہ یندردی . کندیسیدہ پبادہ اولدرق
 آرقه سندن کیتکہ باشلادی . بویله جه بر خیلی مسافه قطع
 ایتدکن صکرہ بر آرابیہ تصادف ایدرک نفری اورایہ
 نقل ایتدی . جنرالک بومعاملہ انسانیتکارانه سی شأنہ
 شان قاتهرق کندیسنه « سوکیلی عسکر باباسی » کی بر عنوان
 جلیل توجیہ سبب اولدی .

مشهور (بارون ساللو) بر یازی کیجہ سی پارس دیواننک
 مستشاری واورادہ بولانان علانک تحریر ایلدیکی (ژورنال)
 غزتہ سنک سر محرری ایله معیتندہ بر خدمتکار اولدینی
 حالده بر مدت کشت وکذاردن صکرہ خانہ سنہ عودت
 ایدرکن برکوشه باشنده اوکلرینه مسلح بر آدم چیقوب پاره
 کیسه سنی ایستمش . (ساللو) ایسه دیش که : « بر آدم قارشیسنه
 چیقڈک . بنم چوق پاردم یوقدر . یالکز اوچ آتونم وار .

آنلری حسن رضام ایله سکا ویره بیلیرم . « بونک
اوزرینه سارق برشی دیمیوب اوچ آلتونی آلوب کیتش .
(ساللو) خرسزک نرهیه کیده جکنی اوکرنمک اوزره
اوشاغنه تعقیب ایتدرمش . سارق خلی مسافه قطع
ایتدکن صکره بر اتمکچی دکانسه کیدوب اتمک آلمش .
اورادن ده اون اون ایکی خانه اوزاقده برخانهیه داخل اولوب
دردنجی قاته چیمش وکندی اوطهسنه کروب زوجهسنه
وچوجقلرینه « ایشته سزه بر اتمک که بیک بلا ایله اله
کیریه بیلشدر . بونکله آجلاکزی دفع ایدیکز . بونی ده
بیش اولکیز که بوکونلرده قانون بنی آسه جقدر . سبی ده
سزسکز . « دیمش . آجی آجی آغلامقده اولان زوجهسنی ده
مکن مرتبه زوجنی تسکین ایتدکن صکره اتمکی آلوب
آجلاقدن بایلق درجهسنه کلش اولان درت دانه کوچک
چوجقه توزیع ایلش .

اوشاق مشاهداتی کاملاً افندیسنه حکایه ایلدیکندن
ایرتسی کون (ساللو) خدمتکاریله برابر سارق بولندیفی
اوه کیدوب خانه صاحبندن تحقیق احوالنه ابتدار ایلدی .
خانه صاحبی دیدی که : « صوردیغکز آدم بر ترزیدر .
ای بر آدم ایسه ده برقاج چوجق صاحبی اولدیغندن غایت
فقیردر . »

مشار الیه بومعلوماتی آلدقن صکره ترزینک او طه سنه
 کیدوب قیوی چالیدی. قپو آچیلنجیه پارچهلری اوزرندن
 دوکلمکده اولان یرتق البسه لی برقادین الیه صمان ایچنده
 یووارلا تمقده اولان درت نفر کوچک چو جق واسکی اثوابلی،
 چهره سی صولغون و فقر و ضرورتی ناصیه حالنندن
 آکلاشیلیر بر آدم کورنجه تعجب ایلدی. بوی چاره اولکی
 آقسام اوزرینه هجوم ایتیش اولدینی آدمی در حال طانیه رق
 همان آیاغنه قیاندی و بر خدمت و مشغولیت بولندیغی جهته له
 عیال و اولادینی انفاق ایچون اوک اشیا سنی کاملاً صاتوب
 نهایت سائقه یأس الیه سر قته اجتسار ایلدیکنی اقرار
 ایدرک کندیسنی بتون بتون محو و خراب ائلامسنی آغایه رق
 نیاز ایلدی.

بارون ساللوزیمش که: «قورقه! بن سنی محو ایتمکه کلدیم.
 بیایورمکه ترزیسین. ایشته سکا اوتوز آلتون! بونی سرمایه
 اخذایت. چالیش! چولق چو جغکی بسله. اکر ای
 غیرت ایتدیکی ایشیدر ایسه م سنی حمایه ایده جگمی وعد
 ایدرم.

عفو و عاطفت طاتلی، کوزل بر آرزودر، سماوی بر
 فضیلتدر که بزی همجنسمزه امداد و معاونت ایتمکه و آنلره
 فائده بخش اولغه تشویق ایدر. فانی انسان لطف و احسانی

ایله ابقای نام کی بر حیات مغنویده نائل اولور .
 حکیم مشهور (فیثاغورس) دائماً دیرایدی که : « جناب
 حق انسانلره بخش ایلدیکی مواهبک ال اعلاسی حقیقتی
 سوبلک و همجنسنه معاونت وایلیک ایتمکدر . »
 اسکندر کیر بردکر قورصاننه (نه حق ایله دکنر
 اوزرنده قورصانلق ایدیورسین ؟) دیه صورمش . مرقومده
 بلا فتور (سن نه حق ایله عالمی نهب و غارت ایدیور ایسهک
 بن ده عینی او حق ایله قورصانلق ایدیورم . شوقدر وارکه
 بن کوچک برکی ایله سنک یایدیگی یایدیغم ایچون قورصان
 تسیمه اولئیورم . سن ایسه قوجه بر دوتما ایله اوشیئی
 اجرا ایتدیکنک ایچون (غالب) و (فالح) نامی آلیورسین .
 جوانی ویرمش .

مرحمت و شفقتک مثال مشخصی حضرت عیسی (علیه
 السلام) در .

نبی مشار الیه انسانلرک اولیه بردوست حقیقیسی
 ایدی که برانسان کندی کندی آتجق مشارالیه قدر سوه
 بیلیدی .

مضطرب و مکدر اولانلره دائماً معاونت ایدر ، تسلی
 وجسارت ویردی .

(روشفوقه) دیرکه : « پک چوق آدملر واردرکه

آنلره کوتیلك ایتك ایلك ایتك قدر کوتیلك دكلدر.
 بناءً علیه معاونت و لطف و عنایت مستحق اولانلر
 حقنده ابدال اولمایدیر. بر قاعده اتخاذ ایتك جائز دكل
 ایسه ده محضا مبالغه دن احتراز اولمایدیر.
 (اینوس) دیمشدرکه :

«مستحق اولمیانلره ایدیلن ایلك کوتیلکدن معدوددر.»
 حکمادن (سیراق) ده دیمشدرکه :

«بر آدمه ایتدیکك ایلكك مقبول اولوب اولیه جغنی
 ملاحظه ایله . مستحق اولانلره ایلك ایتك که امكك بوشه
 کیتمسون .»

معاونته بالخاصه شایان اولانلر کثیر العیال اولمقله برابر
 فقر و ضرورته ذوچار اولمش بولنانلردر . بویله لر معاونتمزه
 مراجعت ایتزدن اول بز آنلرك امدادینه یتیشلی یز . بو
 مثلایلرك کوزیاشارینی سیلکه و کندیلرینه تسلی و یرمه
 موفق اولدیغکزدقیقه ده قلبکزده سماوی بر مسرت تجلی ایدر.
 بویله لرک کدرلرینی دفع و رفع ایلدیگکز حالد زوالیلرک
 سزدن نه قدر ممنون و خوشنود اوله جقلری قابل تعریف
 دکلدر. انسان اچون بو عالمده همجنسك یورکینی جاب ایتك
 و مقابله آثار منتداری کورمکدن زیاده مسرت بخش بر حال
 وارمیدر ؟

(دردنجی شارل) نام ایمراطورك امرای عسکریه .
 سندن بری دشمناری طرفدن رشوت آلهرق کندیسنی
 تلف ایتدکه فرستجو اولدینی مسموعی اولنجه درحال
 حضورینه جالب ایله دیمش که : « مع التأسف خبر آلام که
 بالغه بر کریمه کز وار ایش و آنی ترویج ایچون قوه مالیه کز
 مساعددگمش . خزینه خاصه مدن بیک دوقات آلکرده کریمه
 کزی تجهیز ایدیکز . »

ایمراطورك بولطف عالیسی ضابطی پک زیاده محبوب
 ودوچار حیرت ایلدیکندن علینده کی عزم خائنه سندن
 فراغت ایتشد .

روما رؤسای روحانیه سی سر آمدانندن (مازارت)
 دخی بویله بر خصوصده عین معامله ده بولنشد . شویله که :
 (کیلهت) نامنده بر راهب کندی علینده بر هجویه یازمش
 اولدینی طویه رق خانه سنه دعوت ایش . راهب مومالیه ده
 هجویه بی غایت رموزلی یازمش اولدینی ایچون قابل تأویل
 عد ایدرک اجابت ایتمش .

(مازارت) اولا برطاقم نازکانه سوزلرله شاعرك
 شعرنده کی لطافتی تقدیر و تحسین ایتدکن صکره « بیلیر سکرکه
 بن سزه پک چوق حرمت ایدرم . لکن شمدی یه قدر سزه
 بر ایلدکده بولنه مامش اولدینمک سبی بشقه لرینه ایلمک

ایتمکدن باش آله مامش اولدیغمدیر. دیمش.

بی جاره راهب کندیسنی شاشیره رق محجوبانه ریسنک
آیاغنه قیامشدر.

مازارت ایسه در حال راهبی آیاغنه قالدیروب (فرد دروس)
پستپوسنه «مخل برسندر و حانی وارمی؟» دیه سؤال ایلدی.
اوده «اوت درت بیك آتون ایرادلی برسنندوار.» دینجه
مشار الیه راهب موما الیه خطاباً «کیله! ایشته اوسندی
سکاتوجیه ایتدم. حقوق دوستانه بی دایما محافظه یه چالش.»
دیمشدر.

بونک اوزرینه راهب هجویه سابقه سنه معادل برمدحیه
تنظیم ایدوب ولی نعمته تقدیم ایتمش، (مازارت) ده کمال
نزا کتله قبول ایشدر.

هرکس بویله کوزل مثالره امتثال و اتباع ایده مز.
بونلر عالیجنابلغک نشانه قهرمانیسیدر. پک چوق کشیلرده
بونلری اجرا ایده بیله جک قدر ثروته مکت دکلدیر.

برطاقی ایسه امر بصیرته مغایر حرکت ایتمک ملاحظه.
سیله بویله عالیجنابلقلردن امتناع ایدرلر.

اولجه دیدیکمز وجه ایله انسان کندی حال واقتدارینه
وهرکسک احتیاجاته کوره اییاکارینی اداره ایتک لازمدیر.
لکن عقل و حکمت و بصیرت دائره سنده اجرایی

ممکن اولان اییلکری ده اجرادن کری طور ماملیدر.
اکثر آدم لر مؤخرآ اییلک ایتمکن کری طور درق
اولکی ایتش اولدق لری اییا. کیرک ثمر دینی ده غائب ایدر لر.
بر آدم اییلک ایتکه مقتدر اولدینی مدتیجه آندن کری
طورر ایسه اولکی ایتش اولدینی اییلکری ده منفعت
شخصیه سی ایچون ایتش اولدینی ویا اول اییلک ایتدیکی
ذاتی آرتق سوم دیکنی ایما و اشراب ایدر.
الحاصل دوستلق و اییلک آتسه بکزرکه بر طرفدن یا قلمز
ایسه سوز کیدر .

یونان تاریخی بوبابده بزه عبرت آمیز و وقت انکیز بر مثال
ارائه ایتشدیر :

(اناخساخور) نام فیلسوف پک فقیر اولدینی جهته
شا کردی مشهور (پریقلس) کندیسنه مدار تعیش اولق
اوزده هر آی بر مقدار پاره ویرردی . بر قاچ سنه دن صکره
(پریقلس) ریاست امور دولته کچدی و مشاغل کثیره سی
آرد سنده خواجه سنی اونوتدی . (اناخساخور) بویوزدن
غایت محزون و مکدر اوله رق آجلقدن اولکی تصمیم ایتش
ایدی .

بر کون بونیتله یرد دوشوب یاتدی و کبه سی ایله ده باشنی
اورتدی . بو حال (پریقلس) ک مسموعی او انجه موما الیهک

زردینه کیدوب « بن سسنگ نصیحت و مشورتکه دها چوق
 زمان محتاجم. » دهرک کندی نفسنه قیامسنی رجا ایلدی.
 بونک اوزرینه حکیم مشار الیه باشنی قالدیروب
 کندیسنه دیدی که: « قندیل ایشیغنه احتیاجی اولان یاغنی
 ا کسک ایتاملیدر. »

دوستلریکک ضرورت ایچنده اولدقلرینی طویدیغک
 وقت کندیلرینک سکا مزاجعت ایلسنه انتظار ایتمه وسفا.
 لتلرینی بیان ایتک ایچون حس ایتدکاری حجابدن وسندن
 معاونت طلب ایتمکده اولان کوجلکدن آنلری اسیرکه
 و آنلری محجوب ایتماک ایچون کوزل تدبیرلر نخری ایله.
 آووقات (پاترو) نامنده برذات ثروتدن زیاده شهرته
 منهمک اولدیغندن اختیارلغنده فقر وفاقهیه وداینلری
 طرفندن شدیداً تضییقه دوچار اولمش ایلدی. حکیم مشهور
 (ده پروا) بونی خبر آنجه درحال زردینه عزیمت وصاته.
 جفی فیثاته برثلث ضمیمه کتابلری اشترا ایلدی. لکن
 بدلی اولان مبالغی صایدیغنی وقت او یله برشرط بیان ایلدی که
 دوستی ده تعجب ایلدی. شرط مذکور ایجابجه کندیسنگ
 وفاته قدر کتابلر آووقاتک یاننده قاله جق ووفاتندن صکره
 کندیسنگ کتبخانه سنه نقل اولنه جق ایلدی.

ایلیک دوستلق قزانیر و دشمنلری بیله دوست ایدر .
(سیراق) دیمشدرکه: «دوستکه وفاتکدن اول ایلیک
ایت . حقیقی کر مکارلغک و ایلیکک وقتی انسانک بر حیات
اولدینی وقتدر . بناءً علیه آرتق ثروتکه صاحب اولمديغک
زمانده یعنی حین وفاتکده ایتکه انتظار ایتمه!»

حقیقی دوستکک یالکز حیاتنده کنديسنه ایلیک ایتکی
کافی عد ایتیموب دوستلنی قبردن اوتیه دخی توسیع ایله .
اولومله غائب ایتدیکمز دوستلره کوز یاشی فنده ویرمز .
آنلرک نام و شانلرینه و عیال و اولادلرینه دخی ایلیک ایتکه
بورجلی یز . آنلر یزم فکر مزده ذکر جمیل ایله ، آغز مزده
مدح و ثنا ایله و یورمزده محتاج قالان اولادلرینه ایلیک
ایتمک حسیاتیه یشاملیدرلر .

امرادن بری دوستلرندن برینی غائب ایلدی . بو آدم
بورج آلتده ثروت براقدینی حالده ایکی کوچک اولاد
ترک ایتمشدی . متوفانک دوستی بولنان مشار الیه بونک
اوزرینه در حال خدمتکارلرینی ، آرابه لرینی باجمله تکلفاتی
باشندن دفع ایدرک شهرک محلات بعیده سندن برنده ساکن
اولدی . هر کون اورادن یا یا اوله رق مأموریتی باشنه
کلیر ایدی . بعضلری کنديسنی طمعکاردر ديه و بشقه .
لری ده عقلمزدر . ديه فصل ایدرلردی . لکن ایکی سینه

مدت کچدکدن صکره تکرار کندی شان وشهرتی عالمه
 ارانه ایلدی. زیرا بومدت طرفنده ایتمش اولدینی اداره
 وتصرف سایه‌سنده یکریمی بیک فرانق آرتمش اولدیغندن
 بومبلغک نصفی دوستک بورجلرینه ودیگر نصفی ده
 آنک چواق چوجنی منفعتنه اوله‌رق فائضه ویردی.
 دوستلق وایلیک ایچون نه بیوک عبرت! نه‌اعلی مثال!
 حرکات ممدوحه اصحابندن ایکن فقر وضرورته دوجار
 اولانلر الذیاده لایق ومستحق اعانت وحمایتدرلر. بومقوله
 اشخاص میاننده بولنه‌جنی شبهه‌سز اولان خسته‌لر،
 ناتوان پیرلر ایسه جهادیه ترجیح اولمایدیر.
 فقیر بر قادینک یالکیز بر قیزی وار ایدی که مدار
 تسلیسی بوندن عبارت ایدی.

بوقادین برکون قیزی ایله برابر موقع اقبالده بولنان
 وارباب سخاوتدن اولان (فاناره) نام ذاته مراجعت ایددرک
 «زنکین بر آدمک خانه‌سنده استیجار ایلدیکمز کوچک بر
 اوطه‌نک کراسی اولان بش (ایسقوط) ی ویره‌مدیکمز
 ایچون بوکون خانه‌دن دیشاری آتیه‌جغز.» دیدی وسبب
 سفالتارینی اوילה برعار وحجاب‌ایله بیان ایلدی که مشار الیه
 فوق العاده متأثر اوله‌رق قادینک ثروتدن زیاده فضیلتی
 سه‌ودیکنی، دوجار سفالت اولملرینه‌ده بو حالک سببیت

ویردیکنی آکلایه رق در حال بر پوصله یازوب کنیدی
 صندوقکارینه ابراز اولتق اوزره قادینه تسلیم ایلدی .
 صندوقکار پوصله یی او قودق دن صکره الی ایسقوط ویردی .
 قالدین ایسه صندوقکاره دیدی که : « افندم ! بنم ایسته دیکم
 اعانه بوقدر چوق دکلدی . ظن ایدرم که یاکشلقله پوصله یه
 زیاده یازلمش . » بونک اوزرینه صندوقکارده شبهه ایدرک
 افندیسنه مراجعت ایتدی . افندیسی پوصله یی آلوب
 او قوینجه « صحیحاً یاکش ، او قالدینک حالنه نظراً اکسک
 یازلمش ! » دیهرک الی ایسقوطی بش یوزه ابلاغ ایدرک
 مبالغ مذکورک فضله سیاه قیزینه جهاز یایمق اوزره قبولی
 قالدیندن رجا ایلدی .

صدقه لرک ایچنده الک مقبول والک مدوحی وجودلردن
 زیاده روحلره مفید اولانیدر .

بر انسانی سفالتدن قورتارمغه ویا برایشله مشغول اتمکه
 سبب اولان صدقه عندالله وعند الناس مقبولدر . ضلالت
 وعطالته سبب اولان صدقه یه ایسه صدقه نامی ویرمک
 بيله جائز دکلدر .

ایران شاهلرندن بری فقرادن برینه مرحمة کلیتلی بر
 مبالغ احسان ایلدی . فقط بر آرز صکره اوفقیهرک اسراف
 وسفاقتی حسبيله یه فقر و ضرورته دوچار اوله رق اوستی

باشی یرتق یرتیق اولدیغی حالده سرائیک اوکنه کلش
اولدیغی شاه مشار الیه کورنجه قرناسندن و علمادن برینه
دیمش که: «ایشته بنم ایلکمک ثمره سی! کندیسنه نه قدر پاره
ویردی کمی بیلیر سین. او اطفک نتیجه سنی ده کور! بنم
ایلکارم کندیسنی فساده دوشوردی و کندیسنی اولیکی
سفالتدن شدید بر سفالته دوچار ایلدی.»

عالم موما الیه ده شو جوابی ویردی: «فی الواقع
اوله در. زیر ایا لکیز غیرت و مشغولیته خادم اولمق اوزره
ویرلمسی لازم کلن بر شیئی عطالت و بطالت اوغرنده
استعمال ایده جک بر شخصه ویردی کز!»

صدقه بی، مرحمتی، ایلیکی حسن استعمال لازمدر.
صدقه، ایلیک، یا بر شخصک مدارشوق و غیرتی اولملی و یا خود
بر فقیر خسته نک حیاتی تهلکه دن قورتارمیدر.

بوجمله ایله برابر سائر کونه دوچار سفالت اولانلری ده
آز، چوق قایر مقدر کری طور ماملیدر.

چوق دفعه دینجیلکدن تفریق اولنمیان مساوی و سفاهت
دینجیلره امداد و معاونت ایتماک خصوصنده کی ادعای
مشروع قیله مز. آنلر دریغ امداد ایدلمسندن طولایی
دوچار جوع و سفالت اوله حق و یا کمال مأیوسیتلرندن ناشی
بر فضاحتی ارتکاب ایده جک اولور لر ایسه بوندن ینه

جمعیت بشریه مسئولدر .

(زان راق روضو) دیورکه: «دیلنجیلری بسلک ،
بو آلقاق صنعتیه منعمک اولمقدن خوشلانان بر طاقم ارباب
عطالت و بطلالتی چوغالتقدردر. بونلرک هیئت اجتماعیه
یالکز بر بارکران اولمندن قطع نظر کندیلرینه امداد
ومعاونت ایدنلرکده بونلری جمعیت بشریه نافع بر طاقم
خدماتدن منع ایتکده اولدقلری سزای دقتدر .»

«احباب ثروتک مرحمتسزلکنی تزید ایتک ایستین
مداهن خطیلر و مرائی ناخلرک کویا ک حقلی سییلری
ایشته بونلردر . نیجه فائدهسز صنعتلر واردرکه آنلرک
چوغی اخلاق عمومیهی اخلال و افساد ایتکده اولدیغی
حالدده آنلرک مساعدده اولنیور و بیوک بیوک مصرنار ایله
تشویق و محافظه ایدیلور .»

«دیلنجینک طوتدیغی طریق فرضا بر صنعت عد ایتسهک
بیله آنده بزه خوف ایدهجک بر شی اولمقدن بشقه
انسانلرک یکدیگریله اتفاقه برواسطه لازمه اولان حسیات
انسانیهی قلمزده او یاندر مغده خیلی سبب اولدیغی
میداندهدر . اکر آنک استعداد و قابلیتنی نظر اعتبار و مطا
اعیه آسهق قلمزری تحریک و کندیسنه معاونته تشویق
ایدن بر دیلنجی نی نیچون مکافاتسز بر اقلی بزه بعض سوزلرله

رقتیزی موجب اوله رق بزه بیهوده یرده کوز یاشی آقدییران
بر مرثیه خوانی نائل مکافات ایدیور ایسهک بر دینجی یهده او یله
صدقه و یرملی یز . بونکله برابر امداد و معاونت ایلدیکمز
سفیلرک ذکر و فکری بزه او یله بر حظ و او یله بر مسرت
بخش ایدرکه دایما درونمزده جلو دنا اولور . «

«دینجیلرک کثرتی عالمه برابر کران اولدینی ادعاسنی تصور
ایلدیکمز حالد تروج و محافظه ایلدیکمز دیگر بر طاقم صنعتلر
ایچونده عینیه اوسوزلری استعمال ایده مز می یز ؟

دینجیلرکی اورته دن قالدیر مق حکمدارانک وظیفه لریدر .
لکن آنلری کندی صنعتلرندن منع ایتک ایچون اهالی بی
مرحتسز ایتک لازمیدر ؟ بن ، فقیرلرک و دینجیلرک خلق
ایچون نه اولدقارینه باقیه رق جمله سنی برادر بیایرم .

بندن طلب ایلدکلری جزئی بر معاونتی دروغ ایدم .
آنلرک قسم اعظمی سرسری مقولده سی اولدقارینی ده بیلز
دکم . لکن عموم نوع بشرک سفالتارینی و بدبختلقلارینی دخی
ای بیایرم . فاضل و اصیل بر آدمکده نیجه بدبختلقلره
دوچار و ضرورته گرفتار اولدق بر اتمک محتاج اوله
بيله جکنه اینانیرم . الله رضاسی ایچون بندن معاونت
طلب ایدن بر بیچاره نک . بر پارچه اتمک ایستین مجهول
الاجوال بر آدمک فاضل و اصیل بر آدم اولدیغنی و برکونه

بد بختلقه محو اولق درجه سینه کلمش و بنم کندیسنی رد
ایتمکلم آنک محوینی و یامایوستنی موجب اولیه جغنی کیم
تأمین ایدیهیلیر ؟ بر دینجی یه ویریان صدقه دن کندیسنه
برخیر و منفعت حاصل اولسه بیه ضرورت و سفالتنه
ترحم ایتمکده اولدیغمزده دلالت ایدرکه بوده بزم ایچون
برفضیلت، بناءً علیه برتساید.

بش باره و یاخود برلقمه اتمک چوق برشی دکل ایسه ده
(غایت اوله !) (الله ویره !) دیمکدن زیاده طاتلی و مناسب
برجوابدر .

بیلورمیسکیزکه بر (غایت اوله) دیمکه نه بیوک خطایه
دوشیورز ؟ بوندن کویا جناب حقک الطافی انسانلرد احسان
بیورلماشده عالمده اهل ثروتک انبارلرندن و خزینه لرندن
بشقه آیریجه خزینه لر و انبارلر وارمش کی برمعنی چیتمز می ؟
حاصلی فقرا وضعنا حقنده کیم نه دیرسه دیسون بزحسب
الانسانیه همجنسمزدن برینی سفالت و ضرورت ایچنده
کوردیکمز وقت رحیم اولملی یز .

صدقه نک خلا فکیرانی دیرلرکه : « دینجیلری بسلمک
سارقلره یووه یامقندر . » بو حکم مخض خطادر . چونکه
صدقه فقرایی ارتکاب سرقتدن منع ایدر . فقیرلری
دینجیلکه ساوک ایتمش اولانلرک سرقت و مساوی سائرده

سلوک ایتملری ایچون بسلمک لازمدن .
 صنعتزک تأمین معیشتزده کفایت ایتماسی قدر بزی
 تبدیل صنعته مجبور ایده جک برشی یوقدر .
 کز مکّه آلمش اولانلر مشغولیتدن متفر اولورلر و بر
 ایش ایله مشغول اولمقدن ایسه فضیحه سرقی ارتکاب ایتمکی
 ترجیح ایدرلر .

بر پاره قولایجه طلب ورد ایدیه بیلیر . لکن یکرمی
 پاره بر فقیرک سفردسنی طوناده بیلیر . حال بوکه یکرمی
 کشینک ردی او بر فقیرک صبرینی کسوب نومید ایده بیلیر .
 جزئی بر صدقه ایله ایکی آدمک سالمتنی موجب اوله بیه .
 جکینی، یعنی برینی جرمندن، دیکرینی اولومدن خلاص
 ایده بیه جکینی ملاحظه ایدنلر صدقه ویرمکده اصلا تردد
 ایتمزلر . بناءً علیه ایده جکمز اییاکبارک بوشنه کیده جکندن
 خوف ایله علی السویه هر دیلهینه دریغ معاونت ایتمکدن
 ایسه ایچارنده بولنخی محتمل اولان بعض لیاقتسزلرده اییاک
 ایددرک آدانمق اولادر .

زیرا صدای سفالتی ایشیدوبده متأثر اولماق ووظیفه
 انسانیته ایفا ایتماک اصلا جائز دکلدن .

(اله و نورا) نام ایمراطور یچه فقر اپرور اسکده غایت مشهور
 ایدی لکن فقرالرده کندیسنی غایت تصدیع و تعجیز ایدرلر دی

بونك ايچون بعض كره بر محله عزيمت ايتديكنده عاني كيتيوب
خفيا كيدردى. حال بوكينه فقيرلر كنديسنگ عزيمتى بر تقريـب
طويه رق باشنه طويلا نورلردى. بعضاً بويلاه بر حال وقوعنده
برابر آچه امامش اولديغندن طولايي نادم اولور وبى چاردرلك
فرياد و فغانلرينه طيانه ميه رق او صبرده راست كلناردن
آچه استقراض ايددرلك كندى اليلاه آنلره توزيع ايلردى.
بو قدر فقر او ضعفا از دحامي ايچنده بعض فسده و اشرا نكده
بولنه بيله جكي و كنديسنگ مرحتتى سوء استعمال ايدنلرده
بولنديغى غرا بندن دكلدر.

بركون غايت سفيـل حالده كورينن بش نفر عسكـره
تصادف ايددرلك هر برينه برر آلتون انعام ايلدى. برقـاچ
دقيقه صكره ينه اونفرلر تبديل قياقت ايددرلك تـكرار
كلديلر.

ايمپراطور يچه اول امرده كنديلرني طائيزلقـدن
كلهرلك بو دفعه بشنه يالـكز بر آلتون اعطا ايدوب « بونى ده
آلكز. لـكن سز دن بشقه دها چوق فقيرلر مده بولنديغى
خاطر كز دن چيقار ميـكز. » ديدى.

برينه صدقه و يردپكك و يا معاونت ايلديكك وقت
عجله ايت. تعجيز دن قور تلى ايچون خواـه ناخواه و يريان
صدقه وايديلان اعانهك اجري پك آزدر.

صدقه نازکانه برطور ایله اعطا اولغایدر. اکشی
یوزله، اگری باقشلرله ویا تحقیر آمیز سوزلرله ویریلن
پاره و اتمسکه «صدقه» نامی ویریله من. شق ثانی اوزره
ویریلن پاره صاحبی متأثر اتمسه بیه قبول ایدنی دلخون یار.
ای مغرور و متکبر زنکینلر! دوشونکیز که تحقیر
و تزییل ایتدیکیز اواسکی پوسکی و بیر تقی ائوابلر آلتده
وسزه دهشت بخش اولان سفالت ایچنده بولنان ابنای
جنسکیز فریاد و فغان دائمی لری مرحمت الهیه یی تهییج
ایدوب سزی بر مصیبت ناکهانی یه دوچار ایده بیلیر.
اونو تمیز که جناب حق سزه بخش ایلدیکی بوجیه الطاف
و عنایاتنه مقابل سزک فقرایه معاونت اتمه کری طلب
ایدیور. مکلف خاندلرکز، ذیقمت البسه کر سیم وزرله
مشعشع اولدینی حالد بر فقیر و خقیره، کندیسنی صغوقدن
محافظه اتمک ایچون برقات ائواب ویرمکده نیچون تردد
ایدیورسکز؟ سزک سفر دلرکز اطعمه نفیسه ایله مالامال
ایکن آجلقدن بایلقده اولان بر فقیره برلقمه اتمک ویرمکی
نهدن چوق کوریورسکز؟ ترفنده ویا صوک دفعه اولمق
اوزره فاحش فیئاتلرله صاتیلان میوه لری آلوب اکل
ایتدیکیز و حتی اومیوه لری موسمنک غیریده یتشدرمک
ایچون مغایر طبیعت اوله رق طوپراغی تضییق واجبار

ایلدیکسکز و یکر می عائله نک اعاشه وانفاقنه کفایت ایده جک
 قدر قیمتلی ما کولاتی برا و طور شده یوتدیغکز حالدده آج
 وبی علاج قالان ابنای جنسکزک اوکنه برلقمه اتمک اتمامغه
 وجدانکز نصل قائل اولیور؟

ذوق و صفاکز ایچون کلیتلی پاردلر صرف ایتمکدن
 چکنمدیککز حالدده فقرايه نیچون بش اون پاره ویرمیور
 و بونلر میاننده بولنان و چالشغه آرزوسی و اقتداری
 اولوبده سرمایه سی اولمیان و برایش بوله میانیلری مقتدر
 ایکن نیچون برایشه قویمیورسکز؟

ناجما مصر فلر کیری مبتذل حیوانلره قدر توسیع
 ایدرسکز. آنلری کوزلجه بسارسکز. حال بوکه اوتهده
 همجنسکز بولنان بر آدمک آجلقدن اولمکده اولدیغی
 کوررده متأثر اولمزسکز. عجبا آنلرک عنددکرده حیوانلر
 قدرده می اهمیتلری یوقدر؟ کدیلر، کوپکلره یمک، حتی
 کندی یدیککز یمکدن، ویریرسکز. حال بوکه اوتهده
 همجنسکزدن اولان برندن برلقمه اتمکی بیله دریغ ایدرسکز.
 سزه یاقیشان بی چارکانه اقتدارکزله و آنلرک احتیا.
 جاتیله متناسب بر صورتده معاونت ایتمکدن. اگر چوق
 ثروتکز یوق ایسه باری مشفق اولکز! آژروتی اولانلارده
 احتیاجی اولانلره ولو جزئی اولسون ینه معاونت ایتلیدرلر.

ایلیک ایتک ایچون بر آدمک خزینهلره مالک اولمسی لازم دکلدر. پک چوق آدمار واردرکه بر توصیهیه، بر تسلییه، جزئی بر یاردمه و بالیکه بر لقمه اتمک محتاجدرلر. هیچ اولمزسه یالکز بوکیلره اعانه ایملیدر.

حکمای قدیمه دن (دویت) دیشدرکه: «اولادم! صدقه ویر. هیچ بر فقیردن یوز چویرمه که جناب حقک نظر مرحمتی ده سکا متوجه بولنسون. اقتداریکه کوره مرحمتی اول. چوق زنکین ایسهک چوق ویر. ثروتک معتدل ایسه اعتدال اوزره ویر. فقط دائما ایستکه ویر.» صدقه ادخار اولنان بر خزینه واقراض اولنان بر مبلغدرکه آکا محتاج اوله بیله جکک بر کون ایچون تدارک و استحضار ایتش اولورسین.

صدقه بالایا و مصائبک دفعنه برسد سدید اولدینی کی عمر انسانینک کمال صحت و عافیتله انقضایذیر اوله جفته دخی کافلدر. والحاصل صدقه رب العالمین عندنده مقبول بر عملدر. مشهور مادام (داسیه) نک اقتدار علمیسی قدر فقرا. پرورسکی ده مشتهر ایدی.

محتاجینه امداد و اعانه ایچون دائما نفسنی تضیق وازعاج ایدر ایدی. بر کون زوجی درجه ثروتی در میان و صدقه لرینک لزوم تزیانی کن دیسنه بیان ایلدی. موما.

الیاده جوابنده « بزى اداره و اعاشه ایدن بزم وارداتمز
اولیوب آنجق بزم صدقه لمزدر . آنلر بزى جناب حقه
سودیرر، کناهلر مزی محو ایتدیرر. » دیدی .

محتاجینه ویره جکک پاره نی غائب ایده جککدن خوف
ایتمه . لکن کندی نفسک ایچون نه ویریرایسهک آنی غائب
ایتمش اوله جغکی انی بیل . ثروتکک سسندن اول کیدوب
آخرتده ترام ایتمسنى ایسترمیسین ؟ آنلری فقرایه توزیع
ایت . آنلره نه تسلیم ایدرایسهک یالکز . سکا قاله حق اودر .
باقیسی سنک ایچون هپ غائب اولمش دیمکدر .

حیاتک ایله برابر ترک وغائب ایده جکک شهرتی آنلره
ویر . سارقلارک سرقت و اجلاک غصب ایده بیله جکی خزینه
لری کیسه نك غصب ایده میه جکی بریرده آخرته کوندر .
بر حیات اولدجه محتاجینه معاونت ایله . زیرا حال حیاتده
خیر و منفعتک زیاده بیوک اولور . بعد الوفات وصیت
ایدیلن خیرات و حسنات ایسه بشقه سنک آقچه سیله صدقه
ویرمهک بکزر . صدقه . طوپراغه تودیع ایدیان تخم کبیرکه
اکثریا بودنیاده دخی غنی حاصلات حصوله کتیرر .

فی سبیل الله ویریلن صدقه و اعانه اصلا ضرورتی انتاج ایتمز .
حکیم فاضل (بارون یاشنتال) اصل و زنکین برقادین
ایله تأهل ایتمشیدی . بی چارکان ایچون تدارک واستحضار

ایتمش اولادینی ذخیره‌بی قحط و غلا سببیه آز وقت
ظرفده ینه محتاجینه ویره ویره توکتمش ویاکنز کنیدی
اعاشه‌سنه کفایت ایدم‌جک مقدار بغدادی وبلغور قالمش
ایدی . مشار الیه بونی کورنجه اصلافتور کتیرمیوب قحط
ایسه کوندن کونه تشدد ایدم‌رک فقرا تزاید ایلور ایدی .
بویاه برصرده نیجه آدم‌لر وارددرکه صدقه واعانه‌لرینی بیاه
قطع ایدرلر . لیکن جناب حقیق رحمتدن امین اولان شاستال
برمعتاد صدقه‌لرینی اعطاده اصلا قصور ایتدی . الله ده
فوق المأمول واسطه‌لرله کنديسنک امدادینه یتشدی و بو
صورتله شاستال یکی خرمن وقتنه قدر صدقه‌لرینی ویرمه
موفق اولدی .

(التونورا) نام ایمراطوریچه خیلی بی چارکانه صدقه
واعانه‌لر ایدر ایدیسده دایما آزار آزار ایدر ایدی . زیرا
صدقه آزار آزار فقط متصل یاغان یغمورکی اولماید .
معلومدرکه آزار آزار یاغان یغمور صغاناقلی یاغان یغمور .
لردن زیاده ارضه نافعدر .

بعضاری دیرلرکه : «فقیرلر پک چوقدرلر . هانکی برینه
امداد و معاونت ایدم؟» واقعا فقرا چوق لیکن نیچون اوقدر
چوقدرلر؟ نیچون او یله سفیلدرلر؟ ثروت عمومیه‌نک قسم
اعظمی بش اون کشینک النده قالدینی ایچون دکلر؟

فقرا نه قدر چوغا لسه صدقه يني دخی اون سبتده چوغا لتهق
لازمدر . بعضارده « وقت و حال فنادر و یافنا اوله بیلیر . »
دیرلر .

ظالم و غدار زنکینلر ! وقت و حال فنا ایسه کیملر ایچون
فنادر ؟ عجباً سزك ایچونمی فنادرکه هر حال و زمانده سزك
برشیئکز اکسك اولماز . یوقسه فقرا ایچونمیدرکه آنلرک
هر وقت هر شیئی اکسکدر ؟ ..

وقت نه قدر طار اولسه او قدر زیاده آنلره امداد
و معاونت ایتمه اولان بورجکز آرتار . وقت طار و فنا
اولسه بيله ينه بتون طارلق و صقندی هپ فقیرلر ایچوندر .
وقتک فنا لگنه یالکز فقرا قربان کیدیور .

محتاجین چوق اولدینی وقت بشقه و قتلردن زیاده
ابراز سخاوت و معاونت ایتمک لازم کلزمی ؟

بونک ایچون سزده مصرفلرکزی تعدیل و تنزیل
ایتمایسکزکه آنلره دها زیاده امداد ایتمه مقتدر اوله سکز .
بختک تغیراتندن خوف ایدیورسکز و یاخود خوف
ایتمک صورتی کوستریورسکز . لکن بو خوف مقدرات
الهییه قارشى برحزکندر .

حالدن شکایت و استقبالدن خوف ایدرسکز لکن نه
وقت محتاجینه معاونت ایتمکدن بحث اولنور ایسه او وقت

استقبال کردن قورقارسکز .

حال بوکه چوق دفعه بیوک بیوک ثروتلری بیاہ محو
ایتمکہ مستعد اولان درلو درلو او یونلر و ذوق و صفا
و سفاہتکز دن اصلا خوف ایتمزسکز و دیرسکزک : « هرکس
کندی درجه و مرتبه سنک حیثیتی محافظه بورجلودر . »
کوزل ! بزده سزه سؤال ایدرزک : « سزک الک برنجی واک
معتبر حال و شان و صفتکز هانکیسیدر ؟ دیانت و انسانیتکز
دکلی ؟ شان دیاتی هر حال و صفتکز زیاده محافظه بورجلو
دکلیسکز ؟ کرک دیانت و کرک طبیعت و انسانیت نقطه نظرندن
باقلدیغی حالده اکر برادرلرکز مقامنده بولنان سفیلارده
ترحم ایتمز و آجیز ایسه کر دیانت و انسانیتکز بر درجه یه
قدر لکدار ایتمش اولمز میسکز ؟

برده دیرسکزک : « فقیرک اهل ثروتک یالکز زوائدی
اوزرنده حق اوله بیلیر . بنم ایسه زائد بر شیئم یوقدر . »
طوغری ! طمعکز . شهرتپرستلکز . ذوق و صفا و سفا .
هتکز حسیله زائد بر شیئکز یوقدر . لکن طمعکز ، سیم
وزره حرصکز ، واهی آرزولرکز ، افراط مرتبه ده کی
مصارفکز تعدیل ایدر ایسه کر ثروت و وارداتکز
نقدر زائد اولدیغی کوررسکز .

سزه ثقلت و یرن و سائرلرینه موجب نفرت اولان

زیب وزینتکزی، دارات واحتشاماتکزی اکسایدیکز. کثرت
صدقه یوزندن دوچار خراییت اوله بیله جکز ایچون خوف
ایتمکدن زیاده سزی سهولتله خراب و پریشان ایتمکده مستعد
اولان او یونلردن، لعیاتدن خوف ایدیکز .

او یون ماصهلرینی طولدیردیغکز آلتونلرک. کوموشلرک
یوزده برینی ده فقرایه توزیع ایدیکز. یازق دکلیدرک بیکلرجه
بی چارکانی انفاق و اعاشه کفایت ایدمک قدر کلیتلی
مبالغی درلودرلو او یونلر و اکنجیلر و سیرلره صرف ایدیور.
سکز؟ اکثریا اشتها رکز ایچون ویردکارکز مکلف و مطمئن
ضیافتلرکزه بر حد تعیین ایدیکز. کوره جکسکز که محتاجینه
معاونت ایدمک نه قدر زائد مبالغکز اوله جقدر! آنلر
ایله نه قدر فقر او ضعفا انفاق و اعاشه ایدیله بیله جکدر !

ساوو آدوقه سی طقوزنجی آلساندرك ندماسندن
بری بر سوری آو کوپکی بسار و بونلر ایچونده کلیتلی
مبالغ صرف ایلر ایدی. برکون آنلری بسلمک ایچون نه قدر
مصارفه محتاج اولدیغنی نقل و حکایه ایلدیکندن دوقه کال
تهورله دیمش که: « او قدر کلبلر بسایه جککه فقرانی بساه که
نائل اجر عظیم اوله سین. »

صدقه ویرمک خصوصنده حرص شان و عظمته
ویا خود هوا و هوسته دکل، دیانت و عقل و حکمته مراجعت

ایدم. زیرا بونلر کرک چوغک و کرک آزک آره سند ددائما
مساوات طریقله حرکت ایتکده اولدقلری ایچون لازم
و فرض اولانی بزه تعالیم و هر درلو اغفالادن بزی محافظه
ایده بیایر لر .

عقل و دیانت منتظم بر خانه نک تعیشتنه، اولاد و عیالک
تریه لرینه و هر کسک حال و شاننه لایق شیلرک اجر اسنه
مقتضی اولیان شیلری زائد عدايدر .

نفس اماره نک آرزو و ایجاد ایلدیکی شیلری، عفت
و عصمتک مغایری بولنان زیب و زینتلی، حاصلی هر درلو
اسرافاتی زائد عدايدر .

ای ارباب ثروت و عظمت! حقیر و فقیرلری متسلی ایتک
اوزره آنلره حقیقه ویرمه بورجلو اولدیغکر شیتک
ثروتک هانکی قسمی اولدیغنی بیلیمسکر. ایچکرده او یله
لری ده واردرکه کندی اقتدارلرینه کوره پک چوق صدقه
ویرماری لازم کلیر ایکن ویردکاری جزئی برشی بیله
کوزلرینه بیوک کورینور .

حکمای قدیمه دن برینه « محتاجینه امداد و معاونت
ایتمه نک قاعده سی نه در ؟ » دیه سؤال ایتشلر . اوده « بزم
احتیاجزک خارجده قالان شیلری ویرمکر » دیمش .
فردیناند نام آرشیدوقه « مؤخرأ لومباردیہ قرالخی

وکالتی احراز ایشدر « برکون فقر اپرورلکده شایان تقدیر
وامثال بر مثال اراثه ایشدر.

شویله که مشار الیهک والدسی (ماری تردهزه) نام
ایمپراطور یچه نک حضورنده کن دیسنک ایتالایه عزیمت
ایده جکی کون غایت شعشعلی ومطمنطن صورتده بر شهر
آیین اجرا ایدیه جکندن بحث اولندیغی صردهده دوقه
درین بر مطالعهیه طالب بر آه سردی متعاقب کوزیاشری
دو ککه باشلادی. ایمپراطور یچه ایسه بو حال کدر اشمائی
کورنجه بی حضور ومتعجب اوله رق سؤال ایلدی.

دوقدهده جواباً دیدی که: «والده جکم! بنم ایچون بو قدر
مراسم اجرا اولندی. بو کفایت ایتزمی که بر شهر آیین
دها اجرا قلمق مراد بیوریلور؟ بونک ایچون کلیتی
مصرف وقوعه کلیر. بونی اکر بر ذوق عد ایده بیلیر
ایسهک اوده دوامسز بر ذوقدر.»

«بغدایک فاحش فیئاتی نیجه قامیلیالری دوچار فقر
وفاقه ومحتاج نفقه ایدیور. ایددی بر شهر آیین ایچون
صرف اولنه حق مبلخی محتاجینه امداد واعانهده استعمال
ایتسهک دهایی اولزمی؟»

ایمپراطور یچه اوغلنک شوو فقر اپرورلکنی کورنجه
فوق العاده ممنون ومسرور اولدی ودر حال کن دیسنی

در آغوش ایلدی .

بونک اوزرینه ایمراطوریچه اوغلنه در حال بیولک بر
مبلغ ویرلمسینی امرایلدی . دوقهده مبلغ مذکوری همان
اوکون بر صورت خفییه و مناسبهده محتاجینه توزیع ایتدی .
فردامی کون ابراز کمال مسرت و بشاشته والدہ سنک
حضورینه داخل اوله رق قوجاغنه آتدی و بویله بر کار
خیرده بولندیغندن طولانی "سویکی والدہ جکم ! نه کوزل
شهر آیین ! نه کوزل شنک ! " دیرک اظهار سرور
و شادمانی ایلدی .



آداب اطف و کرم

احسان خصوصنده سرعت مستحسندر . برکون اول
ایدیله جک احسان برکون صکره کندن زیاده بادی شکران
اولور . لطف و کرم ، بلا عوض و کمال خشنودی ایله اجرا
ایدلمایدر .

مشهور (مویرتوئه) نام فاضل ، پروسیا قرالیله
برابر محاربه کیدر ایکن اسیر اولوب و یانهیه کوتورلدی .
توسقانلک بیوک دوقهسی که مؤخرأ (برنجی

فرانچستوس) عنوانیله ایمپراطور اولشدر. بویله مشهور
بر ذاتی کورمکی آرزو ایدرک کندیسنی جاب و تعظیم
و تکریم ایله قبول ایدرک «سواریلرک هجوملری ائساننده
نهب و غارت ایدیان اشیا کز ایچون تأسف ایتدی کرمی؟»
دیه سؤال ایلدی. (مویرتونه) ده جواباً «یالکز (غردهم) ک
اعمال کرده سی اولوب ترصدا کواکب ایچون استعمال
ایتمکده اولدیغم بر کوزل ساعتی قورتارمنی آرزو ایدردم.»
دیدى.

دوقه ده اویله بر مرصع ساعت اولدیغیدن فاضل
مشارالیه اعطا ایدرک دیدی که: «سواریلر سکا برلطیفه
ایتمک ایستملر. اوساعتی بکا کتیروب ویردیله. آلکز!
بن ده سزه اعاده ایدیورم.»

احسان ایچون بوندن دها نازکانه برطور اولورمی؟
کوجاک برشیئی ویرمکده در. ویردکن صکره کولریوز
کوسترمکده نه کوجاک واردر؟

برشی احسان ایتدی کک وقت مخاطبکی تکدیر ایتک
و آزار لامق کبی بر حال و حرکتده بولنق اصلا جائز دکلدر.
ویردی کک وقت المرکدن زیاده یوزکده سخاوت کورنماید.
برشیئی ویرنک چهره سننده نمایان اولان عبوست
عطیه یی قبول ایدنک قابنی داغدار ایدر و احسانک قیتنی

تنزیل ایلر .

بعضلری (مازارن) قاردینالدن «عطیه‌نی تربیه .
 سزجه‌سنه ویریور» دیه شکایت ایدرلردی .
 (بوسو) نام قونت ده برکون بومشتکیلره جواباً
 «شکایتیه حقیقز یوقدر . بشقه‌لرندن زیاده مشارالیه تشکر
 ایتمکه بورجلی‌یز . زیرا عطیه واحسان ایلدیکی زمان
 اوزرمزدن منتدارلق وظیفه‌سنی رفع ایدیور » دیمشدر .
 سیراق دیورکه : «اولادم! ایلسکلریکه قلب اینجیدیحی
 سوزلر قارشدرمه .»

اون دردنجی لوئی عطیه واحسانلرینه دائماً برطاقم
 التفات آمیز سوزلر ضم وعلاوه ایلسکی اعتیاد ایتشدی .
 (نیم) شهرینک کرسی روحانیسنی (فلاشیه) نام راهب
 مشهوره احسان ایلدیکی زمان دیمش که :
 «خدما تکز مکافاتنی بوقدر کچ ویردیکمدن طولایی
 تعجب ایتمه . زیرا پستقوپوساق ویرمکه سنک وعظالمکدن
 محروم قالمنی ایسته‌مز ایدم !»

(سن ژرمن ددپره) نام ایالت کرسیسی خالی قالیر
 قالماز (دستره) نام قاردینالی نصب وتعیین ایدرک آکاده
 دیمش که :

«فورستبرغ قاردینانک وفاتنی ایشیدنجه سنی تعین

ایده‌درك اومسندی بندن رجا و التماس ایتمکله و حتی
آرزو بیه ایتمکله میدان ویرمدم.

سندن برشی طلب اولندیغی زمان اجرایی ممکن ایسه
تکرار رجا و طلبه حاجت براقیب درحال اجرا ایله.
بشق‌لرینک ابرام و الحاحنه محل ویرمک حقیقی سخاوت
دکدر. تجیزدن قورتمق ایچون ایدیه‌جک لطف‌لره «لطف»
نامی ویریلدمن.

ایستلدیکی کونده ویرلمسی ممکن اولان برشی ویرلیوب‌ده
یوم آخره ترك و تأخیر ایدیلور ایسه یاری و قصورلی ویرلمش
صاییلر. انتظارده براققدن ایسه درحال رد ایتمک ده
اولادر. ترویجی ممکن اولمیان مراجعتلری درحال رد
ایتمک برنوع ایلمک صاییلر.

زادکندن بری لوسیدانیا قرالی ایکنجی (جلو) ک
سراینه کیدوب برایش التماس ایتدی. قرال درحال
جواب رد ویردیکندن ملتس عرض تشکر ایلدی. قرال
«التماس‌ک‌رک رد ایدلدیکنی آکلامدی‌ک‌رمی؟» دیه سؤال
ایدوب موما الیه‌ده جواباً «اوت قرالم! آکلام ده آنک
ایچون عرض تشکر ایدیورم. زیرا ذات حشمت
ما‌ب‌ک‌ز یکدن رد ایتمکله بنده‌ک‌زی اوزون مدت سرایه
کیدوب کلمکدن واصل نائل اولدمیه‌جغم برشیئه نائله انتظار

وامید ایله مضطرب اولمقدن وقایه بیورمش اولدیکنز .
دیدى .

بوسوز قرالک پک خوشنه کیدوب اولجه رد ایتمش
اولدیغنی التماسی قبول واجرا ایلدی .
بر التماسی یولیه قبول ایتک نه قدر مقبول اینسه اسباب
حققه بیانیه ردایتک دخی اوقدر ممدو حدر . اکر سندن طلب
ایدیلن شیئی ویرمه اقتدارک مساعد دکل ایسه رده مجبور
اولدیغکدن طولایى اظهار تأسف ایله وبارى الکدن
کلدیکی قدر تسلی ویر .

ایتالیانلارک برضرب مثلى بومجئده شایان ذ کردر :
« طاتلى سوزک قیمتی آز ایسه ده تأثیری چوقدر . »
اصحاب ثروتدن برى عمجه زاده سنک بر فعل جنایتدن
طولایى محکوم اولدیغنی اعدام جزاسندن عفوینى دردیجی
هانریدن نیاز ایلدیکنده قرال نازکانه بر صورتده دیمش که :
« رجا کزى قبول ایدم دیکمدن طولایى اظهار تأسف
ایدرم . سز بر عمجه اولدیغکز ایچون سزه عمجه اق بورجنى
ادا ایتک دوشدیکی کبی بکاده بر قراله واجب اولان وظیفه یی
اجرا ایتک دوشر . بناء علیه رجا کزى قبول ایدم دیکم
ایچون بنی معذور طوتملیسکز و بولطفی بنندن طلب
ایلدیکنزدن طولایى ده بن سزى معذور کوریرم ! »

قاي ياك بر آدم بشقه لرندن كورد يكي ايلسكاري هيچ
 بروقت اونو تميوب فقط ديكرلرينه ايتديكي ايلسكاري
 فراموش ايدر و سكندی ايلسكلريني ذكر ايتمز. زيرا
 ايلسكلريني بشقه سنك ياننده بيان و تعداد ايتك آنلري
 اجرا ايدنك دكل، آنلره نائل اولانك شان و شرفني موجبدر.
 ذاكر نعمت اولانلره ايلك ايتك لازمدر.

فاضل و كريم بر آدم ايتمش اولديني لطف و كرمه
 مقابل هيچ برشي بكه مز و قبول ايتمز و نانكورك سوزلرندن
 اصلا متأثر اولمز. زيرا ايلك ايتك، فقرايه معاونت ايتك
 آنجق وظيفه انسانيه ي اجرا اچوندر. بشقه بر شي
 اچون دكل!

حقيقه فاضل و كريم اولان آدم ايلسكلرينه انسانلردن
 مقابله بكه ميوب. اللهدن انتظار ايلر. بز يالكر ايلك
 ايتكي دوشونهلم و ايلسكلر مزي ممكن مرتبه حسن استعمال
 ايتكه سعي ايدلم. مقتدارلني ايسه ايلك ايتديكمز آدملره
 ترك ايدلم و حتي مقتدار قاله جقلريني اصلا خاطر مزه بيله
 كتير ميهلم.

(لابروير) نام حكيم ديووركه: «نانكورلكي نظر
 عفووه آلق سفيللره هيچ ايلك ايتماكدن ايدر. بونك اچون
 بشقه لرنيك نانكور اوله جقلرندن خوف ايله سفيللره

امداد و معاونت ایتمکدن المزی قیامق جائز دکلدر .
 انسانلرک جناب حقّه متتدار اولمقدن زیاده بزه متتدار
 اولملرینی ظن و امید ایده بیلیرمی یز ؟
 جناب حقک لطف و عنایتلرینه بیاہ چوق دفعه
 انسانلر طرفندن نانکورلکله مقابله اولئیورمی ؟
 بونعم والطاف یک چوق آدملری ضالته دوشور میورمی ؟
 انسانلرک ایتدکلری نانکورلک چوق دفعه متتدار
 قالملرندن زیاده بزه باسکه فائده لی اولور . زیرا فضیلتلر مزی
 تزییده سبب اوله رق بزی جناب حقّه ده ا زیاده مقارن
 ایدر .

واقعا نانکورلک انسانک قلبنده تولد ایدن بر جانوردور
 و آندن آنحق اعمال منفوره و مردوده نشأت ایدر .
 بوجه ایلہ برابر شونی ده اعتراف ایتلیدرکه او کریم و فاضل
 آدمک افکارینی بر دفعه نظر امعان ایلہ تدقیق ایده جک
 اولور ایسه ک طلب ایتدیکی متتدارلق نه قدر واهی ایسه
 نانکورلکدن طولانی ایتدیکی تشکیلرکده او قدر اساس
 و اساسمز اولدیغنی کوریرز .

یک چوق آدملر واردرکه تشکی ایتدکلری نانکور
 لکک سببی ینہ کندیلریدر . حقیقی متتدارلق نه قدر آرایسه
 حقیقی ایملک ده او قدر نادر در .

بونکه برابر نانکوردلری تعیب ایتماک الدن کلز. بر
 آدم بزه نه سبیه مبنی ایملک ایدرایسه ایتسون بز دایما
 شا کر نعمت اولمغه بورجاویر. شکران نعمت بولمق ایستر.
 میسین؟ حقیقی بررغبت ایله وایستکه و بشقلرینه موجب
 محظوظیت اولمق فکریله ایملک ایت. سن بشقلرینه
 حرمت و غیرت کوسترکه آنلرده سکا متتدار قالسونلر.
 باخصوص بر ایملکی کرک ایتزدن اقدم، کرک ایتدیگ
 وقت و کرک ایتدکن صکره ایملکلریگ ثمره سنی غائب
 ایتماک ایچون احتراز ودقت ایله. آزار واشتکانک
 فاندوسی اولماز و علی السویه ایدنی محقر ایلر. کنندی
 ایتدیگی خدمت و ایملکلرینی صایان، آدم آنلری منفعت
 شخصیه سی و یا شهرتی ایچون ایتش اولدیغنی بیان ایدر.
 بعضلری ده ایتدکلری ایملکلری باشه قاقارلر.
 روما عسکرلرندن بری دعواسنی عرض ایچون
 ایمپراطورک حضورینه چیقمشدی. اثنای مکالمه ده
 «افندمزک خاطر نشانی اولمق کرکدرکه بر عسکر سزه
 صوکتیرمک ایچون حیاتی تهلسکیه قویش ایدی.»
 دینجه ایمپراطور «اوت بیلورم اما سن او عسکر دکلسین.»
 جوابنی ویردی. عسکر ایسه «بنده کزی طانیه مامقده
 معذورسکلز. زیرا آندن صکره اوغورکرده بر محاربه ده

بولنهرق برکوزمی ده غائب ایتدم. " ديه مقابله ایدنجه
ایمیراطور دقتله باقهرق مرقومی طانییدی و مظهر مکافات
ایلدی.

حقیقی ایلاک مختفی اولمغی سور. او بیوک ودرین
ایر مقارده بکزرکه کچدکاری ماکتاری فیض و برکتاری ایله
طولدرمقدده اولدقلری حالدده سمسز صداسزجه کچر
کیدرلر.

ایلاکی، اگر ممکن ایسه، او یله بر طرزده اجرا
ایتملیدرکه قبول ایدن بیله آکا واقف اولمالیدر.
ایلاک ایتکی کندیلرینه مدار ترقی و شان اتخاذه
ایدنلر کی اولمه که آنلر کرم و احسانلرینی علمه اعلان
ایچون بیوک برظنطنه و دغدغه اجرا ایدرلر.
غرور و حرص شان انسانک ایسلکلرینی قبول ایدنلر
بیله نفرتله تلقی ایتدیرر.

بویله لره عبرت اولمق اوزرده آتیده کی حکایه نك نقلنه
لزوم کوردک:

مشهور (غریمالدی) نام رسام سچلیا زادکانندن برینک
دوچار سفالت اولدیغنی ایشیدرک خفیاً او طه سینه کیروب
پارده آتار ایدی. زواللی سفیل ایسه ولی نعمتک کیم
اولدیغنی آکلامق ایچون بریره کیزلنهرک ینه پارده آتدیغنی

وقت چیتوب لاجل التشر آياقلارينه قیاندی .

رسام چوجنی در حال آياغه قالدیروب در آغوش
ایتدکن صکره دیدی که : « آه ! بکا عرض تشکر ایتمک
وظیفه سندن سنی خلاص ایده بیلسه ایدم سکا معاونت
ایده بیلدیکمن طولانی محظوظیم ایکی قات اوله جتدی . »
بونکله برابر ایلمک ثمره لرینی هر وقت پرده خفاده براقده
جائز دکلدر . باخصوص سائرلرینه عبرت و اصلاح نفسه
مدار اولمق اوزره بعض کرده کندی کندی نه ظاهره
چیتقمنه مساعده ایتمک جائزدر .

لکن عالمه فاضل و سخی و کریم کورنمک هوسندن
غایت احتراز لازمدر . زیرا بر هوس سخاوتک نه زمان
میدان علانیه اخراجی و سفیلارک بر معاونت کوردکاری
آنده حس ایتدکاری عار و حجابدن کنیلرینی نه وقت
اسرکه مک لازم اولدیغنی اصلا نظر ملاحظیه آیه رق
هر شیئی اعلان و اشاعه ایتمکه مفتخر اولمغی انتاج ایدر .
الحاصل احسان و ایلمک ایتنهک یولنی بیلک ایسترمیسین ؟
کندیکی لطف ایده جکک آدمک یرینه قویلمیسین .

(دوموله ن) نام طیب مناسترده بولنان برخسته قیزی
تداوی ایچون دعوت ایدلدی .

قیز زادکندن اولمسيله برابر غایت فقیرایدی و اجرتی

ویره مدیکی جهته بردها ویزیتیه کیز خوفیه فقر حالندن
 بحث ایدرک طیب موما الیه اعتذار ایلدی. طیب ایسه
 بونده برأس اولمدیغنی بیان ایتدی و تکرار زیارتنه کلدی.
 فقط بودفعه کیدر ایکن دروننده اون عدد آلتون بوانسان
 بر حقیقین بر اقدی. قیزک مربیه سی او طه ده بویله بر حقیقین
 بولندیغنی سویلنجه زواللی قیز فوق العاده مسرور اوله رق
 بو پاردر ایله طیبک اجر تی تسویه ایتدی.

انسان کندی ایلکارندن طولایی حقنده مدح و ثنا
 ایشتمکی آرزو ایدر ایسه ده ممکن مرتبه بو آرزویه غلبه ایتمه
 چالشیدر.

ایلیک ایدن آمارک چوغی کندی ایلیکلی متتدار.
 اغنک جزئی مقابله سنی اولسون کورمک ایستیرلر و برشی
 کندیلرندن دریغ ایدلدیکنی کوردکاری وقت بعض کره
 آندن طولایی اشتکاده ایدرلر.

فضیلتک دشمن خفیی اولان حرص شان چوق
 دفعه فضیلتلرمزی افساد واخلال ایتک اوزره جس
 ایدهمیه جکمز بر صورتله اعمال حسنه مزه مداخله ایدر
 وفی سبیل الله ایتدی کمز ایلیکلی عالمه اعلان و اشاعیه
 بزى سوق ایلر. خفی صورتده ایدیلان ایلیکلی بزه
 غائب اولمش کبی کوستیر.

ایلاک کوزل قوقولی یاغلره بکزرکه آغزی آچیق
براقلدینی حالدده برهوا اولدوق محو وزائل اولور .

ایتدیكك اییلکك ده‌زاده ایی اولمسنی ایسترمیسین!
کیزی طوت! کیسه‌یه افشا ایتمه! اللهله سنک آرد کده
وقوع بولان برایشه سائرلرینک واقف اولمسی لایتمیدر?
(کوردنا) لی (لیو پولد) نام قرال، احسانلرینه کیسه‌نک
واقف اولمسنی ایستمز ایدی .

حال ضرورتده اولدینی حالدده مشار الیه سوللامش
اولان زادکاندن بری برکون کندیسيله او یون اوینار ایکن
اوقدر چوق قزاندی که کمال تعجیله «افندم! بو او یونده
طالعکز پک فنا! هپ بن قزانیورم. عجباً بو برمساعده‌عنا.
یتکارانه اولمسون؟» دیمسی اوزرینه قرال «خیر! شمدیکی
کبی بختک بکا یور اولدینی یوقدر. لکن اوراسنی یالکز بن
بیلیرم .» جوابی ویردی .

افندیك وظیفه‌لری

خدمتکارلریكك پدری مقامنده اول . کندیلرینه پدر
نظریله باق . آنلره قارشى اوچ وظیفه‌ك واردر .

برنجیسی: آنلری انفاق واعاشه ایتک. ایکنجیسی:
استخدام ایتک. اوچنجیسی: تربیه ایتک. اگر خدمتکار
لریکی تربیه ایتکه، مناسب صورتده یعنی حال وموقعه
کورد تکدیر وتغزیر ایتکه. حققلرینی عادلانه تأدیده. این
بسکه مقتدر دکل ایسهک بوحالده خدمتکار قوللانمه.

خدمتکاریکه لزومندن زیاده نه پاره ویر. نهده التفات ایت.
اگر آنلری اعاشه وحققلرینی لایقوله تأدیه ایتمز ایسهک
آلردن این خدمت بکاهمهک حقت اولمهز. بوندن ماعدا
کندیلرینک حققلرینی سندن سرقت ایله استیفادن ومقتدر
اولدقلری وقت هیچ دکلسه سنی ترک ایتمکن چکنزلر.
آنلری دائماً برایشاه مشغول ایت. زیراعطالت وبطالت
آنلری سفیه وتنبل ایدر.

بوش طوران. هیچ برمشغولیتی اولمیان آدم چابوق
فناغه آلشیر. آغر ایشدن وخدمت عسکریه دن وسائر دن
قاچه رق خفین برایش اولمق اوزره خدمتکارلغه کیرن آدمک
کندیلرینک اتمکنی ویرن افندیلرینه ده صادق ومطیع
اولمه جغی شبهه سزدر. بویله تنبل وسفیه خدمتکارک افندیسنه
قارشى گستاخ وصداقتسز اولمامسی قابلیدر؟

(سیراق) دیرکه: «مشغولیت دائمه خدمتکاری متواضع
ووظیفه لرینی اجرایه تشویق ایدر. بناءً علیه آنلره دائماً

بر خدمت کوسترملی. بوش طوتمالی. زیرا عطالت اسائی
تعلیم ایدر. «

بر خدمتکار نه قدر سربست بر اقلسه او قدر زیاده
سربستک آزار. مشغولیتی نه قدر آز اولسه آندن دها
زیاده آز اولسنی ایستر. بتون کون کندیسنی بر ایش ایله
مشغول ایتمکه مقتدر دکل ایسهک بر آدمی خدمتکار اوله رق
آله. بر ساعت بوشلق اوزرینه بر ساعت دها وقت خالی
ضم و علاوه اوله رق خدمتکارله چالشماق آرزوسنی
تولید ایتمکه و بوش خدمتکار بولندیران بر افندینک کندی
خانه سنده بر دشمن بسلکده اولدیغنی کندبسنه او کرتمکه
کافی و وافی اولور.

خدمتکارلرک دیندار و تربیه لی اولسنه و وظيفه لری
حقیقه و لایقیله ادا ایتلرینه دقت لازمدر.

خدمتکارله ای نظارت ایدمیلک ایچون و حتی
منافع شخصیله ایچون ممکن مرتبه خدمتکارلریکی آزانمغه
چالاش. خدمتکارلرک نه قدر چوق اولورسه خانه کک
خدمتی او قدر فنا بر حالده بولنور. خدمتکارلرک کثرتی
بیهوده بر نمایش و دبده و دارات ایچوندر. صنعت و زراعتی
ترک ایله خدمتکارلقله تعیش ایدن نیجه آدمیر، فسق و فساد
و عطالت و بطلالت ایچنده امرار ایام ایدنلر خدمتکارلغه

کیرسه لر بیه خدمت دکل، خانه بی افساد و اخلال ایدر لر.
 مرویدر که (پوسن) نام رسام روماده بولندیغی
 ائشاده (ماسیمی) نامنده بر راهب - که صکره قاردینال
 اولدی - موما الیهک زیارتنه کیتدی و آنلرک آرده لرنده
 جریان ایدن مکالمه یاری کیجه یه قدر ممتد اولدی. راهب
 موما الیه عودت ایده جکی زمان قندیلی الله آلهرق آرقه.
 سندن اینوب آرابه یه کیرنجیه قدر رفاقت ایتدی. بو حال
 راهبک کوجنه کیده رک کندیسنه «تأسف ایدرم که
 بر خدمتکارک یوق.» دیدی. (پوسن) ده «بنده متأسفم که
 ذات عالیکزک پک چوق خدمتکارلرکز واردر.» جوابی
 ویردی.

ای خدمتکارلر او قدر آزدر که آنلرک چوغنی بولمق ده
 پک مشکدر. بونک ایچون اک لزوملی اولانلر ادا کتفا ایتک
 لازمدر. خدمتکارلرک ایچنده بر کوتو آدم بولنسه جمله سنی
 افساده کفایت ایدر.

خدمتکارلر انتخابی خصوصنده اعتنا لازمدر. ایکیده
 برده خدمتکار دکشدرمکدن معجز بر حال اوله مز.
 خدمتکارلری متعادیاً تبدل ایدن بر خانه ده نظام وانتظام
 بولنه مز. زیرا بو خصوص خدمتکار صاحب لرینک تلون
 افکار وخفت مشربلرینک بر علامتیدر. ای خدمتکارلر

بويله‌لرك خدمته رغبت ايتمزله.

خدمتكارلر رفق وملايمت وحلم ومصابت ايله ايسته.
ديكمزى ياپارلر. ابي افندي اولور ايسهك ابي خدمتكار
بوله بيليرسين. حديد المزاج و غير مشفق برافنديك ياننده
بولانان خدمتكارلر خواهشله وظيفه‌لرني اجرا ايتمزله.

خدمتكارلر فقر و ضرورتلرندن ناشى خدمته كيردكلري
جهتله بر آن اقدم خلاص اولمغي آرزو ايدرلر.

هم ابي و هم چوق خدمت ايتك كوج اولديغندن
وفا ايتمكدن ده قورقدقلرندن طوغريدن طوغرى يه مسئول
و مكلف اولمقلى وظيفه‌لري اجرا ايتمكدن بي قيد
اولورلر.

حديد المزاج و تيز مشرب اولان افنديلردن بري
هر صباح خدمتكارينه اوكونك خدمتنى تعيين ايدر ايدى.
ديردى كه: « شو و شو خدمتلى لايقيه اجرا ايتمكى
اونوتمه. يوقسه سنى دوكرم! » بو افندي بركون كييلان
آتيله بر محله كيتك اوزره يوله چيقدى. آت سر كشلك
ايدرك يولده كنديسنى بر چقوره دوشوردى. خدمتكا.
رى ده برابر بولمغله چقوردن چيقمسنة امداد اولمق اوزره
مرقومى چاغردى ايسه ده خدمتكار: « بو صباح بكا
بويله بر خدمته بولنه جغمى سولامش ايديكز. » ديهرك

صاووشمش .

خدمتکارلریکی نه قولاً ونه ده فعلاً دوچار آزار
وعذاب ایتمه . زیرا آنلرده سنک کی آدملردر .

(سیراق) دیرکه : « خانه کده خدمتکارلریکه حدت
و عنف ایله معامله ایتمه . زیرا بو حال آنلری تربیه سز
و خدمتارندن تبرید ایلر . اکر خدمتکارک سکا یارامن
ایسه بر آن اقدم طاتلیقله یول ویر . زیرا بو حال دائماسنی
معذب ایدر . لکن موجب منفعت اولدجنی ویا اصلاح
نفس ایتمک قابلیتی بولندیغی حالدده آنلری اصلاح و تربیه
ایتمک اقمدیلك شاتندن اولدیغی ده تخطر ایله .

آرد صره نصایح نافعده ایله کندیلرینی تکیذر و تعزیر
ایتمک جائز ایسه ده دایما نصیحتلریکی حلم و ملایمت ایله
قارشیدر . مستحق مجازات اولدقلری حالدده مجازات ایتمک ده
جائز ایسه ده حددن زیاده حدت و شدت کوسه ترمک دخی
لایق دکلدردر .

(مونتان) دیرکه : « غصه به کلش اولان بر حاکم
طرفندن هیچ برکیسه عادلانه محکوم اوله من . »

جهالتی ، قدرتسزلکی هیتسزلك و تبلیلکدن تفریق
ایله . اولکی قصورلر معذور طوتیه بیلیر و عفو ی جائز
اولور . لکن صکره کیلره صبر و تحمل اولنه من .

بوجهتله جمله سنی مساوات اوزره استماع ایتک وایجابنه
کوره قباحتیلری مجازات وشیان عفو اولانلرک قصور.
لرینی عفو ایتکه بورجلوسین . حقسنر واهمیتسنر شیلر
ایچون آنلری تکدیر و تعزیر ایتمه . اسباب مشروعه
اولمدینی حالدہ برکیمه یی اینجتمک اصلا جائز دکلدر .

حقسنزلق هر کسجه موجب نفرتدر .
خدمتکار قسمنه ایدیلن حقسنزلق ایسه موجب
مضرتدر .

توبیحاتک مفید ومؤثر اولسنی ایسترایسه ک ممکن مرتبه
آز اولسنه دقت ایت . چوق اولورسه بوکاده آلیشه رق
عارسر ویوزسنر اولورلر .

دائما ساده وجدی و آاز سوزله اجرای تنیہات ایله .
لکن اخطارات واقعہ نه پک حاکمانه ونده پک عاجزانه
اولمالیدر . معتدل بولخلیدر .

عزیز عنوانی آلان (لوی) مخدومنه شویله نصیحت
ایدرمش :

« خدمتکارلریکه آاز سویله . آنلرله حددن زیاده
الفت وانسیت ایتکه سنی صایسونلر وسوسونلر .
برافندییه وقارینی محافظه ایتک ولایقیله خدمت
کوردرمک ایچونک سالم طریق خدمتکارلرینه حدت وشدت

اوزره معامله ایتمک دکل، ممکن مرتبه آنارایله آرسویلشتمک
و آغیر طاور اتمقدر . آنلردن نه قدر اوزاق طور سدنک
او قدر زیاده حیا و حجاب ایدر لر . سن آنلرک ایتدکلرینی
بیل . فقط آنلر سنک افعال و نیاتکه واقف اولسونلر .

بر افندی خدمتکارلرینک نه یاپدقلرینی بیلدیکی حالد
برشی سویلرزه خدمتکارلر آنی سورلر و سویلردیه حذر
ایدر لر ایسه بو حال آنلری وظیفه لرینی صورت، منتظمه ده
اجرا ایتمکه مجبور ایدر .

خدمتکارلره مدار شوق و تسلی اولمق اوزره آرد صره
التفات ایتمک و دائماً مایمانه سوز سویلک لازمدر . بو
خصوصده قیاس نفس ایدملیدر .

آنلری دوچار فقر و ضرورت اولمش بر دوست کبی
تلقی ایتمک مقتضای انسانیتدر . بعض آدملر خدمتکارلرینی
برر اسیر، مقامنده طوتوب هر بر کیف لرینه و ذوقلرینه
خدمت ایتمک اوزره یارادلمش ظن ایدر لر . بو ایسه اصلاً
روا دکادر .

اویله آدملره دیملی که: «ای مرحمتسز افندیلر! سز کیمسکز!
دوشونکزر که هر آدم مساوی طوغار . مبدأ و منتهاسی بر در .
خدمتکارلر حال ایدار و مصائبدن نشأت ایدر و انسانک
قیمت حقیقیه سنیدن هیچ برشی ا کسالتسز . فقر و ضرورت،

سفالت واسارت هپ عارضی شیردر .

لهستان قرالی انتخاب اولنان (قوتی) کندیسنگ
قرالغنه ممانعت ایتك ایستین فرقه طرفندن ایقاع ایدیان
اختلالره قارشى هیچ بر تدبیر انخاذا یتیموب سیرجی کبی
طورردی . بالجه خدام ومعیت مأمورلرینه حلیمانه و نازکانه
معامله ایدر ایدی . هیچ بر کیمسه یه حدت و شدت ایتدیکی
کورلمزدی .

نیجه آمرلر واردرکه معیتلرنده بولنانلره دایما حدت و شدت
کوسترمک معادلریدر . مشار الیه ایسه خدمه سنی کندی
کیفنگ خادمی دکل ، سعادتنگ رفیق و شریکی اولمق اوزده
تلقی ایدردی . بونک ایچون هر کس ده کندیسنی سور
و بعض کره کندی حیثیتی سوء استعمال ایدنلرجه شفقت
قلیه سندن ظهوره کلن مساوینک اوکنی ینه کندیلری
آلغه چالیشیرلر ایدی . هر کس کندی ایتدیکندن پشیمان
اولوردی .

الحاصل ایی افندی اولانلر ایی خدمتکار بولورلر .
خدمتکارلریکک بعض قصور و قباحتلرینی عفو ایت .
زیرا سن آز چوق تربیه کورمش برافندی اولدیغک
حالده بیله بعضاً آز چوق قصورلردن آزاده اوله میورسین .
خدمتکارلر لزومی قدر کامل و تربیه لی اولمش اولسه

ایدیله خدمتکار اولمازلر ایدی و بزده آنلر کی قصورلی
وعاجز و فقیر اولسه ایدک بالضروره خدمتکار اولوردق.
بورالری دوشونملی زده آکا کوره معامله ایتلی یز . بوندن
قطع نظر کندیلرینک قصورلی اولق اوزره یوزلرینه
اوردینگ قباحلرک چوغی کندی خانه کده آلسدقلری
وامثالنی کوروب امثال ایلدکاری شیر دکلیدر ؟ بلکه ده
سنگ فعل و حرکتکی رأی العین مشاهد ایددرک و سوزیکی.
صحبتی ایشیددرک سنی تقلید ایدیورلر . بورالری ده هیچ
وارد خاطر اولیورمی ؟

سز کندی سوزکرده، صحبتکرده، حال و حرکتکرده
اصلا عار و وقار کو سترمدیککز ایچون آنلرده سزی او
حالده کوروب حیا و حجابلی منسلب اولور .

الحاصل سز آنلره نه ونصل اولدیغیزی ، یعنی
شایان تقیج و تحقیر بولندیغیزی کو ستردکن صکره
آرتق سزه حرمت و رعایت ایتدکلرندن و حتی تحقیر بیله
ایتدکلرندن طولانی اشتکایه حتمکز اولورمی ؟ باخصوص
افندیله بر خسته لک عارض اولوبده خدمتکارلرک
زیاده معاونته محتاج اولدقلری صرده اصلا تیز مشربلک
ایتمیوب نازکانه معامله ایتک آنلرک مروت و انسانیته لری
اقتضاسندن اوله رق خدمت و معاونت ایتکده اولدقلرندن

بحث ایله استحصال خشنودی‌لرینه چاشمق لازم اولدیغی
حالده بعض آدم‌لر بونک خلافتی التزام ایدرلر .
وقتیله روماده برعاتت وار ایدی که هر سنه شهرکانون
اولده اسیرلر کندی صاحب‌لری حقنده ایستدکارینی سوساکی
مأذون ایدیلر .

بوعات اکر بزم کونلر مزده دوام ایتش اولیدی
عجبا نه منظره‌لر، نه مسیرلر میداننه حقیقه جمدی ! عجبا
خدمتکارلر کندی صاحب‌لرینک وافندیلرینک فنا فناطیعت
وعادت‌لرینی نصل مؤثر صورتده تصویر و تقریر ایده جک‌لر
ایدی !

لکن خدمتکارلرک شمدی بوقدر مأذونیتی یوق اینسده
بشقه بر صورتله یعنی خفی و جلی صورتده ایستدکارینی
سویلرلر . افندیلری طرفندن تضییق و ازعاج اولندقلری
ودوچار ظلم و جور ویا ضرب ایدلرک‌لری حالده آنلرک
هر بر قصورینی اعلان و اشاعه ایدرلر .

دولت ایرانیه‌نک مؤسسی بولسان بیوک (کوروس)
دائماً دیر ایدی که: « هرکیم نظام و انتظام و یرمک ایستدیک
خلقتدن زیاده بر نظام و انتظام اوزره بولغز ایسه امر و حکم
ایتمک لایق دکلدر . » اکر بویله اولمش اولیدی نیجه
افندیلر و خانملرک، نیجه مالک و مالک‌لرک کندی عظمتلرندن

هبوط وسقوطاری لازم کلیر ایدی .

اکثر آدملر خدمتکارلرینک کندیلرینی ذم وفصل
ایلدکارینی مقام شکایتده بیان ایدرلر و خانلرنده خدمتکار
دکل ، عادتاً دشمن بسلیمده اولدقلرینی سویلرلر .

بونلره شونی سؤال ایدرزکه: «سز کندی قصورگری،
عجزگری کتم ایدمه دیکگر. قصوردن، خطادن خالی قالمدیغکز
حالده نه حقله آنلرک قصورسز اولملرینی وسزه خدمت
ورعایتده قصور ایتملرینی طلب ایدیورسکز ؟

بر خدمتکارک افندیسنندن زیاده کامل اولمی قابل

اولورمی ؟

بزه لازم اولان بر خدمت ومعاوتی حدت وشدتله
طلب ایتمک نه قدر حقسزلقدر ! بو حال سلاح بدست
اوله رق صدقه طلب ایتمکه بکزر .

اون دردنجی اوئینک خدمه خاصه سندن بری برکون
قوندوره کتیرمک اوزره بر محله کیتش وکچ گلش ایدی .

(مونتوزیا) نام دوقه بونک ایچون مرقومی تکدیر
ایتمک ایستینجه قرال « براق! براق! اوزاتاً کجکدیکی ایچون
خیلی مکدر کورینیور. » دیدی

بردفعه ده (ورسایل) دهکی حیوانات محافظی، قرالک
صید وشکاره چیقوب محافظی بولندیغی قپودن کچه جکی

کنديسنه اولجه اخبار اولمش ايکن. فصل ايسه اوراده
بولنه مامش. قرال ايسه محل مذکوره مواصلت ايدەرك
مرقومی اوراده حاضر بولمديغدن تحريسينی امر ايتمش.
بر آز صکره مرقوم قوشمقدن نفسی کسلش اولديغی حالده
کلنجه قرناسی بی چارەنی تکديره قالمشقلری صرەده قرال
منع ايدەرك «بی چارەنی نيچون تکدير ايدیورسکیز؟ ظن
ايدرميسکیز که بی بکلمش اولديغی ايچون ذاتاً خلیجه
محزون ومکدر اولمامشدر؟» ديمش.

(بورغونیا) دوقهسی (منتون) ده شو کوزل

نصیحتی ویرمشدر:

«خدمتکارلرکزی سویکیز. طریق حقهارشاد ایدیکیز.
مسلك ناهموارلرینی تبدیل واصلاح ایلکیز. آنلر حقنده
عطیدلرکز حددن افزون اولمسون. آنلرک طمع و هوا
وهوسلرینی خشنود ایتیکیز.»

خدمتکار صاحبزندن چوققلری خدمتجیلرینک امکدار.
اقلرینی طایق و آنلرە مکافات ایتک ايسته مزلر. بعضاری ده
بعدالوفات بر ایلک ایتکی تصمیم ایدرلر. بوايسه اصلاً
جائر دکلدر.

افندیلر بر حیات ايکن ووقت مناسبه بندکاننه احسان
ومکافات ایتلیدرلر.

اصحاب ثروتدن بری مهلك برخسته لکه دوچار اولوب
تنظیم ایتدیکی وصیتنامه سنده شاید اعاده صحت ایده جک
اولورسنه تأدیه واعطا ایدمک شرطیه خدمتکارلرینه
برمقدار مبلغ تخصیص ایلدی . خدمتکارلر بومبلغی
قزاق املیه او قدر ای خدمت و افندیلرینه او قدر دقت
ایتدیلر که افندی آرزمان ایچنده اعاده صحت ایده رک
وصیتنامه سنده کی شرطی ایفا ایلدی . براییلکی بویله تکمیل
انفاس ایده جک بروقت وزمانه تعلیق ایتمک بشقه لرینک
نوعاًما وفا تمیزی آرزو ایلرینه سببیت ویرمزمی ؟

بونکه برابر مادام که انسانز، مستعد موتز و خدمتکارلر
افندیلرینک خسته لکاری هنکامنده فوق العاده ظهوره
کلن خدمتکارینه بدل مظهر مکافات اولمغه لایق و حقیدرلر .
بعدالوفات آنلره بر مکافات تعیین و تأمین ایتمک ده لازمدر .
خدمتکارلر بکه برخسته لک عارض اولدینی حالد سنده
آنلره کوزلجه باق . جزئی مقدار اللرنده بولنان ثروتلرینک
تکثیر و تزیدینه ویا ضایع و تلف اولماسنه یاردم ایت .
بووجه ایلده محبت قلبیه لرینی جاب ایلکه آنلرده سکا هر وجه ایله
خدمت و معاونت ایتسونلر .

الحاصل خدمتکارلرک حقنده اویله بر معامله لطفکاریده
بولنمیسین که خانه که کیردکاری کوندن اعتباراً خشنود

وخانه كده اولدجه صادق ومسعود اولسونلر وچیققلری
وقت دهالارنده بر مقدار كچینه جكلری بولنسون .

انسان حال وصفت ومحل وموقعجه یكدیكردن نه قدر
فرقلی اولسه ینه فطرة مساوی اولدیغنی بیان بر
دیندار کبی معاشرت ایتلیدر . خالقنه اطاعت ایدن آدم
قدر افندیسنه صادق قول یوقدر . اول باول بوکادقت ایت .
آنلرك آداب و اخلاقنه وحسن تربیه لرینه کمال دقت ایله
نظارت ایله . کندیلرینه اذا وجفا ائمه . اطرافزده بولنانلری
مسعود ایتك و آنلرك مسعودیتلرینی کورمك کبی صفا
وسعادت وارمیدر ؟ عالمده اك بیوك سعادت سائرلرینی
مسعود اینده بیلکدن عبارتدر .

واقعا سوزمرك ، صحبتك و حتی تقصیرك حیثیت
ومقادیرینی طایمق و خدمتلرینی حقیقه ولایقیله اجرا
ایتدیرمك ایچون خدمتکارلره حددن زیاده یوز ویرمكده
جائز دکلدر . خدمتکارلرك احوال غیر مرضیه لرینه
مماشات ، او یولده کی جسارتلرینی تزئید ایده جکندن افندیلرك
بو خصوصه ده پك زیاده اعتنا ودقت ائملری الزمدر .

خوش کچینش

« بیلیر حالمز ی عقباده »

« خوش کچنمک ایذر دنیا ده »

سنبل زاده وهی

عالمده هر درلو طبع و مشربده بولسان آدم لرله ممکن
مرتبه امتزاج ایتک لازمدر .

سائرلرینی کندیمرزه اویدرمغه چاشتمقدن کندیمرزی
آنلره اویدرمق دها قولایدر .

سائرلرینک قابل عفو اولان قصورلرینه صبر و تحمل
ایدهمین آدم طبیعتسز، یاخود فنا طبیعتلی عداولنور .

هیچبرمز قصوردن، خطادن خالی دکاز . نفسنی
قصورسز ظن ایدن آدم عقلسزدر . قصوری ممکن مرتبه
آز اولان آدم بختیاردر .

مادام که هر کسک آز چوق قصور و خطاسی و عجز
ضعفی اولدیغی درکاردر، بزم دخی محتاج اولدیغمز معامله
عفوی بشقه لرندن نیچون دریغ ایتلی یز ؟ حال بوکه خود
یینلکمز هر نوع قصورمزی بزه معذور کوسه تردیکی کبی
بشقه لرینک قصورلرینی دخی بزه صبر و تحمل اولنمز
درجه لرده آغیر کوستر .

حکمای قدیمه دن بری دائماً کندی شا کر دینه شو کوزل
سوزی سویلر ایدی :

« بشقه لرینک هر قصورینی عفوایت . لکن نفسکک
هیچ بر قصورینی عفو ائمه . »

نفسکک احوال و حرکاتنه عطف نظر دقت ایده جک
اولور ایسه کک کند مزی خطیئات ایله مابوله جغمز شبهه سزدر .
بو حالده بشقه لرینک عفو اولنمز و معذور طو تلز ظن
ایتدی کمز قصور لرندن طولای کن دیلرینی معذور طو تمقده
وشایان عفو و مروت صایمقده اصلا کوجا ک چکمیز . یالکیز
اصلاح نفسلرینه مأمور اولدیغمز آدم لک قصورلرینه
قارشى هر وقت عفو ایله معامله اولنمیوب بعضاً عفو و بعضاً
معامله تأدیه ده بولنق ایجاب ایدر . آنحق عاقل اولان
آدم اصلا معامله شدید استعمال ایتیوب کمال اعتدال ایله
حلیمانه و ملایمانه صورتده و کمال احتیاط و بصیرت اوزره
اصلاح نفس ایدر . کن دیسنک ده سائر لرینک عفوینه محتاج
اولان قصورلری اولدیغنه نه قدر چوق واقف اولسه
کن دیسی دخی اووجه ایله سائر لرینک شایان عفو اولان
قصورلرینی نظر عفو ایله کورر . لکن عفو ایله معامله
ایتمک فضیلتی انسانده او قدر نادر الوجود بر خصلتدر که
انسانلر پک کوچ ایله یکدی کور دن خشنود و بمنون اولورلر .

انسانلر اوقدر افکار خودپرستانه ایله مملودرلرکه هرشیده یالکز نفسلرندن خشنود اولورلرده علی العموم اک بیوک برحقسزلق اولق اوزره کندیلری قصورلرینه هیچ صبر و تحمل ایتمدکلی وایتمک ایسته مدکلی آدلردن کندی قصورلرینه صبر و تحمل ایتملرینی طلب ایدرلر .

انسان کندی قصورلرینه واقف اولق عالمک اقتضاسندن اولدیغی کبی بشقه لرینک قصورلرینی سترایتمکده مروت و انسانیت ایجابنددر .

اگر سائرلرینک قصورلرندن اغماض ایدمه من ایسه ک کوردم ، فقط بزمده بزه کوره آز چوق قصورمن بولندیغی دخی کورملی یزکه سائرلرینک قصورلرینه نظر عفو ایله باقق لزومنی اوکرنه بیاهلم .

حال وحرکتدن خوشالانمدیغک بر آدمه تصادف ایلدیکک حالده آنک خلافتده اصلا عدم خشنودی اثری کوسترمه . زیرا مروت وادب و تربیه مفایردر . عالم ، عاقل ، تربیه لی ، ادیب آدلرله کورش و آنلری سو! لیکن بریطاقم جاهل ، نامرد ، معجز . آدلرده ممکن مرتبه صبر و تحمل ایله . زیرا بشقه لرینک عجز و قصورلرینه صبر و تحمل ایدمه مامک آندندها بیوک برعجز و قصوردر .

بشقہ لرینک عیوب طبعیہ و عارضہ لری و چرکین ویا
غیر متناسب اندامده اولملری بهانه سیله کولمک، آنلری
ذوقه آلمق خفت و جهالت علامتیدر.

بوحال علی العموم چو جقلرده دها زیاده مشاهده
اولنمقده اولوب بیوکارجه اصلا جائز اولمدیغی کبی چو جقلر
ایچون دخی قابل عفو اولان قصورلردن دکلدر .

انسانده کوریلن عیوب معنویه و نقایص عقلیه و فکریه
دخی بوقیلدن دکلیدر ؟ عقل و فکر نقصانی و ادب و تربیه
قصوری طوبال و قانبور اولمقدن قنادکلی ؟

ایشته بویله عیوب طبعیہ ایچون انسان انسانی تعیب
و تقبیح اتمک جائز اولمدیغی کبی معیوبات معنویه سنندن
طولای دخی تحقیر و تذلیل اتمک اصلا جائز اوله من .
شو قدر وارکه قابل اصلاح برقصور اولوبده انسان
اصلاح نفسنه ساعی اولمز ایسه یالکر اصلاحنه ساعی
اولدیغندن طولای تعیب و تقبیح اولنمق جائزدر . اصلاح
نفس ماده سی ایسه غایت کوچ بر مصلحت اولوب هر آدمه
میسر اولدیغندن بوجهتله دخی انسان یکدی بکرک قصورینه
چو قلق باقامق ایجاب ایدر .

الحاصل نه قدر انسان واریسه او قدر افکار، او قدر
طبیعت اولدیغندن انسان یکدی بکرک قصورینه صبر و تحمل

ایتمک محبت و حتی عدالت اقتضاسندندر .
 مادامکه بوقدر اختلاف طبایع ایچنده مکمل براتحاد
 افکار و اطراد اطوار حصوله کیمک قابل اوله میور . باری
 محبت و مروت کبی روابط انسانیه ایله یکدیگر مزه تقارب
 و توافق ایتمک جهد ایدلم .

مادامکه انسانلرایچون کرک فامیلیا و تعلقات، کرک یاران
 و احتیاجه، الحاصل هر نوع معاملات ناسیجه اهم و الزم اولان
 شو معاملت انسانیتکارانهک . یعنی یکدیگر مزه عفو ایله معامله
 ایتمک فضیلتک شدت لزومی محقق ایدیور . بونی بروظیفه
 صرمدنه کچیروب ایضا ایتمک هم آداب و تربیه اقتضاسندن .
 همده « هر کسده عجز و نقصان بولنور . » کلام حکمت بیانی
 ایجاباتندندر .

(سقراط) ک زوجهمی غایت حیدد المزاج ایدی .
 سقراط بونک هر وقت حدت و شدتنه تحمل ایدر طورور
 و قطعاً مقابله ایتمز ایدی . « بونکا هر وقت فصل تحمل
 ایدیور سین ؟ » دیه سؤال ایدنلره مشارالیه جواباً « حدت
 و شدتنه صبر و تحمل آلیشهیمده هر کسده صبر و عفو ایله
 معامله ایده بیلهیم دیه بونی اختیار ایلام . » دیر ایدی .
 ینه برکون برطاقم تحقیر آمیز سوزلر سویلد کدن صکره
 باشنه برقابده صو دوکدی . حکیم مشارالیه اصلاً اثر

یونانیانیک بری اوغانی « فیلسوف (زهنون) مکتبند
 بر شی اوکر نه مامشسین. » دیه رک دائما تکدیر و تعزیر
 ایدر مش. اوغلی دائما صبر و سکوتی التزام ایلمش. برکون
 هیچ بر قباحتی اولمدینی خالد طاریلوب دوکدیکنده دخی
 ینه کمال اطاعت ایله صبر و تحمل ایتش. فقط پدرینیک
 حدت و شدتی سکون بولدقن صکره بر صردنی کتیر درک
 « بشقه برشی اوکر نه مدم ایسه ده پدرمدن حتمسز یره طیاق
 یمکه بیله صبر و تحمل ایتکی اوکر ندیم. » دیمش.

چرکین و مسنه قادیانیک بری کینج بر قیز کبی کینوب
 قوشانش و طاقوب طاقشدر مش اولدینی خالد بر جمعیه
 داخل اولدی. جمعیتده بولناناردن بری اوقادیانیک حاله
 کوله رک یاننده کینه « هله شوقادیانیک حال و صفتنه باق!
 پک کولنه جاک شی دکلیم؟ » دینجه او آدم بوقادیانیک اوغلی
 اولدیندن اوتنه کنه جواباً « فی الحقیقه اکر والدیم اولمامش
 اولیدی بکاده کوانج برشی کورینه جگدی. » دیمشدر.

زوجین یکدیگره و اولاد ابوینه نصل عفو ایله معامله
 ایتکه بورجلی ایسه لر هر کسجه ده اووجه ایله معامله ایدلک
 واجبدر. بوصورتله هم حسن معاشرت حصول بولور،
 هم ده هر کس یکدیگردن خوشنود و ممنون اولور.

بز بشقه لرینیک قصورلرینه نظر عفو ایله باقه جیق

اولورایسک البتہ آنلر دخی بزم قصورلرمزہ صبر و تحمل
ایدرلر . بوجہ ایله هم رابطه محبت و انسانیتہ بر تقویت .
همده بو وظیفہ مزہ تمشیت و یرمش اولورز .

جمله من هیئت اجتماعیہ بشریہ نك منافی حتی کندی
فائده من ایچون ضبط نفسه قادر اولمغه جهد ایتلی یز که
تمایلاتمزی ممکن مرتبه سائرلرینک تمایلاتنه توفیق ایتکه
مقتدر اولهلم . زیرا اگر هر شیده کندی افکار و مراممزی
ترویج ایتک و بشقه لری طرفندن هیچ بر اثر انفعال مشاهده
ایتامک ایستر ایسک بوضورت اصلا قابل اولمقدن بشقه
سائرلرینی خشنود ایتک شویله طورسون ار و کج بشقه لری
طرنندن دخی عینیه او معاملیه مظهر ایدیلیرز . بونک
ایچون دائما بشقه لرینک تصورلرینه صبر و تحمل ایتکه
کندی مزی آماده بولندرملی و جهد ایتلی یز که صبر و تحمل
فضیلتی کند مزجه بر طریق سلامت اولمق اوزره عادت
ایدینوب و حتی بروظیفه حکمنه قویوب اجرا و ایفایدهلم .
صبر و تحمل نه قدر مهم بر فضیلت ایسه او قدرده
ا کتسابی کوچ و غیوبتی قولایدر . کوکی نه قدر آجی ایسه
میودسی ده او قدر طایلدر . بوصفت بزی بشقه لری نظرنده
سوکیلی ایتدکن بشقه عمر بشرک چکمکده اولدینی محنت
و مشقتک مرارتی تعدیل ایدر . صبر سزلق ایسه مرارتی

تریدوزدها زیاده تأثیر ایار . شویله که اومخت و مشقتاری
 حکمک ایسته مدیکمز حال دینه ایستر ایسته من حکمکه مجبور
 اولدیمزدن بووجه ایله برقات دها اومشقتاری ترید
 و تشدید ایتش اولورز . بو حالدده هم هر کسه له حسن معا
 شرتدن و آنک فائدیلرندن دور ، همده بویله بیوک بر
 فضیلتدن مهجور قالیرز . بونک ایچون سائر فضیلتلرکی
 بونک دخی اکتساب واستحصالیته سعی و غیرت و کمال ایضا
 واجراسنه کرکی کبی اعتنا و دقت ایدلملیدر .



وقوف تام و کمال بصیرت اوزره محاکمه ایله

اویله آدم لر واردر که کندی اقتدارلرینک مافوقنده
 اولان برشی حقنده چارچابوق قرار ویررلز . بر آدمک
 برشیئه وقوفی نه قدر آز ایسه آکا دائر اوقدر چابوق
 قرار ویرر .

بو خصوص مواد دینییه و مباحثات علمییه ده هر کون
 کورلمکده در . معلومات صحیحهدن خالی اولان سبکمغزانک
 نمایش معلوماتقروشانلری جزئی بر جسارتدن عبارت
 اولدینی حالدده اک مشکل مادهلره دائر کستاخانه حکم

ویررلر. حال بوکه اوماده لر لایقی وجه ایله تفتیش و تدقیق
ایدیله جک اولسه (شودر) دیمک ایچون نه قدر اتعاب ذهن
ایدلمک لازم کله جکی تحقق ایدر.

هرشیده در حال حکم و قرار ویرمک عقل و بصیرتک
ایجاب ایتدیکی وجه ایله اسباب محاکمینی عریض و عمیق
مطالعه و تدقیق ایتمکدن البته آساندر.

بر ماده نه قدر مهم و آندن حصوله کله جک نتیجه نه قدر
عظیم ایسه اوماده حقننده او قدر زیاده وقوف و عریض
و عمیق تدقیقات لازمدر.

ای حقوق عبادی محافظه مأمور اولان حاکم!
عریض و عمیق تحقیق و تدقیق ایتمکسزین هیچ بر ماده
حکم و قرار ویرمادیسکز. بلمش اولسکز که بر ماده بی اطرافیه
آکلا یوب دیکله مکسزین و بر مسئله بی صورت قطعیده حل
و فصل ایتمکسزین و دلائل مقنعه حاصل اولمکسزین اگر بر حکم
و قرارده بولنه حق اولور ایسه کز دنیا و آخرتده عند الحق
و عند الناس سزده مهم و محکوم اولورسکز. زیرا که اکناهکارلرک
و بیکناهلرک حاکم مطلق اولان جناب حق حضورنده استجواب
اوانه جقمسکز. نه قدر حاکم واردر که بر ماده بی لایالیانه
صورته استماع ایدرک چوق دفعه سطحیه ایشه مباشرت
ایدر و (حکم قاره قوشی) قیلندن تصادفی قرار ویررلر

وکندی ببقیدلقلرندن ظهوره کله جـك مضر تك اوکنی
آلغه سعی ایتمز لر. بوبابده بروجه آتی ایکی مثال ایراد
ایده جکز:

انکلتزه مجلس کیری مستشاری بارون (فالیور)
بر دعوايه حاکم انتخاب و تعیین اولنوب کندی بر حکم ظالمانه
ایله دیندار و ناموسکار برعائله بی بتون واردات متباقیه سندن
محروم و عریان ایلدی.

هله بو حکمی و امضاسنی ویردکن بر قاچ آی صکره
خطاسنی آکلایه رق کندی قیدسزلغیله دوچار نلاکت
اولمش اولان بدبخت آدماری نزدینه جاب ایله غائب ایتمش
اولدقلری ثروته مقابل بر مبلغی کنديسندن اخذ ایللرینی
رجا ایتشدر.

اصلا رشوت قبول ایتیوب کمال عدالت اوزره حکم
و قرار اعطا ایدن حاکم لردن بری بولسان (کیو دی
لا رایتراس) مجلس محاکمه ده خطا ایتماک ایچون صوک
درجه ده انتباه و احتیاط اوزره بولنور ایدی. مدت عمر نده
بردغه اثنای محاکمه ده کنديسنی بر کثافت باصه رق او یوقلا.
دی. وقتا که رئیس اعضانک رأینی طلب ایلدی. او یانوب
خطاسنی تصحیح ایتماک اوزره حکم اولنه جق ماده حق نده
هر وجه ایله کسب معلومات ایتماکه چالشدی. رئیس ایشی

مختصرجه بیان ایتدکن صکره (کیو) دخی رأینی ویردی.
 رأیلر یکدیکره مساوی کلوب غالبیت یالکیز برقرعهده
 قالدی. حاکم مشارالیه بعد الحکم کندی شتاکهسی اوزرینه
 شبهه عرض ایتدی. بونک ایچون ایکی طرفکده اوراقتی
 اوینه جلب ایدوب دعوائی تدقیق ایتدکن صکره شبههسی
 اساسسز اولدیغنی وکندی قرعهسنک حتمسز طرفی تقویه
 ایتش اولدیغنی مشاهده ایلدی. بونک اوزرینه دعواسنی
 غائب ایدن آدمی نزدینه چاغروب محکوم اولدیغنی مصارف
 محاکمه ایله ضرر وزیاتی کندی کیسه سندن تضمین
 ایلدی.

(سیراق) دیمشدرکه :

« کیسه نی ایجه آکالیوب دیکله مدن تکدیر و تعزیر
 ایتمه . »

بر آدمی بالذات استماع ایتمدن حکم ایتمکدن احتراز
 ایت و برشیثاک کنه و حقیقتنه وارمدن قرار ویرمه. برایشی
 معذور طوته مدیغک حالد باری آنک اسبابنی معذور
 طوت. رفیقک مضررتی موجب اولمقدن ایسه آنک منفعتی
 ایچون آلدانمش اول .

حال احتضارکده نفسکه وجدانک حسن شهادتی
 نه بیوک تسلی اوله جقدر !

خيرخواه آدمك برى حال احتضارنده تعجب اوانه جق
بر مسرتاه وجدانك شهادتى اوزرينه مسرور اولمقده
اولديغى حالده كورنار سبب مسرتى سؤال ايدمجه
» مسرتك سببى بودركه هيچ بر كيمسه حقنده فنا برشى
سويلايكمى و كيمسه حقنده ظالمانه حكم ايتديكمى در خاطر
ايدم ميورم. « جوانى ويردى.

واقعا هر زمان عادلانه دوشونمك و خطا ايتامك كوزل
شيدر. لکن بزم كستاخانه محاكه لرمز خفيف وعادى
ماده لر حقنده اولسه بارى خطامزك مضرتى بيوك اولمز.
حال بوكه چوق دنعه محاكه لرمز رفيتمزك ناموس واعتبارى
اوزرينه وديانت و اخلاق و معاملات ناسه متعاقب الك مهم
ماده لر اوزرينه در. بونك ايچون اكثر يا بزي اغفال ايتكمده
اولان اسبابى آكلامق و دائما اغفال اولمقندن احتراز
اوزره اولمق ايچون غايت دقت اوزره بولملى يز.

بزم يا كاش محاكه لرمزك باشيجه منبعه لرندن برى ده
شبهه سز محبت شخصيه مزدر.

اكثريا بر شئى بولنديغى حال اوزره دكل، بزه تعلقى
بولنان جهتنى درپيش ايدرك محاكه ايدرز. محبت شخصيه مز
بزه بشقه لرندن زياده معلومات و محاكاتمز اولديغى ظن
وزعم ايتدرمكده اولديغندن بزم افكار و معلوما تمزه موافق

دو شمین شیلری نه بکنیر، نه ده قبول ایدرز .
 افکار و مطالعه مزجه شایان انتخاب کوردیکمز ذاتلردن
 بشقه سنه برمسند و مرتبه اصابت ایده جک اولسه رؤسای
 امورک واقع اولان انتخاباتی مصیب کورمیز .
 ظنیات و افکار مزه موافق صورتده ایش کورمین
 اولیای اموری اتهام و تعیب ایدرز .
 بو عالم واسع ایچنده بزبر ذره حکمنده اولدیغمز حالده
 نظام عالمی کندی افکار مزه اویدرمغه چالیشیرز . هر ایشی
 کندی مراد مزجه اداره ایتک ایسترز .
 غزته مطالعه ایدنلردن بری بر غزته ده کندی آمال
 و افکارینه موافق اولیان بعض بندلری او قودقدن صکره
 برطور انفعال ایله « اکر قرال بومنوال اوزره حرکت
 ایدر ایسه بن آراتق امور دولته مداخله ایتم . » دیمشدر .
 اصلا عقمزک ایرمدیکی وایرهمیه جکی امور دولیه یی
 ذم و تعیب ایتکی ده کافی عد ایتیموب کستاخلنی اول
 درجه لره واردیریرز که المهک ایشنه وناس اوزونده اولان
 اداره مطلقه و نظارت مستقله سنه بیله قاریشیرز .
 شویله که : امور دینییه و مذهبییه ده افکار مزه موافق
 کلین شیاری بیله تبدیل و تجدید ایتکه قالدیشیرز . بعض
 ارباب بطالتک افکار باطله لرینی تعیب وردایتدیکمز حالده

خوشمزه کیتین سائر افکاری ده برابر رد ایتماک ایسترز .
 بشقه لری اوزرینه ایتدیکمز محاکمه لک چوغی بزم
 آنلر اوزرنده اولان حسن تو جهمزه کوره درو آکا کوره
 تبدیل اولنور .

سو کیلنر اولان بر آدمده درلو کلمات کوردوز . لکن
 آکا - برسبیله - عداوتمز اولدینی . افکار مزه ، منافع
 شخصیه مزه مغایر کورندیکی حالده اولیکی کوردیکمز کلماتک
 هیچ برینی کورمیز . بالعکس پک چوق قصورلر کوردوز .
 حال بوکه او آدم ینسه اولیکی آدم اولوب بزم یورکمز ،
 فکر مز تبدل ایتشدور .

هوسات نفسانیه من الوان مختلفه ایله ملون جاملر
 کیدرکه کوردیکمز شیرلی اولدینی کبی کوسترمیوب
 رنگا رنگ کوسترو . بونک ایچون برشیئ ، بر آدمی اکر
 حقیقه ، یعنی عدالت و حقانیت اوزره محاکمه ایتماک ایستر
 ایسه ک هوسات نفسانیه مزه اصلا التفات ایتماکلی یز .

حضرت مولانا هوسات نفسانیه من الوان مختلفه ایله
 ملون جاملره تشبیه ایله بونلرک هیچ برسیله باقان کوزلرک
 ادراک ماهیات اشیایه موفق اوله میه جغنی بیان ایلدیکی صروده ده :

بشکن آن شیشه کبود وزردرا

تاشناسی ککردرا و مردرا

بیورم شد رکه : « کوزیکک اوکنده کی درلورنکی
شیشه لری قیرده اولیه باق که منظورک اولان شیک نه اولدیغنی
آکلایه بیله سین . » دیمک اولور .

هوسات نفسانیه مزک هربری برر دشمن داخلیدرکه
عقل و بصیرتمزی باغلا یوب بزی شاشیرتمغه چالیشیر .
اگر آنلردن اجتناب ایتمز ایسه ک بزم هربر قرارمز بر
(حکم قاره قوشی) اولمقده قرار قیلار .

بو دشمنلردن بری خودیینلکدرکه خود پرستلکمزدن
تولد ایدر . بو حال بزم هرشیده حتمز اولدیغنی و بزم کی
دوشونمیلرک یا کلمقده اولدقلری ظننه بزی ذاهب ایدر .
بناءً علیه کیفیتک صحیحاً اولیه اولوب اولدیغنی تحقیق
و تجسس ایتمکسزین آنلری غافل، متعند، کستاخ و حقسنز
عدایدرز . هیچ دوشونمیزکه بز آنلرک افکار و مطالعه سند
بولمادیغمز و بکنمیکمز کی آنلرده بزم افکار و مطالعه مز
بکنزلر و بزم کی آنلرده کنیدیلرینی حقلی کوردرلر .

بو خودیینلک بشقلرینک افکار و مطالعه سیننه موافق
اولیان برشیئی علی العمیا کندمز ایچون برشان و شرف عد
ایتمکه بزی سوق ایدر . نه قدر آدملر واردرکه یکی برشیئی
قبول و خصوصی بر فکری التزام ایتمکی بیوک برعالمک
عد ایلدکاری جهته بویه بداعت و تاون افکار ایله متاون

ومزين اولان هر شئي قبول ايتمكه آماده درلر. بوانكارده
بولان آدمار مواد دينيده بيله بر شئي بشقدهلرينك دوشو.
ندكاري كبي دوشونمك و قبول ايتدكاري كبي قبول ايتمك
ايسه مزلر. خودينلك بشقدهلرينه اتباع ايتماك اوزره
بويله آغير ومهم مادهلرده دخی بشقه درلو دوشونمكه
كنديلرين تشويق ايدر وعوام ناسك اعتقاد ايتدكاري
شيرله اعتقاد ايتمكي عيب صايارلر. بو جهتله بعضار بو
بدبختلقليله شهرت بولديار. لکن نه شهرت كاذبه يا !

اويله احمقلرده بولنوركه آنلره پيرو اولوب آنلر كبي
دوشونمكي كنديلرينه بر شان صايارلر و هر كسك سالك
اولديني طريق استقامته كيتمكدن ايسه آنلره پيرو اولوب
ضالالت يولنه صامغي آرزو ايدرلر. بعضلرده واردركه
«اكثر يا حقيقت كذبيات ايله و فضيلت رذيلت ايله اويله
قاريشيق بر حالده بولنيوركه بونلري بر برندن تفريق ايتمك
محالدر.» مبدأ سقمي اوزره دوشونهرك هر شيدده اظهار
شبهه ايدرلر.

واقعا بو قاريشيقلق هر شيدده آز چوق موجوددر
و بزم ياكاش محاكلر مزك باشايجه بر منبعي ده بودر، لکن
آنلري تفريق ايتمك محال اوليوب ارباب عقل و بصيرت
شمندده ممكندر.

سو کیلیمز اولان ذواتک خصائل مدوحه سی آنلرک
 قصورلرینی دخی بزه مدوح کوسترر. سومدیکمز ذواتک
 قصورلری ایسه آنلرک کالاتی ده بزه مذموم کوسترر.
 دیندار اولانلرده کوریلن بعض نقصانلر دیندارلنی
 بزه استحقار ایتدیرر. بوجهته ایچنه بعض فسادلر قارشمش
 اولمی محتمل بولان اعمال فاضله و مقدسه یی و سائر محترمت
 و مقدساتی ده تقبیح ایدرز. هر شیئی بو یولده محاکمه ایتمک
 بیوک حقسنزلقدر.

حکمت و عدالت خیر و شری، نفع و ضرری یکدیکره
 قارشمش ظن اولنان شیلرک بربرندن کوزلجه تفریقنی
 ایجاب ایدر. انسانک عقل و بصیرتی، عفت و استقامتی اصل
 بونده کورینور. بونک کبی سائر چوق شیلرده ایکی اوچ
 درجه واردرکه آنلردن دایما اجتناب اوزره بولنق واجیدر.
 بونلردن بری همان هر شیئه بالسهوله اینامق استعدادی،
 دیکری ده همان هیچ بر شیئه اینامق کستاخغیدر. بونلرک
 اولکیسی جهالت و عقل قصیردن نشأت و اینکجیسی قلب
 و فکر فسادندن و کبر و غروردن تولد ایدر.

باقلم بر شیئه اعتماد و اعتقاد ایتینلر عجب اول شیئه
 اینانلر قدر اتعاب ذهن و تعمیق فکر ایتشارمیدر؟
 وایده بیایرلمی؟ بویلهلری یالکیز کندی هوا و هوسلرینه

و ذوق و صفالرينه تابع اولدوق بيوك سعي و اقدام و اجتهاد ايله تحقيق و تحرييه بورجا اولدقاري شيئي كمال دقتله تدقيق و تجسس ايتمه چالشمزلرده اسهل طرق اولوق اوزره هيچ برشيئه اينانماق مسلك ستميني طوتارلر. لکن عاقل و بصير بر آدم بو ايكي اوجك و سطنده طورديليلر . قيدسزلوق و دقتسزلك ايله موثوقيتي مجهول اولان شيلره اعتماد و اعتقاد ايتك عقل قصير و بصيرتسزلك علامتي اولديغني. بيلديكي كي موثوقيتي دلائل قويه و براهين مقنعه ايله مصدق و مسلم اولان شيلري ده رد ايتمكي بيوك كستاخلق، دينسزلك و ادبسزلك عد ايدر .

انسانلرك قسم اعظمي بر شيئي كندى افكار و معلو-
ماننه كوره محاكمه ايدر. بر طاقى ده سائلرك فكر و مطالعه.
لرينه نظراً برشي حقننده حكم ويررلر. عالمده هركون
ظهورده كلسكده اولان حدسز حسابسز ياكلش و خطالى
محاكلرك بر منبهي ده يودر . بر بشته سنك سويلديكي شيئك
صدق و كذبى اصلا تحقيق و تدقيق ايتمكي قيد ايتمكسزين
كمال جسارت و امنيت ايله اعتماد و قبول و تكرار ايدرز .

كسب شهرت كاذبه ايتمش اولان بعض مؤلف
و مصنفلرك سوزلرينه على العميا امنيت و اعتقاد ايدرز .
حال بوكه آنلرك خطالريني كوستنرمك اوزره مدققين

و منقدین مشهوره طرفارندن جلدلر طوایسی شیر یازلمش
اولسه ینه قیدمزده اولمیوب آنلری نظر اعتباره بیله
آلمیهرق تکرار اوافکار سقیمیه اتباع غفلتنده بولند یغمزی
ظن ایتمیز .

ظن ایدیورزکه فطین و متفنن نامنی آلان آدملر کندی
فطانتاریله برابر خطایه دو شملر . حال بوکه اکثریا " چوق
بیان چوق یا کیلیر . " فحواسنجه قوؤ حاکمه لرندن زیاده
قوؤ موجودلری بولسان آدملرک یا کلمده اولدقلرینی نظر
اعتباره آلمیز .

فراسه، فطانت ودها طوغریسی بر قوؤ مخیه
مشعشعه دن نشأت ایدن و هر شیئی سهولته ضبط ایلمن
قوؤ مخترعه و فکر موجود هر شیئی کمال سرعتله ضبط و تحیل
ایلدیکی کبی محاکمه خصوصنده دخی اویله جه عجول و سریع
الحز که در .

کوزل بر قوؤ حاکمه ایسه بالعکس هر شیئی ایجه ملاحظه
و موازنه و تحقیق و تجسس و عریض و عمیق مطالعه ایتمدکجه
هیچ بر شیئه حکم و قرار ویرمز . شویله که: فکر موجود ویا
قوؤ مخترعه عجاه ایله قوشتمده اولدینی حالده قوؤ حاکمه
قدمه قدمه تقدم ایدر .

بوجاهدن استمناط و استنتاج اولندیغی اوزده قوؤ

مخترعه اصحابی اکثریا بیوک بیوک خطالره دوشرلر، لکن
ای و آغیز محاکمه‌سی اولانلر نادرأ خطا ایدرلر .

دوستلره معامله احتیاطکارانه‌نک لزومی

اگر دوست ظن اولنانلرک کافه‌سی لزومی قدر صادق
دوستلره لایق اولسه‌لر ایدی دوستلره معامله احتیاطکا.
رانه‌یه لزوم قالمزدی . لکن حقیقی دوستلر نه قدر نادر
ایسه کاذب دوستلرده او قدر کثیر اولدیغندن دائماً آنلره
متبصرانه و احتیاطکارانه معامله ایجاب حالندر . بونک
ایچون مشهور (سیراق) بر شخصی ایجه تجربه ایتمه‌دن
دوست دیه تاقی ایتماکی نصیحت ایدرک دیرکه: « دوست
واردرکه بالاخره کیزلی دشمن اولور . دوست واردرکه
آچقندن آچیغه عداوتی اعلان ایدر. عداوت و خصومتله
اویله شیار سویلر، اویله شیار یاپارکه سنی رذیل و بدنام
ورسوی عالم ایدر. »

بویله نیجه دوستلر کورلمشدرکه دوستقلارینی دشمنلکه
تبدیل ایدرک دوستلرینک اعتماد و امنیتتی کنسیدیلرینک
منفعتلری و آنلرک مضرتلری ایچون سوء استعمال ایتشلردر.

بر عدم خشنودی. بر حدت، بر حرص کنسیدلارینی
تحریرک ایدرک دوستلرینک اسرارینی اعلان و اشاعه و اعتبار
و ناموسلارینی شکست و ضاعه ایشلاردر. یونان مشاهیر
حکما سندن (طالس) «دوستلرک ایله برکون دشمن اوله حق
کبی معامله دایت که اگر دشمن اولورلرایسه متضرر اولمیه سین.»
دیشلر. بو اخطار حکیمانه دها زیاده سیاسیونه عائد
اولدیغندن علی العموم دوستلر حقنده جاری اولدمز.
چونکه مجرب الاطوار بر دوسته هر حالده امنیت جائز
ولازمدر.

آز چوق مجرب اولان بر دوست ایله تکلف سز
کورشمک حددن آشیری احترازی و احتیاطلی طاورانه تمدن
زیاده قوی بر دوستلغی انتاج ایددیلر. محترم و معتبر
دوستلریکی تکثیره چالیش!

بر چوق عزیز دوستلر ایدنکه آرزو کش اولمیان
ویا اولمغه لیاقت و مهارتی بولنمیان ای آدم هیچ یوقدر. لکن
حقیقی و صمیمی دوست بردن زیاده بولنه مز.

حکما دن بعضلری: «انسانک قلبی مزین بر البسه
رسمیه مشابه اولماید که جمله یه خوش کورنسون. فقط
یالکز برینه مخصوص اولمقده شرطدر.» دیشلردر.
انسانه یاقیشه حق صورتده کمال مروت و انسانیت

ابرازیله ممدوح عالم اول ! خزینه لریکی چوقلرینه ،
 فقط یورکیکی یالکز برینه آچ . اگر آنک لایق و مستحق
 اولدیغنه امنیتک برکال ایسه یالکز آکا اعتماد ایله . معتمدک
 یالکز او اولسون . بونک ایچون او یله کامل بر آدمی
 دوست اتخاذا ایله که شاید ناکاه سنک دوستلگدن دور
 اولسه بیله اووقته قدر کندیسنه اولان امنیتکی سوء استعمال
 ایدمهسون !

تعریف ایتدیگمز کی بر دوسته ملاقی اوله بیلیرسهک
 بختیار سین . بویله بر آدم بولدیغک وقت بتون امنیتکی
 کندیسنه حصر ایتمکدن اصلا خوف ایتمه .

ایله بر دوسته اعتماد و امنیتده قصور ایتمک اغفال
 اولنمکدن زیاده تعیب و تقبیح اولنه حق برشی اولدیغی ای
 بیل !

مع مافیه اعتماد و امنیت ایتدیگک ایش کندیلرینکده
 استفاده ایده بیله جکلری برشی ایسه الک عزیز ، الک حقیقی
 و صمیمی بیلدیگک دوستلره بیله تودیع و اعتماد ایتمک جائز
 دکادر . زیرا منفعت پرستلک دوستلقدن قویدر .

معصومیت کی دوستلق ایچون دخی احتراز اولنه حق
 تهلکلی دقیقهلر واردر .

غایتله زنکین بر تاجر پارسه کیتک اوزوره (روان) دن

حرکت ایتدیکی ائنده وداع ایچون بر دوستنک یاننه کیدر
وسبب سیاحتی آکا بیان ایله یاننده بعض پولیچهلر ایله
بر مقدار مبلغ بولندیغنی سویلر . قلبی فاسد اولان دوستی
ایسه بو کوزل فرصتدن استفاده ایتکی قورار و « بنده
کیده جکم . برابر یوله چیقارز . ائنا سیاحتده جانمز صیقلز . »
دیهرک عزیمتی تأخیر ایتسنی رجا ایلر .

تاجر ایسه بو تکلیفه روی رضا کویسترمدیکندن دوستی
کندیسنه بر مکتوب تسلیم ایدر وغایت مهم و مستعجل
اولدیغندن بحث ایله پارسه وصولنده محله ایصالنی رجا ایلر .
تاجر مکتوبی آلوب آرابهسنه راکبا یوله روان اولور .
پارسدن ایکی فرسخ مسافه بعید اولان (سن دیونه سیوس)
نام محله موصلات ایدنجه پولیس آرابهسنی توقیف ایله بشقه
آرابه بنسی ایچون کندیسنی اجباره باشلار . بی چاره تاجر
پولیس اطاعت مجبور اولدق مذکور آرابه نقل اولنور .
بر آز صکره پارس پولیس مدیری (آرژانسون) ک حضور .
رینه چیقاریلر .

پولیس مدیری کندیسنه « سنده بعض اوراق مضره
اوله جق . آنلری بکا تسلیم ایتلیسن . ا کر بندن برشی
کتم ایدر ایسه ک مجازات شدیدیه دوچار اولورسین . »
دیمی اوزرینه تاجر یاننده بولناز پولیچهلری برر برمدیره

ارائه ایلر . لکن (آرژانسون) « سنده دها بشقه اوراق
اوله خج . سنک کندی منفعتک ایچون طوغریسنی سویله .
ملیسین . » دینجه تاجر کندی دوستنک ویرمش اولدینی
کاغدی ده تخطر ایدهرک آنی ده اعطا ایدر . (آرژانسون)
مذکور کاغدی آچسینی امر ایدنجه مرقوم « دوستک
امینتی سوء استعمالدن ایسه محبسه القا اولنخی اولی عد
ایدرم . » دیهرک مخالفت ایلر . لکن نهایت تهمتلی دوشمامک
ایچون اطاعت ایدهرک آچنجه مجبور اولور .

مکتوبی آچوب آتیده کی سوزلری قرائت ایلر :
« حامانی طوت ودر حال اولدر . بن ده چابق کله جکم . مالی
بیزده تقسیم ایدرز . » تاجر بونی اوقور اوقومز باییلیر
دوشر و اوراده حاضر بولنانلرک معاوتیه عقالی باشنه
طوپلانجه « یارب ! آرتق بوندن صکره بن کیه اعتماد ایده
یلیرم ؟ » دیه فریاده باشلار .

(آرژانسون) کندیسنه « قورقیکز دوستم ! مکتوبک
مخاطبی ذاتاً اخذ وکرفت ایدلمش اولدینی کی صاحبی ده
محبسده در . سنک او کاذب دوستکک اعتماد ایتمش اولدینی
بر آدمدن کافه اسرارینه واقف اولدم . » دیهرک تاجری
تسکین ایدر .

ارباب فسق وفجورک قورمش اولدقلری طوزاقلری

پارچه پارچه ایتک و هیچ اومدقاری بر زمانده کندیلرینی
حاکمکدک ید عدالتارینه تسلیم ایلسکدن بر آن خالی قالمیان
عدالت آیهیه شووقعهده دخی رونما اولمشدر .

فرانسهده ولایت اهایلسندن بری مأموریت آلق
اوزره بارسه کیدهجکی جهتله بردوستنه الی بیک فراتق
امانت براقیر . بر آز صکره عودت ایدوبده امانتی طلب
ایدنجه دوستی اظهار تعجیله برابر « بن سزدن امانت آلمدم . »
دیه انکاره قالدشدیغندن زوالی آدم مایوس اولهرق پولیس
ادارهسنه مراجعت ایدر .

(سارطین) نامنده بولنان پولیس مدیری « سندنک ،
برشیئک وارمی ؟ » دیه سؤال ایتسی اوزرینه « دوستمدن
اصلا شبهم اولمدیغندن امضاء سند، برشی آلق خاطرمدن
بیله کچسدی و آچیهی ویردیکم وقت دوستمک یاننده بولنان
زوجهسندن ماعدا برشاهدمده یوقدر . » دینجه (سارطین)
بر آز دوشوندکدن صکره « شو یانمزدده کی اوطهیه کیریگزده
بر آز اوراده آرام ایدیگز . » دیر و مأمور ارسبال ایدرک
آچیهی آلان ذاتی جلب ایدر و « ایشتمک الی بیک فراتق
امانت آلمشسکز شمدی آنی صاحبنه اعاده ایتیمورمشسکز . »
دیمسی اوزرینه مرقوم جسورانه برطور ایله « او یله امانت
آلمدم . » دیه تکرار انکار ایدر . (سارطین) ایسه « اینانیرم

لكن دها زياده امين اولمق ايچون سن آچيني آير=كن
يانكده بولنش اولديغي سويلنكده اولان زوجهكه املا
ايدجكم سوزلري يازمقلغك لازم كاير. « دير. ستريفك
موافقتي اوزرينه شو سوزلري املا ايدر :

« بنم سوكيلي زوجهم ! سنك يانكده نالان باروندن
امانة آلمش اولديغم الي بيك فرائقي حامل ورقهيه درحال
تسليم ايتكنزي رجا ايدر . »

(سارطين) برما مور ايله ورقهيه مرقومك خانه سنه
كوندرر. زوجهسي يازي بي طانيديغندن مباح مذكوري
تماماً اعطا ايدر .

بونك اوزرينه منكر مرقوم آرتق انكاره مجال قالمديغني
كورنجه همان (سارطين) ك آياغنه قپانه رق استغفاي قصور
ايلرسده مجازات قانونيه دن قورتيلاهيه جني مدير طرفندن
بيان اولنور و آچه نك صاحبنده بردها بويله احتياط سنز
حركاتده بولنامسي تنبيه ايدايير .

همنوعکه سعادتبخش اول

حسيات انسانيه ايچنده انسان ايله برابر تولد ايدن
حس اول طبيعي سعادت آرزوسيدر .

انسانی جمعیت اوزره یاشامقلا محبول ایدن جناب حق
 سعادتیزی دیکرلرک سعادتنه وابسته ایلشدر . حب نفسی
 قلیزه وضع ایدن قدرت الهیه همجنسمزه شفقت و مرحمت
 ایتک حسنی دخی یورکزه القا بیورمشدر . بونک
 ایچوندرکه قلب رحیم اصحابی بشقلرینه ایلاک ایتدکاری
 زمان برذوق عظیم حس ایدرلر . بناء علیه انسان بشقه .
 لرینی مسعود ایتکه غیرت ایدر ایسه کنیدیسه ده مسعود
 اولور . بشقلرینی محظوظ و مسرور ایتک ، بریورکی
 خشنود و مسعود ایلاک انسان ایچون برذوق عظیمدر .
 فی الحقیقه انسانک محتاجینه معاونت و قلبلرینه القای مسرت
 ایتک صورتیه حس ایلدیکی ذوق قابل تعریف دکلدر .
 حتی سریر سلطنتده دخی بشقلرینه لطف و کرم وجود
 واحسان ایتکدن زیاده هیچ برشیدن ذوق آله من .

امرا و کبرا کنیدی ثروت و عظمتلرینی سائرلرینی
 مسعود ایتکدن لذت و لطیف برطرز ایله استعمال ایده .
 بیایرلرمی ؟ ثروت و عظمتلرینی خود پرستلک و خود .
 بینلک ایجاد ایده بیله چکی شیرده نه قدر استعمال ایتسه لر
 ینه برذوق صحیح حاصل ایده مزلر .

بشقلرینی مسعود ایتکه چالیشیرلرسه یورکلرنده بر
 حالات صحیحه حس ایدرلر .

کندیاریخی شایان غبطه ایدن بر عظمت حقیقه واریسه
اوده یالکز بودر .

(ماری تره زانام ایمراطوریچه بو حقیقه واقف و بو
عظمته نائل اولدی . کندی شان و شهرتی موجب اولان
اعمال حسنه سندن بری بوجه آتی نقل اولنور :

بو ایمراطوریچه نک کوزل بر عادتق واریدی که
نفسنی تواضعه آلشدرمق ایچون هر سنه پاسقالیه هفته .
سنده خرستیانلق آیین و عادتق اوزره (غسل قدم) مراسمی
اجرا اولنه جفی پنخشنبه کونی بر طاقم فقرا وضعفای
سراینه طوپلایوب آنلره اکرام ایتدکن و حاجتلرینی
روا ایلدکن صکره کمال تواضع ایله آنلرک اوکنده او .
طوردرق آیاقلرینی غسل ایدر ایدی . بونلرک میاننده یوز
سکزیاشنه بالغ اولمش بر قوجه قاری بولنقمده ایدی که
برسنه خسته اولدیغندن کله میوب طرفندن برینی کوندره رک
الحراف مزاج سببیه فضیلت پرور ولی نعمتک جمال باکائی
کورمک بختیارلغندن محروم قالمسندن طولایی تأسف
عظیم ایچنده بولندیغنی وعفو دیله دیکنی بیانه آتی واسطه
ایتدی .

مزبورده طرفندن وکالتله کلن قادین ویانه یه قریب
(لوکسنبورغ) دهکی سرایده ایمراطوریچه نک حضورینه

داخل اوله رق مسنه مزبور دنك افادات واقعه سنی عرض
ایلدی . ایمپراطوریچه صالحه مزبورده طرفندن عرض
اولان آرزوی شدید وتأسف عظیم اوزرینه مرهمته
کله رنك در حال قالمقوب مزبور دنك یانه عزیمت وبی چاره
قادینی بر سفیل یتاقده یاتمش اولدیغنی حالده زیارت ایلدی .
بر صورت لطیفه ده « بنی کورده مدیککدن طولانی کدر
وتأسف ایتدیکنک ایچون ایشته بن سنی کورمه کلدیم .
متسلی اول محبه ده ! » دهرنك مزبورده تسلی بخش اولدی .
او آنده فقیره دنك نه درجه ممنون ومحظوظ اولدیغنی تعریف
اقتضا ایتمز . بی چار دنك کوزلری اشك مسرتله طولدی .
کمال حیرتندن حس ایلدیکی مسرتی فصل بیان ایده جکنی
بیله مزدی . تترده مکده اولان اللریخی ایمپراطوریچه ده
طوغری اوزاد درق حس ایلدیکی حالی آنجق بوجواب ایله
ایما ایده بیلدی . ایمپراطوریچه بی کندیسنه چکدیکی الماری
اونوتدیروب قلبی سونج ایله طولدرمق ایچون جانب
حقدن کوندزلمش برملک قیاس ایدردی .

بو منظره دن ایمپراطوریچه دنك یورکی غایت متأثر
اولوب بر خیلی مدت ملاقات ایتدکن صکره آیرلدی .
حین مفارقتنده کلی برمبلغ دخی احسان ایلدی . نه بیوک
تواضع ! نه بیوک عبرت ! کر مکارلغه میل ورغبتلری زیاده

اولان افاضل حضرت عیسی علیه السلامك « ویرمك
المقدين ایدر.» كلام حکمتیانی کوزل آکلامشلدردر.

اوت! طاش یورکلی خسیس آدمار هر نه دیرلر سه
دیسونلر، کر مکارلقده اوپله بر لذت واردر که احساندیده.
لکده اولدت حس اولنه مز، یعنی دائما آلاندن ویرن دها
زیاده ذوق و حظ طویار. هانکی ذوق برینك مسعود
ایدلمسندمکی حس اولنان ذوقه مساوی اوله بیلیر؟

اکابر مات و انتخاب ثروت یالکز منتدار یورکاردن
نبعان ایدن مدایحی صحیح اوله رق قبول ایتمکده
حقیدرلر.

آنلر بو مدایحی قبول ایتمکه هیچ بر وقت آلدانمش
اولمز لر. زیرا بشقه یولده اولنان مدح و ثنالك جمله سی
کندی بختارینه، بوایسه کندی نفسارینه راجعدر.
علمده بر آدم کندینك سولدیکنی بیلک و کورمك
کبی موجب ذوق و شوق بر شی وارمیدر؟ بو منظرده
هر نه کورسه و دروننده هر نه طویسه آندن کندینه بر
ذوق و شوق حاصل اولور.

بو شفیق و فاضل روحك مستحق اولدینی ذوقیاته
سندده مالک اولمق ایسترمیسین؟ یالکز کئدك ایچون دکل،
سائرلری ایچون دخی یشاده کور! اوت! سائرلرک آثار

دوچار ادباز و کرفتار سقات اولان یورکلری مسرات
و تسلیات ایله تشیج و تفریح ایله .

طلب اولنغزدن اول سن كندى ايلككاريكي حال وموقعه
كورد نشر ايله .

لیکن اگر بویاہ بر ذوق طویمیوب ده ایتش اولدینک
ایلیکی ذکر ایتدجه بر مرارت بیاه حس ایدر ایسه بو حالده
سندنده کندی ایتدیکی بکشمش اوله جفکدن او ایلیکی
اصلا ذکر ایتماکلسک ایجاب ایدر . بویوله ایتدیک
ایلیکی ایلاک بیاه عدا تمکه حق یوقدر .

انسان کندی مسعودیتنه آشمش اولدیغندن آنی
چوقاق حس ایتمز . لکن بشقه سنک مسعودیتی موجب

اولمق ذوقى داتما حس اولور. انسان هر درلو ذوق و شوقدن
اوصانير. بو ذوق ايسه كوندن كونه متزايد و لذتبخش
اولور.

فرانسه نك كوچك بر شهرنده اهل ثروتدن بر آدم
وار ايدى. بو آدم آرتق حياتندن اوصانمش و ايام سفالتى
ختم بولمغه قريب بر حاله كلش ظن اولندينى حالده بر كون
جمع ناس اولان بر محلدن كچديكى زمان راست كله بر خانه نك
قپوسى اوزرنده لاتينجه يازلمش بر مخطره كوزينه
اياشدى. بو مخطره نك مفادى آتیده كى سوزلردن عبارت
بولنيوردى :

«يا هو! خير خوا اهل ق اتمكه جهنم ايله. يعنى ايلك ايت.
بو فضليات اوزر كده آغوشمش بر يوك اولان عمرى نظر كده
سو كيلي ايدر.» بونى او قوم مسيه ايله اوراده طوردى.
و او جوارده بولنان بر دولكرى خاطرينه كتيردى. بو آدم
صلاح حال ايله معروف و نقط زوج سندن محروم و اولاد.
لريله سفقيل و فقير قلمش ايدى. بونى در خاطر ايدرك
«اكر مال و ملاكمى يالكر عقلمز لكمه كولدرمك ايچون
وارثلرمه براقير ايسهم كر چكدن شاشقنلق ايتمش اولورم.
وارداتى ابي بر شيئه صرف ايتملى يم.» ديهرك
دونوب او فقير دولكرى چاغرتدى و آكا خطاباً «بن سنك

حال سفاالتکه باقهرق متأثر اولدم. ایشته سکا بیک عدد آلتون!
 بوندن بویله هیچ غم و قساوت چکمیهرک بونی سرمایهایدوب
 عیال و اولادیکی بسلمکه چالشمک ایچون بونلری سکا ویر.
 ییورم. « دیدکدن صکره آنک اولادلرینک تعلیم و تربیه
 و مصارفنی درعهده ایلدی. بو ایلسکلرله چوجقلرک
 حسن تربیه و ترقیلرینک آثارینی کوردک کندیسی دهمتسلی
 و محظوظ اولدی. اویله بر اییلکده بولندیغی ایچون بر ذوق
 عظیم حس ایدر ایدی و چوق کره «عمر مده بشقه هیچ بر
 شیده بو قدر بیوک بر ذوق طویمدم و بشقه سنی ممنون
 و مسعود ایتکده بو قدر ذوق طویلدیغنی اصلاً مأمول
 ایتزدم. « دیردی.

بونک اوزرینه مرقوم بر خیلی ده ایشایوب بقیه عمرندن
 ممنون قالدی.

او آدم شایسته ثروتدرکه سائرلرینی ده وارداتندن
 وایه دار ایتکی سور.

خصائل جمیله سیله بتون فرانسه نك حرمت و رعایتیه
 مظهر اولان (مونمورانس) دوقه سی ایکنجی (هانری) ده
 ایشته بو خصائل ممدوحه موجود ایدی. مشار الیه تحت
 اداردسند بولنان (لانکستوق) ده کشت و کذار ایتکده
 ایکن بر او واده بر چیت دیوارک کولسکسی آلتیده درت

نقر کویاينك اوطوروب اتمك يملكه اولدقلريني کورنجه
ياننده بولنانلره توجهه كلام ايددرك : « هله شو آدملره
تقرب ايدلمده كندی حاللرندن خشنود ومسعود اولوب
اولدقلريني سؤال ايليهلم . » دیدی . واقع اولان سؤال
اوزرينه او آدملرك اوچی بردن جواباً « افندم ! بزم
سعادتمز جناب حتمك بزه بخش ايلديكي بعض اسباب تعیش
ورغاهيتله يشامقدن عبارتدر وعلمده آندن زياده برشی
آرزو ايتمز . » دیدیلر . دردنجیسی صافدرونجه اولديغندن
« افندم ! تماماً مسعود اولمقانم اچون برشی اكسكدر .
وقتيه آتامزك، دده مزك مالی بولنان برکوچك ملكه
تكرار مالك اولور ايسه مسعوديتم تمام اولور . » سوزيني
عرض ایلدی .

مشار اليه تكرار: « اكر او ملكه مالك اولور ايسه
مسعود اولورميسين؟ » ديه سؤال ايتدی . « ممكن اولديني
قدر . » جوابی ويردی . دوقه « نه قدر دكری وار ؟ »
ديوب كويلی « ايكي بيك فرائق » دینجه دوقه « اويله ايسه
او مبلغ بو آدمه اعطا اولنسون كه بنده مدت عمرمده باری
بر آدم مسعود ايتمش اولهيم . » دیدی .

میر آلاي (بیار) ك ترجمه حالنده اوقونان بروقه
بوندن دها كوزلدر . زیرا (مونمورانس) دوقه سنك

نه ثروتی ونه ده اسباب لازمه سی آنده موجود دکل ایدی .
 بومیر آلائی ایتالیا محاربه لری هنکامنده برصندق امینک
 کلی بر مباحی دشمن اردوسنه قاچیره جغنی ایشیدوب آئی
 قاچیره جغنی مبلغ ایله برابر طوتمنی قوردی . یکر می کشی
 ایله کیدوب آنک کچه جکی ملحوظ اولان بر اورمانده اختفا
 ایلدی . چاوشلرندن بریخی ده یکر می بش نفر ایله بشقه بر طرفه
 سوق ایتدی . بوکاده سبب کندی الندن فرار ایده بیلدیکی
 صورتده آنک الیه دوشمسی فکری ایدی . صندقکار
 (بیار) ک اولدینی یردن کچمکده ایکن (بیار) اولیه بر هجوم
 ایتدی که حریف حیرت ایچنده قالدی . بر آردلق کندیخی طوپلار .
 یوب قاچغه باشلادی . تعقیب اولانه رق طوتیلوب شهره جلب
 ایلدی . صندقده اون بش بیک دوقات بولندی . اوتده ده
 بکلمکده اولان (طار دیو) نام چاوش ده آرقه سندن یتشدی .
 آلتونلرک پارلاقغندن کوزلری قاما شه رق نصل کندیسنک
 الیه دوشمیب ده آندن اول (بیار) ک الیه دوشمش اولدیغنه
 عظیم تأسف ایلدی و آکا خطاباً « آرقداش ! بو آلتونلرده
 بنمده حصه واردر . زیرا بنمده بوایشده مدخل وار . »
 دیه حصه طلب ایلدی . (بیار) جواباً « واقعا ایشده
 مدخلک وار اما حریفک اخذ و کرفتده داخل دکل سین .
 حتی داخل اولمش اولسه ک بیه سن بنم امرمک آلتده

دگلیسین ؟ « دیه کن دیسنی تکدیر ایتسی اوزرینه (طار دیو)
 حد تلنه رک کیدوب فرانسمز جنرالنه عرض شکایت ایلدی.
 جنرال دعوائی (بیار) ک لهنه اوله رقی رؤیت ایتدی.
 بونک اوزرینه (بیار) مذکور آلتونلری (طادیو) نک
 کوزی اوکنه دیزدرک بر آز کولوب اکلنک اوزره « آرقداش !
 نه دیر سین ؟ شو شکرملر کوزل دگلی ؟ » دیدی .

اوته کی ده جواباً دیدی که : « اوت . پک کوزل ! لکن چه فائده که
 بن آنک لذتندن محروم قاله جنم . حال بوکه آنلرک یاریسی
 مدت عمر مده بنی مسعود ایتکه کافی ایدی . » (بیار) دخی :
 « اوله ایسه اقبالک بکا لایق کوردیکی بومبلغک نمغنی حسن
 رضام ایله ایشته سکا بخش ایدیورم . » دهرک یاریسنی
 آکا ویردی .

ایلیک ایتک آرزوسی اوله ذوق آور براستعداددرکه
 بزم ایسکار مزدن استفاده ایدهمینلر نزدنده بیله بزی
 سوکیلی ایدر .

ذکر جیللری عالم انسانینجه اوقدر سوکیلی اولاناکارم
 واعاظمک استلرینی کیمک رقت قایی حرکت ایتدن اوقویوب
 کچه بیایر ؟ (دیدوسی) لرک ، (مارغوس اورینوسی) لرک ،
 (اون ایکنجی لوئی) کیلرک ، دردنجی هانری ، استانیسلاو ،
 (ایوپولد) کبی شیئه کریمه احبابک نام و شانلرینی دیمک

ایسترز . وفاتلرندن صکره عالم انسانیتک بو قدر سوکیلیسی اولان بوذاتلر عجیبا حیاتلر نده نه قدر سوکیلی ایمشله ! بونلر تبعدرینی جان و دلدن سودکاری کبی اهالی طرفندن دخی حرمت و رعایت حقیقه ایله سویلرلرایدی .

اهالی کندیلرینی سبب سعادتلری اولمق اوزره تلق ایدر و سورلرایدی . کندیلری ده اهالی بی ودیعه الله اولمق اوزره قبول و محافظه ایدرلرایدی . کندیلرینک بتون دولت و ساطنتلری برخانه ویا برعائله حکمنده اولوب امر ایدنده محبت ، اطاعت ایدنده ینه محبت ایدی .

ذاتیما رقه قرالی (قاناتوس) نام حکمدار کر مکار حقنده توارینخده سویانن (بر پدر اولادلریله نهوجه ایله معامله ایدر ایسه بو حکمدارده کندی اهالیسیله اووجه ایله یشاردی .) مدح و ثنائینی بونلرک هربری حقنده سویلک جائزدر . لورده نا دوقه سی (لیوپولد) - که خدسز ، حسابسز ایسلکری وار ایدی - او یله قناعت حاصل ایتمش ایدی که بر حکمدار یالکز اهالیسنی مسعود ایتک اوزره صندلی حکمداری یه صعود ایتک کر کدر .

برینی برکون بر حکمدارک اهالیسنه ایتدیکی ایسلکری تعداد ایله آنی مدح و ثنا ایلدیکی صرده قرال جواباً : «اوله ایتمکه بورجلی ایدی . بنده بوکون براییلک ایتمکه

مقتدر اولسه م يارين حڪمدار لغمي ترك ايدرم. « ديدى .
 بشقه بردفعه ده وكلا سندن برى بويولده فرط جود و سخاسنه
 تعريضاً (بويله كيدر ايسه اهالى سزى دوجار ضرورت
 ايده جاك.) دينجه كنديسى « ابي يا ! بو حالده بن ده آنلرك
 مسعوديتلريله زنكين اولورم. » جوابنى ويردى .

جناب حقڊن ثروت و عظمت دكل، علم و حڪمت ايسٽه

چوق آدملر ثروت و عظمته مائل ومنهمكدرلر . لکن
 اگر بو آرزو ايتدكلرى شيلرك ماهيتى نه اولديغنى بيلش
 اولسيديلر او قدر خواهش كوسترمزلردى .
 جاه و مسند و ثروت و عظمت كې پارلاق شى يوقدر .
 انسان اوسايه ده بشقه لرينه فائق كورينور . امثال واقرانه
 آمر اولور . هر كس دن حرمت و رعايت بولور . لکن
 هله او پارلاق پرده يى بر كره چاك ايدلم ، او وقت كوررز
 كه كوزلرمزى قماشديران پارلاقلقر آغر يوكلر وجدى

خدمتکارلاردن بشقه برشی دکلدر . یاخود (سینه‌غا) نك دیدیکی کبی «مشاق معتبره» در .

بناءً علیه اعتبار واقتدار جهتیله بشقه لرینك مافوقنده بولنانلری هرکسدن زیاده بختیار ظن ایتمك اصلاً جائز دکلدر .

برکون کوچك (تنودوس) نام ایمپراطورك اعتراف ایلدیکی وجه ایله سریر قرالی اوزرنده بیله سعادت نادراً بولنور .

مشارالیه برکون حیده چیتدیغی ائنده نصاسه یاننده بولنانلردن اوزاقلاشه رق کیده کیده یورغون آرغین کندیسنی بر منزوینك کلبه‌سی اوکنده بولدی . منزوی مشارالیهی ایمپراطوره منسوب بریسی ظن ایدهرک کمال حرمت ورعایتله قبول ایلدی . اوطوردیلر .

ایمپراطور کلبه‌نك درت طرفه عطف نظر ایتدی . بر سپد کوردی . بو سپدك ایچنده بر مقدار اتمك ایله بر قاب صووار ایدی . منزوی بر مقدار ییه‌جك کتیروب تقدیم ایتدی . ایمپراطور کمال رغبتله قبول و تناول ایلدی . بعده کندیسنك کیم اولدیغنی بیان ایدمجه منزوی درحال آياغنه قیامتغله ایمپراطور آئی قالدیردرق «آه! پدر ترك تسکلف عالم ایدهرک بویله انزوا حالنده یشادیغك ایچون

نه قدر مسعود سین! آه! سعادت حقیقیه دائرۀ سلطنته کیرمز.
سَنک اتمککی ییوب صویکی ایچمکله طویدیم لذتی عمر مده
طویمامشدم. « دیدی .

بشجی شارل دخی بر کون تاج و تختی مخدومی
بولمان ایکنجی قلیبه تسلیم ایایه جکی صر دده رجال دولت
واعاظم سلطنت حاضر بالمجلس اولدقلری حالدۀ «اولادم!
ایشته شو چیچکاری سیوری دیکنلرله مملو ونظر ربا بر
پارلاق‌دن عبارت اولان مزین تاجی سنک باشکۀ قویتمله
سکا بر آغیر یوک تحمیل اییدیورم . بتون مدت سلطنتمه
بر دقیقه راحت یوزی کورمدم . زهر ایله مملو عد
اولنجه جق بر ذوق ده طویمدم . « دهرک ترک سلطنت
ایلدی .

انسان سلطنتدن، جاه و مسنددن، رقیلردن و هر
شیندن اوصانیر . خشنود ایده جکی ظن اولمان شهرتله،
مزیتله، جاه و مسندله، هپ کندیسنی بیزار و بحضور
ایدر . الحاصل ثروت و عظمت و جاه و مسند بزی
چوق شیلره مقتدر ایده بیلیر سده سعادت‌مزی تزید
ایده مز .

انسان اهل اولدینی بر مسندی قبول اتمک شویله
طورسون، مستحق بولندینی بر منصبی دخی قبول اتمسه

ای ایدر . مساند عالیہ اصحابی اوزرندہ اشعہ پاش عیون
 عالم اولان او پارلاقلردہ، او مسندلردہ کسب لیاقت ایتمش
 اولزلرایسہ کندیلری ایچون موجب عار اولور. کونشده
 حشراته ضیاءش اولور اما ینه مذلتدن خالی قالمزلر.
 شعضه اقبالده بویله در .

عقلسز بر زنکین عظمتی ایچنده یوکسک بر موقعده
 طوران آدمه مشاہدہرکہ آچاقلردہ طورانلر کندیسینک
 کوزینه اوفاق کورینورلر ایسهده کندیمی ده هرکسه
 اوفاق کورینور . حد ذاتنده مستحق مذلت اولان بر آدم
 نه قدر بیوک مرتبه و مسندلردہ نائل اولسه دائما تذلیل
 وتذیل ایدیلیر. نه قدر یوکسک بر حال وموقعده بولنسه
 اوقدر زیاده تذلیل وتزیله مساعد اولور.

جاه ومسند وثروت وعظمتلر اصل اولیه ذاتلردہ
 سزاواردرکہ حد ذاتلرنده بیوکدرلر . لکن اولیه ذاتلر
 حریص مسند اولیوب آنی کندیلرندن زیاده لایق او .
 لانلردہ ترک ایدرلر . بونکله برابر مساند ومراتبی تقبیح
 وتحقیر ایتمک دکل، آنلردہ کرچکدن کسب لیاقت ایتمش بولنق
 لزومنی ایما ایلک ایسترز.

عقل آدم، چوق دفعه انسانی نیجه نیجه مساند عالییه
 ایصال ایدن حرص شان انسانی طریق فضیلت رفیق استقامت.

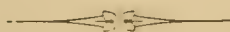
متدن دور ونیجه نیجه مسالک مظلمه وسقیهیه سالوک ایتمکه
مجبور ایدہ جگنی بلما لحظه اومسندلرہ حریص اولما مسندن
طولانی متسلی اولور .

بویله آدم «اگر نائل مسند اولمق ایچون ناموسنی،
فضیلتی پامال و بنیان عظمتی فضیلت خرابدلرینک اوزرینه
تأسیس واعلا ایتک لازم کله جک ایسه کمال مطاوعته
استعفا ایدرم.» دیر .

هواده طیران ایدن قوشلرک قوندقلری یوکسک
آغاجلرک باشنه قدر ییلا نلر سورتہرک نہایت چیمغہ
موفق اولورلر .

بونک ایچون بر طاقم لیاقتسز و ثمردسز آدملرک تعلی
وترفع ایلدکری مراتب عالیہہ بزى اعلا یہ اقبال یاور
اولمز ایسه تأسف ایتما یلی یز . زیرا بوجال بزم حقمزده
خیرلیدر . یعنی بو صورتہہ بخت بزہ غدارلق دکل، اییلاک
ایتمش اولور .

.
.



خدمه و عمله حقنده اولنه حق معامله

مشهور (دویت) اوغلنه شونصیحتی ویرمش :

« اوغلم ! سکا خدمت ایدن بر آدمک حقنی، اجرتی
چاق ادا ایله . بردقیقه بیله توقیف و تأخیر ایتمه . عمله نک
اجرتی انکار و یا قطع و تنزیل ایتمک شو یله طورسون،
جزئیجه تأخیر بیله عدالت و انسانیته مغایر در . »

مشاهیردن (سیراق) دیمشدرکه :

« انسان قانی دوکنار ایله عمله نک اجرتی کسنلر
ویا خود دیگر صورتله آنلره غدر و ظلم ایدنلر مساویدر لر.
بو مقوله اشخاصک منتقمی جناب حقدور . عدالت ربانیه
بو یله لری دنیاده بیله پک آز دفعه مجازاتسز براقیر . »

ای ظالم ! ای غدار ! نه وقتدن بریدر، اوس سفیل
صنعتکار سنک قیوکی چالوب اجرتی، حقنی طلب ایلیور.
سندن آله جنی مبانعی عیال و اولادینک دفع احتیاجی ایچون
استعمال ایده جک و بورجنی آنکله تادیه ایلیه جکدر .
لکن سن آنک رجاسنی استماع ایتمز سین. زیرا سنک درجه
حال و شانک آنک مرتبه احتیاجندن پک عالیدر . زیرا
اوبی چاره سنی کو جندیروبده انتقامکه دوچار اولماق
ایچون قانونه مراجعت ایتمک ایستدمز.

سن داینلریکه کورنمزسین ویاخود یالان وعدلرله آنلری اغفال ایدرسین .

اصحاب مطلوبی هفته دن هفته یه، آیدن آیه وسنه دن سنه یه براقیرسین . بعض کرده حدت وشدت کوستر، تهدیدات وتوبیخات ایله طرد وتبعید ایدرسین .

صلاح حال ایله آراسته وصندلی قرالی یه بحق شایسته اولدیغی حالده قرالنی \llcorner کوج حال ایله قبول ایتمش اولان دردنجی هانری بوبابده کوزل برمثال ابراز ایشدر .

مشارالیه پارسه دخول ایتدکن صکره (بارون نو) نک داینلرندن بعضاری کندیسنک اشیاسنه وضع ید ایددرک ضبط ایتشار ایدی . مومالیه حضور قرالی یه چیقوب بوندن طولایی غایت مکدر ومتأثر اولدیغی بیان وداینلری حقنده معامله شیدده اجراسنی رجا ایلدی . قرال ایسه جواباً - (نو) دیوتنی تأدیه ایتمه که بورجلیدر . بنده کندی بورجارمی ادا ایده جکم . - دیهرک مومالیهی کیزلیجه برطرفه چکدی و « آل، شو بنم مجوه راتمی ده داینلریکه ترهین ایت، اشیای کی قورتار. » دیوب مجوه راتنی ویردی .

ا کر داینلرک دائماً خوف ودهشله سنک یانکه تقرب ایدرلرایسه ناموس وحیثیتک مکملیتندن بیهوده بحث ایتمه!

خدمتکارلریکه تعدی ایدر اجر تلرینی ویرمز: یسهك خلقك
نقرتی قازانه جفگدن امین اول!

بو حالده خلق سنی احاطه ایدن ثروت وعظمتك سكا
لایق اولمديغنه حکمه اصلا تردد ایتمز .

(فیاندرد) اردوسی باش قوماندانی بیوک (نوردهن)
اردویه مأمور اولدینی زمان عسکری غایت سفیل و فنا
بر حالده بولندیغندن بتون مجوهرات و کوموش طاقلرینی
فروخت ایدرک مهمات حربیه و ملبوسات عسکریه یه
صرف ایلدی . دوستلری کنديسنه بیوک بیوک مبالغه
اعطا و تقدیم ایدرلر ایدی ایسه ده کنديلری متضرر
اولسونلر ديه قبول ایتز ایدی . حتی مؤخرأ کنديسی
ناکاه محاربه ده وفات ایدهك اولور ایسه ویره جکاری
مبالغه غائب اولوب هرکسك بویوزدن دوچار خسار اوله .
جفندن خوف ایله تجارک عرض و تقدیم ایلدیکی مبالغه ده
قبول ایلدی .

محاربه میداننده ایشلتدیکی عمله و مکاریجیلرک حقلرینی
تماماً تأدیه ایلردی . هرکس کیدوب حسابنی مشارالیه
تقدیم و حقنی طلب ایتسکه مأذون ایدی .

(وهصی) نام قردينالك ده ادای دین ایتك خصو .
منده کی حقانیت پروراسکی شایان اعتباردر . اعظم و افاحندن

ہاں ہیج بری آنک قدر مصرف ایتش. آنک کی استقراض
و آنک کی ہرکسک حقنی ای تادیہ ایٹش دکلدر. مشار.
الیہ بعض امور و مصالح مهمہ نک رؤیت و تسویہ سی ضمنندہ
صوک دفعہ رومایہ عزیمت ایدہ جکی اٹنادہ داینلرینی نزدینہ
جلب ایدوب دیوتنی درحال تادیہ ایدہ میہ جکنی و فقط
بروقت معین ظرفندہ ایفا ایدہ بیلاہ جکنی بالیان کندیلرندن
مہلت طلب ایلدی. حاضر بولسانلردن بری دہ تکفل
ایدہ رک اصحاب مطلوبی تأمین ایتک ایستدی. داینلرایسہ
جواباً دیدیلرکہ: « بز بورایہ آچہ ویا تأمینات طلب ایتک
ایچون کلدک. یکی بر مبلغہ احتیاجکز واریسہ تقدیم ایتمکہ
آمادہ یز. »

مشارالیہ آنلرک بومعاملہ سندن فوق الحد متعجب
اولہرق بیان ممنونیت ایلدی. بعدہ حاضر بولنان بر تاجرہ
توجیہ کلام ایلہ: « ہلہ جملہ دن زیادہ شو فقیر سابقہ جی یہ
آجیرم. زیرا کندیسسی پک فقیر اولوب پارہ یہ محتاجدر.
کندیسنہ بر چوقدہ بورجم واردر. ایستدیکم کی کندیسنی
خشنود ایدہ میہ جکم دیمکہدہ اوتانیورم. » دیدی.

شابقہ جی ایسہ « افندم! کرچہ بن فقیرم. لکن یورکم
بشقہ لرندن دون اولمدیغی کی ذاتکزرہ امنیت، محبت و حسن
توجہم واردر. بن سزدن پارہ ایستہ میورم. ایشٹہ اوچ

دانه قرمزی شایقه دهاکتیردم. رجا ایدرم بونلری ده آلوب
برابر کوتوریکز. «جوانی ویردی.
قاردینال بوسوزدن اوقدر متأثر اولدی که آغلامغه
باشلادی.

بووقعه دن صکره پک چوق یشامیوب وفات ایلدی.
لکن آمال ووصایایسی او یله کمال صداقت اوزره اجرا
اولندی که اصحاب مطلوبدن کیسه متضرر اولیوب هرکس
حقنی تمامیه آلدی.

بو خصوصده ویره ییله جکمز نصیحتلرک اک برنجیسی
هرکس کندیسنی بشقه سنک یرینه قویوب قیاس نفس ایله
معامله ایدرک کندی منفعتی نصل کوزه درایسه قارشیسنده.
کینک منفعتی ده او یله جه کوزتمکدر وکندی ضررینی
ایسته مدیکی کبی بشقه سنک ده ضررینی ایسته مامکدر.

هر خصوصده اولدینی کبی بو خصوصده دخی بورجلی
کندیسنی آله جقلی یرینه.. آلا، صاتان یرینه.. آمر، مأمور
یرینه قویه رق بشقه سنک کندی حقده نصل عدالت،
استقامت، حقانیت، مروت و انسانیت اوزره معامله ایتسینی
ایسترایسه کندیسنی ده بشقه لرینه اووجه ایله معامله ایتلیدر.
بویله اولدینی حالد کیمسه کیمسه بی متضرر ایتز وهرکس
استفاده ایلر.

بووجه ایله هیئت اجتماعیه ایچنده بولنان مکر و مفسدت
حیله و خدعه، کذب و افترا، خیانت و هر نوع مساوی
اورتدن قالقار. و الحاصل نه زمان هر کسده محبت متقابله
و صداقت و امنیت کامله حکم ایده جک اولور ایسه او وقت
مظلوملر، سفیللر، مغدورلر و مجرملرده اونستده آزالیر.

زوجينك وظائف و حقوق متقابله سی

ارککلر دائما ای قادینلرک ندرتندن، قادینلرده ای
ارککلرک قلتندن شکایت ایدرلر. بوتشکی بتون بتونده
حقسنز دکلدر. قباحث کیمده اولدیغی تعیین ایتک خیلی
مشکلدر. شوراسی محققدرکه بوشکایتلر پک چوق فامیلیلرک
بدبختلغی موجب اولور.

بختیار کوریلن عائله لرک اسباب مسعودیتلری تحری
اولنجه زوجینک یکدیگرینه قارشى بورجلی اولدقلری و ظا.
ئفی کاليله ایفا ایتلرندن بشقه بر سبب بولنمزن.
ایمدی ای زوج و زوجلر! مسعود اولق ایسترمیسکنز؟
حقوق متقابله زوجیه به بغایت دقت ایدیکنز.

ای قادینلر! زوجلرک دوا م محبتی آرزو ایدر
ایسه کن تاهل و تزوجلرندن اول زوجلرینه خوش کورنمک

ایچون صرف ایتمش اولدقلری سعی وغیرتی بعدالازدواج
ترك ایدن قادینلر کی اولمیکز.

کندیکزک وزوجه کزک حالیه متناسب صورتده اثواب
کیکز . لکن یالکز زوجککز ایچون کیکز ! بشقهلرینه
خوش کورنمک ایچون کیکز ! بشقهلرینه و (مودا) دینیان
دیوانه لکه تابع اولمیوب زوجککز آرزو و مزاجنه موافق
صورتده شیلراکتسا ایدیکز . برقادین اوک ایچنده زوجنک
قارشیسنده اوستنه ، باشنه باقمدیغی ، پاک طورمدیغی ،
زوجنه خوش کورنمکه جهد ایتدیکی حالدده خارجه چیقه .
جنی وقت حددن آشیری سوسلنیر ، طاقار طاقشدیرر ،
هرشی یاپار یاقشدیررایسه زوجنه خوش کورنمک قیدنده
اولمدیغی اعلان ایدر . زوجی ده بونک فرقه و اردرق
هیچ شبهه یوقدرکه زوجهنک بو طور و حرکتی
کندیسندن زیاده بشقهلرینه خوش کورنمک ایچون اولدیغی
ظننده بولنه رق کندیسندن متفر او اور . بلکده آندن زیاده
نظر ربا بر قادینه توجه و کندیسنی ترك ایلر . بو حالدده
زوجین میاننده برودت و نفرتة الک اول قادینلر طرفندن
سبیت ویرلمش اولور .

بونک کی کزک زوجلرده و کزک زوجلرده دها پاک
چوق قصورلر بولنه بیایر . زیرا کیسه قصور و نقصاندن خالی

دكلدر . لکن زوجين هر شیدن زياده يکديکرىنه خوش
کورنمکه و بربرى کوجندر مامکه چاشمايدر . حتى يکديکرىنك
اقربا و تعلقاتنه قارشى دخی حرمت و رعایتده قصور ایتما .
مايدر . زیرا آنلره اولان توقيرات و تحقيرات کندیلرینه عائددر .
بناءً عليه بشقه لرینك بزه حرمت و رعایت ایتلرینی
آرزو ایدر ايسهك اولانلره بزه حرمت و رعایت ایتلی یز .
يوقسه حرمتسزلکدن محبتسزلک ، بوندن ده نفرت
و خصومت ظهوره کله چکی درکاردر .

ارککلر ! سزده کندى طرفکزدن واقع اولان
انتخابکزی تصویب و تقدیر ایدیکز ! دوشونکزرکه
سزککلردن ای ظن ایتدیککز قادینلرده سزک کورده مد .
یککز و بیله مدیککز نیجه قصورلر واردر . اگر آنلر ایله
ازدواج ایتمش اولیدیکز بلکه ظن ایتدیککز قدر ممنون
و خشنود اولمز ایدیکز . زوجهلرکزك قصورلرینه باقمقدن
زياده کندى قصورلرکزی کوزلرکزك اوکنه آلکز
و حقارنده کی حرمت و محبتکزی تزید ایدهرک قصورلرکزی
عفو ایتدرمکه و محبتلرینی قزانمغه چالیشکز . زوجهلرکزك
لايخطی اولملرینی طلب ایتک حددن آشیری بر شی
دکلدر ؟

فرانسه قرالارندن اون ایکنجی لویى زوجهسى (آنا)

نام پرنسس هر خصوصده اینی و تربیه‌لی اولدیغی حالده
یا آنکز مرتبه عایده بولان کبر و نخوتی قرالی راحتسز
ایدردی .

مشارالیه هم اینی برقرال، همده اینی برزوج اولدیغندن
دائماً « نه چاره! قادینلرک بدل عفت و عصمتلرینی بوجهایله
تأدیه الینک واجبدیر. » دینلرک کندیسینی عفو ایدردی .

اگر او یغونسز حالاری و بد معاملهلریله سنی
مکدر ایدن بر زوجهیه دوشر ایسه ک اغیار یاننده آندن
تشکی ایتمکدن صاقین ! بو بابده مشاهیردن برذات دیمشدر
که : « بو اوایله بر علتدرکه آکا اطبا بیله چاره بوله مزلر. »
برقادین نه قدر کستاخ و باربار اواسه، نه درجه بی ادب
بولنسه ینه آتی بو قصورلرندن طولایی اتهام ایدن زوجی
متضرر اولور . زیرا بر قادینلرک رذیل و بدنام اولسی
زوجنک حیثیتنه طوقفور . بر زوج زوجه سنی ممکن
مرتبه اصلاح ایتلی، شاید اصلاحه موفق اوله مز ایسه
باری قصورلرینی ستر و اخفایه چالشیلیدر . خستهیه هم
مؤثر علاجار ویرملی . همده کندیسینی باغر مقدن منع ایتلیدر .
بوکا موفق اولق ایچونده درایت و فطانت لازمدیر .

حدتلی زمانلرده ویریان نصیحتلر تأثیر ایدر . بو جهتله
نصیحت ویرمک ایچون دائماً بویله و قتلر انتخاب ایدملیدر .

اگر زوجه‌كك احوالی اوزون مدت تجربه‌لرله ناقابل
اصلاح بولور ایسه‌ك باری سن ده آكا اویمامغه چالش!
یاخود تابع بولندیغك دین و قانون مساعد اولدیغی حالده
کندیسنی ترك ایتمك اولادر. لکن رشته‌آزدواجی اویله بردن
بره ولوله و شمتاته، دكل آهسته آهسته قطع ایتمك لازمدر.
اگر زوجه‌ك كامله و فاضله ایسه آنك عقل و استعدادینی
تقدیر و کندیسنی بر موهبه‌ آلهیه اولمق اوزره تلقی ایت!
کتب آلهیه دن برنده مسطوردرکه: «عقیقه بر قادین
الطاف و مواهب آلهیه‌نك ال بیوکیدر. دنیانك آلتونلری
و خزیندلریله مقایسه ایدیله مز.»

اگر سن او یغونمز مزاج و مشربك و بدمعامله‌لرك
ایله کندیسنی چوق دفعه کوچندرمش ایسه‌ك آنكه اوزون
مدت متلذذ اوله مزسین. یا اجل کندیسنی سنك الكدن
قایار، یاخود دها شنیع اولمق اوزره آنك محبت و شفقتی
سنك اوزرکدن زائل اولور. آندن صکره سن ده یالکز
جزاکی چکمك ایچون یشامش اولورسین.

نهایت درجه‌ده مضطر قالمدجه بتون قوتکی زوجه‌كه
کوسترمه. جبارلق دائماً منفوردر. هیچ بر کیسه جبراً
ای بر شی یامز. کندیسنی اییلکه، طاتیلقله اییلکه سوق
وارشاد ایله. آكا دشمن کی دكل، دوست کی معامله ایت.

زیرا انتخاب کرده‌ام اولان زوجه‌ک سنک اسیرک دکل، آنجق
 بر رفیق شفیق‌کدر. حسب‌القدر بر جبار و غدارک اله
 دوشن قادینه آجینر. زیرا او یله آدم انسان دکل، حیوانات
 وحشیه دنده وحشی بر جانوردرکه یالکز کندی نفس
 اماره‌سی طرفدن اداره اولنور. نفس ناطقه‌سنک صداسنی
 استماع ایتمه‌ک مقتدر دکلدر. بویله بر زوجه دوشمکده‌کی
 فئالق یالکز کندی قدر و ناموسنی شکست ایتک اوزره
 آغزینی آچدیغی کبی بد معامله ایده جکندن خوف اولغسی
 دکل، ده‌ا زیاده فئاسی، اک فئاسی اودرکه بو بد خویده
 بولنان آدم باشلیجه زوجه‌سنی دائماً کندیسنک تحت تحکمنده
 طوتمق ایچون آکا دائماً و اصلسز یره حدت و شدتی
 وانواع تحقیری روا کورر.

بر قادین ایچون بومثللی زوج ایله اصلا امتزاج قابل
 دکلدر. هیچ راحت یوزی کوره‌مز. دائماً کدردن خالی
 قاله‌جغه امین اوله‌مز. زیرا کندیسنی ضبط و اداره ایتک
 ایچون هیچ بر چاره موثر یوقدر. حدسز، حسابسز
 او یغونسز حال و قاللرندن، ناجا افعال و حرکاتندن کندیسنی
 منع ایده‌یله‌جک هیچ بر واسطه یوقدر. بونلری یایمقدن
 مراد ایسه کندیسنک حاکمیتی، آنلری یایمغه مقتدر
 اولدیغی کوسترمکدن بشقه بر شی دکلدر.

حقوق طبعیه دن اولان حق حاکمیتی محافظه ایله .
لکن کمال عقل و بصیرت و فرط انتباه و اعتدال ایله و دائماً
حسن نیت ایله استعمال ایت و آتی هیچ بر وقت سوء
استعماله میل ایتمه .

دین، مدنیت، انسانیت، آداب و اخلاق، تربیه و نزا.
کت، جمله سی بو حق طبعی و مشروعی تصدیق ایدر .
بر عائله ایچنده بیوک کیم اولدینی یلنخلیدر . لکن
زوجین یلننده حاکم و آمر کیم اولدینی تفریق اولنلق جائز
دکلدر . یالکیز زوجه اوک حاکم و آمری زوجی اولدینی
یلنک کافیدر . اگر بعضاً بونی فراموش ایدرسه اخطار
ایتمک لازمدر . زوجه نك زوج اوزرینه حاکم اولسنده
اصلاً مساعده ایدلالمیدر . براوک رئیسه سی زوجه اولور
ایسه دائماً هر شیده مخالفت ایدر . بو صورتده زوجی
حاکمیتی ظالمیته تبدیل ایتدکجه اوک ایچنده تحکم ایده مز .
زوجه سی اسیر مقامنده طوتمدکجه کنديسنی منقاد ایله مز .
زیرا مغصوبات آنجق جبر ایله استرداد اولنه یلیر . بونک
ایچون زوجه نه حاکمه اولمق ایستین قادین بحق محکوم
اولسه سزادر .

زوجه کک ایستدیکی شیئی اگر قابل ایسه اجرا ایتمه
چالش . لکن کنديسنی او یله عقل و تدبیر ایله ضبط و اداره

ایتمیسین که هر شیدن زیاده کندی وظیفه لرینی اجرا ایتمکدن
خوشالانسون . یعنی وظیفه لرینی دائماً کمال خشنودی ایله
ایفا ایلسون .

کندیسینک اوزرنده اولان حق حاکمیتکی دائماً محافظه
ایله . بونکه برابر یو حقه لزومی قدرده محبت و مروت
مزج و علاوه ایله که سکا آمر اولمقدن ایسه مأمور و مطیع
اولمی آرزو ایلسون ، طوعاً اطاعت ایتمسون .

اوزرکده اصلاً حرص و تکبر اثری کورنمسون .
بووجه ایله سکا بورجاو اولدینی اطاعت و انقیادی کوکل
خوشانی ایله و کمال سهولتله قبول ایدر . لیکن اگر سن
بونی کندیسندن جبراً طلب ایدر ایسه ک اوده بالعکس اطاً
عتمدن امتناع ایدر . اطاعت ایتمه بیله کوکل خوشانی ایله
ایتمز . بونک ایچون برزوج کندیسینک حق و زوجه سنک
بورجی اولان اطاعتی کندیسندن جبر ایله دکل ، رجا ایله
طالب ایتمک لازمدر . بویله اولدینی حالده زوجه ده بو اطاً
عتی زوجنه برهدیه مقامنده ایتمش اوله جفندن سوینیر
و خوشلانیر .

ایشته بویله سوینهرک و خوشلانهرق اولنان اطاعتده
دوام ایدر . عاقله برقادین زوجنی اصلاً ازعاج و اجبار ایتمز .

هر شئی کال تراکت و ظرافتله طلب و قبول ایدر و زوجنك محبته لایق اولور.

زوجین میاننده ظهور ایدن منازعه و مناقشه نك چوغی زوجنك حق اولان حاکمیتی جبراً طلب ایتمسندن نشأت ایلر.

زوجهده طبعاً بورجلو اولدیغی اطاعتی ایدوب ایتمه. مکده کندیسنی مختار بیلیر و یا او یله اولمق لازم کلدیکنی ظن ایلر. بناءً علیه زوج بو حقی رجا ایله طلب ایدر سه زوجهده بو بورجنی رضا ایله ادا ایدر.

مشهور (اوغستین) ك والدہ سی (مونیکا) کوچك یاشدن بری ایی تربیه کورمش، بیوکلرینه اطاعت ایتمک آلمش اولدیغندن زوجنه اطاعت ایتمکده اصلاً کوچك چکمزدی. زوجی حقسنر و وفاسنر بر آدم ایدی ایسه ده کندیسی ینه اطاعتده قصور ایتمزدی و اصلاً اثر مخالفت کوسترمزدی. دائماً کندیسنی رفیق ایله اصلاح ایتمک جهد ایدردی.

بووجه ایله زوجنك محبت و حرمتله لایق اولدی. واقعا زوجی کندیسنی چوق سور ایدی ایسه ده حدید المزاج اولدیغندن چوق دفعه ده او یله حدت و شدت کوسترر ایدی که تحمل اولنور شی دکل ایدی. لکن زوجہ سی

کندیسنک حال حدتندده هیچ بر جواب ویرمامکی کندیسینه
بروظیفه وقاعده اتخاذ ایتمش اولدیغندن زوجی اصلسزیره
طاریلوب حدت ایدنجه کندیسی آغزینی آچیوب کال
سکون ایله حدتنک زوالنی بکلر واوزمان حقسنزلغنی
کندیسنه ترا کتله بیان ایدردی .

بوندن آز حدتلی زوجلری بولنان بعض قادینلر
زوجلرینک حدت وشدتلرندن طولانی اشتکا ایدر واوزر-
لرنده بولنان ضرب اثرلرینی ده کوسترلر ایدی . کندیسی ده
آنلره کوله رک دیر ایدی که : «او علامتلی دیلار کزه کوستریکزه .
زیرا بونلره هپ دیلکزه سبب اولمشدر . زوجلرینه مخالفت
ایتمک قادینلره اصلا یاقشمز . بر آز حلیمه اولسکزه . زوجکزی
کندیکزه حاکم عد ایدیکزه . ایشته اوزمان آنلر ایله کوزل
کوزل کچینه بیلیرسکزه . »

کتب دینیهدن برنده مسطوردرکه : « مطیع و مصلح بر
زوجیه مالک اولان آدم پک بختیاردر . اکر انسانک
لایموت اولسی ممکناتدن اولیدی بر زوجهنک حسن
معاشرتی سایه سنده ممکن اولوز ویاخود هیچ اولمزه ایکی
قات عمر سورردی . »

عاقله و فاضله بر قادینک حسن اطوار و مشواری
زوجنک قلبنده شعله بهجت و مسرتی اشعال ایدر و حسن

اطواری دیدارنده بدیدار اولور . معاملات وامور بیتیه اوزرینه اولان همت و نظارتی زوجنی بحضور آمدن و کلفت مشاغل بیتیه دن آزاده ایلر .

بر زوج ایچون عقیقه زوجهمی اوزرنده کوردیکی فضیلت قدر مسرت بخشیا بر حال اوله مز . والحاصل بر خانه نك سبب سعادت و عمرانی قادین اولدینی کبی باعث خرابی و خسروانی ده ینه قادیندز .

بویله ای بر زوجه یه مالک اولور ایسه ک کندیکی جمله دن زیاده بختیار و هر کس دن زیاده صاحب اقتدار عد ايله . اکر منبع سعادتکک دائما جاری اولسنی ایستر ایسه ک حضور و راحتکی ، بالجه ذوق و شوقیکی دائما زوجه کک نزدنده تحری ايله ، زوجه که عرض محبت ایت . لیکن عجز و مسکننت ايله اثر ضعف کوسترمه . عقل و بصیرتکک مساعده ایلدیکی مرتبه زوجه که آثار مروت و انسانیت و شعار شفقت و مرحمت و باخصوص هر شیده کمال امنیت کوستر و کندیسنه معلومات و یر مکسزین هیچ برشی یاپمه . بو حالده کندیسی ده هر خصوصده سکا طاشته مجبور اولور . بوجه ايله رشته محبتکز اصلا منقطع اولمز .

مشهور مادام (متینون) (بورغونیا) دوشسنه شو عبرت آمیز نصیحتلری یازمشدر :

« صورت مطلقه ده خشنود و مسعود اولمق امیدنده
اولمه. زیرا بوشی بوعالمده قابل دکادر. قابل اولسه ییله
سرایلرده اوله مز. اعظم و اکابرک اویله کدرلری واردرکه
ناسک اکدارندن زیاده تحمل سوز بر درجه ددر. هله
طائفه نسوان ذکور دن زیاده مکدر اولور. زیرا بشقه سنک
تحت حکمنده بولنمده درلر.

«زوجکک تحت حکمنده بولندیگک ایچون متأثر اولمه
و بوحالی کبدک ایچون باعث شین عدایمه.

«جناب حق طرفدن تقدیر اولنان شیلرک هیچ برینه
اعتراض ایمه. زوجک سنک اک عزیز اک حقیقی و خاص
دوستک اولسون. آنک نصیحتلرینی کمال خشنودی ایله
قبول و ایجابی تقدیرنده سن ده کندیسنه نصیحت ایله.
زوجکله یکوجود اولغه غیرت ایت. ازدواجک سکا بر
سعادت ثابته کتیره جکنی امید ایمه. اک ای، اک مسعود
ازدواجلر آنلردرکه زوج ایلد زوجیه یکدیگرینه لطف ایله
وبربرلرینک قصورلرینی نظر عفو ایله مشاهده ایدرلر.

«مداهنه ایت، لکن مداهن کورنمه. طبع
ومزاجدن، میبانت افکاردن، طور و حرکتدن ظهوره
کان قصورلره تحمل ایت. زوجک مطیع و تابع اولمق سکا
واجبدر.

« سن آنك حقندنه قدر خير خواه ايسه ك كنديسندن
او قدر خير خواهلق طلب ايمه . بو اويله بر اخذ و اعطاء دركه
سن دائما ويريجى اوله جقسين !

« اشتكارلر، ستمار، نامرضى سوزلر و ناجا حركتلر ايله
زوجى سكا رام ايمكه موفق اوله بيله جككى اميد ايمه .
كنديسنى جلب ايمه نك چاره سى صبر و ملايمتدر . زيرا
صبر سزاق يوركلرى تبريد و تبعيد، حلم ايسه تليين و تقريب
ايلر . ارادتكى زوجكه فدا ايتديكك حالده بو كا مقابل
سنگ ده كنديسنك ارادتى اوزرينه بر حق و صلاحيتك
اولور ظن و طابنده بولمخه . ار ككلر قادينلردن زياده كندى
ارادتلرينه مائل و منهمكدرلر . زيرا آنلر بشقه لر ينك
ارادتلرينه پك آز تابع اوله رق بيومكده درلر . قادينلرله
حا كانه معامله ايمك ايسته ملرى طبيعتلى اقتضاسندندر .
آنلر حریت و استقلاللرينى محافظه ايمك ايسترلر . قادينلر
ايسه بونلرى كنديلرينه ويرمكدن امتناع ايدرلر . آنلرك
حقوقى عادل و مشروع اولوب اولمديغى تفتيش ايمك
جائز دكلدر . يالكز كنديلرى ايچون ممنوع اولوب اولمديغى
بيلك كافيدر . سكا لايق اولان كمال صبر و اطاعتدر .

« ذوق و صفايه منهمك اولمه . زيرا تابعيت حال و شانى
بونى ايجاب ايدر . بناءً عليه صبر و تحمل و نفسكى ضبط

و تسخیر ایتکی او کرن. زیرا بوفضیالته ده احتیاجک واردر. «
 قادینلرک علی العموم حال ازدواج لرنده ارککلردن
 زیاده صبور اولملری اقتضا ایتدیکی جهتله کندی لرینه بر درس
 عبرت اولق اوزره مشهور مادام (بومون) ک نصیحتلرینی ده
 بورایه درج ایتکی مناسب کوردک:

مادام بومون کرک کالات ذاتیه سی و کرک مشهور
 بر آووقات اولان زوجی سایه سنده اشتهار ایتش برقادین
 ایدی.

بعض قادینلرک کندی جنس لرینه بویله عبرت آمیز
 نصیحتلر و یردکلرینی کورمک نه قدر کوزلدر!

« فکرلر دایما تبدل ایتک اوزره در. بعض کره طبایع
 عالییه مالک اولان آدم لر بیله وقوعی ملحوظ اولیان
 احوالک وقوعیه نا کاه بوزیلوب بدخوی و بدمش اولورلر.
 محبتک دوام و بقای یوقدر.

«عاقله برقادین ایچون صبر و متانت قلییه دن بشقه
 بر طریق و تدبیر بیلم. یعنی زوجارک قابلرینی جلب ایتک
 ایچون بوندن احسن طریق بیله مم!

«برقادین، زوجنک کندی اوزرنده کی محبت و امنیتک
 سلب و بشقه برقادین اوزرینه جلب ایدلدیکنی کورنجه
 زوجی حقنده کی دقت و همتی، اقدام و اهتمامی تضعیف

ایتملی، یعنی برقات دها آرتیرملیدر . لیکن ناز و نوازشنی ده
ابدال ایتماملیدر . زیرا او صر دده موجب نفرت اوله بیایر .
لکن رقت انکیز و کدر آمیز بر حال کوسترمک لازمدر .

«هرهانیکی خصوصده اولور ایسه اولسون زوجنه
اصلا ستم و کین اثری کوسترماملیدر . زیرا ستم نه قدر
خفیف و نزا کتلی اولسه ینه آنک قابنده ناقابل تسلی
بر تأثر پیدا ایده بیلیر . اگر بویوک بدبختاق متحسس برقادینه
تصادف ایدر سه، یعنی زوجی سائر برقادینه کوکل ویرر سه
کندیسی آکا قارشی ابدال لطف و شفقت ایتمکدن بشقه
هیچ بر تدبیر استعمال ایتماملیدر . زیرا آنی بو حالدن کچیرمک
ایچون بوندن اهون واحسن طریق یوقدر . بووجه ایله
تکرار اعاده محبت ایتمکه چالیش . فقط بو حالدن خبردار
اولدیغکی کندیسنه اصلا حس ایتمدر مامکه غیرت ایت .
واقعا او یله خصوصلر وارددر که او صر دده ستر کدر ایتمک
قابل دکلدر . بو حالده بی فریاد و فساد یالکیز برلطیف اثر
حزن و کدر کوسترمک کافیدر . بویله صر دلرده برطور
تحقیر و یا حددن آشیری مسرت کوسترمک جائز دکلدر .
زیرا بو حال نفرتی موجب اولور .

«صاحب فضیلت برقادین بویله صر دلرده مکدر اولور اما

مضطرب اولمز . محزون و ملول کورینور . لکن محبت
و شفقتہ نقیصہ عارض اولمز .

» بر زوجك اصلاحی ایچون بو آثار طبعیه پك محرق
و مؤثر در . بونلری کندیسنه ارانه ایتك کفایت ایدر .
بوندن زیاده سی اکثریا تأثیرینی غائب ایدر . قادین زوجنه
قارشی نه بر معامله شدیدہ استعمال ایتلی ونه ده ستم آمیز
سوزلر سوتیلی .

بعض قادینلر ظن ایدرلرکه زوجلرینك یورکنه حسد
ورقابت دوشورمکه آنلرک قایلرینی تکرار کنیدیارینه جاب
ایتمکه موفق اولورلر . هیہات ! آنلرک یورکلرنده ذاتاً
محبت اثری قالماش اولدیغندن آزچوق قدر و قیتلری وار
ایسه آنی ده بومثالی حرکتلرله غائب ایتمکه چاشمق
اولادر .

صاحب فضیلت بر قادین ایچون قیصقاج بر آدم ایله
یشامق قدر عالمده مشکل و ناقابل محمل بر حال یوقدر .
بویله قیصقاج بر زوجہ تصادف اولندیغنی تقدیرده قادین کمال
صبر و متانتله جمعیتلردن تباعد ایتلی . وسعت قلب و عظمت
روح ایله بالجمله ذوقیاتدن، حاصلی هرشیدن محروم قالمی .
هرشیئه صبر و تحمل ایتلی .

كرچه بويله برحاله تحمل مشكل ايسهده بوندن بشقهده
برچاره مؤثر يوقدر.

مادام (بومون) كريمه سنه شو نصيحتلى و ير مشدر :
» بر ازدواج نهقدر مسعود اولسه، نهقدر شعشعهلى
اولسه آفاق زوجيتى قرارده جق بعض كوچك بلوطلرك
ظهور ايتامسى امكانسزدر. زيرا زوجينك هر خصوصده،
هر شیده عين افكار و حسياتده، عين مزاج و مشربده بولتلى
قابل دكلدر. هر حالده مبانيت افكار و مشواردن ظهور
ايدن عدم خشنودى سعادتلرينى تشويش و اخلال
ايدر.

» زوجنك طلب ايتديكى شيلر ضررسز و عقل و حكمته
موافق ايسه آنى خوش كورمك و او بابده بزم رآى
و افكار مزى اطاعت و سلامتزه فدا ايتك لازمدر.

» بركون تأهل ايدنجه كندى شخصلرينه مالك اوله.
جقلرينى آنلرك فكرلرينه وضع ايتك و تربيه ويرمك
يك مضر شيدر. باخصوص اصل او وقت دها زياده
بشقللرينك تحت حكمنده بولنه جقلردر. بو تابعيت كنديلرينه
كران كلامك ايچون اتخاذى لازم كلن تدابير حسنه ني تعليم
و آنلرك رسته اتخادلرينى آنكله تحكيم ايتك لازمدر.

» قادينلرك احتياجلرينى زوجلرينه بيان ايتمكدن بشقه

هیچ بر حقاری یوقدر . لکن بو حقارینی ده حسن استعماله
بورجلیدرلر .

«زوجنک امنیتتی قزانمش و اول امنیتیه کسب لیاقت
ایلش اولان برقادین بحق افتخار ایده بیلیر .

ارککلره عائد اولان احوالده جزئی ایشلری
کندیلمرینک رأی و تنسیبلرینه ترك ایدلم . لکن بعض
خصوصلرده نفوذمزى اجرا و محافظه ایدلم . مثلاً
عقلنك ایردیكى مضر بر فعله تصدى ایدر ایسه کنديسنه
اصلاً ستم ایتیموب کمال لطف ایله او سودادن واز کچیرمکه
چالشلم . بزه عائد خصوصلرده نفوذ و تأثیرمزى لایقیله
استعمال ایدلم . ایشته بزم حکم و نفوذمزى، بزم حق
و صلاحیتز بوندن عبارتدر . بو حکم و نفوذمزى اداره بیتیه
خصوصنده استعمال ایده بیلیرز . لکن خانهك خارجاً
امر اداره و انتظامی زوجه عائد اولوب او یله ایشلره
مداخله یه حق و صلاحیتز یوقدر . مثلاً کندی امور
و خصوصات عظیمه لرینه، قسم اعظمی بزه عائد اولسه بیله،
نفع و ضرری بزه ده راجع بولنسه بیله اصلاً مداخله
ایتیموب او یله ایشلرك مستقلاً اداره و اجراسنی بتون بتون
کندیلمرینه ترك ایتمکه بورجلویر . زیرا بومثللی ایشلرك
مسئولیتی کندیلمرینه عائددر .

«امر زوجیت بر حال غوائل اشتمالدر که دائماً فدا-
کارانی ایجاب ایدر و هر شیئی تسهیل ایدن مزیت محبت
اولسه نه قدر فاضل اولسه ق وظائف زوجیه یی حقیقه
و کالیله اجرا ایتک مشکدر .

«فی الواقع وظائف زوجیه مقابله اجرا اولنور . لکن
بزم وظیفه لر من ار کککک و وظیفه لر ندن زیاده در . آنلره
خوش کورنمک ایچون طبیعت بزه آنلردن زیاده لطافت
و نزاکت و یرمشدر . قوت و قدرت ار کککک ، حلاوت
و لطافت ده قادینلره مخصوصدر . سلطنت سورمک ایچون
اولا اطاعت ایده لم . جزئی زحمت و مشقتلر چکمه که تاب آور
مقاومت اوله لم که مقابلنده بیوک بیوک نعمتلر ده نائلیت
طبیعیدر .

«الحاصل وظائف متقابله زوجیه نک اجرایی بزم
فداکار لغمزی ایجاب ایدر .

«ار کککک حقمنزده دائماً عین تقیدات و تکلفاتده بولنمز .
لر ، حرمت و رعایتده قصو ایدر لر ایسه هیچ تأسف ایتیه لم .
زیرا آنلر بوکا مقتدر دکلدر لر . اگر بوکاده مقتدر اولمش
اولیدیلر ، بزم آنلره فائق اوله حق بر شیز اولمز ایدی .
بز آنحق بو مزیتله کسب تمیز و تقوق ایده بیلیرز .
کندیلرینک او قدر مشاغل مهمه و غوائل عظیمه سی واردر که

بوخصوصك كمال اجر اسنه مانع اولور . لکن بز او درجه
 كلفت و مشاغلدن عاری و بری بولند یغمزدن بزم باشلیجه
 عزتمز دقت مخصوصه ایله بوکا اقدام و اهتمام ایتمک کمز
 اوله جقدر . لکن پرستش درجه لرنده طرز لر، طور لر
 کوسترلم دیمك ایسته میورم . بوشی هر کس عنندنه منفور
 اولدینی کی برزوج یاننده دخی دها زیاده مناسبتسز
 اولدینی اعتراف ایدرم . مع مافیه زوجك محبتی ادامه
 ایچون ضرر سزجه تدبیر و تکلف لری ده معذور کورر
 و حتی قادینلرک بوخصوصده اصلاً بجویز تراخی ایتملری
 ایچونده کندی لرینی تشویق ایدرم .

« تأهل و تزوج ایلدیکك کوندن اعتباراً بنم سنك
 اوزر کده کی حکم و نفوذم ختام بولور . بونك ایچون اصلاً
 کدر ایتمه . قیزم! او کوندن اعتباراً بو والدك سنك عزیز
 دوستلر کدن بری اولور . لکن اك مشفق، اك مشوق
 واك تسلیجش و بلکه ده اك مفید بر دوستك اولور . بنم
 کندی حکم و نفوذمك حدینی طایمقلم سنك ایچون بیوک
 بر بختیار لقدر . سندن زوجكک رای و رضاسنه مخالف
 برشی طلب ایده جك اولور ایسه هم اوسوزمه مخالفت
 ایتمکده اصلاً تردد ایله .

انتخاب احباب

ممکن مرتبه هر کسک سووب خشنود اوله جفی بر حالده
بولان .

دوستلره کلنجه : آنلرک معدود و محدود اولسنی
آرزوایت، یعنی دوست انتخابنده دقتلی طاوران. دوستلرک
ایی اولسون، آز اولسون .

اعتقادسز، کفر باز، سفیه اشخاصک دوستلقاری
مضر در . بویله آدملر دوستلغه شایسته دکدرلر .

قارباز و عربده جو اولان آدملرک دوستلغی تهلیکه لیدر .
مغرور و منفعتپرست آدملرک دوستلغنه اعتماد ایدلمز .
مقلد ، خودبین و هزلکو آدملرک دوستلغی منفور اولور .
منافق و مستهزیلرکی مخوف، مداهن و مفسد لرکی
مهاکدر . مزاجی متلون، حدید اولانلرک دوستلغی روحی
تعجیز ایدر . انسانه بیهوده برشی ایچون طاریلوب بغض
و عداوت ایدرلر .

تیز طبیعتلی، کندی جزئی خدمتلرینی بیوک ایشلر
کی طوتان آدملر غدار و بارباردرلر . بونلرک عداوتلری
دوستلقلرندن زیاده قابل تحمدر .

مزاجی سوداوی اولان آدملرک دوستلغنه ده اعتماد ایتمه . اوله لرک حسیات دوستانه لری آز و اوده آنجق منافع شخصیله لری ایچوندور .

دوست اولمق اوزره اک زیاده شایان انتخاب ارباب غیرت و حمیتدر . زیرا بونلرک علی السویه قلبلری صاف و منصف اولور .

طالق اووق و مرتکب آدملری دوست صرهنده طوتمه . زیرا آنلرک دوستلغی کندی معده و اشتها لریله متناسبدر . کیمک آرابه سنه بینرلر ایسه آنک ترکیسنی چاغیرلر . یعنی سفره باشنده سنک ایله برابر ییوب ایچدکجه ، سنک مصارفکله ذوق و صفا ایتدکجه سکا بیوک دوستلق ابراز ایدرلر اما صکره هپسنی اونودرلر .

دوستلق و اتحاد قلوب اکر ناموس و فضیلت اوزرینه مؤسس اولمز ایسه اصلا حقیقی و پایدار اوله مز .

بونک ایچون دوست ایدنمک ایستدیکک حالده آنجق عادل و صالح ذاتلری انتخاب ایتمکی کندیکه برقاعده لاتغیر اتخاذ ایتلمیسین .

زیرا بونلردن زیاده صادق و حقیقی دوست بولنه مز . بویله عزیز دوستلر ایسه آنجق کندی امثال لریله الفت ایتمک ایسترلر . ایشته دایما بویله صاف یورکلی

و راستگو آدم لرله الفت و محبت ایله. بونلر نه مداهنلکی،
 نه مرأییلکی، نه ده مکر و خدعه بی قبول ایتمزلر. زیرا
 بونلرک جمله سی دوستلغک ایجاب ایلدیکی صافلق و سادهلکک
 مغایریدر. بوجمله ایله برابر ایده جکک دوستلقدن اگر
 ذوقیاب اولمق دخی ایستر ایسه ک حلیم و سلیم و مألوف
 و مأنوس اولان و سنکله خصوصی برمناسبت و هم افکارلغی
 بولنان ذاتلری انتخاب ایله. زیرا دوستلغی اوزون مدت
 دوام ایستیرن و باقی قیلان شی اطراد مزاج و اتفاق افکار
 رابطه لریدر.

۱۶۶

یورکلری توحید و دوستلغی تأیید ایدن ده ایشته بو
 رشته محبتدر.

اگر انتخاب ایده جکک دوست بوخصائص ایله برابر
 حمیت قلبه ده مالک ایسه آرتق خوف ایده جک هیچ برشی
 یوقدر. بعض ضررسز قصورلری بولنسه ده آنلردن
 صرف نظر ایدرک و «قول قصورسز اولمز.» دهرک آنی
 دوست انتخاب ایده بیلیرسین. زیرا سکا اولسه اولسه
 اولیه بر آدم دوست اوله بیلیر. بویله عزیز بردوست
 نه مفید، نه قدر لذیذ شیدر!

طالع بزى برچوق احتیاجادن بری اوله جق قدر
 اعلا ایده بیلیر. لکن او موقع مرتفعده برصادق دوسته

مالك اولمق آرزوسندن مستغنی ایدمز .

نه قدر بختیار اولسهق او قدر صادق دوستلر بولمه من لازم کلیر . بشقه هیچ برشی ایچون لازم اولمسه بیله بزه ای نصیحتلر و یروب حقیقتی سونلک، بزی قصورلر مزدن خبردار ایتک ایچون دوستمز بولمق ضروریدر .

بخت . نایندادر . کندیسنی سونلرک کوزلرینی ده قرار دوب کورمز ایدر . کندیسنی بریاندن بزم فضیلتی رفیع ایتکه باشلادیغی حالد بزم قصورلر می اصل اصلاح ایدم بیلیر ؟

انسانه بر عزیز دوستک لزومنی هر نه قدر بیلکده ایسه کده آنی غائب ایتدی کمزده بالتجربه بیلدی کمز قدر بیله میز .
(اوغوست) نام ایمپراطور تجربه ذاتیه سیله بونکده حقیقته واقف اولوب اعتراف ایشدر .

بخت کندیسنی هر نوع اقبال و موفقیتلرله مالا مال ایتدکن صکره علاوه اعظم فیوضات اولمق اوزره ایکی صادق و عزیز دوست دخی و یردی . چه فائده که آنلردن محروم قالدقدن صکره قیمتارینی بیلدی .

کونک برنده ایمپراطور مغایر بصیرت اوله رق برمعاهله ده بولندی . صکره کندی خطاسنی آکلایه رق کمال تأسفاه « ایواہ ! اکر دوستلرم صاغ اولمش اولیدیلر

یو فلاکت باشمە کۆز ایدی . « دیدی . اویله ایسه سنده
 بۆکی دوستلار تھری ایلە و آنلری بولاقدن صکرە قدر
 و قیتلرینی بیابوب آنلری برمنیع سعادت اولمق اوزره
 تلقی ایت . مع مافیہ چوق دوست ایدنمک آرزوسنده
 اولمە .

واقعا « برخانہ وفامیلیانک بختیارلنی برزوجه، برقاچ
 اولاد، آز خدمتکار و چوق دوستدن عبارتدر . « دینلش
 ایسه ده هرکس ایچون چوق دوستک لزومی اولدینی ظن
 ایدلما لیدر .

هرکیم راست کان آدمی بلا تجربه کندیسنه دوست
 اتخاذا ایدر ایسه آنک هیچ بر حقیقی دوستی یوقدر، اوله مز .
 برصادق دوست بیک مرائی دوستدن ایدر .
 بویله لک پک چوق، حقیقی دوستلرک پک آز بولاندیغنی ده
 ایی بیل .

صادق دوست بولمق کبی عالمده مشکلی شی یوقدر .
 صادق و حقیقی دوست هر خصوصیه بزم منفعتی
 آرایان، قصورلر مزه صبر و تحمل ایدن، آنلری صورت
 خالصانه ده اخطار ایلین و مشقتلی کونلر مزده بزم امداد
 و معاونت مزه یتیشن آدملر در .

آغز دوستی چوقدر اما جان دوستی پک آزدر .

دوستلارک برطاقی ده واردرکه دوستلارینک دوامی
 اولیوب موقتدر. بونلر ایام بهارده سوری ایله کلن وقیش
 ائسانده طیران ایدوب کیدن قیرلانغچ قوشاری کبی انسانک
 وقت اقبالنده دوست کورینوب صکردهده بو ایام اقبالک
 مروریه آنلرده کچر کیدرلر. بونلره « ای کون دوستی »
 دیرلر. برطاقی ده منفعتیرست اولوب کنیدیلرینه فائده بخش
 اولدیغک مدیحه دوستلغی تحری ایدرلر. براحتیاجلری
 اولدیغی ویا زیاده سیله فائده مند اوله میه جقارینی کوردکاری
 آنده حیوانات مأنوسه نک اتمک ویمک ایچون یانکه
 قوشوبده طویدقدن صکره تباعد ایتدکاری کبی سندن
 مفارقت ایدوب آرتق خاطرلرینه بیله کتیرمزلر.

برطاقی ده هرزه کو آدملر اولوب چیچکلرله مزین
 اولدقلری حالده ثمره بخش اولمیان آغاجلر کبی ایجاب ایدرسه
 الدن کلن خدمت و معاوتی دریغ ایتیه جکلرینی وعد
 ایدرلر. لکن وقتی کلیرسه نه اجرا ایدرلر ونهده ایتمک
 ایستلر. الحاصل برطاقم حریص شان دوستلرده واردرکه
 برسواری کندی اوزرلرنده ایکن خرام ایدوبده سقوط
 ایتسیله برابر براقوب قاجان آتار کبی سنک دوستلغک
 سایه سنده سائرلرندن حرمت و رعایت وشهرت بولدجه
 آنکه افتخار ایدرلر. لیکن سنک وقوع سقوطک حالنده

ويا كندی بختلرينك ياور اولمسی سبيله بسندن يوقاری
برموقع ومرتبه نائل اولدقلری تقدیرده آرتق سنك ايله
دوستلق ایتمکی عیب وعبث عد ایدرلر.

آدمك بری بر بیوك مسنده نائل اولان بر دوستك
تبريك وزيارتنه كيدر. فقط بوذاتك يكي نائل اولديغي مسند
و عظمتيله كوزی پردلی اولديغندن ويا كندی دوستنی
طانيق ايسه تمديكندن «سن کیسین؟» ديه سؤال ایلر.
دوستی ده «نائل اولديغك مسند جدیددن طولایی سنك
سروركله مسرور اولمق ایچون تبریکه کلدیم ايسه ده كدرک
ایله مکدر اولمغه مجبور اولیورم. زیرا کوریورم که ناکاه قوه
حاکمه و حافظه کی بردن ضایع ایتمشسین وکندی صادق
دوستلریکی وکندی کندیکی بیله طانیز اولمشسین.» جوابی
ویرر.

بارون (قلاویل) دیرکه: «يالانچی بر آدم طانیرم که
قرق سنه اول بنم حمایه می طلب ایدیوردی. بنم حمایه
ایسه هیچ برشی دیمك دکلدی. اون سنه قدر بنی کندیسنه
دوست طانیردی. شمسی خیلی ثروته مالک اولمش. بکا
سلام بیله ویرمیور.»

«بشقه بر آدم ایله ده معارفه پیدا ایلدم. نه قدر فضیلت
اصحابندن اولمق اوزره تاقی ایدر ایدیسم اوقدر اوته کندن

بش بتر بر خبیث اولدینی مؤخرأ ظاهر اولدی. مرقوم
بر وقت بر مخلص دوستم ایدی. ناکاه مأمولک غیری بر
مسند نائل اولدی. بونک اوزرینه بنی ایلک کور شده
معارفه من اولدیغنی ذکر و بیان ایلدی. ایکنجی دفعه
تصادف اولندقدده آشنالق ایتمکی کندیسنه عار عد ایتدی.
صکر دلری بتون بتون اونوتدی.

آئیده کی مثال اولکیلرینک عکسنه اولوب منافع
شخصیه لرینی کندیلرینک حقیقی وابدی دوستلقاری اوغرند
فدا ایتمکی شان صایان نصل قلوب فاضله اصحابی ده بولندیغنی
کوشتر.

پایا اون دردنجی (غله مس) عادی بر راهب اولدیغنی
اثناده حال سفالتده بولنان ایتالالی بر رسام ایله چوق
کوریشور ایدی. آنک طبیعتی پک سور و کندیسيله الفت
ایدر ایدی. قاردیناللق مسندینه نائل اولدیغنی زمان عادت
عمومییه نظراً زوالی رسام پایانک نزدینه تقرب غایت
مشکل بر ماده اولدیغندن نزدینه چیقوب ده حمایه سنی طلب
ایتمکه بر درلو جسارت ایده من ایدی. لکن قاردینال
بودوستنک بر زماندن بری کورنمیکنه تعجب ایده رک
کندیسی قالقوب بالذات وبالاحتشام آنک خانه سنه عزیمت
ایلدی. بی چاره رسام مأمولک غیری اولان بوزیارت

اوزرينه و باخصوص قاردينالك كنديسنى در آغوش ايددرك
اسكى دوستلنى اونوتماش اولديغنى صورت مشفقانه ده
بيان و تأمين ايتديكنى كورنجه حيرته قالدی .

قاردينال سوزنده دوام ايله : « بنم خانم سرك ايچون
دائما آچيقدر . بنمله كورشكه كلسكر . دائما بنى كوره بيلير .
سكز . بن سزى سومكدن خالى قاليله جغم . » ديدى .

مؤخرآ پاپالق كرسيسنه تعالى ايتديكى زمان على العاده
خدام ليسته سنى كنديسنه عرض و تقديم ايلديلر . مذكور
ليسته بنى كوزدن چيرديكى صروده كوردى كه سراى مديرى
ايتالالى مشهور رساملردن برى سراى رسامى تعيين
ايدلمش . بونك اوزرينه پاپا « رسامدن ماعداسنى قبول
و تصديق ايدرم . بنم شكلم مصورينك شهرتى تزويد
ايدرجك برشى دكلدر . باخصوص كنديسى خيلى زنكين
اولوب بكا احتياجى ده يوقدر . بن بشقه بررسام طانيرم كه
شهرتجه آندن آشاغى و آندن فقير ايسه ده دائما او بنم
دوستدر . بن ده كنديسنك دوستى يم . آنى كندم ايچون
رسام نصب ايدرم . » ديدى .

ايشته بوكوزل مثاله امثال ايت . اكر بخشك سنى
اعلا ايدرايسه (سيراك) ك آتيدكى نصيحتنى صادقانه محافظه
ايله . مشار ايله ديركه : « دوستك خاطره سنى يورككده

صاقلا و ثروته نائل اولدیغك وقت زنه‌ار آئی فراموش ایتمه‌. شهرت و منفعتکی حسن رضاك ایله‌ دائما دوستلق محبتنه‌ فدا ایله‌. ذکر ی سبق ایدن کاذب دوستلره‌ مماثل اولمه‌. دوستلرکله‌ قلیاً اتحاد ایت. آنارک مساعد و غیر مساعد بختلرینه‌ باقمه‌. مخطر ایله‌که‌ بریله‌ بر دفعه‌ دوستلق عقد ایتدك ایسه‌ هر حال و کارده‌ و عمرک هر نوع تغیراتنده‌ دائماً آنکله‌ دوستلغکی باقی قیلق وظیفه‌سنی درعه‌ده‌ ایلدك. بویله‌ صادق و حقیقی دوستلق هر سقالتنه‌ غالب و ممتنع الزوال اولوب کرک ادبار و ~~ک~~کرک اقبالده‌ بردوزی یه‌ بولنور. باختصوص سقالت وقتنده‌ ده‌ا زیاده‌ اعتلائی شان ایله‌ رونمای ظهور اولور. اقبال دوستلر قزانیر. ادبار ایسه‌ آنلری تجربه‌ ایدر. کرچه‌ ادبار و سقالت ایچنده‌ صداقت ثابتسه‌ نادر بولنور، لکن بو خصوصده‌ دخی بعض کوزل مثاللر واردر. اك زیاده‌ نظر تعجبمزی دعوت ایدن شو ایکی مثالی بوراده‌ ایراد ایدم :

اسکندر کبیر رومینک جهانگیرلیکی اثناسنده‌ معیتنده‌ بولنان (غاللستن) نام حکیم مشهور بعض فرومایه‌لرک تسویلاتی ایله‌ دولت خائی و غمازی اولق اوزره‌ حضور حکمداریده‌ اتهام اولنسیله‌ حکمدار آنک بعض اعضاسنی تنقیص و تقصیر ایتدیروب بردمور قفس ایچنه‌ قونیه‌رق

عسكرك آرقه سندن كوتورلمسنى امر ايلدى .
اسكندرك جنراللارندن برى بولنان (لوسياخوس) ده
حكيم مشاراليهك برعزير دوستى اولوب كنديسنى كورمكه
كىتدى .

حكيم آنك بوشجاعت قابيه سندن طولايي بيان تشكر
ايتدكن صكره بردها كلامسنى شرطلر ايله رجا ايددرك
« بنم سفاتم بكايتر . براق ، بن كندى دردم ايله اوغراشيم .
بنم ايچون سن ده دوچار سفالت اولوب ده دردمه درد
قامه . » ديدى . (لوسياخوس) جواباً « بن هركون
كله جكم . ارباب فضيلت طرفندن ترك اولنديغكىزى حكمدار
كوررسه اصلاً متأثر اولمز . هر حالده مجرم اولديغكزه
حكم ايدر . كندى كوزندن دوشمك خوفيله عزيز وبذ
بخت دوستى ترك ايتمش اولديغمى كورمك ذوقندن
كنديسنى محروم قيله جغمى اميد ايدرم . » ديدى وبووجه ايله
هركون كنديسنى كورشمكه كيتكدن چكندى .

انكلتره قرايجه سنك طيب اولى (فرايند) بر مجاسده
باش وكيه قارشى بر معامله ناجاده بولدى . بونك اوزرينه
نظرذن دوشوب كنديسنه بر چوق تهمت اسناد
اولنه رق لوندرده قلعه بند ايدلى . آلتى آي مرور
ايتدكن صكره باش وكيل خسته لوب (ميد) نامنده

برطیب مشهوری برای تداوی جلب ایلدی .

طیب وکیل مشارالیهک خسته لکنی آکلایوب فقط دوستی بولنان (فرایند) نام طیبی قلعه بندلکن تخلیص ایده جک اولور ایسه کندیسنی تداوی ایده جکنی بیان ایلدی . اوزرندن برقچ کون کچوب خسته لکی اشتداد ایتدیکنی کورنجه درحال حکمداره برعریضه تقدیمه طیب موما الیهک خلاصنی التماس ایلدی . آزاد فرمانی صدور ایدنجه باش وکیل طیب موما الیهک آرتق درحال لازم کلن تدابیره مباشرت و ترتیب تداوی به تشبث ایده جکی ظننده ایدی ایسه ده طیب دوستک عائله سی نزدیکه اعاده اولمقدقه کندیسنی تداوی اتمیه جکنی مصرأ بیان ایلدی اوزرینه باش وکیل بوکاده « پک ای ! » دیوب اجرا ایلدی . طیب دخی تداویسنه مباشرت ایده رک آز کون ظرفنده کندیسنی کاملاً شفایاب ایتدی . همان او آقشام (فرایند) ه بش بیک کیسه آلتون کوتوروب ویردی . بو آلتونلر ایسه طیب موما الیهک قلعه بند اولدینی ائنده کندیسنک ترک ایتمش اولدینی خسته لرینی تداوی ایده رک آتش اولدینی اجریدن تراکم ایتمش اولوب ابرام والاح ایله قبول ایتدردی .

ایشته بویله دوستلر بولانلر مسعوددرلر . سنده اگر

صادق و ثابت اولور ایسه که سن ده او یله عزیز دوستلر
بوله بیایرسین .

اسکی دوستی ترک ایتمه . زیرا یکیسی اسکیسی کی
اولماز . بونکله برابر یکیدن یکیه دوستلغه شایان آدمار
تصادف ایتدیکی حالدده دوستلقلارینی ردایله دیمک ده ایسته میز .
آنلردن بعضلری سکا مفید اوله بیلیر . لکن یکی دوستلر
ایچون اسکیلرینی ترک ایتمه . حتی اسکیلری یکیلره دائمًا
ترجیح ایله .

نفسانی محبت نه قدر اسکیسه او قدر کوشر . لکن
دوستلق نه قدر اسکیسه او قدر قوت بولور .
دوستکله قولای قولای بوزشمه . سکا قارشى بر
قصورده بولنیه جق دوست بولماز . لکن دوستلقده عفو
اولنمز قصورده نادر بولنور .

دوستلغمزی باقی قیلق ایسترایسه که یکدیگر مزك قصور .
لرمری عفو ایتلیز . بردفعه بر آدم ایله دوست اولدیغک
حالدده آنک ایله بوزشتمدن ایسه قصورلرینه تحمل ایتک
واجبدر . دوستمزك یوزندن هیچ برشی چکمک ایسته مامک
یالکمز منافع شخصیه مز ایچون دوست ایدنمش اولدیغمزی
ایما واشرب ایدر . بوایه اصلا جائز دکلدز .
دردنجی هازینک سركاتبلرندن بری بولنان (ویلروا) نک

برکون کنديسنه بر جواب کستاخانه ده بولنسی اوزرینه
تعب وحدت ایدرک « ولی نعمتکه بویله می جواب ویریور.
سین ؟ ویل روا ! » ديه تکدير ایلدی . (ویل روا) ده آنک
غضبندن خوف ایدرک کمال محبوبيتله اوطهسنه چکلدی .
لکن قرال آرقهسندن کیدرک (ویل روا ! بویله خفیف
برشی ایچون ایکی اسکی دوست بربرندن آیرلق جائز دکلدر .
دیدى .

قطع رشتۀ دوستی ایتکی ایجاب ایدن خصوصار نادر
اولوب اک بیوک قصورلر ایله برده دوستلغک بتون بتون
مغایری بولان خصومت کبی احوالدرکه قطع مناسبات
دوستانیه بزى مجبور قیلار .

ایمدی هرکیم دوستنک عائلهسنه، عرض وناموسسنه
تعلق اولان برجهتی ویا کندی ایتدیکی بعض خدمت
ومعاونتی یوزینه اورر ویاخود آنی بر صورت کستاخانه ده
تحقیر ایدر ایسه آنک دوستلغنی غائب ایتدیکه سزاوار اولور .
بو حالده کنديسنک یوزینی کورده بیلیر اما آرتق آنک قلبنی
وامنیتی جلب ایدمز .

(سیراق) دیرکه : « ناکاه دوستکی مکدر ایدرک
برسوز لسانکدن صادر اولور ایسه خوف ایتمه . زیرا بو
حالده ینه باریشه بیلیر سین . »

اگر دوستك عاقل ايسه دوشونمایدركه كندیسی ده سنك
 كبی بر آدم اولوب هر آدم دخی بر حال نا كهظه و رایله هیجانه
 كله بیلیر .

هر انسان مألوف عجز و نقصاندر . اوجهته سنی معذور
 طوتار . لکن آکا اظهار عداوت ایدر ، كندیسی تحقیر
 و تذلیل ایلر ايسهك و آغر صورتده تكذیر و تعذیر ایدوب
 اسرارکی فاش ایدر و یاخود ظاهرأ دوستق صورتی
 كوستردرك خفياً عاينده بولنور و یا لکن منافع شخصیة کی
 كوزتمكله آكا ایراث مضرت ایدر ايسهك البته سندن
 تباعد و تجانب ایتمهك مجبور اولور .

برده بر آدمك دوستقی معنی و یا ماده تهلکلی و مخا.
 طره لی او اسوب دیانت و وجدانز آنك دوام و بقا سنی
 تجویز ایتز ايسه بو حالده دخی روابط دوستانه مزى قطع
 ایتمهك بورجلی یز .

آدم آدمه هر جهته ای دوست اولمغه بورجلیدر .
 یعنی دوستلق صورت خالصانده اولمق لازمدر . لکن
 دوستلغك اك ايسی ، اك خالصی جهت فضیلتدن طولای
 عقد اولنان دوستا قدر . اوله بیایر كه ایکی دوستدن بری
 یا اصحاب جرائمن یا عانی ارباب رذائلدن بولندیغی ظاهر
 اولور و دوستاغنده دوام ایدیایر ايسه آنك شناعت

وفضاحتی دوستلرینه ده منتشر ومؤثر اولور . بوحالده
دوستلانی ترک و قطع ایتمک مقتضای بصیرتدر . لکن یکدن
کسیلیوب آهسته آهسته آنکله ملاقات ایتمکدن فارغ اوله رق
نهایت قطع علاقه ومناسبت ایدملیدر . ممکن مرتبه سسمنر
وصداسزجه ترک ایتمک ایچون احتراز لازمدر . زیرا
(غادو) نك دیدیکی کبی « چوزمک یرتمقدن ایدر . »
اسکی دوستلغه رعایت واجبدر . اکر بری حین
انتخابنده آلدانمش اولمغه دوستی ترک ایتسی ایجاب ایدر
ایسه . اوله بر صورتده ترک ایتلیدرکه ینه هر کس آکا
ای آدم نظریله باقغه ویا ای آدم ظن ایتکه مستعد
بولسون .

سومک ایسته دیکمز آدماری تجربه ایتمک واجبدر .
لکن سودیکمز آدماری محافظه ایتمکده لازمدر . الحاصل
امر ازدواجده نه یایمق واجب ایسه دوستلقده دخی او
وجه ایله معامله اولمق اقتضا ایدر .

خاص وخالص دوستلقلرک ندرتی ایشته بونده اولنان
قصوردن نشأت ایدر .

صبر و تحمله استعدادی اولمیان آدم دوستلقده ترقی
ایده مز . آدم آدم ایله دوستلق ایتدیکی زمان انسانیتک
عجز وقصوردن خالی اولمدیغی ده نظر اعتباره آملی

و دوستلردن هانکیسی زیاده فاضل ایسه واقع اولان بر
 قصورده زیاده صبر و عفو ایله معامله ایتمه بورجلیدر .
 دوستلریکی مدت مدیده محافظه ایتمک ایسترایسه کدائما
 آنلرله رفق ایله معامله و لطف ایله معاشرت ایتلیسین .
 دوستلق الفتی آدمی کلفت تربیه و نزا کتدن بری قیلار
 و دوستلر میاننده جاری اولان جسارت و سربستینک
 بر حد اعتدالی اولمق لازمدر . برده دوستلر میاننده ناره ایله
 اویون و قمار اوینامق ایی اویونجی اولدینی کوزلجه بیلندجه
 جائز دکلدیر . زیرا دوستلغی بوزمغه سبب اوله بیلیر . بیلندیکی
 حالدهده ممکن مرتبه آز داوایله و آزدفعه اوینامق لازمدر .
 زیرا آچه غائب ایتمک اکثریا بزی دوست غائب ایتمدن
 زیاده متأثر قیلار .

کوتولکه مقابل ایلیک

اک کوزل انتقام کوتولکه مقابل ایلیک ایتمکدر .
 اصحاب عقل و فضیلت کندی علیهلرنده وقوع بولان
 حرکات ناجحادن متأثر اولمیه رق خصمارینه صبر و تحمل ایله
 غلبه ایدرلر . حتی کوتولکه مقابل ایلیک ایدرلر .

اسـوج قرالتک بعض خفی دشمناری زمان فترتده کی
 کبی منافع عمومیه بی منافع شخصیه لری ایچون اخلال ایدہ .
 مدکارندن هجویات یازمقدمه ماهر اولان برکنج شاعری الہ
 ایدہ رک او چنجی (کستاو) علیہندہ هجویہ لر یازدرمغه
 باشلامشار ایدی . بو هجویاتی قرال دخی ایشیدہ رک ناظمی
 نزدیکه جاب ایلدی .

شاعر جزای شدیدہ مستحق بر مجرم کبی تیتہ نہ رک
 قرالتک حضورینہ داخل اولدی .

قرال کندیسنه دیدی کہ : « دوستم ! سن پک مغرورانہ
 یازیورسین . باشیجه بر قصورک واردر . اودہ بر اتمک
 قپوسیدر . سنی کندیمہ سرکاتی تعیین ایدہ یمده بواسطعدادک
 ترقی ایتسون . شمدی یه قدرده هر نه یازدک ایسه جملہ سنی
 عفوایتدم . »

شاعر کمال سرور و افتخار ایله عودت ایتدی . بر قاج
 کون صکرہ تکرار قرالتک حضورینہ جلب اولنہ رق بعض
 اشعارینی قرائت ایتسی طلب اولندی .

طرز قرائتی قرال طرفندن تحسین اولنہ رق قرائت
 مأموریتی دخی اولکی مأموریتنه علاوه ایلدی .
 ایشته بویولده اخذ ثار اعظم واکارہ یاقیشیر .

فرانسه شعراسندن (بورسو) نك بر چوق آناری
واردرکه غایت ادیبانه یازلمش شوق آور و روح پرور شیردر.
هرنیدن ایسه ادبای مشهوردن (ده پره یو) بونلری
تریف و مؤاخذه قیام ایتمش ایدی. فقط او صرده
کندیسنک سسی قیصیلررق برای تداوی بوربون
صولرینه عزیمته و نخمینندن زیاده اوراده اقامته مجبور
اولدی.

(بورسو) ده بو ائناده محصلک مأموریتیه او طرقلرده
بولندیغندن آنارینی مؤاخذه ایتمش اولان (ده پره یو) نك
(بوربون) ده بولندیغنی، حتی بر آز آچه یه ده احتیاجی
اولدیغنی خبر آلهرق در حال نزدینه کیدوب ایکی یوز لوتی
آلتوتی حاوی بر کیسه تقدیم ایلدی.

ادیب مشار الیه ایسه بو معامله دن فوق الحد متعجب
و محجوب اولوب همان او عالیجناب شاعری در آغوش ایلدی.
بونک اوزرینه یکدیگریله دوست اولدیلر.

حضرت سلیمان علیه السلام دیرکه: « دشمنك آج ایسه
اتمك، صوسز ایسه صوویر. بو وجه ایله آنك باشنه آتشلر
یاغدی رر سین و جناب حق آنك مکافاتنی سکا احسان ایدر.»
بو حالد خصمکه قارشى «او بکا نصل معامله ایتدی ایسه بنده
آکا او یله معامله و مقابله ایلرم.» دیمه.

سن کوتولکه کوتولکه مقابله ایدہ جک اولور ایسہک
بکندیگ ایشی سن ده یامش اولور سین . تقیج ایتدیگ
آدمه بکزر سین . عالیجناب اولانلرد شمنلر نی لطف و عنایتلریله
محجوب ایدر لر .

(کین) دوقه سی (لورینه) لی (فرانچس قوس)
(ویردیو) محاربه سنده غالوینلره غلبه دن صکره تحصنکاه
اتخاذ ایلدکاری (رؤان) شهر نی محاصره ایلدیکی صروده
غالوینلردن برنی طوتوب نزدینه کوتوردیلر . مرقومک
برسوء قصدی بولندیغی ناصیه حال وهیئتدن آکلاسیلیور
ایدی . دوقه رفق وملایمتله کندیسنی استجوابه ایتدار
ایدجه مرقوم بی پروا مشار الیهی تلف ایتک نیتند بولندیغی
اقرار ایلدی .

دوقه ایسه کال حلم وملایمتله « بن سکا نه کوتولک
ایتدم که بنی اولدرمک عز مننده بولنیور سین ؟ » دیه
صوردی . مرقومده « بکا هیچ بر کوتولسکک یوقدر . یالکز
بنم مذهبک عدوی اکبر یسین . » جوانی ویرنجه دوقه
« اکر سنک مذهبک بنی تلف ایتکه تشبویق ایدیور
ایسه بنم مذهبده سنی عفو ایتکی امر ایلیور . آرتق
مذهبلمزک هانکیسی مرجح اولدیغی سن حکم ایت ! »

دیدى و در حال بر آت ايله يوز آلتون ويريلهرك صاليور.
لمسنى امر ايلدى .

دين عداوتى منع، محبتى امر ايدىيور . دين کوتولکه
مقابل ایلاک ایتکی توصیه ایلور .

دشمنزه بر کوتولک ایتدیگمز حالدۀ عداوتنى تزیید
ایتمش اولورز .

بعضاً اک کوچک بردشمن بيله بزه اک بیوک کدر
وضرر ایراث ایدۀ بیلیر . لکن ایلاک ایدۀ جک اولور
ایسهک بلکه ندامتنی موجب اولور .

ما کدونیا قرالى مشهور (فیلیب) د برکون «فلان
آدم سزى ذم ایايور . « ديهرك جزای سزاسنى ويرمک
اوزره کنديسنی تشويق ایتک ایسته مشلر . مشار اليه ایسه
« هله بردفعه ایجه دوشونهم که بز بو حاله بر سبیت
وير مشى یز؟ « دیمش . مؤخرأ مرقومک حال ضرورت
وسفالتده بولندیغنى وسرای طرفدن کنديسنه معاونت
اولندیغنى تحقیق ایدۀ اک احسان ايله مرقومى تلطیف
ایتمش . بونک اوزرینه مرقومده محجوب اوله رق ذم و قدحنى
مدح و ثنایه تبدیل ایتمش .

بوتبدل اوزرینه فیلیب شو سوزى سولشدر :

« کرک محبوب و کرک مردود اولمق حکمدارلرک کندی
المرنده در . »

دردنجی هانری حقمده ذخی کوزل برفقره نقل اولنور.
جرمنی عفو و برچوقده احسان ایتش اولدیغی
امرای عسکریه دن برینک ملل متفقہ بیکباشیلرندن اولدیغی
و کندیسنه خیانت ایتک عزمنده بولندیغی خبر آنجه :
« کندیسنه ایتش اولدیغم ایلیک آز کلش . دها او قدر ایلیکلر
ایده جکم که بنی سومکه مجبور اوله جقدر . » دیمش .
ا کر دشمنلریکه ایلیک ایتسکه مقتدر دکل ایسهک
آئیده کی جل حکمییه اتباع ایله :

« دشمنلرکدن اخذثار ایتک ایسترایسهک آنلره حسن
معامله ایت ! »

حکیم مشهور (فلاطون) د برکون دوستلری
« (ترسیدس) سنی استهزا ایدیور . او کستاخک جزای
سزاسنی و یرمیه جکمپسین ؟ » دیملری اوزرینه حکیم مشار
ایله « اوت ! ویره جکم . عالم ایلیک ایتکی سورلر
و ذماللری تکذیب ایتکله مجازات ایدرلر . » دیمش .
خضمزک تحقیراتندن پکده متأثر اولمیهلم . زیرا بزه
و یردیکی حریجه دن متأثر اولدیغمیزی کورمک دایما آنک
آرزو ایلدیکی برشیدر .

متأثر اولمق آنلرك تحقیراتنه اهمیت ویرمك دیمكدر .
 مشاهیر حکمادن (سقراط) (اریطوفات) ك یازدیغی
 بر تیاترو کتابنده کندیمی تزئین اولندیغی حالده یینه
 مذکور اثرک موقع تماشایه وضع اولندیغی کون تیاتروده
 حاضر بولندی واصل انفعال و تأثر کوسترمدی .

ادبسنرك بری زقاقدن کچر ایکن حکیم مشار الیه
 برطوقات اورمش . سقراط ایسه تهوور کوسترمیهرك
 « تأسف اولنه جق شیدرکه انسان باشنه نهوقت زره کیك
 لازم اولدیغی ییلز ! » دیمشدر .



عشرت

شرعاً حرام وعقلاً دخی مردود اولان عشرت مهلك
 بر مرصدرکه آندن بغایت احتراز لازمدر .

مشهور (سیراق) دیرکه : « عشرت ایله قادینلر عقلا
 وفضلائی بیله دوچار ذلت و ضلالت و گرفتار حقارت
 و سفالت ایلرلر . »

عشرته مبتلا اولان آدملری صاقین تشویق ایتمه !
 زیرا عشرت نیچه آدملرك باعث خرابی اولمشدر . عشرت

بادی حدت و شدت اولوب جالب مضرت عظیمه واضطراب
افزای روحدر.

عشرت بادی امرده موجب ذوق و نشاط ایسهده
انجامی جالب اندوه و ملالدر. بعضاً افکار عالییهنی تولید
ایدرایسهده اکثریا حرکات مضحکیه سبب اولور. زیرا
طبیعتک بزه بخش ایلدیکی نور عقل و بصیرتی
اطفا ایدر واکر کاملاً اطفایدهمه بیله هیچ اولمز ایسه
قراردر و دود کثیفی ایله احاطه ایدر. بووجه ایله عقل
انسان ضیای بصیرتدن محروم اوله رق انسانک کوزلری
مشوش کورر. آیاقلری لرزان اولوب افکاری مشوش
و محاکمه سی یا کلش اولور. هوسات نفسانیه سی آلونیز.
انواع معیوبانه تشویق ایدر.

(کسه نوفون) (ورزش کرای) نامنده کی بر اثرنده
کرای شاهک حین صباوتنده بر سرخوش آدم کورمکله
نه قدر متأثر اولدیغنی شو صورتله نقل ایدر:

کرای شاه حین صباوتنده جد امجدی اولان
(اژدرها) دن ساقی کی کندیسنه باده صونمق ایچون
رخصت آلوب بو وظیفه یی کمال مهارتله ایفا ایلدی.

(اژدرها) ده کندیسنی تحسین ایدرک «یاشا اولادم!
پک اعلی خدمت ایتدک. لکن بتون بتون ساقیمه بکره مک

ایچون نهدن آنک کبی بندن اول طادینه باقیدک؟» دیه
 صورتی. کرای ده «ایچنده زهر اولسندن خوف ایتدم.
 زیرا یوم ولادتکز رستمده وکلا ووزرایه کشیده اولسان
 ضیافتده ساقینک جمله کزی تسمیم ایلدیکنی کوردیم.» دیدی.
 شاه تکرار «نصل تفرس ایتدک؟ نهدن بیلدک؟» دیه
 سؤال ایدنجه کرای «چونکه بومیدن هر بریکز بر مقدار
 نوش ایتدکن صکره هیکزده باشکز دوندی. اوילה شیلر
 یاپدیکز که بر چو حق بیله بویه حرکتلردن اجتناب ایدردی.
 جمله کز بر آغزدن باغروب چاغرمغه باشلادیکز. اصلا
 بری بریکز سوزینی آکلامیور ایدیکز. جمله کزده کولنج
 بر حالده تغنی ایدیوردیکز. ایچکزدن بری یالکز تغنی ایلدی
 وقت اصلا قولاق آصمدن «پک کوزل تغنی ایدیور!» دیه
 یمین ایدردیکز. هرکس کندی قوت و قدرتیله افتخار
 ایدیوردی. برده اوینامق اوزره آیغه قالقمق ایجاب
 ایدنجه بر قدم ایلری واردمدقن بشقه آیاق اوزرنده بیله
 طورمغه مجالکز یوق ایدی. ایشته بو حالکزدن تفرس
 ایلدم.» جوانی ویردی.

اسکی اسپارته لیلر اولدلرینی عشرتدن منع ایچون
 کندیلرینه سرخوش براسیر ارانه ایدرلر ایدی.
 فی الحقیقه عقلی باشندن کیتش اولان بر سرخوشک

منظره مضحکہ سنی کوز اوکنہ قویہ رق انساندن زیاده
 حیوانہ بکزدن حال قبیحی و سکر حالندہ ایتدیکی دیوانہ.
 لکری ارأه ایتک کبی برچوجغه دهشت و عبرت بخش
 اوله بیاہ جاک بر حال وارمیدر؟ ایتدی عشرتک عقللی
 آدماره بیاہ نہ کبی دیوانہ لکری ایتدردیکی ونه قدر سوء
 تأثیر ایلدیکینی کوسترمک ایچون بعض مثالیر ایراد ایدلم:
 (شاپهل) که آثار و اشعار لطیفه سیاه معروف اولدینی

قدر ابتلائی عیش و عشرتله ده مشهور ایدی. برکون
 برفرانسز مارشالی ایله برابر یالکیز آقشام طعمی ایتدی.
 ایجه ییوب ایچدکن صکره بوفانی دیا ناک سفاتی و آخرتک ده
 مشکوک اولان حالتی موقع مباحثه و مناقشه یه وضع ایله
 نهایت عالمده دینسز یاشامق کبی مخاطره لی برشی اولمدیغنده
 ایکسی ده اتفاق ایتدیلر. مع مافیہ عالمده اوزون مدت
 دیانتکارانه یاشامق ده قابل اولدیغنه امکان ویردمدکارندن
 «نه موتلو شهدایه که آز مدت ظرفنده جام شهادتی نوش
 ایله نائل دار نعیم اولدیلر!» دیه آنلرک حالنه غبطه ایدرلر
 ایدی. نهایت (شاپهل) «اوله ایسه دینسز لرک ممالکنه
 کیدوب دین عیسوی بی نشره چالیشهلم. البته اوراده بزی
 طوتوب حبس ایده جکلر، حاکم لک حصورینه چیقاروب
 درلو اذا و جفا ایله جکلر در. بن کمال جسارتله جواب

ویریرم. سنده ای مارشال! بنم کبی جسورانه جواب
ویررسین. بنی آلیرلر قازقلارلر. سندی ده بنم آرقه مدن تائف
ایدیرلر. ایکیزده نائل جنت اولورز! « دیدی.

بونک اوزرینه مارشالک حدت وشدتی غلیانه کله رک
(شاپهل) ده « نه دیمک؟ بن بر فرانسه مارشالی و دوقه سی
اوله یم ده شهادتله جنته نائل اولمقده سکا پیرومی اولورم؟
اولا حضور حاکمه جواب ویروب جام شهادتی نوش
ایتمک سنک کبی فرومایه ده کل آنجق بکا دوشیر. « دیدی.
(شاپهل) ده جواباً « بن مارشالی ده دوقه نی ده تحقیر ایدرم. «
دیجه مارشال حدت ایدرک همان تپسی بی قابوب (شاپهل) ک
باشنه فرلاتدی. (شاپهل) ده مارشالک اوزرینه هجوم ایدوب
غوغا بیودی. سفرد، صندالیه، هرشی دوریلوب آلت
اوست اولدی. یاتردی کورلدی خارجه ده عکس ایدوب
اهالی ده ایشه مداخله ایتدی. کوچ حال ایله کندیلرینی
آیرمغه موفق اولدیلر. سرخوشلر غوغالرینک سبینی
بیان ایدجه حضار قهقههلرله کولمکه باشلادیلر.

(شاپهل) ایله سفیه بر رفیقی آره سنده بشقه بردفعه دخی
جریان ایدن بروقه بوندن آشاغی قالمز.

(مولیه ر) اوتل نام صیفیه سنده بولندیغی هنکامده

دوستی اولان مومالیه (شاپل) ی ده دعوت ایتمش
 وایستدیکی آدملری ده کتیر مسنه مساعده ایش ایدی .
 اوده کندی کی مبتلای عشرت و سفاهت اولانلری دعوت
 ایدردی . (مولیه ر) برکون عیش و عشرتدن صکره
 رفقاسنی سفرده ترک ایله خوابگاهنه چکلمش ایدی .
 برچوق بخشاردن صکره ادبیاته انتقال ایلدیلر . بوصرده
 (شاپل) «آد! عمر من نه قدر قاصر و نه قدر سفالتله مالیدر!
 اوتوز قرق سنه ده بر دقیقه آرام و راحت یوزی کورمک،
 بر آز ذوق و صفا ایتک ایچون نه یاپه جغمزی بیلور زده ینه
 بوله میورز. » یولنده بسط مقال و هربری ده اووجه ایله
 حسب حال ایلیوب نهایت هرکس بو دنیانک محنت و مشقتلرینی
 چکمکدن یزار اولدقلرینی بالیان اوجوارده بولنان برنهره
 کیدوب آتالرینی بالاتفاق تنسیب ایدرک جمله سی بردن
 آیاهه قالدیلر. کمال مسرتله مذکور نهره طوغری روبراه
 عزیمت اولدیلر . بونک اوزرینه اوراده بولنان بعض آییق
 آدملر و خدمتکارلر درحال بودیوانلرک آرقه لرندن شتابان
 اوله رق نهره واصل اولنجیه قدر کندیلرینی صویه آتمش
 بولدیلر. کوچ حال ایله طوتوب تخایص ایلدیلر ایسه ده
 بونلر کندیلرینک خلاصنه معاونت ایدنلره قلیجلیرینی،

بیجاقلرینی تشهیر ایله آرقه‌لرینه دوشه‌دک آنلری تاف ایتمک
قصیدیه (اوتل) ده قدر تعقیب ایتدیلر .

(مولیه‌ر) ده اووقته قدر ذاتاً وقوع‌حاله واقف
اوله‌رق یتاغندن قالمش و نتیجه‌سنه منتظر بولش اولدیغندن
بونلر آلایه اوتله داخل اولنجه یتشوب عربده‌نک اسبانی
ومراملری نه اولدیغنی سؤال ایلدی . آنلردن بری
جوابه شتاب ایددرک «بودنیانک محنت و مشقتلرندن بیزار
اوله‌رق آخرتده راحت بر عمر کچیرمکه استجمال ایلدک.»
دیدى .

(مولیه‌ر) ده «حقکز وار، لیکن بن سزه نه ایتدم که
بنی سزک بویله برکوزل مطالعه‌کره حصه‌دار ایتمک ایسته :
مدیکز ؟ بنسز آخرته‌می کیتمک ایستیور ایدیکز ؟ بن‌ده
سزی دوست ظن ایدیوردم ! » دیه تکذیر ایتدی .

(شاهل) ایسه «موسیو مولیه‌ر حقلیدر . طوغری
سویلنور . بز بوخصوصده کندیسنه . حقسزلق ایتش
اوله‌حق ایدک . هایدی موسیو مولیه‌ر ! هایدی ، برابر
کیدوب بوغیله‌م . » دیدى .

بونک اوزرینه مولیه‌ر «آزقداشلر ! طوریکز .
هله ای دوشونه‌م . بو اوایله قولای قولای اجرا اولنه‌حق

اهمیتسن برشی دکادر. بو بزم عمر مزده اجرا ایتدیکمز
ایشلرک اک صوکی اوله جقدرد. بزه لایق صورتده اجرا
ایتمک و آنک قیت و اهمیتنی غائب ایتمک لازمدرد. اینی
دوشوندم. عالم عجایبدرد. هر شیئه فنا معنی ویررد. اوله بیایرکه
بونیده سرخوشلغمزه حمل ایدرلر. اگر بز شمعی کیدوب
بوغیله جق او اور ایسه دک خلق "بونلر سرخوش آدملر
ایدیلر. سرخوش اتمله کندیلرینی نهره آتوب تلف نفس
ایتدیلر." دیرلر. بونک ایچون اوله بروقت تخصیص
ایتملی که شانلی و شعشعلی صورتده اجرا اولنسون. یارین
صبح طالع شمسدن صکره آغز مزه برشی قویمزدن اول
هرکسک مواجهه سنده کیدوب کندیمزی نهره آتملر.
هرکسده کوزیله کورسون. بودها ای اولمازمی؟ دیدی.
جهلمی ده مولیه ری تحسین و تقدیر ایدرک هرکس
چکیلوب خوابه واردیلر. صبحه قدر بالطبع آیایوب
آقشامکی حرکات مجنونانه لرینی تخطر ایدرک قهقهه لرله
کولدیلر.

بر وقتلر سرخوشاق پک چوق رواج بولمش ایدی.
چوق عشرت ایده بیک عادتا بریکیتلک عد اولنور ایدی.
مارشال (باسومپهر) اون اوچنجی لوتی نک اسوج
دولتی نزدنده سفیری اولوب اسوجلیرک محبتنی قزانمش

ایدی . عشرتده اسوجك اون اوج ایالتی مبعوثلرینه غلبه
ایدردی . سفیر مشارالیه اسوجدن مفارقت ایده جکی کون
کندیسنه مکلف و مکمل بر خیافت کشیده ایتدیلر .
(باسومپدر) اوراده حددن آشیری عشرت ایتدکدن
صکره آه بینه جکی وقت «مفارقت باده سنی ده ایچهم» دیدیلر
و بر چوق بیوک شیشه لر و قدح لر کتیردیلر . مارشال
آنلره «مفارقت باده سی او یله ایچهمز . بویله ایچیلیر . «دیهرک
چز مه سنی چیقاروب ایچنه شرابی طولدر دقدن صکره
آغزینه دوکمه باشلادی . صوک قطره سنه قدرده ایچدی .
مبعوثلرده چز مه ایله ایچمه که مجبور اولدیلر .

الحاصل عیش و عشرت ، هادم بنای وجود و خادم
محو نقود اولوب انسانی تذلیل و تزییل و موقتاً اولسون
استعدادات عالیه سندن محروم قیلوب عاقبت حیوانات درکه .
سنه تنزیل ایدر . بونک ایچون (اناخارسیس) نام حکیم
«باغرده ایکی نوع اوزوم حاصل اولورکه بری طاتلی دیکری
آجیدر . «دیمش .

بو بابتده حضرت سلیمان ده دیرکه : «شرابك قدحده
پارلاق کورندیکنه باقه . رنک خوشنما و نظررباسنه آدانمه .
طاتلی طاتلی ایچری کیرر اما ییلان کبی صوقار و زهری
انتشار ایدر . شراب عفتسنزلکک منبعی و سر خوشاق

حدسز حسابسز فناقلارک و او یغونسزلقلارک اسباب موجبہ سیدر. هرکیم عشرت ایلہ ذوق وصفا ایتمک ایستر ایسه اصلا حلیم و سلیم اولہ مز. « بناء علیہ اهل عفت و ریاضت اولہلم و عیش و عشرتدن نفرت ایدلم. زیرا شرعاً حرام و عقلاً مردود و منفور اولدینی کبی منافع شخصیہ مز دخی آئی ایجاب ایدر. بو خصوصده دخی حضرت سلیمان دیرکه: « ذوق و صفا و سفاهتی سونلر عاقبت دوچار ضرورت اولورلر و عیش و عشرتہ مبتلا اولانلر اصلا ثروت و سامانہ مالک اولہ مزلر. بناء علیہ مبتلای عیش و عشرت و تابع ذوق و صفا و سفاهت اولانلرک مجلسنده بولمہ. زیرا وقتلرینی اکل و شرب ایلہ امرار ایدنلر دوچار فقر و فاقه اولورلر و حریص خواب و راحت اولانلر کهنه و پثرمرده و فرسوده اثواب اکتسا ایدرلر! »

ایمدی بو مرض مدہشدن زیادہ سیلہ اجتناب لازمدر. زیرا برکره اعتیاد ایدیله جک اولور ایسه انسانہ اویلہ برصورتده مستولی اولورکه آرتق ناقابل دوا برحاله کلیر. بواعتیاد آهسته آهسته انسانہ ایکنجی برخوی و طبیعت اولور کیدر. بو حالده آکا غلبه ایدہ بیلک ایسه آنجق اسویچره قرالارندن اون ایکنجی (شارل) ک متانت و شجاعت قهرمانانہسی کبی بر فضیلتہ محتاجدر.

مشارالیه بر کون زیاده جه ایچدیکندن والدسنه لازمه
 حرمت و رعایتی ایفاده قصور ایلدی. والدسی ایسه کمال
 کدرندن تباعد ایدوب ایرتسی کون ده آقشامه قدر اوطه.
 سندن چیتمدی. قرال والدسنی کورده مامکله سینی سؤال
 ایدوب واقف اولنجه در حال بر قدح شراب طولدیروب
 قدح النده اولدینی حالدہ والدسنک حضورینه داخل
 اولدی و «ای بنم والدہ محترمہم! ایشتمکہ دونکی کون
 عشرت حالیلہ سزه حرمت و رعایتده قصور ایتشم.
 بونک ایچون عفوگری رجا و نیاز ایتسکہ کلدم. بردها
 عین خطایه دوشمامک ایچون ایشته بوصوک شرابی ده سزک
 عشقکزه ایچر و آرتق مدت عمر مده شراب ایچمکدن
 کچرم.» دیدی.

فی الحقیقه اوکوندن صکره آرتق هیچ آغزینه شراب
 قویمدی.

وظیفه

انسان بالجمله ذوق و صفاسنی ایفای وظیفه یولنده فدا
 ایتلیدر. وظیفه هر شیئه ترجیح اولنق لازمدر.
 بوعالم بر میدان امتحاندرکه بوا امتحانده قزانا نلر بختیاردرلر.

بر میدان محاربه در که آنده روح ایله جسم مبارزه ایدر لر .
 عمر انسان بر محاربه عظیمه در که آنده قوای روحانیه قوای
 جسمانیه ایله مخاصم و محاربه در لر . بو محاربه ده تعرضی و تدافعی
 حال و حرکت لر ، وقت وقت تعطیل مخاصمات ، ترک سلاح ،
 تکلیف صلح ، عقد مصالحه کبی حال لر وقوع بولور . هر نه
 قدر ابتدا قوای جسمانیه غالب کورینور ایسه ده نهایت الامر
 روح غالب و جسم مغلوب اولور .

مظفریت و موفقیت ایسه هپ فدا کارلقله قزانیلیر .
 انسان وظیفه لرینی بیلدکدن صکره اجرا سینه مخالفت
 و مانعت ایدن شیرلی فدا ایتدیجه موفق اوله مز .

عالمده ال بیوک ذوق سائر ابنای جنسنه ایلیک و بحق
 ایفای وظیفه ایتکده اولوب بو ایسه سائر اذواق فدا
 اولغدیجه استحصال اوله مز .

کتب منزله دن برنده « ماتملی برخانه یه کیتک برضیافت
 محله کیتکدن اولادر . » مالی مندرجدر .

شو کلام عالییه سطحجه نظر اولندیغی حالد ضیافت
 خانه یه کیتکده بر ذوق موجود ، ماتملی برخانه یه کیتکده ایسه
 بو ذوق مفقود اولدقدن بشقه حزن و کدرده موجود
 کورینور . حال بوکه نظر امعان ایله باقیلیر ایسه ماتملی
 خانه ده انسانک عاقبتی نه اولدیغنه دائر بر فکر عبرت موجود

اولدینی حالده ضیافت خانه ده بویله بر ذوق معنوی مفقود
اولدینی کوریاور. بونکه برابر مشروع اولان اکلنجهلر
منوع دکلدر.

شوکللام حکمت بیان هر حالده ذوق معنویک ذوق
مادییه ترجیح ایدلمسی توصیه سنی متضمندر.

مغایر عقل و حکمت اولیان اکلنجهلره علم اخلاق دخی
مخالفت ایتمز. لکن اذواق واشواقمزه موافق عقل و حکمت
اولسنی ایسترایسه که سعادت مزی آنلر اوزرینه تأسیس
ایتملی یز. آنلری تصفییه و تعدیل ایدره که هر برینی برر
علاج مقامنده استعمال ایتملی یز.

آنلرک نه جمله سنی بردن رد ونه ده بلا تفریق قبول
ایتملی یز. اکلنجهلر واردرکه ضروریدر. او یله اکلنجهلر دخی
واردرکه مضردر.

او یله جاذبه لی اکلنجهلر واردرکه برحد اعتدالده
طوتمق و فضائل و وظائف مزی آنلره فدا ایتمامک
مشکلدر.

او یله اکلنجهلر واردرکه دقیق و مغفل و خفی زهرلرله
مملو اولوب حس ایتدرمیهرک بزی تسمیم ایدرلر. او یله
اکلنجهلرده واردرکه چیچکارله مزین بر طریق ایله بزی
چکوب کوتوردرلر و مدهش اوچوروملر ایچنه دوشوردرلر.

بناءً علیہ عاقلانہ آنلری تفریق واعتدال اوزرد استعمال
ایتملی یز .

مشروع براکنجه بيله حد اعتدالده اولدینی وقت
ذوق آور اولدینی کبی حدی تجاوز ایتدیکی حالدهده
ایراث ضرر ایلر .

اڤ زیاده ذوق آور اولان اکنجهلر بالا خرد اضطرار
قلبی موجب اولمیانلردر .

حددن آشیری مسرت دوامسنر اولور . بر آدم بیوک
بیوک ذوقلرک لذتی آله حق اولور ایسه آرتق کوچک
ذوقلر آکا طاتسنر کلیر . بووجه ایله کندیسنه موجب
مسرت اوله حق برشی مورث مال اولور .

اراحه و تقویه مخصوص اولان برشی کندیسنی
یورار . اوزرد . سختی اخلال و عمرینی رهین زوال ایدر .
زیرا عمر انسانی مشاغلدن زیاده اذواق ایچنده
اوزیلور .

حکمای مشهوره دن (ده موقریط) دیرکه : « اذواق
جسمانییه تابع اولمیهرق سن پیرییه واصل اولدم . طبیعتک
بزی مسرتدن زیاده کدورته تخصیص ایتمش اولدیغنی بیلن
عاقل و عالم آدم بالجهله اذواق عظیمة جسمانییه دن کری طورر .
آنلری تعقیب ایدن مساوی و مصائب دن اجتناب ایتمک

ایچون بعض اذواق مشروعه دن بیه احترام از ایله . بلا تدبیر
هر ذوقه تابع و پویان اولمه .»

«تجویز و مساعدده ایدیان ذوقیاتنه بیه اکثریا میل اتمه .
آره صره کندیکی آنلردن محروم ایله که آنلری دهه زیاده
طاطلی بوله سین . نافع بر شئیئه استعمال اتمکه بورجلو
اولدیغمز زمانی مشروع اکلنجه دلرله بیه امرار ایده جک
اولورایسه ک مقدوح اولوروز .»

انکلیزلر فرانسه قرالی یدنجی (شارل) ک ممالککی
تخریبه قیام ایلدکاری زمان کندیسی سرایک ایچنده برنوع
خورا یعنی رقص اویونی ایجاد اتمکه چالیشیوردی .
اوصرده تزدنده بولنان وکلایه «نصل ؟ بو ایجاد ایتدیکم
اکلنجه کوزل دگلی ؟» دیه سؤال ایدنجه ایچارندن کندیسنه
اک صادق اولان بریسی «عفویکنزه مغروراً دیرمکه اوت !
کیسه بوندن زیاده برمسرتله قرالغنی غائب ایدمهز .» دیدی .
قرال بوجواب جسورانه یه اصلاً کو جنیوب اودقیقه دن اعتباراً
اصلاح حاله تشبث ایدرک امورینی بالذات تنظیم اتمکه باشلادی .
(فولار) نام میر آلائی (بولیپوس) نام کتابک شرحنده

بوندن زیاده شایان استغراب بروقه بیان ایدیور :

تاریخ میلادک ۱۷۰۶ سنه سننده بر محاربه ده ناکاه
(مودینا) شهری تحت محاصره ده آنه جق اولورایسه امداد

و معاونت ایتک اوزره کندیسنی اورایه اعزام ایتشارایدی.
مومالیه دیرکه: «محافظ شهرک برچوق مستشاری اولدینی
ذاتاً مسخوعم اولمشدی. کندیسنه ملاقی اولق اوزره قوناغنه
کیتدیگمه نزدنده مشهور بریهودی خاخابی کوردم.

محافظ بنی کورنجه نازکانه «سبب قدمکز معلومدر
وسزک کبی برمعاونم اولدیغندن طولایی بیان ممنونیت
ایدرم. گوریورسکزکه یهودیجه تدرس ایدیورم. واقعا
برآزکج باشلامش ایسه مده بونی ودها سائر باشلادیغ
چوق شیلری تحصیل ایده بیله جگمه امیدم برکالدر.»
دیدی. بنده جواباً دیدمکه: «وقتکزی بویله نافع صورتده
امرار ایلسکده اولدیغکز ایچون سزی تقدیر ایدرم.»
بونک اوزرینه خاخم یانندن حیقوب برآز تباعد ایدرایتمز
بررقص اوسته سی ایچرییه کیردی. محافظ بکا خطاباً
«صباحی بکا نافع صورتده کچیرمکه باقدیغمدن طولایی
بنی معذور طوتکز. اوکله دن آقشامه قدر سزکله برابر
بولانه جغم.» دیدی. بنده «مساعده بیوررایسه کزرقصکزی
کورمکی آرزو ایدرم.» دیدم. موافقت ایتدی. برآز
سکره مومالیه آلتش سکز یاشنده اولدینی حالد استغراب
اولنه جق درجه ده کمال خفت و سرعتله رقص ایتکه باشلادی.
بونک دیوانه لکدن بشقه برشی اولدینی ظننده بولندم ایسه ده

آدائش اولدیغمی کوردم. چونکه رقص اوسته سی کیدر
 کیتیز موسیقی خواهجه سی ایچری یه کیردی. حیرتم آرتدیجه
 آرتدی. بزم محافظ بلند آواز ایله 'تغنی یه باشالینجه بتون
 بتون کنیدی غائب ایتدم. بوندن صکرده برشاعر کلدی.
 (تاسو) نك آثارندن بر طاقم کوزل پارچه لر اوقومغه
 ایتدار ایتدی. آرتق محافظك بر دقیقه بیله خالی وقتی
 اوله میه جغنی آکلادیغمدن کنیدیسنی ترك ایله شهر امینك
 یاننه کیتکه مجبور اولدم. زیرا محافظ بوقدر مشاغل
 ذاتیه سی آره سنده مشاغل رسمیه ایله اشتغاله وقت بوله.
 مدیغندن شهر امینی توکیل ایتش ایتش!

مشروع اکلنجه لر دکل مشاغل مهمه و اعمال ممدوحه

بیله ایفای وظیفه یه مانع اولنجه مذموم و مردوددر.

عصر مزك مؤلفین مشهوره سندن (هوه) نام ذات
 (آورانش) پستقوپوسلغنه تعیین اولندیغی حالد یه خصو.
 صات ذاتیه سیله اشتغال ایدر ایدی. اداره روحانیه سنده
 بولنان برکوی اهالی سندن بری کنیدیسیله کورشمك
 اوزره بالدفعات نزدینه کیتدی ایسه ده دائماً «مطالعه ایله
 مشغولدر قبول ایده مز.» جوابی آلدی. نهایت برکون
 کویلیك جانی صیقیه رق: «اوف! نیچون بزه اكمال تحصیل
 ایتش بر رئیس روحانی تعیین ایتدیله؟» دیهرک چیقوب

کیتدی . بر آز صکره مشارالیهده اشتغالات ذاتیهسی وظائف
روحانیه سنک ایفاسنه مانع اولدیغنی کورده رک استعفا ایلدی .
انسان یا وظائفنی حقیقه اجرا ایتلی و یا تبدیل حال و صفت
ایلیدر .

مطالعه آرزوسی وظائفمزمک اجراسنه مانع اولنجه او
بیله شایان تقبیح و تعیب اولدیغنی حالده وظائف مهممه
و عظیمه لرینی بر طاقم ذوقیات و حضوظات نفسانیه لرینه فدا
ایدنلر حقنده نه دیلمی نر ؟

برقادرین دوچار اولدیغنی غدر و ظلمدن طولایی عدالتی
طلب ایتمک، اوزره ما کدونیا حکمداری (فیلیب) ک حضور .
رینه چیقیدی . حکمدار مشارالیه اوکون برمسیرده
چیقه جنی جهته « و قتم یوق . » دهرک خصوص مذکورک
تحقیقات و تدقیقاتی یوم آخره تعلیق ایدنجه مزبورده
تهورله : « وقتک یوق ایسه حکمدارلقدن استعفا ایت ! »
دیدی .

فیلیب بوسوزدن متأثر و منتصح اوله رق درحال دعوا .
سنی استماع و مسئولی اسعاف ایلدی .
او حکمدارلر شایسته تجیلدرلرکه مسند عالی حکمرا .
نیلرینک وظائف عظیمه و واسعه سنی تقدیر و کنیدیلرینی
بالمله ذوقیاتدن محروم ایدرلر .

آوستریا ایمپراطوری ایکنجی ژوزف برنجی دفعه
 بوهمایه کلدیکنده پراغا شهرنده طور دینی مدبجه اصلا
 مسیردله و تماشاخانله کیتک ایستهمدی و دائما کنديسني
 دعوت ایدنله: «چوق ایشلم وار. وقتی ذوقیات
 ایله غائب ایدمم.» ديه جواب رد ویردی.

موغول حکمدارلرندن بری اولوب عصر مزده وفات
 ایتش اولان اوونکزیب آغر واوزون برخسته لکدن شفایاب
 اولور اولمز امور حکومتله مشغول اولغه باشلادی. وکلا.
 سندن بری برحال عمرینی تهلسکيه القا ایدجکني و بناء عليه
 بوقدر مشغول اولمامسني رجا ایلدیسده حکمدار مشارایه
 حدت آمیز ودهشت انکیز برنظار عطف ایددرک: «اویله
 خصوصار واردرکه آنده بر حکمدار ایچون حیاتی تهلسکيه
 القایتمک وحتی ایجابی حالنده محافظه وطن اوغرنده اولمک
 واجیدر. سن ایسه تبعه مک سعادتته خادم اولان ایشار
 ایله اشتغال ایتدیگمی ایسته میورسین. جناب حقک بنی
 بومقام عالییه اوقدر میلیونلرجه آدملرک اسباب سعادتتی
 استحصال ایچون نائل ایتدیکنی اونو تدمی ظن ایدیورسین؟»
 دیدی.

مساند عالیده بولانلر ایشته بویله جانسپارانه اجرای
 وظیفه چاشمایدلر. بیوک مأموریتلرک وظیفه سی ده بیوک

ومشکلاتی چوقدر. بویله مسندلرده بولنانلر ذوق و صفا.
لرینی فدا ایتلیدرلر.

ای دنیانک اک بیوک واک نازک مأموریتنی درعهده
ایتمش اولانلر! اهلینک استحصال اسباب حضور و سعا.
دتلرینه مأمورسکز. سزه عرض اولنان دعوالری کوش
هوش ایله استماع ایدهرک کوزلجه عادلانه حکملر ویرمه
بورجلیسکز. فریفته حیل و دسایس اولمیکز!

امور جدیدیه ایله اشتغال ایچون وقتکری سزدن
سرت ایدن اکنجهلره وداع ایتلیسکز. برنوع مشغولیت
حکمنه کیرمش اولان اویونلرکری تعدیل ایتلیسکز.
اوتدیه بری یه صیق صیق زیارته کیتکدن فارغ اولمیسکز.
بوجزئی فدا کارلقلر کوزکره بیوک کورناملیدر.

ای پدر و مادرلر، ای اهل و عیال صاحبلری، ای
ولی و وصیلر! سزکده باشلیجه وظیفهلرکزدن بری اولاد
وعیالکزک، وصیمی و ولیسی بولندیغکز صیلرک حسن
تعلیم و تربیهلرینه چالشمقدر. آنلری کوزلجه تعلیم و تربیه
ایتلیسکزکه سن رشد و کماله واصل اولدقلری زمان سن
صباوت و حداثاترنده اضاعه وقت ایتمش اولدقلری و جاهل
قالدقلری ایچون «ایواه! عزیز و قتمز بیهوده کچمش!
بیوکلرمن بزی تعلیم و تربیه ایتماشلر.» دهرک سزه

لغت خوان اولسونار. سنلرینه کوره آناره انسانیت
 وفضیلت درساری ویریگز. او معصوم روحلری شائبه
 جهل و نادانیدن محافظه سئی ایدیگز. استعداد
 طبعیلرینی کمال اعتنا ایله تربیه ایتلیسکیز. حاصلی ایلریده
 وطنلرینه نافع آدم اولملری ایچون آنارک هنوز سن
 صباوت و حداثتلرنده اقتضا ایدن تربیه سئی اعطاده قصور
 ایتمیکر. آنلری تربیه ایتمک زحمتندن قورتلق ایچون خد
 متکارلرکی کندیلری تربیه و تعلیمه محتاج بر طاقم آدملره
 تودیع ایتمیکز.



استهزا، لطیفه، تعریض

بر آدمی کوجندر مکسزین استهزا ایتمک — طبع بشرک
 حالنه نظراً — ممکن اوله میه جغندن بویولده معامله یی بتون
 بتون ترک ایتمک اولی کورینور.
 حیثیت ذاتیه اوله نازک برشیدرکه لطیفه کمال دقت
 وبصیرت اوزره اولمز ایسه آکا طوقنماسی قابل دکدر.
 لطیفه او درجه حرمت ورعایت ویا تراکت و ظرافتله
 اولمایدرکه آکا هدف اولان آدم اینجمنمکن زیاده خوشالا.

نسون واکلنسون. شقالشه جغمز ولطیفه ایده جکمز آدمک
حال وشاتی نظر دفته آله من لازمدر .

علی العموم عوام ناس لطیفه دن دها جابق اینجینوب
کوجنیرلر . زیرا بونلر ظن ایدرلرکه کندیلرینی تحقیر ویا
تریف ایچون لطیفه ایدرلر .

ایشته بونک ایچون (لابرویر) دایما دیرایدی که : « ائک
خفیف وضررسز لطیفه لر بیله یالکز عقلای ، تربیه لی آدملر
میاننده جائز اوله بیلیر.» هر حالده لطیفه یی پک از استعمال
ایتملی . واقعا خفیف ومناسببتلی لطیفه لر حسن معاشرت
ومصاحبتک طوزی مقامنده در ، لکن طرفین ویا حضارجه
خوش کورتمز وجالب تبسم اولمزسه برحلاوتی اونز .
لطیفه ده کی تأثیرده حدینی مجاوز ایدرسه هیچ اولماسی
اولادر . لطیفه نک حدی مجاوز ایتماسی ایچون زیاده
دقت واحتراز لازمدر .

مناسبتسز وجالب اغبرار برسوز سولامک ایچون
پک چوق عقل ودرایت ومحا که ایستر .

هر برسوز ایچون بیله کمال دقت واعتنا لازمدرکه
مخاطبی اینجیده جک وکوجندیره جک صورته اولمسون .
بونک ایچون مناسببتلی وخوش صورته ملاحظیه مقتدر
ومستعد اولیان آدمه ملاحظیه کیریشمک هیچ بروجه ایله

جائز دکلدر . کمال دقت و احتیاط اوزره مزاجنی . وقتی .
 محانی . حاصلی هر بر خصوصنی ایجه تدقیق و ملاحظه ایتلی .
 شویله که : بوکون بوراده بر آدمه خوش کله بیله جک بر شقا
 یارین بشقه بر محله او آدمه خوش کلز . لطیفه مدح و ثنا
 ایله مزج و تعدیل ایدلک لازمدر . زیرا هرکیم بر آدمک
 خودپسندلکنه موافق کله جک سوز سویلر سه هر حالده
 کنديسنی خشنود ایده جکندن امین اوله بیلیر .
 حال بوکه بویاده اکثریا واقع اولان اک بیوک قصورده
 بودر .

هرکیم دائماً ملاطفه بی سورا یسه کندي قدر و اعتبارنی
 غائب ایدر . شقایه استهزا دخی منضم اولور . یعنی اکثریا
 وقوع بولدیغی اوزرد بر طرز استهزا کارانده بولنور سه مخاطبک
 عداوتی ده موجب اولور . شقایجی آدمک طبیعتی هر در او
 طبیعتدن فنا و مضردر . زیرا کیسه بی دوست ایدینه مدکدن
 بشقه دشمن ده پیدا ایدر . دوستی وار ایسه آنی ده غائب
 و حتی دوستلغی عداوته مبدل ایدر . اکثریا بزه قارشی
 بر حقسزلق و یا بر اهانت ایدنلری عفو و بعضاً آنلر ایله
 اولان دوستلغمزی ابقا ایدرز . لکن بزی استهزا ایدنلری
 اصلاً عفو ایدمیز . زیرا استهزا علنی بر اثر اهانتدر .
 مالطه جزیردسی سوازی ضابطانندن بعضلری بر

محاربده یوزبیک عسکرله کندى آطه لرینه هجوم ایتمکده
بولنان بر دشمن اردوسنک تهدیداتی اوزرینه مباحثه
ایتمکده اولدقلری حالدہ ایچلرندن (سامسون) نامنده
قیصه بویلی برضا بطه دیگر ضابطانندن بری لطیفه اولق
اوزره تبسم ایدهرک « نه قورقیورسکیز برادرلر ! اویله
بر سامسونمز وارکه یالکیزجه بتمون دشمن اردوسنی قیره
بیایر . » دینجه جماعه سی قهقهه ییدباش-الادیار . (سامسون)
ایسه جواباً : « حقکیز وار برادرلر ! لیکن دیدیکیزی
اجرا ایدهریک ایچون سنک برچکیزه محتاجم . بو اوله حق
اولورسه کوررسکیز نه لریپارم ! » دیوب آنلری محجوب
ایلدی .

(تئوغریدوس) نامنده بر آدم (آنتیغونوس) نام
قرالک کوزلرینک شاشیلغنی بریرده تمسخر ایتمش اولدیغندن
کیفیت نصیحت قرالک مسموعی اولنجه پک زیاده حد تلش
ایسه ده اکر بالذات کلوب عفو دیلرایسه عفو ایدهرجک
وعد ایش ایدی . مرقوم خوفندن قرالک حضورینه
چقمغه جسارت ایدهرمدیکندن احتیاسی « کیده جک اولور
ایسه ک مظهر عفو اولورسین . » دیهرک کندیسنی تشویق ایدنجه
جواباً « آه ! قرالک کوزینه کورنمدکجه عفو اولنجه حق
ایسه کندیمی شمئیدن ضایع اولمش عد ایدرم . » دیدی .

مرقومك بوكلامى دخی قرالك سمعنه واصل اولمغه اعداى
امر ايشدر .

استهزانك برنجى نمرهسى مخاطبك انتقام آرزوسنى
تحرىك ايتكدرد .

فرانسه قرالاردن برنجى فيايب نورماندىا دوقهسى
(اوليهلموس) ك حددن آشيري شيشماناغيله اكلشكدن
بك حظ ايدر ايدى . بعض كره كولدرك آنك قرناسندن
بعضارينه محبت آره سنده « اوليهلموس نهوقت طوغوره .
جق ؟ » ديه سؤال ايدردى . بوسوز دوقهك سمعنه
واصل اولنجه شو جوابى كوندردى : « بنده طوغوره جغم
ساعتى بكليورم . نهوقت طوغوره جق اولور ايسم
اون بيك سونكى ايله برى تشكر پارسه كله جكم . »
واقعا چوق كچمكسزىن پارس اوزرينه هجوم ايدرك
برقاچ شهرى خراب ايشدر .

ايشته بويله چوق دفعه شقا واستهزادن فنا نتجهلر
حاصل اولوب سوء تاثيرى مستهزينك قدر و اعتبارىنى
شكست و ضرر و زياتنى انتاج ايدر .

انسان مادوننده بولنان آدم لرله وعقل قاصر اصحابيله
شقالشمق جائز دكلدر . مافوقنده بولنانلر ايله ، اعظم و اكابر
ايله ملاطفه ايتك ايسه مخاطره ليدر . اقران ، امثال ايله

ملاطفه جائز ایسه ده غایت دقت واحتراز اولماید که دها
آغر بر صورتله مقابله ایدلمسون . زیرا تیر استهزاسنه هدف
ایتدیکی آدم کندیسندن دها زیاده مستعد چیقار ایسه
استهزا ایتک ایستدیکی آدمدن زیاده کندیسنک شایان
استهزا اولدیغنی کوستر .

اون اوچنجی لوئی برکون کوچک برشهره داخل
اولدقده اهالی طرفندن رسم استقبال اوزره بری برنطق
ایراد ایدیوردی . بونطق غایت مفصل اولوب پک معجز
برشی ایسه ده قرال صبر وتائی ابله استماع ایتکده اولدینی
حالدده قرناسندن بری قرالی راحتسز اولمقدن اسیرکیه رک
کندیسنه برخدمت ایتش اولمق املیه کیدوب ناطقک سو -
زینی قطع ایدرک « یا هو ! سزک بلده ده اشکلی قاجه
صاتارلر ؟ » دیه سؤال ایلدی . ناطقده کندیسنی باشدن
آیاغه قدر کوزلجه سوزدکن صکره « اکر سنک بویکده
ورنککده اولور ایسه اون ایسقوط ایدر . » جوابی
ویردی .

(ده پردیو) نام عالمک بردفعه دارالفنونده آغزندن
یاکلش برسوز صادر اولدی . اوراده حاضر بولنانلردن
ادیب مشهور (راسین) کولدکن بشقه معامله استهزا -
کارانه نی اوقدر ایلری کوتوردی که عالم مشارالیه شو - جوابی

ویرمکه مجبور اولدی : « یا کلدیغمی اعتراف ایدرم .
لکن سنک کی حقی اولمقدن ایسه یا کلق بنجه دها زیاده
مقبولدر . »

بعض خفیف قصور لر واردر که بریسی آنلردن طولای
بزی تعیب واستهزا ایدر ایسه چوقلق قید ایتیمز . ملاحظه
ایچون ایشته بوکی قصور لری وسیله انخاذا اتمک جائز
ایسه ده بوده اوله بر مهارت و مناسبته اولمیدر که کیسه
اینجینوب کو جنسون . باخصوص او آدمک حقنده لازمه
رعایته قصور اولندیغی و یابتون بتون دفع حرمت ایدلدیکی ظن
و شبهه سنی داعی اوله جق بر طرز ده اولما لیدر . ایشته بویله لایق
شقالردن ایکی دانه سی بوراده مثال اولمق اوزره ذکر اولنور :
لاتین مورخلرندن (ایسباردیانس) روایت ایدر که :
اختیارک بری ایمپراطوردن بر احسان دیله یوب نائل اوله .
مدی . بی چاره کندی دیلکنک دریغ ایدلمسنی کندی
اختیارلغنه حمل ایله قرالی الداتمق ایچون بر تدبیر دوشونوب
برکون صاحبزینی بویا ایله قارارددرق حضور ایمپراطورییه
داخل اولدی . مشار الیه بونک خیله سنی کور بنجه بر صورت
ستهزیانده « سنک دیله دیکک شیئی پدرکده دیله مشدی
اما آلمغه موفق اوله مامش ایدی . » دیهرک حرینی محجوب
ایلدی .

(آلفونس) نام قرالک وکلا سندن بری برکون مشار
 الیهک نزدینہ کیدہ رک «افندم! بو کچہ عالم منامدہ کوردم کہ ذات
 حشمت سمانکزد بندہ کزہ ذیقیت برشی احسان ایدیور دیکز . «
 دینجہ: قرال «بیلیور میسین کہ عالم لر عندندہ بویله رؤیالره
 اعتبار اولنمز . « دیمکله مقابله ایلدی . بویله کمال نزاکت
 اوزره ملاطفہ ایدہ بیلک ظرافت فکره متوقفدر . بو
 ایسه آنجق فنا ویا مذموم بر حالک تذلیل وترذیلی لازم کان
 و حال و موقعه مناسب دوشن بر صورتده اجرا اولنه بیلیر .
 ایشته بویله حال و موقعه مناسب ایراد ایدیلن لطیفه لر
 چوق مقبولدر . زیرا مخاطبہ عظیم تأثیری اوله جفتدن
 هم آنک اصلاح نفسی موجب اولور ، همده قائلنک
 ظرافت فکری نی ایما ایدر و بویولده ایدیلن لطیفه لر دن
 مخاطب کو جنسه بیلہ مانع دکلدر . زیرا مقصده نظراً
 ورای پرده دن ارائه حقیقت ایتمکدن عبارت کورینور .
 افعال واقوال رذیلانه سیله خلقک استهزاسنی دعوت
 ایدن سفها و سبک مغزان حقندہ ودها طوغریسی اوله
 کندیزی او یولده اداره لسان ایلین هرزه کو و بذله جو
 آدم لره مقابل استهزا و هجو یات جائزدر . لیکن حمقاء ضعفا
 فقرا حقارنده تجویز اولنه مز . زیرا بر آدمی عیوب
 جسمانیه سندن طولای تمسخر ایتک نه قدر عادیلک و چو جخلق

ایسه عیوب مغویه سندن طولای دوجار استهزا ایتک
 دخی تربیه سزک اثری اولمق اوزره تلقی ایدیلیر .
 عقلسزک بری عالم بر آدمی قولاقلرینک اوزونلغندن
 طولای استهزا ایدمجه عالم «واقعا قولاقلریمک بر آدم ایچون
 اوزون اولدیغنی بنده اعتراف ایدرم . لکن سنسکیلرده
 بر اشک ایچون پک قیصه در . » جوابیه مقابله ایلشدیر .
 الحاصل طبیعی قصورلردن طولای بر آدمی ذوقلنک
 ایستین آدم عقل و تربیه دن بی بهره اولمق لازم کلیر . یوقسه
 استهزادن مقصد آنجق قابل اصلاح اولان قصورلری
 اعلاندیر .

تحقیراته عفو ایله مقابله

عالو جناب اصحابی اخذ ثاره دکل، عفووه مائلدیر .
 بر روح نجیب اصلا منتقم اولماز . اکثر ناسک ظن ایلدیکی
 کبی انسان دوجار اولدینی بر تحقیره قارشى منتقم اولماق
 عجز و مسکنت علامتی اولیوب بالعکس بیوک برمتانت
 قلبه دلالت ایدر . زیرا نفس اماردیه غلبه و حرص انتقامی
 ضبط ایتک مظفریات عظیمه دن معدوددر .
 سودای انتقام ضعف قلب و دنائت روح علامتیدر .

زیرا انسانی اخذثاره سوق ایدن آنجق نفس اماره در .
 ازمنه قدیمه مجوسیلری بیه انتقام حقنده بویه دوشو .
 نورلردی . مؤلفین قدیمه دن بری « سودای انتقام فکر
 عادی وروح ضعیف اثریدر . » دیمشدر .
 اوروپا حکمای مشهوره سندن (دهقارت) دیرایدی که :
 « بکا برتحقیر وقوعنده کندیمی او قدر اعلا ایتسکه چالیشیرم
 که او حقارت بکا اصلا واصل اوله مز . »
 انکلتزه قرالچیه سی مشهور (الیزابت) او یاه بر عظمت
 روح ونجات قلبه مالسکایدی که کندینی دائماً بالجمله آرزوی
 انتقامدن عالی طوتاردی .

آئیده کی حکایه مشار الیهانک بو حالنه کوزل بر مثالدر :
 (ماری لامبره اون) استنده (ایسقوچیا) لی بر قیز
 (ایسقوچیا) قرالچیه سی (ماری ایستوارت) ک نزدنده
 بر زمان استخدا اولندقدن صکره تأهل ایتدی . قرالچیه
 مزبورده نک زوجنه پک چوق عطیه لر ویرمشدی .
 تاریخلرده تفصیلاتی مندرج اولان اسبابدن طولانی قرالچیه
 اعدام اولندیفی کون مزبورده خدمتچینک زوجی ده بووقعه دن
 متأثراً وفات ایلدی .

(ماری لامبره یو) کرک زوجنی و کرک (ماری استوارت) ی
 غایت سودیکندن آنلرک تلفلرینی موجب اولان قرالچیه

(الیزابت) دن انتقاملارینی آلمنی تصمیم ایلدی. اركك البسه‌سی کیوب واسینی (آندون اسبارق) نامنه تبدیل ایدوب یوله چیقدی. برینی قرالچیه بوشالتق دیکریله ده کندی نی تلف ایتک ایچون یاننه ایکی طبایحه آلدی. برکون (الیزابت) باغچه ده کزیمکده ایکن برفرست مناسبه آرامقده اولان (مارى لامبردیو) اشونیت مدهشه‌سنی فعله چیقارمق ایستدی. برصوبت دلیرانه ایله ازدحامی یاروب کچدی. فقط بوصرده طبایحه لرك بری یره دوشهرك قرالچیه نك محافظ عسکرلری کوروب کندیسنی درحال طوتدیلر. قرالچیه آنی حضورینه جلب ایله کیم اولدیغنی سؤال ایلدی. (لامبردیو) ده بی پروا شو جوابی ویردی: «بن واقعا اركك البسه‌سی کیمش ایسه‌مده برقادیم. چوق سنه (مارى استوارت)ك خدمتده بولندم. سن آنی بغیرحق اعدام ایتدیردك. زوجم ده آنك کدرندن وفات ایلدی. بن ده تقیمی تهلكیه القایدهرك سنی تلف ایتسکه آنلرك انتقامنی آلمنی واجبه ذمت عد ایلدم.» بوصرده استنی دخی بیان ایلدی.

حاضر بولسانلرك چوغی مزبوردهك كرك اسمندن، كرك سسندن وكرك سیماسندن کندیسنی طانیدیلر و (مارى استوارت)ك تزدنده کورمش اولدقلرینی نخطار ایلدیلر.

بونک اوزرینه قرالچه : « مادام که بنی تلف ایتسکه واجیه
 ذمتکی اجرا ایده جککی ظن ایدیورسین ، شمدی بنم ده
 سکا نه یاپه جغمی ظن ایدرسین ؟ » دیدی . (ماری لامبردیو)
 « بوسؤالی بکا قرالچه صفتیه می یوقسه برحاکم صفتیه می
 ایراد ایدیورسین ؟ » دیدی . قرالچه : « قرالچه صفتیه »
 جوانی ویرنجه (لامبردیو) : « اویله ایسه بنی عفو ایده .
 جککزی ظن ایدیورم . » دیدی .

قرالچه تکرار : « بنم عفومی سوء استعمال ایتیه جککه
 و بنی ایکنجی دفعه تلف ایتسکه قصد ایتیه جککه نه وجه ایله
 تأمینات ویردییارسین ؟ » دیه سؤال ایلدی . (ماری
 لامبردیو) : « قرالچهم ! بوقدر احتیاط واحتراز ایله ایدیلن
 بر کرم ، کرم دکلدرد . بناءً علیه بنی محکوم ایده .
 بیایرسکز . » دیدی . بوجواب اوزرینه قرالچه وکلاسنه
 توجیه خطاب ایددرک : « اوتوز سنه لک سلطنتده کیسه بکا
 بویله کوزل بردرس ویرمدی . » دیدی .

مستشار و مصاحبیری ایسه (ماری لامبردیو) یی مجازات
 قانونیه چارپدیرمق ایستلرایدی . فقط قرالچه مزبور دنک
 جرمنی بلا شرط عفو ایلدی .

(ماری لامبردیو) ده قرالچیه عرض تشکر ایددرک :
 « ایتدیکنز لطف و کرمک بکا نافع اولسنی ایسترایسه کز ،

بنی سالماً ممالک کیکزک خار جنبه فرانسه حدودینه قدر کوندر کز. «
دیدى . مسئولی در حال اسعاف اولندی .

ما که دنیا حکمداری مشهور (فیلب) ک بعض افعالندن
ینه کندیسنه شکایت ایتک اوزره آتیه اهالیسی طرفندن
بعض مبعوثلر اعزام اولندی . حکمدار مشارالیه شکایتارینی
بعد الاستماع : « سزه بر خدمتمده بولنه بیلیر مییم؟ » دیه سؤال
ایلدی . مبعوثلردن بری : « بزه ایده بیله جکک خدمتک
اک بیوکی صلب اولتمقلغکدر. » دیدی . حکمدار مشارالیه
حضارک بحق تهور ایتدکارینی کوردیکی حالد کندیسی
غایت حلیمانه برطور ايله دیدی که : « منتخبلر کزه سویلیک کز که
بکا بویله حقارت ایتکه جسارت ایدنلر کندیلارینی عفو
ایتکه مقتدر اولاندن زیاده مغروردرلر! »

مشهور (سزار) (غادوللوس) نام ذاتک ، علمبنده یازمش
اولدینی هجویاتدن اصلاً متأثر اولمادی . حکمدار مشارالیه
بر محاربه سیاسیه دن صکره بالجمله دوستلرینه عفو عمومی
اعلان ایلدیسه ده بونلردن (غادون) نامنده بر ذات انحرار
ایتکه مو مالیهی ده عفو ایده بیلک شرفندن محروم اولدیغندن
طولای اظهار تأسف ایتدی .

بر کیمسه دشمنی تلف ایتکه مقتدر اولدینی حالد آنی
عفو ایلکدن طاتلی برشی اوله مز .

برکیمسه نه قدر بیوک. نه قدر عالی اولورسه او قدر
چوق عفو ایتمه بور جلیدر.

(آدریانوس) نائل سریر حکمداری اولدیغی وقت
کندی دشمنلرندن برینه تصادف ایدرک: «شمدی امپراطور
اولم. آرتق بندن قورقه!» دیدی.

دشمنکدن انتقام آلمزدن اول او آدمه برفنالق ایدوب
ایتمدیکی کوزلجه دوشون! اگر سکا فناق ایتسنی موجب
برحرکتده بولغش ایسهک آنی معذور طوت، عفو ایت!
(مونستقو قول) خاصه اردوسی قوماندانی بغدادی
ترالارندن کیمسه حکمامسنی امر ایلمش ایدی. نفراتدن بری
برکویدن چکرکن بو امره مخالفت ایتدی.

(مونستقو قول) بونی ایشیدنجه لاجل المجازاة
کندیسنی دیوان حربه کوندرمک ایستدیکندن نفر «بن
منوع اولدیغنی یلیوردم.» دیه اعتراض ایلدی. (مونستقو قول)
ایسه اصغا ایتیوب درحال اجرای مجازاتی امر ایلدی.
نفر دخی بو حقسزلغه حدت ایدرک و «شمدی یه قدر قباحتمی
دکلم اما شمدی ارتکاب جرمه مجبورم.» دیه رک تفنکمی
آتش ایتدی. لیکن قورشون بوشه کیتدی. (مونستقو.
قول) ایسه خطاسنی آکلادیغندن نفری عفو ایلدی.

بیوک (تهوتوس) نام امپراطور قوماندانلرندن

(روپنوس) ه «اكر برى شخصمزه ويا دولتمزه قارشى تحقير آميز برسوز سويلرسه دوجار جزا اولمىنى ايسته م .
زيرا سويلديكى اكر خفيف مشربلكندن ايسه اهميت ویرماملی، دیوانه لکندن ايسه متأثر اولماملیدر . شاید .
دشمنلکندن ايسه کنديسنى عفو ایتمايدر . » ديه بر امرنامه
کوندر مشدر .

(کوزل فيليب) عنواننى آلمش اولان فرانسه قرالنک
وکلاسى مشاراليه پايا میاننده تحدث ایدن منازعه يه
نوعاما سبيت ویرمش اولان (پامه) پسقوپوسنى دوجار
مجازات ايده بيله جکنى بيان ایتسنى برکون اخطار ایللری
اوزرينه قرال «اوت ! مقتدر اولديغى بيلورم :
لکن بويله شيلری مقتدر اولوبده اجرا ایتماکده کوزل
برشيدر . » دیدی .

کوچک (تهؤتوس) دائماً لطف ایله معامله ایتدیکی
ایچون کنديسنى تعيب ایدنلره «صاغلری اولدرمک دکل،
المدن کلسه اولیلری بيله دیرلتمک ایسترم.» دیر ایش .
(بوربون) دوقهسى لوئی برمدت انکلترده دوجار
قید اسارت اولدیغی حالده عودتنده اجرا ایتدیکی بر حرکت
عالیجنابانه نک امثالی توارینخده نادر کوریلور :
مشار اليهک اثنای اسارتنده کندی دولتی رجالندن

اکثری کندیسنک غیوبتدن بالاستفاده اموال و املاکنی
غصب و غارت ایتشلر ایدی .

اسارتدن عودت ایلدیکی کون بالجمله سر آمدان دولت
وزادکان مملکت اطرافنه تجمع ایتمش اولدقلری حالده
مصلحتگذاری بولسان ذات کندیسنه برطاقم اوراق عرض
و تقدیم ایلدی که بونلرده جمله سنک جرم و قباحتلری محرر
ایدی . بوصرده جمله سنک خونلرندن چهره لری بوزیلوب
دوچار مایوسیت اولدیلر . قرال ایسه مصلحتکذارینه خطاباً
» بونلرک بکا ایتمش اولدقلری خدمتلرکده بردفتر مخصوص .

صی وارمی ؟ « دیه سؤال ایدوب اوده « خیر افندم !
یوقدر . « دینجه قرال « او یله ایسه بوتی ده آتسه یاقلی ، زیرا
بکا لزومی یوقدر . « دیهرک کندی الیه آتسه آتدی .
مشار الیهک بویله بر لطف عالیجنابانه سندن حاضر ونک

نه قدر متأثر و شرمسار اولدقلری قابل تعریف دکلدر .
دردنجی (هاتری) بونجه مظفریاتندن زیاده عالیجناباغی
سایه سنده (بیوک) عنوانی المشرر . کیسه آنک قدر علو
جنابه مالک اولمدیغی کی کیسه ده عفوی آندن زیاده
سوه مزدی .

مشار الیه برکون (ماین) دوقه سنه « عقد صلح
و مسالمتده حس ایلدیکم اک بیوک لذت ارباب عصبیان

وطغیانہ بخش ایلدیکم عفو و صفحدر. « دیدی .
 بودوقه بروقتلر هانزینک قرالیتنی غصب ایتک املیه
 مدت مدیده محاربه ایتمش ایدی . لکن هانزینک بوحرکتدن
 اصلاً آکا مغبر اولماش اولدینی آتیدهکی فقره دن
 آکلاشیلیر .

دوقه پک شیشمان اولدیغندن آغر یورردی . تصادفاً
 برکون قرال ایله برابر ماشیاً بر محله کیتکده اولدقلری حالد
 قرال یواش یراش خطوهرلرینی تسریعه باشلا یوب دوقه ده
 کری قالماق ایچون سرعتله یوریمکه مجبور اولدیغندن ایجه
 یوریلوب قالدی . و برآز توقف ایتسنی رجا ایلدی .
 قرال ده « برادر زاده م! ایشته شمدی سندن انتقامی آلم .
 دیدی . نه کوزل انتقام !

کندیسنک دشمن ابدیلری بولان برطاقم اشخاصه جددن
 آشیری التفات ایتدیکنی کوروب ده اجرای نصیحته قالمیشانلره
 « جناب حق بنی عفو ایدیور . بن ده آنلری عفو ایتلیم .
 حق تعالی بنم قصورلرمی ذکر ایتیور . بن ده اها لیمک
 قصورلرینی ذکر ایتاملیم . هرکیمک کناهی وار ایسه او
 نادم اولسون ! بوندن صکره بکا بویله شیلر سونلیکیز ! »
 دیمشدر .

یوان رحیم عنواتی آلمش اولان بر رئیس روحانی

دخی هنوز آز چوق حسیات دینهسی بولنان بر آدمک
 قلبنده یالکز بویله بر مطالعهی تحریکه موفق اولمشدر .
 بر آدمه علناً عداوتده بولنان اعیان بلدهدن برینک حدتی
 بردرلو تسکینه موفق اوله منجه مشار الیهی کندی برکون
 خانهسنه دعوت ایلدی . اوده اجابت ایتدی پاپاس افندی
 اولا خانهسنه کیدنجه مسافرینی خانهسندهکی عبادتگاهه
 کوتوروب بلند آواز ایله دعایه باشلادی . دعانک شو
 « یارب ! بزم بورجیزی یعنی ذنوبمیزی عفو ایت که بزه
 بزه بورجلو اولانلرک بورجلرینی عفو ایدم . » فقردهسنه کلنجه
 طوروب دیدی که : « رجا ایدرم . دوشون که شو دقیقهده
 نه دیورز ، جناب حقدن نه طاب ایدیورز ، بیلیرمیسین ؟
 سن ده بشقه سنک قصورینی عفو ایتکی وعد ایله جناب حقدک
 سنک ذنوبکی عفو ایتسنی طلب ایلورسین دگی ؟ . »

پاپاسک بوسوزلری اوزرینه موما الیه بر دقیقه قدر
 مطالعهدن صکره دیز چوکه رک دیدی که : « عزیزم ! بوندن
 صکره نه ایستر ایسه ک اجرا ایتکه حاضریم ! » پاپاس ده خصمکی
 عفو ایتسنی طلب ایلدیکندن همان خصمکی در آغوش ایتدی .
 مشهور (سیراق) دیر که : « هرکیم انتقام آلق ایستر
 ایسه جناب حقدک انتقامنی کندی اوزرینه دعوت ایدر
 وجناب حق آنک جرم و کناهی فراموش ایتمز . »

انسان انسانه قارشى كين وغرض باغلادىنى حالده جناب
حقك عفوينه مظهر اولمى امید ایتکه نصل متجاسر اولور؟
کندی کبی بر انسانه مرحمت ایتدیکی حالده جناب حقك
مرحمتی نصل طالب ایدر؟

دعايه طورديغك وجناب حقك عفوينى طالب ايلديكك
زمان ضناً سن ده رفيقكك قباحتنى عفو ایتکی وعد ایدرسین .
زوالی آدم ! بووجه ایله نه یایدیگی بیلیورمیسین ؟
سن ده رفيقکه بورجاولوب ده ادا ایتدیكك برشیئ نصل
جناب حقدن طالب ایدیورسین ؟ بووجه ایله کندیکی بر
قات دها کناهه صوقیورسین . خطا اوزرینه برخطا دها
ایتمش اولیورسین . آغز کدن چیقان سوزلرله کندیکی
محکوم ایدیورسین . او قدر کناهلرک اوزرینه برده انتقام
کناهی علاوه ایدرک جناب حقك انتقام عادلانه سنی
دعوت ایتش اولیورسین .

جناب حقك عدالتنه مظهر اولمق ایسترایسهك اولا
سن رفيقکلریكك قصورلرینی عفوده استیجال ایله .
دیجکسین که بنی تحقیر ایدنلری عفو ایدرک اولور
ایسه بنی هرکس تعیب و تقبیح ایدر، بو عذر دکلدر .
چونکه صبر، حلم، هنوز فضیلتدن معدوددر .
مشهور سیسرونيك (سزار) « بکا ایدیلن دشمنلرکدن

هیچ بر شیئی خاطر مده صاقلامق ایستهتم» سوزی ایچون ثنا
ایدر ایدی .

قصه یوسف (علیه السلام) ایچنده موجب رقت و تأثر
اولان یر برادر لرینی عفو ایتمی خصوصی دکلیدر؟ حضرت
داود (علیه السلام) ک شونلردن هانکی حرکتی عالیدر؟
کندیسنه اهانت ایلش اولان دامادندن انتقام آلمغه
کیتمی می؟ یوقسه کندیسنک مالکنی تخریب ایدن ونفسنه
سوء قصدده بولسان (شاول) نام حکمدارک ایکی دفعه
الله دوشدیکی حالدده عفو ایله حیاتی باغشلامسی می؟
البته ایکنجیسی دکلنی؟ چونکه عدوی اکبری و خصم جانی
اولان او حکمدار بیله بو عالیجنابلغه قارشى اشکبار
منتداری اوله رق بلند آواز ایله «آه! سنمیسین؟ ای بنم
سویکی داودم! سنمیسین که بن سنک جانکه قصد ایتک
اوزره سنی تعقیب ایتمکده اولدیغم والکه دوشدیکم حالدده
بنم حیاتی باغشلا یورسین! آه! آرتق بن کنیدی
جرمه عارف، سنک فضیلتکه واقف اولدم . سن بندن
زیاده سزاوار سلطنتسین!» دیوب آیقلرینه قیامشدر .

آیلری، ارسالانلری بوغمسی، اومغرور قهرمانی
قهر ایتمی، اوقدر اردولری پریشان ایتسی، اوقدر ملل
واقوامی ضبط و تسخیر ایتسی، نظام وقانوننه اطاعت ایچون

آنلری تصدیق ایلسنی، اوعلی آدمی بین الناس ممتاز ایدر .
 لکن دشمنلرینی عفو ایتمسی کندیسینه ایدیلان اهانت
 و حقارتلری اونوتمسی، دشمنلرینک حیاتلرینی باغشلامسی
 شانی دهها زیاده اعلا ایلر .

حضرت سلیمان (علیه السلام) «صبور جسوره فاقدر .
 هرکیم کندی نفسنه مالک و قلبنه حاکم ایسه ضبط و فتح
 ممالک ایدن آدمدن زیاده بیوکدر» دیمشدر .

«اگر منتقم اولماز ایسه م ناموس و شانمه قارشى گلش اولورم»
 دیر ایسه ک بنده سکادیرم که: «جناب حق بودیدیک شیلری
 بیلزمی؟ الله عظیم الشان حضرتلری شان آلهیسنی محافظه
 مقتدریا! حال بوکه هر کون کوریلیمور که کونشنی ابراز
 و اشرارناس اوزرینه علی السویه طلوع ایتدیریور و رحمتی
 صالحلرک، شریرلرک ترلالرینه مساواة یاغدیریور . آنک
 قهر و غضبنه مستحق اولانلر چوق دفعه نعمت وبرکته
 مظهر اولورلر!

شریر آدملرک رفاه حال ایله یشامقده اولدقلرینی
 کورن فاسق «عجبا الله یر یوزنده واقع اولان شیلره
 واقفمیدر؟» دیه سؤال ایدر . حتی صالح آدملریله بعض
 کره جناب حقک عدالت و بصیرت ازلیه سی حقنده کریوه
 اشتباهه دوشرلر .

بز ظن ایدرز که جناب حَقِّک شانہ لایق اولان دائماً
غضب و انتقام عادلانه سنی اشرار ناس اوزرینه یاغدره مقدر.
مراد بیورر سه یك لحظه ده بتون اشرار عالمی یر ایلہ یکسان
ایده جکی خصوصاً سنده کی ایمانز برکالدر. لکن جناب حق
صبر ایلر. کناہکارک محوی دکل توبه کار اولمسی مراد
آلمیسنه موافقدر. زیرا ذات ذو الجلال رحیم مطلق
ورب العالمین اولمغله مرحمتی عالمه شاملدر.

فرانسه تاریخ عسکریسـنده ابقای نام ایتمش اولان
(قریلون) قتولیکار ایلہ غالوینیلر میانده ظهوره کلن بر
مذهب غوغاسنده پک چوق غالوینیلرک قانلرینی دوکش
اولدیغدن غالوین مذهبہ تابع بر نفر مشارالیه دن اخذنار
ایتمکی تصمیم ایدرک کچه جکی بریولده پوصیه یاتدی و کچدیکی
اثناده سلاح انتقامنی بوشالتدی ایسه ده مشارالیهی خفیفجه
جریحه دار ایده بیلدی.

قریلون پر حدت خصمنه هجوم ایدوب اولدیره جکی
صرده آیاغنه قیاندی و حیاتی بخش ایتسنی نیاز ایتدی.
قهرمان مشارالیه «ایشته حیاتیکی سکا بخش ایلدم. لکن
کیت ده بنم مذهبه تشکر ایت! و بنم مذهبهی قبول ایتدیکنک
ایچون ده محجوب اول! ائی بیل که سنی بنم ید قهارانه مدن
خلاص ایدن حمیت و انسانیت دکل، محضاً مذهبدر. اگر

متبوع مشروعه عاصی و دین و مذهبنی ناسی اولان برنفرک
قوانه اعتماد ایتک جائز اولسه ایدی بعدما یالکیز متبوع
مشروعک اوغرنده محاربه ایده جککه دائر سندن تأمینات
ایستردم. لکن سندن بونی طلب ایتکده جائز اولمديغندن
سنی بلا شرط صالیویرمکه مجبورم « دیدی . بوسوزلر
بیچاره نفری اودرجه متأثر و محجوب ایلدی که درحال
مشارالیهک مذهبنی قبول ایددرک مذهب جدیدی اوغرنده
هردرلو فداکارلقدن کری طورمینه جغنی یمین ایله تأمین
ایلدی .

مستیزی و بد اخلاق بر آدم سنی استهزا ایدر ایکن
کندی اخلاق ذمیه سنی بیان ایدر .
تریه سبز، ادب سز کستاخ و فرومایه نک بری سنی تحقیر
ایتدیکی حالد سندن زیاده کندیسنی تذلیل ایدر. بو حالد
سنگ آکا مقابله ایتکلیکک اقتضا ایتمز. چونکه او جزاسنی
ینه کندیسنی تعیین ایدیور.

(اون دردیجی لوئی) نک والد سنی (آنا) دائماً دیر
ایدی که: « بکافارشی اهانت ایتک ایستین دشمنارمک عداوت
و خصوصتارندن طولایی مکدر و مضطرب اولیدم کندی
عایهمده آنلرله اتفاق ایتش اولوردم »
« بو حالد بی دوچار ادبار و سفالت ایتک ایستین اللری

تقویه و یورکه صاپلامق ایستدکاری قلیجی کندی المله ده
 درین صوقق اوزره کندیله رینه یاردم ایتش اولوردم «
 اسپانیانک (افانتادو) دوقه سی، (کسینه سی) نام
 قاردینالک - که برکوی کخدا سنک اوغلی اولدینی حالده بو
 مسنده نائل اولمش ایدی . - دوچار اولدینی محقیر اتندن
 متأثر اوله رق انتقام آلق اوزره بر خدمتکارینی کندیسنه سب
 و شتم ایتکه کوندردی .

قاردینال خدمتکارک سبب ورودینی آکلا نیجه نازکانه
 دیدی که : « هایدی اقدیکزک تزدینه عودت بیوریکز .
 کورده جکسکز که سزی بویله برایشه اعزام ایش اولدیغندن
 طولایی نادم اولمشدر » فی الحقیقه دوقه بونعاندن اوقدر
 نادم اولمش ایدی که اوشاغک عودتند « بویله بر فعل نامرضیدن
 بنی نیچون منع وایقاظ ایتدیکز ؟ » دیه کرک کندیسنی و کرک
 سائر قرناسنی تکدیر ایلدی .

انتقام اول امرده هر نه قدر بزد لذیند کلیر سه ده بالاخره
 مرارت و مضرت عظیمه و وخیمه یی انتاج ایدر . بونک ایچون
 آتش حدت و شدتمزی سودای انتقام ایله پرور شیب
 ایتمکن ایسه آب عفو ایله تسکین واطفا ایتک
 دها خیر لیدر . عفو ، آه ! اومبارک عفو انسانی نه قدر
 بالاردن رهایاب ایلر ! سودای انتقام ایله تحریک اولان

بر آدمك يوركي نه قدر دوچار هيچان اولور ! حرص
حدت آهسته آهسته سكوتنياب اولنجه ندامت اظهار
شدت ايتمكه باشلار .

واقعا حقسنزلري عفو وحقسنزلقاري فراموش ايتمك
قدر عالمده انسانك نفسنه کوچ كلهجك بر شي اولمديغني
بزده معترف اولمقايه برابر ديرزكه: اگرچه بو حال باديء
امرده کوچ كورينورسسهده بويله بر فدا كارلغي حضور
قلب و بر مسرت فوق العاده تعقيب ايدر .

(دردنجي هانري) ملل متفقهدن يكي ضبط و تسخير
ايتمش اولديني ممالك ايله بر آز شدتليجه معامله ايتسني
توصيه ايدنلره دير ايدى كه: «ذوق انتقام بر دقيقه دوام ايدر .
لكن عفو و مرحمتك بخش ايلديكي صفابي نهايه در . صبر و علم
ايچون ايراد اولنان » كوكي آجي فقط ميوده سي طائيدر »
تعبيري عفو و حلم ايچون ده استعمال ايده بيليرز »

اخذنار خصوصنده هر كس حر بر اقلش اوليدى عالم نه
حال كسب ايدر ايدى ! انصاف اولنسون ! در حال كويلر ،
شهرلر ، اووالر انسان لاشه لريله بر منظره مده شه كسب
ايتمزمي ايدى ؟

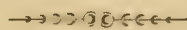
انسانه قارشى ايقتاع ايديلن باجمله حقارت واهانت
هر نوع غدر وحقسنزلق اول باول جناب حقه عائد ، يعنى

کندیسنه قارشى اولديغى کي حق انتقام دخى محضاً آکا
 راجعدر. بز آدن اول منتقم اولديغمز حالده عجبا آدن
 زياده ابي وکوزل برانتقامى آلهيله جکز؟ بونی يابه مدقن
 بشقه دوچار خطا اوله جغز. کنديسى صبر ايدر. مجرمك
 محوینی تعجیل ایتمز. زیرا آنك نجات وسلامتی مراد
 بیورر.

اگر آنك شیرلرد، حقسزلرد، ظالملرد، غدارلرد
 ابراز بیوردیغی صبر و مرحمتی روا کورمیور ایسهك سکا
 دخی صبر و تحمل ایلدیکنی روا کورمه! اخذ ثار سوداسنده
 بولندیغك، کماکه قارشى کماکه مقابله ایتك ایستدیك.
 جناب حقك حقى غصبه قیام ایتدیكك حالده آن واحدده
 همان غصب آلهی سنی یره چارپه رق پارد پارچه ایتش اولسه
 نه اولوردك! عجبا راضی اولورمی ایدك؟

سن هر کون جناب حقه عصیان ایتمکده اولدیغك
 حالده صبر و تحمل وعفو ایدیور! سن ده آنك صبر
 و مرحمتی سوء استعمال ایتمیورمیسین؟ اوت بن ده سکا حق
 ویریم که اوسنك خصمك و عایهکده اشتکا ایلدیكك آدم
 نانکوردر. نالایقدر. فرومایه در. حقسزدر. ظالمدر.
 غداردر. فاسقدر. منافقدر و سندن چوق آچاق آدمدر.
 لکن سن نه سین؟ سن ده جناب حقك غمندده اوله

دکلمیسین؟ بو کونه، بوساعته قدر سنی لطف و کرمینه
 پرورده ایتدی و هر کون، هر آن نعمت و فیض و برکتی
 سنک اوزرکده نشر ایدیور. لکن سن آکا حقیله قوللق
 ایدیور میسین؟ حتی عصیان بیه ایدیور میسین؟ جناب
 حقک عندنده باقمه عایهنده بولندیغک آدم ایله سنک فرقک
 نهدر؟ عجب سن آندن ایمیسین؟ کرک جناب حقک شمدی یه
 قدر سکا ایتدیکی لطف و کرم و کرک سنک آکا قارشی
 ایلدیگک جرم و عصیانک دفتری ناکاه کوزیکک اوکنه
 کتیرلسه در حال سنی خوف و دهشت استیلا ایتیه جکمی؟
 او وقت جناب حقک سکا ایتش اولدیغی اییلکرده مقدار
 و سنک آکا قارشی ایتدیگک فنانقاردن شرمسار اولوبده
 خصمکی حالا عفو ایتیه بیلیر میسین؟ حالا منتقم اوله بیلیر.
 میسین؟ حال بوکه جناب حقک سندن طلب ایلدیکی شی ده
 بودر.



کتم اسرار

سکا تودیع اولنان اسراری کندی سرلرکدن زیاده
 کتمه چالیش.

بر قرالک قرناسندن بعضلری بر پرنسبه «بوکون

قرال سزه نه سویلیدی؟ او سزدن بر شی کتم ایتمز»
 دیه سؤال ایتلری اوزرینه پرنس «اویله ایسه نیچون
 سؤال ایدیورسکمز؟» دیمش.

سرلر ایچنده دولت و خانه سرلرینی جمعه دن زیاده
 دقت و اعتنا ایله محافظه ایتک واجبدر. زیرا آنلرک افشاسی
 نتایج و ختیه یی انتاج ایددیله چکی کبی بو مثالی سرلری
 کتمه مأمور اولاندردن سؤال ایتک دخی جائز دکلدردر.
 (آلوس کلموس) بو مجتده کوزل بر وقعه روایت
 ایدرکه هرکس بیلک و خاطر نده صاقلامق اوزره بورایه
 نقلی مناسبدر:

«روماده اختیار مجلسی اعضاسنک اون درت یاشلرینه
 قدر واران چو جقلرینک مستعدلرینی مجلسه برابر کوتور
 ملری عادت حکمنه کیرمش ایدی. برکون مهم بر ماده
 موقع تذکره قونلش ایسه ده او کون بر قرار ویریه.
 مدیکی جهته له مذاکره نك ختامی ایرتسی کونه تعلیق
 اولنش و مذکور ماده حقنده بر قرار قطعی ویرلمدجه
 خارجده اشاعه اولغامسی تنیه ایدلش ایدی. او کون
 پدریه برابر مجلسه کیتش اولان (بایروس) نامنده بر
 چو جق اوه کیدنجه والده سی «بوکون مجلسده نه دن بحث
 اولندی؟» دیه سؤال ایلدی. چو جق «سویلنسی ممنوعدر»

جوانی ویردی ایسه ده والده سی اصراره باشلادی . نهایت
چو جق والده سی آلتاقه قرار ویردک دیدی که : «بوکون
تذکر اوانان مسئله ارککلرک ایکیشر قاری می ، یوقسه
قاریلرک ایکیشر قوجه می آلماری جهه وریته نافع اوله جفی
مسئله سی ایدی » والده سی بو خبردن متحیر اولوب
درحال خانه دن دیشاری به فرلایه رق دوستاری بولنان
بالمله قادینلره حکایه حال ایلدی . ایرتسی کون بر طاقم
قادینلر اختیار محاسنی محاصره ایدرک کندیلرینه سؤال
اولتمسزین بو مسئله حقنده بر قرار ویرلماسنی فریاد
ایله رجایه باشلادیلر . اعضای مجلس بو وقعه اوزرینه
اظهار تجب ایلدیکی صروده (بابیریوس) آیاغنه قالمقوب
ماجرانی حکایه ایلدی . چوجغک بو حرکتی مجلسجه
فوق العاده تحسین و تقدیر اولنه رق او کوندن اعتباراً
(بابیریوس) دن ماعدا هیچ بر چوجغک پدری ایله برابر
مجلسه کتیرلماسی قطعاً قرار کیر اولدی .

قادینلر ایله چوجقلر سر صاقلایه مزلر . بونک ایچون
آنلره مهم ماده لر حقنده تودیع اسرار ایتک جائز دکلدر .
واقعا قادینلر ایچنده کتوم اولانلرده وار ایسه ده
اکثری سوزلرینک صاحبه لری اوله مدقلرندن کندیلری
بیله ایسته مدکلری و فرقنده اولمدقلری حالد افشای راز

ایلدکلرنندن هیچ بریسنه تودیع اسرار ایتک جائز اوله من .
 نیجه ارککلرده واردرکه بوخصوصده قادینلره ممانلدر .
 حتی بعضلری قادینلردن بدتردر . بناءً علیه کرک ارککلره
 وکرک قادینلره تودیع اسرار خصوصنده غایت احتیاط
 لازمدر .

کاتم اسرار اولق ایچون متانت قایییه مالک اولق
 اقتضا ایدر . هر حال وکارده امنیتی سوء استعمال ایتمامکه
 چالش . بر صورتدهکه عالمده هیچ بر شی بوخصوصده سنی
 اغفال ایده مسون . راز درونکی کیمسه کشفه مقتدر اوله .
 مسون . سکا حسن توجهلری ، امنیتلری بولن ان ذواته
 صادق اول ! وفاکار اول ! سکا تودیع اسرار ایدنلرک
 سرلرینی فداکارانه محافظه ایت ! اسراری مواد مقدسه
 ومحترمه دن عد ایتک واجبدر . زیرا اختاری واجب
 اولان بر شیئی اظهار ایتمامک هیئت اجتماعی بشریه نک
 قوانین مقدسه سنک باشلیجلرنلنددر .

اسرار بررودیعه حکمندهدر . بوناره خیانت دکل ،
 صیانت واجبدر .

(سیراق)ک کتاب حکمنده «دوستنک سرینی افشا
 ایدن امنیتی غائب ایدر و بو مقوله آدملر هیچ بر وقت
 دلخواهلری اوزره دوست بوله مزلر » دیه مسطور در .

دوستکک اسرارینی بر دفعه افشا ایدر ایسهک آرتق
 آنک قلبنی جاب ایده یلکککه امیدوار اوله !
 برینه حقارت، اهانت ایدن بر کیمسه آنکه تکرار
 باریشه بیایر . لکن دوستکک بر سرینی افشا ایدن کیمسه
 تکرار آنک دوستاغنی قزانمق ایچون بهوده یوریاور !
 کاتم اسرار اولیان آدم افشای رازایتمش اولدینی ذواتده
 یرانه مز . آنلرده کندیسنه رغبت ورعایت ایتزلر . بو
 خصوصده ایدیان اک اوفاق بر قصور بیله اک بیوک بر
 کناء عد اولنور واوله آغیر بر جزایه دوچار اولورکه
 بو جزا قیلرنده آزچوق حس ناموس باقی قالمش اولان
 آدملره بیله کرانکسه روادر .

بو جزاده بردها بو قصورده بولمغه بیله کندیسنه
 میدان ویرلمیهک بر نفرت ابدیه محکومیتدن عبارتدر .
 دوستکک سکا تودیع ایتمش اولدینی برسری آغزکدن
 قاپیره جفک وقت ناموس وحییتککده آنکه برابر قاقه .
 جفنی محقق بیل ! بناءً علیه بر وجه ایله سرک کشف
 اولمسنه مدار اوله بیله جک بر سوز سویلله . بعض آدملر
 اخفای اسراری وعد ایدرلر ایسهده ینه لسان حال ایله
 افشا ایلرلرده خبرلری بیله اولماز . کرچه شفاهاً هیچ بر
 شی دیمزلر لکن راز درونلری یوزلرنده ، کوزلرنده نمایان

اولور . بر سره واقف اولدیغنی بیان ایتک بیله بر قصور
عد اولنور .

بعضار بر سری یالکز بر آدمه یعنی فاش ایتیه جکسه
کمال امنیت اولنان بر آدمه بیان ایدرلر ایسه حفظ سر
قاعدده سنه مغایر بر شی ایتیش اولمازلر ظن ایدرلر . لکن
او سر کندیلارینه تودیع اولندیغنی زمان او آدمه و یا
او دوسته سویلکده حر و مختار بر اقلمدقلری کبی بو
وجه ایله یعنی آغزدن آغزه سویلنهرک دها زیاده شایع
اولمدیغنی ده نادراً واقع اولور .

بری کلوب بر شی نقل ایدهرک « بونی بکا کیزلی
سویلدیار . سزده کیمسه سویلیکز . سوز بیغزده قالسون »
دیر . و « قورقیکز ، بندن سر چیقماز . بنده سزک قدر
سر صاقلامده محترم » جوانی آیر . حال بوکه بو سر
یالکز کندیسند قاله جغنی تأمین ایدیه یله جک بر جواب
شافی و کافی دکلدر . افشای اسرار ایدلسندن خوف
اولنه جق او یله تهلکه لی دقیقه لر واردرکه او زمانلرده هر
وقتدن زیاده اظهارندن محترم اولق لازمدر . بزى
افشای اسراره سوق و تحریک ایدهرک شیلرک باشلیجه سی
حدت و محبت اولوب هله محبت جمله دن زیاده مخوف
وبوکا مستعددر . شویله که حدت آردسند افشای اسرار

ایدن بالذات بز اولدیغمز حالده محبت آردسمنده آنسزین
سر بزدن فرار ایدر .

محبت آردسمنده انسان او یله برحالت مستیده بولنورکه
اگر او صروده ممکن مرتبه تقسندن خیر ویا خواب
مستیدن بیدار اولمازایسه بو حال انسانک بصیرتی باغلایه رق
وظیفه وقاعدۀ حفظ رازی والحاصل هر شیئی فراموش
ایتدیرر .

(توردن) نام جنرال بو خصوصده بر عبرت مؤثره
اولمشدر . اردو باش قوماندانی بولندیفی زمان کیسه یی
افکارینه اسرارینه شریک ایتدی .

(لووا) حریه ناظری ایسه موما الیهک افکار و تدا .
بیرینه اصلا واقف اوله مدیغندن طولایی دائما شکایت ایدر
و آنک حرکات حریه سنی آنجق غزته لردن استماع
ایلردی .

(توردن) تدابیر واسرارینی قراله بیله بیان ایتمکدن
احتراز ایدر و کیسه یه امنیت ایتمز ایدی . بر کون آلمانیا
اردوسنه کیتمکده بولنان بر قوماندانه قرال دیدی که : «رجا
ایدرم (توردن) سو یلیکیز که بنی افکار و تشبثاتندن خبردار
ایتسون . زیرا ایشک رهین موفقیت اولسنی بن ده کندیس
قدر آرزو ایدرم »

ایشته بو درجه کاتم اسرار وافکار اولان بو جنرال
 بیله بردفعه مادام (کساق) نامنده بر محبوبه سیله کوریشور
 ایکن قرالک بر سرینی فاش ایتشدر. مادامده اوسری لورینا
 میر آلاینه سولاش، اوده قرالک او سری کنديسنندن
 کیزلی و محترم طوتمق ایستدیکی برادرینه افشا ایتش ایدی.
 نهایت قرالک برادریده کنديسننه سولاشدر. مذکور
 سر ایسه قرالچینک انکاتردیه سیاحت و برادریده بوانان
 ایکنجی (جاق) ی زیارت ایتک عزمنده بولندیغندن
 عبارت ایدی. اون دردنجی (لوئی) برکون (توردهن)
 ایله ملاقات و مصاحبت ایتدیکی اثناده مذکور سری
 مادام (کساق) ه بیان و اظهار ایتش اولدیغنی اعتراف
 ایدنجه قرال « او قادینه اعتماد ایتمکیز. کورمیور میسکز که
 سزک بو سرکزی لورینا میر آلاینه فاش ایتدی؟
 سن ایسه حالا کنديسننه قربان اولیورسین!» دیه نصیحت
 ایلدی.

ایمدی بو قدر کاتم اسرار اولان بویله بر قهرمان بیله
 بر قرالک سرینی محافظه یه مقتدر اولدیغنی حالده بزم
 اسرارمزی شوکا بوکا تودیع ایتمه من اصلا جائز اولمدیغنی
 آشکاردر. بو حرکتی (توردهن) ی الی الابد محجوب ایتشدر.
 بر کچه بر بارون ایله قونوشور ایکن بحث بو وقعیه

انتقال ایتمی اوزرینه (توردهن) «طورکز شو موملری
 سوندرمیجه اوشئی سزه نقل و بیان ایدم « دیمشدر.
 بر معصومك، بر بیكناهاك عصمت و برائتیه مضر
 اوله جق و حقسنز بر فعلك فاعانی کیزلیه جك اسرارك
 افشاسی هم جائز همده واجیدر . برحقسنزك حقسنزلغنی،
 بر ظالمك ظلمتی والحاصل فسد کروهنگ فسادینی اعلان
 و اشاعه ایتك اصلا مقدوح اوله مز .

فرانسه قرالارندن اوچنجی هانری مؤخرأ دردنجی
 هانری نامیله نائل سریر حکمداری اولان ناواراقرالنی
 حبس و توقیف ایتشد . قرال مأمول اولیان بر صورتله
 محبسدن فراره موفق اولسی اوزرینه (فرواقس) بو
 فراردن خبردار اولدینی حالدله اخبار ایتامش اولسنندن
 طولایی مظنون اولدی . بو وقعه دن طولایی قرال پك
 زیاده حدت ایدرك (فرواقس)ك بو مسامحه سی اعدامی
 مستلزم اوله جغنی و هرکیم بونی کندیسنه بیان ایله فرارینی
 موجب اولور ایسه آنی اعدام ایده جگنی بیان ایلدی .
 قرالک بو تهدیداتی درمیان ایتدیکی صروده (قریلاوت) ایله
 سائر ندما وقرناسی حاضر ایدیلر .

قرالک بر بی کناهی ده قتل و اعدامدن چکنمدیکنی
 جمله سی بیلیرلر ایدی .

فریلون قرالک اوילה بر شجیع وقهرمانک حقسنز یرده
 اعدامی حقنده ایلدیکی عهدی ایشدنجه کندیسنی پک زیاده
 متأثر ایتمش اولدیغندن آتی بوتهلکدن خلاص ایتمکی تصمیم
 ایلدی ودر حال کیدوب بی چاره (فراوقس) ی بوله رق
 اخبار کیفیت وفرار ایتمسی کندیسنه نتحجب ایتدی. اوده
 فرار ایلدی. ایرتسی کون قرال (فراوقس) ک فرار
 ایتدیکنی ایشیدنجه پک زیاده جانی صیقیله رق اولا بو
 قرارینی ایشیدنلرک جمله سنندن شبهه ایلدی ايسه ده مؤخرأ
 بوکا (فریاون) دن ماعد اکیسه نک متجاسر اوله میه جغه
 قرار ویردی وموما الیه غضویانه بر نظر عطف ایددرک
 دیدی که: «فراوقس فرار ایددرک انتقامدن قورتلدی. لکن
 آنک فرارینه سبب اولان پنجه قهرمدن قورتلهمیه جقدرد.
 بوکا متجاسر اولان عجا کیدر؟ فریلون! طانیرمیسین؟»
 فریلون بی پروا «اوت! طانیرم افسدم!» دیدی. قرال
 «چابک استی سویله!» دیمسی اوزرینه فریلون «بن
 شخصمدن بشقه سی ایچون غماز اوله مم. بشقه بر بی کناهک
 غضبکزه قربان اولسی خوفی بی یدیکزه تسلیم اولمغه
 مجبور ایدیور. مجازات ایتک ایستدیکنکز مجرم بنم!
 (فراوقس) ک حقسنز یره اعدامنه دائر اولان بر قرار
 خفی بی ستر ایتمش اولسه ایدم آنک قاتلی صایله جقدرد.

ترتیب ایدہ جکگز جزائی حکمکہ حاضر م» دیہ مقابلہ ایتدی .
 قرال بو جسارت و صداقتندن متخیر اوله رقی بر مدت
 کندیسنی ساکتانه تماشادن صکره کمال حلم ایله « مادام که
 دنیاده فریلون بر در، امثالی بولنه مز» دیهرک عفو و تلخیص
 ایلدی .

ا ک صکره انکلتزه سریر حکمداریسنه جالس اولان
 اوراثر دوقه سی محاربه ایتک اوزره بر محله کیتکده ایکن
 بر بیک باشی مراق ایدهرک نردیه ونه ایچون کیتدیکنی
 کندیسندن سؤال ایلدی . دوقه « آکالیه جق اولور
 ایسه ک هیچ کیمسه بیان ایتیه جکی وعد ایدرمیسین؟» دیه
 صوروب مرقومک یمین ایله تأمینہ قالشتمی اوزرینه دوقه
 «ایناندم نقط سر صاقلامق استعدادینی جناب حق بکاده
 احسان ایشدر» دیهرک اسکات و الزام ایلدی .

انسان کندی اسرارندن زیاده سائرلرینک اسرارینی
 صاقلامغه منہمکدر دینلکده ایسه ده قادین قسمی علی
 العموم کندی سرینی سائرندن زیاده محافظه ایتکه منہمکدر .
 فرانسه قرالارندن سکرنجی شارل حفظ اسرار
 خصوصنی اوقدر ضروری صایار واسرارینی اوقدر کتم
 ایدر ایدی که بر دفعه یارین نه یاپه جفی سؤال اولندقه
 « اگر کیدیکم کوملاک بیله سرمه آکاه اولمش اولدیفنی

بیلسم در حال احراق ایدرم « جوانی ویرمشر .
 انسانک یورکنده مکتوم طوته بیلدیکی برشی ظاهر
 اوله مز، لکن بشقه سنه تودیع ایدیان برشی ده مکتوم
 قاله مز . بر سرک بشقه سنه بیان و اظهارینه هیچ بر ضرر .
 ورت و محبوبیت اولمدینی حالدیه بیان ایتک حماقت عد
 اولندقدن بشقه او سری بیوک بر تهاکیه القا ایتک
 دیمکدر .

بزی تضییق و تعجیز ایدن اسرار ذاتاً فاش اولمغه
 قریبدر . هرکیم حفظ اسرارده مقتدر دکل ایسه عقل
 و حکمتدن بعیددر .

(سیراق) دیرکده : «قالبکی کیسه یه آچه . زیرا اسرار یکی
 تودیع ایتدیکنک دوستک و فاسز اولوب ده مؤخرأ بوناری
 فاش ایتسی ده مختلدر» چوق دفعه یورکیزی امنیت کامله ایله
 راست کلن آدمه آچارز . یوایسه قاعده احتیاطه مغایر در .
 بدبختلر ایله صایلر و تجربه سزلر بو خصصه و صده علی
 العموم آلدانیرلر . کندی سرلرینی صاقلامیان آدملر بشقه .
 لرینک اسرارینی ده صاقلایه مزلر . دقتسز و بصیرتسز
 اولان آدم عاقبت هرکس طرفندن طانیلیر ، تحقیر و تذلیل
 ایدیلیر . بومقوله آدملر کندی لسانلرینک کندی نفسلرینه
 آتدینی تیر زهرناک ایله اوریلوب مجروح اولورلر .

حضرت سلیمان دیرکه: «ایشاریکی دوستک ایله برابر کور
وسریکی آچه. زیرا سکا اهانت ایتسی مختلدر»
اختیار سکوت ایده مدیکمز ایچون اکثریا دوچار
ندامت و خجالت اولیورز. بعض کره کرک کندیگز
و کرک سائرینک اسرارینی من غیر قصد اعلان و افشا
ایدرز. بو خصوصده زنه ار کندیکه کوونمه و چوق احتراز
ایله! زیرا بر حرکت، بر باقش، برسوز، برسکوت بیله
افشای اسرارده کافی و وافیدر!

مسکوت عنه بر اقمی ایستدیکک شیئی سکوتکدن ویا
سائر بر حرکتکدن آلا تمامغه چالش.

اسرار او یله بر دینه درکه مخفی اولدیغی بیلنه جک
اولسه نصفاً کشف اولنمش عد اولنور.

چوق دفعه انسان کندی سرینک بر قسمتی سویلکده
تهلکه لیدر. (لابرویر) نام عالمک دیدیکی کبی هر امنیت
و اعتماد کامل اولیه جق اولورسه تهلکه لیدر. زیرا بر
سری یا کاملاً سویلک ویا بتون بتون سکوت ایتک اقتضا
ایدر. حال بوکه قسمماً سویلنن بر سوز سویلنن سوزده
یا شبهه ویرر و یا خود سویلتمکه آدمی مجبور ایدر.
بوندن قطع نظر اولاً واقع اولان بر درجه امنیت و اعتماد
سائر امنیتلرده سبب اوله بیلیرز. بناء علیه افشای اسرار

نه قسماً ونه ده کاملاً جائز اوله مز . اگر بری کن دیسه نه
اولنان امنیت تام اولمیوب ناقص اولدیغنی کشف ویا اویله
بر شبهه ایدر ایسه آرتق هر بر امنیت کن دیسی ایچون
غائب ایدلمش حکمنده در و بر دفعه قید سزلق و دقت سزلق
ایتمش اولور ایسه آرتق اولکی تقیدات و تکلفات یله کسب
ایتمش اولدیغنی بر درجه امنیت ده غائب ایتمک ایچون
هر شیئی فدا ایتمک مجبور اولور .

برینه بر سر تودیع ایدمک اولور ایسه ک آنک
صداقت و وفا کارلغنی بر وجه ایله تحت تأمینیه آلمغه
چالش . منافع شخصییه سی کن دیسنک کی محترز و مدقق
اولسنی ایجاب ایتسون که هیچ اولمزسه بلکه بو صورتله
سکا صادق قالمغه مجبور اولسون و سنک کی آندن حاصل
اوله حق منفعتدن محروم قالمقندن ویا برکونه ضرر و زیانه
دوچار اولمقندن خوف ایتسون ده سنک کی حفظ اسرار
بورجلو اولسون . عاقل آدم کن دی اسرارینی باشلیجه
اوج صنف اشخاصه تودیع ایتمکدن کرکی کی احتراز
ایلر . یعنی کوده زه و زوزک آدملره ، چو جقلره ،
نسوانه . زیرا بو مقوله ده اسرار نادراً مکتوم و محفوظ
قاله یلوب و اگر سویلتمک ایچون صیق صیق کن دیلرینه ابرام
والحاح ده وقوع بولور ایسه ابداً اسرار قاله مز .

کتب آلهیهده مسطور اولدینی اوزره (سامسون) ک
 بو خصوصده کی ضعف و عجزی کندیسنه پک بهالی دوشمشدر.
 محاسب مشهور (غادون) دائماً دیر ایدی که: «عالمده
 اوچ شی وار. آنلری اجرا ایتدیکمده پشیمان اولماق
 قابل دکلدر. بری هیچ برشی اوکرمدن کونمی کچیرمک.
 ایکنجیسی، قرددن ممکن اولان یولجیلنی دکردن ایتک.
 اوچنجیسی ده زوجہ بر سر آحق. بو جمله ایله برابر
 حفظ اسرارہ مقتدرہ اولان قادیئلردہ بولندیغی قابل انکار
 دکلدر. قادیئلر ایچون علی العموم وبلا استثنا حفظ اسرارہ
 مقتدر دکلدر دینلر مجرد آتہده بو خصوصده وقوعہ
 کلن بر وقعہ عجیبہدن خبرلری اولمیانلردر.

بعض آتہلیلر وطنلرینی ظالملرک ید ظلمدن تخلیص
 ایتک اوزره اتفاق ایتدیلر. بونلر میاننده (له ئونیا) استخده
 برده قادین وارایدی. بر ظالم بونی دردست ایله ارباب اتفاقی
 خبر ویرمک اوزره اشکنجه ایتدی ایسهده قادین جمله سنہ
 تحمل ایلدی. نہایت عاجز قالدیغنی کورنجه آغزندن بر
 کونہ سر قاجیر مامق ایچون دیانی ایصیروب کسیدی. سر
 ویرمدی. متفقار ظالمی طرد و تبعید ایتک موفوق اولدیلر.
 آتہلیلر، قابلری محبت منتداری و شکر کزاری ایله
 ملو اولان آتہلیلردہ مزبورہ قادینک نامنہ اولہرق مکلف

برهیکل رکز ایتدیلمر. بوهیکل دیاسیز بردیشی ارسلان ایدی
 که اوزر نده «جنس غالبك فضیلتی» عورده سی حك اولمشدی.
 اسرار یکی محافظه یه مقتدر اولغیه چالش. لکن سر
 اولیان و کیزلمکه دکین شیلری ده سر مقامنده خفی
 طوتمق اصلا جائز دکدر. سن صاقلامق ویا سهولتله
 بیلنه جك شیلرده ده سر صاقلامق خفت عقل و قات ذکا
 اثریدر. اوتوز یاشنی تجاوز ایندن قادینك بری اوتوز یاشنه
 تقرب ایتدیکنی مع التأسف بیان ایلدیکی صروده کندیسنك
 سنی متجاوز اولدیغنی بیان بری ده «مادام! سونمیسکیز که
 کوندن کونه یاشکیز اوتوزدن تباعد ایدیور» دیه کندیسینی
 استهزا ایلدی. کتم سنه یالکیز قادینلر منهمك اولیوب
 بو حال اختیار آدملرده دخی کوریلور.

اون اوچنجی لوئی برکون (باسومیر) نام جنرال «قاچ
 یاشنده سکیز؟» دیه سؤال ایدوب اوده «افندم الی یاشندهیم»
 جوابی ویردی. حال بوکه قرال کندیسنك آلتمش یاشنده
 اولدیغنی بیلدیکندن آنی تکذیب ایدمجه همان اصلا کندیسینی
 بوز میدرق کمال مهارتله «افندم! (باستیل) ده [*] کچر دیکم اون

[*] اون دردنجی عصرده پولیتیکه متهملری ایچون پارسده
 تأسیس اولمش بر حبسخانه ایدی ۱۷۸۹ تاریخده اهالی طرفندن
 تخریب ایدمشدر.

سنه‌ی حسابہ قائمدم . زیرا او اون سنه‌ی سزک خدمتکزده
چکیرمدم « دهرک چکشدردی .

انسان اختیارلغدن نیچون اوتانلی؟ کنجلمکده، اختیارلقده
طبیعی برشیدر . بناءً علیه سن صاقلامق و باخصصوص
قلم طبیعتله آلمزده یازلمش اولوب سهولتله قرائت وبر
باقشده تفرس اولنه‌جق برشینی کتم ایتک ایسته‌مک خفت
عقل آتارندن عد اولنغه سزادر . بشقه‌سنگ سرینه‌وواقف
اولغه منهمک اوله . زیرا بو بیوک بر تربیه‌سزلیکدر .

کرک ارکک و کرک قادین جنسینک فضیلتلرینی اکتساب
وقصورلرندن اجتناب ایله ! لکن کندی راز درونکی‌ده
ممکن مرتبه محافظه ایتکه چالش . باخصصوص اگر آندن
چیقه‌جق ویاییله‌جق مهم برایش وار ایسه ! زیرا بو
بصیرتسزلیکدن ظهوردکله‌جک مضرتک اک کوچکی اودر .
او ایسه بتون بتون بوشه چیقمسه‌ییه تأخرینی موجب اوله‌ییلیر .
(ریش‌لیو) نام قاردین‌سال دایما دیر ابدی کد: «اسرار

امور عظیمه وبر دولت فحیمه‌نک روحیدر . سرکیدرسه
ایشک جانی‌ده کیدر . باخصصوص آمر اولان کتم اسرار
خصوصنده خلاق جهانیه امثال ایتلیدر . زیرا جناب‌حق
عالمی اولیه قانونلر ایله اداره ایدرکه حقیقتی یالکر کندیسنگ
معلومیدر . فرد آفریده هیچ بر اسرار آلهیه کشفنه قادر

اوله مز. انسان سائرینک اسرارینی کشف، وکندی ناکینی
کتم ایتمکه مقتدر اوله بیاید.

بر ایشله مشغول اولان آدم بشقعلرینک ایشنه
قارشغه و آئی آکلامغه مراق ایددجک وقت بوله مز. لکن
ایشی کوچی اولیان آدم اوزرینه الزم اولیان وکندیسنه
هیچ بر وجهایله عائد بولنمیان ایشلرده مراق و مداخله
ایتمکی سور. هرشی آکلامق ایستر. سن بویله هرشی
آکلامق و بشقه سنک خانه سنده ویا دکانه ده کلن کچن شیلره
واقف اولمق ایستین آدملردن اوله!

آنلرک بومراقلری آنجق آنلری یاکندی لرینه سرماییه
صحت اتخاذ ایددرک اوته کنه بریکنه سویله یوب شایع ایتمک
ویا خود الارنده بر آلت فساد اتخاذ ایددرک سوء استعمال
ایلمک ایچوندور. بونلرک ایکسی ده تربیه لی آدم ایشی دکلدور.
الحاصل اوزریکه الزم اولمیان وقارشیکده کنه ناخوش ونا
مرضی اولان شیلره مراق و آنلری سؤال ایتمه!

تواضع و رعایت

«عدم تکبر و اهانت»

قلوب ناسی جلب و جذب ایدن شی رعایت اولدینی
کبی تبرید و تبعید ایدن ده اهانتدر. هر تقدیر و تحسین

ایتدیکمز آدمی دائماً سومیز . لکن حرمت و رعایت
کوردیکمز ذاتلری دائماً سوزر .

حرمت و رعایت دائماً بشقه‌لرینک محبتی . اهانت ایسه
عداوتی دعوت ایلر و چوق دفعه انسانی ناقابل صلح
اولان برعدوی اکبر ایدر . انسان بعضی کرده عداوتی عفو
ایدر . لکن اهانتی کیمسه عفو ایتمز . تعبیر آخرله برکیمسه یه
قارشی وقوع بولان عداوت عفو اولور . لکن اهانت
اصلاً عفو اولنمز . اگر انسان لازمه حرمت و رعایتده
قصور ایتماک ممکن اولسه ایدی علمده عداوت دینیلن
شیک وجودی اولمز و هرکس دائماً محبت اوزره بولور
ایدی .

شویله که هیئت اجتماعی بشریه میاننده ظهوره کلن
درلو درلو فناقلرک سببی ال چوغی شایان اهانت و حقارت
اولیانلره و حتی سزاوار حرمت و رعایت اولانلره ایدیان
اهانت و حقارتدر .

عداوت، حقارت، تعریضات و تزییفات کبی شیلر
وبالجمله بدمعامله لر هپ اهانتدن نشأت ایدر . بونلر نهایتیمز
عداوتلرک، خصوصتیلرک و مهلاک انتقاملرک منبعلری اولوب
بناءً علیه بشقه‌لرینه اهانت ایتمکدن بغایت احتراز ایدلک
لازمدر . زیرا اوילה آدملر واردر که کندیلرینه قارشی

ایدیلان اهانت وحقارتی اصلا اونوتملر و کرک قولاً،
کرک فعلاً هر حالده انتقام و مقابله ایدرلر .

آدمک بری کندی حال و شاننه یاقشیمه جق صورتده
مزین اثواب کیش ایدی . بریسی بر صورت اهانتکارانده
« بویله بر آدمه بویله اثواب یاقیشیرمی؟ » دینجه اول آدم ده
درحال آکا « اویله البسهیه بویله آدم نه یاقیشیر؟ » سوزیله
مقابله ایلدی .

آوروپا ادبای مشهوره سندن (لابروئیه) دیرکه :
« نه خارق العاده شیدرکه بز بشقهلری تحقیر و تعیب و تسبیح
ایتمکدن اصلا چکنم دیکمز و بونده کنیمیزی حقی کوردیکمز
حالده بشقهلری طرفندن عین معامله یی کوردیکمز زمان
همان حـت و شدت اظهار ایدیورز . عداوت و خصـو .
متمیزی دعوت ایدیور . مقابله ایتمکدن کنیمیزی آله میورز .
بردقیقه کندی تقسیمی اهانت و حقارت ایتمک ایستهدیکمز
آدملرک یرینه قویمش اولسه قی درحال بو معاملهدن کبری
طوروب اصلا روا کورمیه جکمزده شبهه یوقدر . حال بوکه
بوکوزل مطالعه یی اونودهرق دائماً کندی تقسیمی سائرلرندن
ای ظن ایتدیکمزدن آنلره اهانتی و هر نوع معامله باردی
روا کوررز . کندی اوزرمزده دائماً بیوک بر حسن
توجهمز اولدیغندن کنیمیزی بشقهلریله بالمقایسه کندی

نفسمیزی بشقه‌لرینه فائق عدایتمکی سوروز. ایشته اهانت
و هر نوع تحقیر بوندن نشأت ایدرکه عقاسزلک، کستاخالق
و کبر و غرور علامتیدر.

اهانت ایتدیگمز آدمار ایستر مافوق‌زده، ایستر
مادونمزه اولسونلر، ایستر امثال واقرانمزدن بولنسونلر،
هیچ بر وجه ایله اهانت جائز دکلدر. زیرا امثال واقرانمزه
بر بد معاملهلری روا کورمک عقاسزلکدر. مافوقزه
قارش دیوانلک و مادونمزه کوره ایسه کولنه‌جک بر
چو جقالقدر.

اغنیاء و اصیازادکاندن بولان نورستکان بر حسن تربیه
ایله اصلاح نفس ایتزلر ایسه علی‌العموم متکبر و مغرور
و کستاخ اولورلر و چوق دنعیه معلملر آنلرک بو حاللرینی
اصلاح ایدیه‌جک یرده بالعکس آنی تزید ایدرلر. شویله‌که
اکثریا آنلره متواضع، تربیه‌لی انسانیتلی اولمق و هرکسله
حسن معامله اوزره معاشرت ایتک لزومنی اخطار و تنبیه
و نصیحت ایدیه‌جک یرده آنلرک اصالتلرندن وسائر مزیتلرندن
بحث ایله کندیلرینی مدح و ثنا ایدرلر. بو حال ایسه آنلرک
کبر و غرور و کستاخالقارینی موجب اولور.

صنف‌اسانله و آشاغی مرتبه‌ده خدمت و عملیات و صنعتده
بولان آدملره اصلا اهانت جائز اوله‌مز. زیرا کندیلرینی

اوحال و وضعده بولندیران حکمت ازایه در . آنلرک دون مرتبه ده عد اولنان خدمت و صنعتاری کندیارینی هیئت اجتماعی بشریه میاننده حرمتسز و اعتبارسز ایتدکدن بشقه مرعی و معتبر و نافع ایدر .

اون ایکنجی لوتی اورائن دوقه لغنده بولندیغی زمان کندی متعلقاتندن بولنان زادکاندن برینک برکویلی به اهانت ایتمش اولدینی مستوعی اولنجه سفرده کنیدیسنه اتمک ویرلما . مسنی امر ایلدی . بونک ایچون اسیلزاده عرض شکایت ایدنجه کنیدیسنه «هانکی شی زیاده مغدیدر ؟» دیه سؤال ایلدی . اوده «اتمک زیاده مغدیدر» جوابی ویرنجه قرال «اوله ایسه سکا اتمک ویرنلری نیچون تحقیر و تذلیل ایدرسین ؟» دیدی .

علی العموم و خصوصاً قادینلر بیتنده عادت حکمنه کیرمش بر حال واردرکه چرکین و اندامی غیر متناسب اولانلری تعیب و تحقیر ایدرلر . بوايسه عقل قصیر علامتیدر . واقعا کالات انسانییه فیض طبیعی ده انضمام ایدر ایسه عظیم تأثیری اوله جنی درکار ایسه ده آندن محروم اولان کالات قیتی غائب اولورمی ؟ کالات سائر سائر فیوضات طبیعتده دائماً اتحاد ایتدکدن بشقه حتی چوق دفعه آندن تباعد و تجرد ایدر . ظن ایدرسین که حسود

طبیعت آناری یکدیگر کردن آیره قدن خوشالانیرده ایکسینی
بریرده جمع ایتمز .

مشهور فهایسون غایت بدلقا و چرکین چهره دلی اولمسندن
طولانی مادام سونیه « انسانده کوریان چرکینلککرك
نهایت درجه سنده اولدینغی سویار ایدی . بودرجه چرکین
اولان فهایسون اون دردنجی لوئی دورنده بولان مشهور
عالم وهنرور آدملردن بریدر .

بر جواهر چاموره دوشمکله قیتمدن دوشمکی کی
روزکارک کوکلره چیقاردینی توز دخی ذلتمدن بری اولمز .
مشهور (سیراق) دیرکه : « انسانی نه کوزللیکی ایچون مدح
و ثنا ایت ونده چرکینلیکی ایچون قدح و تعیب »
آری اوچان بو جکارک الک کوچکارندن اولدینی حالد
میوه سی نفیس وهنری عالیدر .

ضابطک بری فضائل اخلاقیه و مهارت عسکریه ده
مشهور اولدینی حالد قیصه بویلی و چرکین چهره دلی
بچمسز برشی ایدی . بو حالد فرانسه دولتی طرفندن
قانادا جزیره سنه شهر امینی تعیین ایدلدی .

او ائناده ایروقلیلر فرانسزلر ایله میانهلرنده واقع اولان
عهدنامه لرینی مجدید ایتک اوزره بعض مرخصلر وکیللر
کوندردیلر . بونلر (کبهک) شهرینه واصل و شهر امینک

خضورینه داخل اولدیار . رئیسلیری ذاتاً ایراد ایتمک
اوزره برنطق حاضرلمش اولوب کمال فصاحت و بلاغتله
آنک قوه بدنیه سنی یوکسک بونی و کوزل سیاسنی مدح
و ثنا ایتمش ایدی . زیرا بو اقوام بدویه میاندده مقبول
و معتبر اولان صفت بونلر ایدی . لیکن شهر امیننی کندی
تصویرینک بتون بتون مغایرنده بولندیغنی مشاهده ایدجه
بو نطق کندیسنه اصلاً توافق ایتیه جکنی بالملاحظه
آتیده کی سوزلری ایراد ایلدی :

« کورینورکه ذاتکنر عظمت روح احبابندنسکنرکه
فرانسه قرالی سزی بو کوچک وجودیکزه رغماً بو بیوک
مأموریتیه نصب ایلشدر . چوق دفعه کوچک قابله
ذی قیمت شیر وضع ایدیلیر »

مشهور پرنس (قونده) دشمن اردوسنک وضعیت و حرکتی
حقنده کندیسنه طوغری بر خبر کتیرمک ایچون سوق ایتمک
اوزره بریک باشیدن بر نفر ایستر . مرقوم بو خدمتی ایفا
ایتک اوزره چرکین بر نفری پرنسک خضورینه چیقارجه
پرنس آنی بو خدمتک ایفاسنه موافق بوله میهرق بر
بشقه سنی طلب ایلدی . بیک باشی بو دفعه ایکی نفر کوزل
و متناسب اندامی عسکر ارسال ایلدی ایسه ده بونلر کندیلارینه
امر و احاله اولنان مذکور خدمتی لایقیله اجرا ایدمه یوب

طوغرى بر جواب و خبر كتيرومديار. بونك اوزريننه
تكرار اولكى چركين نفر كوندريلوب عودتنده اوليه
طوغرى و اطرافلى معلومات و يردك پرنسى اودرجه
خشنود ايتدى كه كندىنى مظهر مكافات ايتك ايتدى،
نقط مرقوم قبول صورتى كوسترمديكندن طولاني پرنس
قونده اظهار تجله برابر نفرى بيكباشياغه ترفيع ايتك
ايتش ايسده نفر مرقوم «مادام كه سز بنى اولدن محقير
ايتديكر بن آرتق دولته خدمت ايدم وعسكر اكدن
چكيليرم» دىجه مشاراليه پرنس ده بونك اوزريننه خواه
ناخواه كندىنى خدمت عسكريدن اخراج ايتكه مجبور
اولدى.

انساني بويله صورت ظاهرديله محاكمه ايتك اكثريا
منج ندامت اولور. زيرا پك چوق دفعه لرانسان كوردىكى
بر شخصى اثوابنه باقهرق تلطيف ويا استحقاق ايدر. حال بوكه
مزين بر اثواب آلتده هچ عقل و انسانيتسز بر آدم
بولنه مزى؟ فضيلت و كمالات عادى وساده بر لباس آلتده
كيزلش اوله مزى؟ بوبابده مؤلف گلستان شيخ سعدى
حضر تلرى بيورر كه: (چه دانند مردم كه در جامه كيست -
نويسنده داند كه در نامه چيست؟) «انسان نه بياير كه اثوابده
كيم وار؟ يازان بيلير كه مكتوبده نه وار!

عاقل و فاضل آدم لر ایسه بر ذاتی اثوابندن دکل،
حرکاتندن طانیرلر . بو بایده روسلارک کوزل بر ضرب
مثلری واردرکه بروجه آتی ذکر اولنور .

«انسان اثوابنه کوره مظهر قبول اولور . عقلنه
کوردهده یوله قونور»

بز بومسئلهده بوندن زیاده تعمیق فکر ایتیموب آنجق
شونی دیمکله اکتفا ایدرزکه انسان جناب کبریآنک بر نسخه
صغراسی اولمق اوزره خلق بی-ورلمش بر مخلوق معزز
و محترم اولمغله یکدیگری نی بکشمک، خوار و تذلیل ایتک
بر کفر کیر قیلندندر .

بونک ایچون دائما یکدیگرمزه حرمت و رعایت متقا .
بلهیه بورجلویز . ایشته بوصفت الهیهیه قارشى حاشا کفران
نعمت و انکار حقانیت ایتکسزین یکدیگرمزه لازمه حرمت
ورعایتی دریغ ایده میز .

بو یولده اولان محاکمه لر من فاسد اولدیغی کبی تکمیل
بر قوم، بر ملت حتمنده دخی بویله افکار باطله اهانته کارانده
بولنق اصلا جائز اوله من .

افراد ملتک بعضیسه نده کوزیلن بر قنالی عمومیه
نسبت و اسناد ایتک بیوک خطادر . بر قوم و ملته اسناد
اولنان بو یولده اهانتلر اقوام متمدنه و ملل منوره عنندنه

بک بیوک تعصب و تربیه سزک علامتی صایله جفنده شبهه
یوقدر .

آینه اینک بری و قتیله ایسکوتلی فیاسوفک برینه کندی
قومنک بعض قصورلرینی تعداد ایله کندیلرینی تحقیر ایتماک
ایستینجه فیاسوف «ای کوی بن قومه بر مدله شرف اولمغه
چالیشیورم. سن ایسه بویولده معامله ایتماکه کندی ملککیزه
برذلت اولیورسین!» جوابی ویرمش .

بعض تربیه سز آدملر آردسند قادین طائفه سی خوار
کورملک، مثلاً «صاحی اوزون، عقلی قیصه» کی سوزلرله
اهانت ایدملک کندیلرنجه برمدار افتخار مقامنده طوتلش .
حال بوکه بوندن ده بیوک تربیه سزک و عقاسزک اوله من .
آنلر فضائل اخلاقیه و خصائل ممدوحه انسانیهدن بولنان
عفت روح و صفوت قلب کی فیوضات الهیه دن محرومی
یرادلش؟ و بو فضیلتلر یالکیز ارککلر می بخش ایدلمشدر؟
اگر بویله اولمش اولیدی بو حال بزم ده غدر و اهاتمزی
موجب اولور ایدی . زیرا قادینلرک ارککلر اوزرنده
اوله حقلمری واردرکه اولا آنلری منکر اولمدیجه بویله
بر فرصت بولنه من . بشقه لرینه کندیکی سودرملک ایستر
ایسه ک معامله لطفکارانه ایله حسن معاشرت ایت . جدی
بر فضیلت، مزیت و عظمتک اولسه بیله آنکه افتخار و بشقه

لرینی استحقاق ائمه . مالک اولدیغک ذکاوت، درایت، ایاقیت .
 اهلیت، ثروت و اصلت کی مزیتلرک ذاتاً بونلره مالک
 اولمیان آدملره کران کلوب چکمه مدکاری و کندیلری
 بونلردن محروم قالدقلرندن طولایی محزون و مکدر
 اولدقلری حالده اویله نمایشلرله برقات دها آنلرک ثقلتنی
 تزیدد و یورکلرینی سمندن تبرید ایلله . بو مزیتلر ذاتاً
 علمیه کده خیلی حسودلر و غبطه کشار پیدا ایدد بیلدکاری
 حالده بویله معاملئه اهانتکارانه ده بولنه رق آنلرک عداوتی
 تهییج و ترویج ایلله . زیرا بو حالک دائماً خالقک عداوتی
 دعوت ایدد چکی شبهه سزدر . بو وجه ایلله بشقلرینک
 حیثیت ذاتیه لرینی جریحه دار ایتمش اوله جغمزدن نفسمزی
 تهذیکیه القا ایتمش اولورز . لکن هر کسه له معاملئه
 لطفکارانه ایلله معاشرت ایتکده بر ضرر من اولدقدن فضله
 بالعکس فائده من دخی اولور . تکبر و تعظم اکثریا ذلت
 و سفالتی انتاج ایدر . «متکبر و متعظم ایچون ذلت و حقارت
 محققدر» دیه کتب الهیه ده وارد اولمشدر . احوال علمه
 مد نظر عبرت ایدد چک اولور ایسه ک بو کلام حکمت
 انجامک اجراسنی هر کون هر ساعت کوزمزک اوکنده
 کورده یایرز . متکبرلر دنیاده هر زمان دوچار ذلت اولورلر .
 هر کیم بشقلرندن یوقاری و یوکسک بر موقعده بولنق

ایستر ایسه کندینی تذلیل ایله تنزل و تواضع ایتدجکه بو مقصودینه واصل اوله من . حال بوکه بالجمله فناالقدرمزه منبعی اولان کبر و نخوت او یله متعسر التداوی بر علتدرکه آئی بتون بتون یورکزدن احما ایدمیلک دیانتک سایه فتوحاتنده اولور . شویلهکه دیانتدن بشقه هیچ بر تربیه بزی کمالیله اوخسته لکدن شقایاب ایده من . اگر خود . بینک ، خود پسندک و خود پرستک علامتلی اولان غرورک مالک اولدیغک فیوضات واستعدادات طبعیه کدن نشأت ایدر ایسه ملاحظه ایلهکه او بخشایشلر بر فیض کسبی اولیوب آنجق جناب حقک سکا بخش و احسان بیور . دینی الطاف و اعطاف الیه دندر . الحاصل کرک کسی و کرک فطری بولنان مزیتلر ایچون تکبر ایتک اصلا جائز دکدر . بزده اولان مزیتلرک هیچ بری کندی مکتسباتمز اولمدینی و جمه سی جناب و اهب العطایا و المواهب اولان حق تعالی و تقدس حضرتلری طرفدن قبول ایدلمش بولندینی حالده بونلره بزدن آز نائل اولانلری نه حق ایله تحقیر و تذلیل ایده بیلیرز . حتی چوق دفعه بو عطایا و فیوضات الیه بی سوء استعمال ایله آنلره مالک اوله من . بزه فائده دن زیاده مضرتی موجب اولور . بو حال ایسه آنلردن محروم قالمقدن و محروم اولانلردن زیاده آجینه جق

برحالد. بونلر بزم کبر و غرور منزی موجب اولمقدن زیاده
آندن طولانی تحت مسئولیتده قالمقدن خوف و دهشت منزی
بادی اولمق لازم کلیردی .

بلکه بشقه لرندن زیاده مالک اولدینک بیوک ذکاوت
وعقل و درایت کدن وسائر قابلیت واستعداد طبعیدن طولانی
بشقه لرینی ذلیل و حقیر کورر و نفسکی بویله فیوضات ایله
مالی و عالی ظن ایدرایسه ک الدانیر سین. (لابرویر) نام عالم
مشهور دیرکه: «نفسکی حددن آشیری عاقل و ذکاوتلی
ظن ایتمک قصر عقل و یا فقدان فکر علامتیدر»

انسانه بیوک برشان و شرف اوله حق اولان فکر
مخترعانه چوق دفعه درلو درلو بطالت سببیه موجب عار
و خجالت اولور. شویله که چوق دفعه عناد و اصرار و فاسد
افکار و نابجا مطالعهلر خواه ناخواه فکر مزه طالع و طاری
اولور. بوش برشی کنیدیسنی افساد و اخلال ایده بیلیر.
بزم کستاخلف منزی و کبر و عظمت منزی تسکین ایده جک برشی
وار ایسه اوده بعض بیوک بیوک عالمک عقل و شعور لرینه
خفت و خلل کتیرملری اوله جقدر .

مشاهیر مهندسیندن و افکار مخترعانه مالک اولان
ذواتدن (پاسقال) دائماً کندی صول طرفنده بر اوچورم
ویا کرداب اولدینغی ظن ایدرک ایچنه دوشمکدن امین اولمق

اوزره او طرفه بر صندالیه وضع ایتدیرر ایدی. احباسی
قورقه جق برشی اولمدیغنی و بو حال کندیسنک مطالعات ایله
اتعاب ذهن ایتمسندن نشأت ایتمش اوله جغنی چوق چالیشیرلر
ایدی ایسه ده بر درلو موفق اوله مزلر ایدی. بر دفعه
«اوت! اوله اولمق کر کدر» دیر وینه بر چاریکدن صکره عین
خیالاتی کورردی.

انسان عقل و فکر مخترعانه سنی حسن استعمال ایتسکی
بیله جک اولور ایسه مقبول و شایان مدح و ثنا اوله مز.
افکار موجودانه اصحابندن نیچه آدم لر واردر که عوام ناس
قدر بیله اصابت افکاره مالک دکدرلر.

اکثریا معلومات و مکتسباتمز اوله سطحی و اوله یا کلش
و قارمه قاریشیقدر که کندیمز خطا دن خطایه القما ایتکدن
بشقه برشیه یرامزلر و هنوز بیلدیکمز نهایتمز شیلره
نسبتله هیچ مقامنده درلر و بیلدکمز مزده برشیه یرامزلر.

حال بویله ایکن هیچ نوعندن اولان معلوما تمزله
افتخار ایتک نهدن کلیور؟ چوق بیلوبده فنا بیلک، آز
بیلوبده ای بیلکدن بیوک شیمیدر؟ و بوتکبر بالعکس
جهالت اثری دکلیدر؟ اصل وجدی عالمک انسان
بیلدیکنی ای بیلکده وای عمل ایتکده در. زیرا بر طاقم
قارمه قاریشیق ویا لان یا کلش معلوماتلر بربری اوزرینه

یغمش طاشلردن کوزل بر بنا تصور ایتمه بکزر.

معلومات بشریه نك نه قدر قصورلی ونه قدر محدود
وخطالی اولدیغنی هر کسدن زیاده طایانلر، هر کسدن
زیاده عالمدرلر. جدی و حقیقی عالمر پك چوق مسئله لرده
کندیارینی اویله مظلوم برجاه جهالت ایچنده بولورلر که
بیک مشکلاته تصادف ایتدیکجه وهزاران ممانعته غلبه
ایلدیکجه بر خطوه بیه ایلری وارد منزل.

تحریات علمیّه ده واقع اولان اک بیوک مساعیلرینک
تیجیه سی اوله رق بیلدکاری شیاری اوکرنه جک یرده برشی
بیلدکارینی ویابیلدکاری سطحی ویالان یا کلش معلوماتدن
عبارت بولندیغنی اوکرنمکدر.

بناءً علیه اصل عالمر هر کسدن زیاده منزل و متواضع
اولانلردر. جاهلار کندی جهالتلرینی بیلدکارندن کستاخلق
وشهرتپرستلک ایدرلر. عالمر ایسه پك چوق شیله رده
جاهل اولدقلرینی ستر ایتدکدن بشقه علملرینی ده کمال
احتراز و احتیاط اوزره اداره وحسن استعمال ایدرلر.

(ووسیوس) نام عالم مشهور که معلومات واسعه سی هر
اثرنده لمعه پاش صحائف روزگاردر. آدمک بری بر کون
عالم مشارالیه «ظن ایدرم که علوم وفنونه دائر مسئله لرده
بیلدیککز شی یوقدر.» دیجه «چوق یاکیلیورسکزر. زیرا

بر طاقم آدم لک بیلیرز ظن ایتدکلری شی لک ربغنی بیله
بیلیم» جوابنی و یردی.

بالعکس (ایسقاچیر) نام عالم که عالم اولمقدن زیاده
جهل مرکب اصحابندن اولوب غایت شهرتپرست و خود
پسند بر آدم ایدی.

دائماً معتادی اولان آتیندکی سوزی سولمکدن
دور اولماز ایدی: «عالمده اوچ شی واردر که بیلیم. برنجی
صتمه نك آردلق آردلق کسلسی نهدن نشأت ایتدیکنی،
ایکنجیسی. اونوتدیغمز شی لک نصل فکر مزه کلدیکنی
واوچجیسی دریانك مد و جزیرینك سبب و حکمتی نه
اولدیغنی» حال بوکه دهانه قدر بیلدیکی شی لک و ارایدی که
آنلری بیلکله مفتخر اوله مزدی. ایشته بزم ظاهری
مزیتلر مز حقمنده اولان ظن و ذهاب مزده طبقی بونك کیدر.
بونلر بزم قدر و قیمت مزی آرتیرمدقدن بشقه کبر
و کستا خلق کتیررلر. نصل که هر نوع ثروت حد ذاتنده
فنا دکل ایسه ده بیوک و جدی برشان و شرف ده دکلدر.
باخصوص چوق دفعه بونلرک مبادی و منابعلرینی تحری
و صورت استعمال لرینی تفتیش و تجسس ایده جک اولور
ایسه ک کندیلرینی موجب عار و خجالت اولان حرص
شان و شهرتدن عبارت بولورز. لکن اصحاب ثروت ایشک

بوجهتته اصلا مد نظر اعتبار و تعمیق فکر ایتدکارندن
 کندیلرینه عرض اولنان حرمت ورعایت صوریه بی کندی
 مزیتلرینه لایق برهیدیه اولمق اوزره تلقی ایدرلر. ثروت
 انسانك اصل قدرینی تزید ایده مزایسه ده انسانك کندی
 مزیتی حقنده اولان افکار و ظنیاتی تکثیر و ترویج ایده بیلیر.
 بوجه ایله انسان سائرلرینك کندیسنه تقدیم ایلدکاری
 حرمت ورعایت ایله نفسی اعظام ایدر. هنوز ثروته
 مالک اولان آدملرده اکثرا کوریلان کبر و غرور و حرص
 شان و خودپسندلک هپ بوندن نشأت ایدر. لکن اگر دائما
 کندیلرینی مدح و ثنا ایدن مزایا بولغزایسه بوعلامتلرده
 یواش یواش محو اولور کیدر. زیرا ثروتلرینك خلقك
 نظر اعتبارندن ساقط اولدیغنی کوردك کندی نظرلرنده
 دخی عظمتی غائب ایدر.

والحاصل انسان هر نه حال و موقعده بولنسه كرك
 مافوقنده و كرك مادوننده اولانلرله کندیسنی سیان و یکسان
 بیلیر. بوراده «کشی نقصاتی بیلک کبی عرفان اولمز»
 مصراعنی درخاطر ایله اکتفا اولنور.



ناموس

ناموس، خوشبو چچكلرك اوزى كې فضيلتلك اسا .
 سيدر . اومرتبه نازكدركه اك خفيف اك اوفاق برلكه بيله
 پارلاقلى ازاله ايدمىلير . حيات، جسم انسانه نصل لازم
 ايسه روح ده ناموسه اويله جه محتاجدر . بالمله حسياتمىزى
 تعديل و فضيلتلىرى تكميل ايدن ناموسدر . ناموس
 قلمزده فضائلى احيا و رذائلى احيا ايدر . هر فضيلته
 تقويت ويرر . ناموس اويله بر فضيلتدركه سائر فضائله
 نظارت و آنلرى لكه سزجه و قصور سزجه محافظه ايتمه
 مأمور و مجبوردر . رذائلى احيا چاليشير . فضائله جلا ويرر .
 انسانه تسليت بخش اولور . والحاصل هر حال و كارده آكا
 احتياج آشكاردر . ناموس بر دولتك حكومت ثانيه سى
 و روحى مقامندهدر . علما و فضلايه نظافت، جنكا و رلره
 شجاعت، حكامه عدالت، ارباب ذكايه شوق و غيرت، قادينلره
 عفت توصيه ايدر . تجارت و اخذ و اعطاده صداقت و دوستلرده
 وفا كاراق لزومنى اخطار ايلر .

امور ماليه ده جزئى بر شبهه نى بيله تعيب ايدر .
 عسكرى محاربه ده دعوت ايلر .

ناموسك مكافاته مقتدر و مجبور اولدنى شئى آتون

ایله مبادله ایتک اصلا جائز دکلدر . بر قهرمان ایچون
 بر دفنه دالی بر تاج ظفردر . ناموس غیرتی کودن بر
 آدم ایچون بر تشویق معنوی بر مکافات مادیه مقامندهدر .
 ناموس پک مقدس و معتبردر . بناء علیه آنی لکه دار ایتمکدن
 بغایت احتراز لازمدر . بعضلرک زعم ایتدکلری کبی
 ناموسک غایه سی اهلینک حسن ظننه مظهر اولمقدن
 عبارت اولیوب عالیناب بر روحک اک مقدس بر صفت
 مخصوصه سیدر . ارباب ناموسک حسن ظن عمومییه
 مظهر اولسی ایسه بر مکافات مثابه سندهدر .

ثروت و صحت برر جدی و حقیقی نعمت اولدینی
 کبی ناموس . عار، وقار دخی جدی و حقیقی بر نعمتدر .
 حتی آبرکده فوقنده بر نعمتدر . بناء علیه ناموس
 دخی ثروت و صحت کبی و بلکه دها زیاده مرغوب و محبوب
 اولمق لازم کلیر . «ناموس بالجهایه خزائن عالمدن زیاده
 دائم و قائمدر . زیرا بعدالوفات باقی قالان شی آنجق
 انسانک ناموس و فضیلتیدر» دیه کتب الهیه ده اشارت وارددر .
 بناء علیه انسان ناموس عزیزینی لکه دار ایتمکدن دائما حذر
 ایتک لازمدر . ناموسلی بر آدم ناموس و فضیلتک مجرد
 بر ثمره سی دیمک اولان حسن ظن و توجه عمومییه مظهر
 اولمق ایچون وظیفه لرینک اجرا سنده قصور ایتماکه و کمال

عدالت و حقانیت اوزره حرکت ایتمه چالیشیر. تعیب و تقبیح او انیه جق صورتده هر کسه حسن معامله ایدر. هر کسی خشنود ایتمه سعی ایلر. و غنده خلف ایتماک، کاتم اسرار اولق، کیسه یی اغفال ایتماک، والحاصل امنیت و صداقت و استقامته مغایر هیچ بر حال و حرکنده بولنامق جهتلرینی التزام ایدر. هر فضیلتی کندیسنه بر وظیفه مقدسه عد ایلر.

ملوک ایرانیه دن اردشیر (بیامینونت) ه پک چوق خزائن هدیه ایلدی. او عالیجناب ذات ده آئیده کی جواب ایله مقابله ایتدی: «اگر اردشیر تپه لیلرله دوست اولق ایسترسه بنم دوستلغمی صاتون آلق اقتضا ایتمز. شاید بشقه بر مقصدی وار ایسه بیلش اولسون که بنی اضلال ایده بیله جک قدر خزینه لره مالک دکلدر.»

ناموس مقدسنی سون بر آدم وظیفه سنی ده او درجه سوملیدر که وظیفه سنک اجرا سنده قصور ایتماک ایچون ایجاب ایدرسه نفسنی بیوک تهلکه لره و مخاطره لره القا ایدر و اولومنی دخی کوزینه آلیر.

امرای عسکریه دن برینی تهلکه لی بر ایش ضمننده بر محله کوندر لرلر. انواع اسباب و اعذار ایله او ایشدن استعفا ایتسی ایچون احباسبی کندیسنه پک چوق نصیحتلر

ویررلر ایسه ده کنیدیسی شو جواب ایله مقابله ایدر:
 «واقعا بو وجه ایله بن حیاتی تخلص ایده بیلیرم اما

بنم ناموس مقدسیمی کیم تخلص ایده بیلیر ؟»

ایشته ناموسلی آدم بویله در. هر صنف و هر حال و صفتده
 بولنان آدم قانون ناموسه تابع اولمق لازمدر. ناموس اوله
 بردولت و اسعه در که حکمی دنیا نك با جملة اعظم و حکمداراننه
 بیله نافذدر. ناموسك هر کسده آز چوق حکم و تأثیری
 واردر. ناموس آمرلر کده آمریدر. قوانین ملکیه تابع
 اولیانلر بیله آندن نه قدر عالی کورینورلر ایسه کورنسونلر
 ینه قوانین ناموسی محافظه ایتکی و ناموسك برنجی تابعاری
 اولغی کنیدیلرینه مدار شان و شرف بیلیرلر. (ترویندن)
 محاربه سنده (لوکسنبورغ) نام مارشال متفقین اردوسنه
 غلبه ایتدیکی زمان دشمنك تعیه سی ایچندن بر کچید
 آچق اقتضا ایدوب بونده چوق مشکلات چکلدی. نهایت
 کچید آچلدی ایسه ده اورادن حیاتی تهلیکه قویتمسزین
 کچمك قابل دکلدی. کیسه جنسارت ایده مزدی.
 لکن برده (شارتر) دوقه سی اوتدن بری آیلوب مذکور
 کچیده طوغری حرکت ایتدیکی ائاده مارشال (لوکسنبورغ)
 کنیدیسی منع ایتك ایسته یوب کنج دوقه نك معلی بولنان
 (آرسی) یه آئی منع ایتك ایچون معلی امر ویردی ایسه ده

منع ایتیموب شو جواب ایله مقابله ایلدی: «کندیسینی یچون
منع ایدیم؟ بیوک آدمار کرک محاربه ده و کرک سائر
موقعلرده کوزل حرکات ایله کسب شان و شهرت ایتک،
حسن حرکتلریله عسکره نمونه امثال اولق ایچون
طوغمشلردر. ایتدی کینج دوقه مادام که شندی کسب شان
ایتمکه فرصتیاب اولمشدر، کندیسنی منع ایتدکن بشقه
حتی تشویق ایدرم. مادام که آنک معلی بولمق شرفیله
مشرقم. کندیسنی کسب شان و شهرت ایتکه مقتدر اوله.
بیله جکی هر یره صالدره جقم.»

ایشته ناموس حقیقی بویله در. چه فائده که انسانلرک
اکثری فضیلت ناموسی کرکی کبی طانیزلر. لکن کرکی کبی
بیلمدیکی حالده دخی شرف ناموسی آز چوق سورلر. بعض
آدمار ظن ایدرلر که ناموس بشقه لرینک نزدنده مرعی
ومعتبر و هرکسک حسن توجهنه مظهر اولمقدن عبارتدر.
رعایت حقیقیه یی کذب و ریادن فرق و تمیز ایده مزلر.
شویله که کندیارینه تحقیر آمیز برسوز سویانمیدیکی وعایهارنده
بولنمادیفی زمان کو جنک و حتی حدت و شدت ایتک
واخذنار ایلمکی بیله مقتضای ناموس بیایرلر.

وقتیله روماده «ناموس» نامنه رکز اولنش بر هیکل
وار ایدی. لکن «فضیلت» نامنه مرکوز اولان هیکلک

اولدیغی محله گیرلمدکجه اورایه گیرلمز ایدی. رومالیار بو
وجه ایله شونی ایما ایتک ایستلر ایدی که فضیلتلر کسب
ناموس حقیقی ایتک قابل دکلدر. طریق فضیلتده خیلی
قطع مسافه ایدلمدکجه قصر عالی ناموسه وصول و دخول
ممکن دکلدر. الحاصل ناموس برمرأت مجلای فضیلت و بر
سرای سعادتدر که آکا وصول آنجق طریق فضیلتدن
مرور ایدنلره میسر اولور.

—•••••—

دوئللو [۵]

«دوئللو»، دوئللو جیلرک ظن وادعا ایتدکاری کی
اولیه ناموس محاربه سی ایش دکلدر. بعض اقوام و حشیه ناک
[۵] اوروپاده محل بمحل آز چوق جاری اولان و ناموس نامی
آئنده اجرا اولنان «دوئللو» عادت قبیحه و مردوده سی حد اولسون
یزده یوق ایسه ده اوروپانک بعض کوزل عادتلی ایله برابر چوق ده
عادات قبیحه و مردوده سی رفته رفته ملکمه دخول و خلغمزه
سرایت ایتکده اولدیغی و هر کسک ایسنی فنانسندن فرق و تمیزه مقتدر
اولمقلرندن همان هر نه اولسه الافرانغه در دیرک قبول و امثال
مبال بولندقلری نظر تأسغه مشاهده اولندیغی و «دوئللو» عادت
قبیحه و علت مده شه سی دخی بوقیلدن بولندیغی ملاحظه سنه مبنی
خلفمزی بوبایده دخی ایقظ ایتک اوزره کتایمزه بوندن ده بحث
ایتکی مناسب کوردک. (مؤسسه)

ايجاد واحداث ايتدكلى بر باربارلق، بر حركت سباغانه دن عبارتدر. دوئللو عادت قبيحه و مردوده سى ابتدا اسكى جرمانيانك قراكلق اورمانلىرى و ممتنع المرور طاغلىرى ايجنده ظهوره كلدى. يكي تشكىل ايدن غير منتظم حكومتلر هنوز قوانين ملكيه دن محروم اولمغله افراد اهالى يه دخى سلاح ايله محافظه حقوق صلاحيتنى اعطا ايدر ايدى.

بو حكومتلر ناموس نام كاذبى آلتنده انسانك كندى حقوق و حيثيتى و شان و عظمت و شهرتى مدافعه ايتك ايجون زوربالغى اسلم طريق اولمق اوزره مشروع قىلار و بوكا بر مساعده غير محدوده ويررلر ايدى.

ايشته او و قتلر دوئللو فضاحتى صورت بولوب ميدانه كلدى.

ايشته اسكى جرمانيا ده دوئللوي توليد ايدن اسباب حقيقه بونلر در. وقتا كه ساكن اولدقلى محلار كى يبانى اقوام ايتاليانى، اسپانيانى و فرانسه يى سيللر كى باصديلر كندى وحشت و دهشتلر ينى و خشونت طبيعتلر ينى ترك ايتيوب كيردكلى محلاره دوئللو عادتى ادخال ايتديلر.

انسانلر ك كوردكارى جزئى بر حقارت و عداوت ايجون اورمان و طاغ جانورلى كى بر برلر ينى قتل و تلف ايتلىرى

بر بارباراق دگیل-در؟ بویله جزئی سبیلرله همجنسنی
اولدرمک نه بیوک وحشت!

انسان کندی کوزی اوکنده وکندی ایله همجنسنک
تلف اولدیغنی کورمک ویاخود تلف نفس اتمکی برناموس
وشان صایمق حقیقه انسانه دهشت کتیرر. قانون ناموس
دیدکلری قانون بومیدر؟ هیات! انسان همجنسنک
ویاخود کندی نفسک جلادی اولمق نه مدھش واسف
انکیز حالدر!

ایمدی نوع انسانه موجب ذلت اولان وعقل و حکمت
مغایر کورینن شو عادت قبیحه بویله بر عصر منورده
نصل دوام ایدیور؟ ووقتک نزاکت ومدنیتی ایله نصل
توافق ایدیور؟ بوراسی حقیقه انسانه دهشت وعقللره
حیرت ویرن احوالندیر. کیم مأمول ایدر ایدی که بودوئللو
بوقدر اوزون مدت دوام ایده جک وبعض حکمداران آتی
حمایه ایله حضورلرنده اجرا ایتدیره جکدر.

فرانسه قرالارندن ایکنجی هانزیدن اول فرانسهده
دوئللو عادی وعمومی برشی اولوب (شابوژارناک) ایله
(ویوون شاتیه)ک دوئللوسی فرانسهده بروقت ایچون اولسون
دوئللویه ختام ویردی. مذکور دوئللو تاریخ میلادک بیک
بش یوز قرق یدی سنه سننده (سن جرمانوس) قلعه سی

ایچنده وقوع بولدی . شویله که (ژارناک) (شاتیه) ک بر
سوزینی تکذیب ایتمش اولدیغندن طولای دوئلویه دعوت
اولندی . مبارزه قرالده مساعده ایدوب حتی رأی العین
مشاهده ایتمک ایستدی .

قرال بو دوئللوده دائماً خیر خواهی بولسدیغی
(شاتیه) ک غالب کله جکئی مأمول ایدردی . لکن (ژارناک)
هرنه قدر ضعیف البیه ایدی ایسه ده برضربه ایله خصمنی
یره دوشوردی . بونک اوزرینه مبارزلر بربرلرندن
ایرلدیلر ایسه ده مغلوب اولان طرف حضور قریلیده
بویله بر مغلوبیت و محجوبیتدن طولای غایت متأثر و دوچار
حزن و کدر اوله رق بو ضربه دن حاصل اولان جریحه منی
تداوی یه راضی اولیوب برقاق کون ایچنده وفات ایلدی .
قرال ده بو وقعده دن اودرجه متأثر و مکدر اولدی که بردها
بویله بر دوئلویه مساعده ایتیه جکئی علناً اعلان و عین ایلدی .
لکن بونکله برابر یه دوئللو بلیه سنک کاملاً اوکی آنه مدی .
دردنجی هانری نک سریر حکمداری یه قعودندن اعتباراً
یکرمی سنه ظرفنده یدی بیک دوئلویه مساعده ایدلدیکی
حساب اولنشدی که بو دوئللورده ایکی طرفدن بری دائماً
تلف اولمشدر .

اون اوچنجی لوئی نک ابتدای جلوسنده دوئللو

عادت قبیحه سی او قدر میدان بولش، او قدر چوغالمش ایدی که
وقوعات یومیه وعادیه صرهنه کچمش ایدی .

نهایت مشارالیه بودوئللو بلیه سنک یالکز ملکه، عوامه
دکل خواصده مضر اولدیغی جهته قطعاً ممنوع اولدیغنه
دائر مؤثر بر امر اعلان ایلدی .

ماری ترزا نام ایمپراطور یچده آکا امثال واتباع
ایده رک دوئللوی شدیداً منع ایلدی. آز وقت صکره رجال
دولتن ایکی ذات دوئللویه جرأت ایدوب نائل معافیت
اوله میهرق همان اولدقلری یرده قتل واعدام اولدیلر .

اسوج قرالی (غوستاوس آدولفوس) نام حکمدار
نامدار کندی اردوسنده دخی دوئللونک بیوک بیوک
خسارات ایقاع ایتمکه اولدیغی ایشیدجه دوئللوی اعدام
جزاسیله منع ایلدی. بونک اوزرینه بر آزمدت مرور
ایتدکن صکره سوکیلی امرای عسکریه سندن ایکی ذات
میاننده برعربده ظهور ایده رک کندیسندن دوئللو ایچون
مساعده طلب ایدوب استحصال ایتمکه نصاسه موفق
اولدیلر . شویله که (غوستاوس) اول امرده ممانعت ایتک
ایستدی ایسه ده اصرار لرینه بناءً مساعدهیه مجبور اولوب
کندی ده حاضر بولنق ایستدی .

وقت وساعت و محانی تعیین ایدوب معینه کوچک

بر بلوك عسكر آلهرق محل مبارزه كيتدی . عسكرلری
ایکی دوئللو دلیسنك اطرافنه دیزدی . و « هایدی کوردم
سزی ! دلیر اولکیز ! اورشکیز . ایکیکزدن برینکیز
اولجهیه قدر مبارزه ومضاربیه دوام ایدیکیز . » دیدکدن
صکره اردو جلادینی چاغروب آکاده «ایکسینیدن بری
اولدیکي آنده اوتکینك ده در حال باشنی کسه جکسین . » دیه
امر وتنبیه ایلدی . بو سوز اوزرینه مبارزلر جزئی مدت
حرکتسزجه طوروب دوش-وندکدن صکره قباحیلرینی
طانیهرق قرالک آياقلرینه قیاقوب غمو استرحام ایتمکه
باشلادیلر و فیما بعد یکدیگریله عقد روابط دوستی یه عهد
و پیمان ایتدیلر .

بونك اوزرینه آرتق اسوج اردوسنده دوئللونك
نامی نابید اولدی . ایشته بویله وحشیلک اثری اولان
برعادت صکرلری خیالیدن خیلی کسب سکونت ایتدی
ایسهده ینه وقت وقت باش کوسترمکه باشلادی و حالا
اوروپاده آره صره وقوعی واصل سمع تأسف اولمقددر .
اوروپاده همان هر دولت و حکومت دوئللویه هنوز
مساعده ایتدکاری زمانلرده ایتالیا ده (اوسترو قوت) لیلر
قرالیتك مؤسسی و وقتك عالم برقرالی بولنان (تئوتوریغوس)
کندی ممالکنده دوئللویی شدیداً منع ایله مجارستانده

مسکون رومالیلره بروجه آتی برامرنامه کوندردی :
 قاجکزی دشمنه طوغری چویریکنز . یکدیگرکره
 قارشى استعمال ایتیکز . چوق دفعه بوش شیلر ایچون
 آرده کرده ظهور ایدن معارضه و منازعه لردن طولای
 ایچکرده اوله برفضاحت و جنایته جبرأت ایدنلر بولمسون .
 آنجق عدالته راضی اولکزرکه عالمک سعادت و سلامتی آکا
 توقف ایدر .

دولتکرك دشمنی اولمدجه الکزه قلیچ و سلاح آلیکنز .
 زیرا محانظه ملک و مدافعه اهالی اغورنده فدای جان
 ایتک نه قدر ممدوح و شانلی ایسه بر آدم کندی
 همشهریلرینه قارشى ال قالدرمق دخی او قدر مقدوحدر .
 قانونک هر کسه حکمفرما اوله جنی و هرکسک آنجق
 قوانینه رعایت ایتسی لازمه دن بولندینی بر زمانده یکدیگر مزله
 محاربه ایتدیکمز حالده آسایش حال نرده قالیر؟

دوئللوی ایجاب ایدن ناموس عیبا هانکی ناموسدر ؟
 دوئللویه چیقانلر عیبا هانکی ناموس ایچون چیقارلر ؟
 ناموس نام مقدسی تحتده اجرا ایتدکری دوئللو برجنایت
 و انتقام عانی اولسنه نظراً هیچ بروجه ایله مشروع اوله مز .
 مکرکه برجنایت عانی اولغله مشروع اوله ییلسون ! انسان
 عایهنده وقوع بولان برحقارت و اهاتی قبول ایدم دیکی

حاله کندیسی نصل بوفضاحت وجنایتی سائرلری وحتى
کندی نفسی ایچون قبول ایدهبیلیر ؟

ناموس، رذائلک ماحیسی وفضائلک حامیسی مقامنده
بولنان ناموس رذائلدن نشأت ایدن افعالك اك دهشتلیسی
بولنان برفعالك اجراسنی هیچ بر وقت ایجاب ایدرمی ؟
بناءً علیه وجدانسزلق واخلاق بوزقلغندن ماعدا
هیچ بر سبب مشروعی اولمیان دوئللو آز چوق وجدانی
اولانلر وناموس حقیقی یی بیلنلر عنندنه دائمًا مردود
ومنفوردر. انسانك حسیات عالیهسندن بولنان ناموس
حقیقی اولیه وحشیلکه وجزئی بر حقارت کولکهسندن
درحال علوانن ضعیفلکه بکزه میوب انسانی هر شیک
وطبیعتك بیه مافوقنه اعلا ویا لکز وظیفه مقدسه سی ایجاب
ایدرسه آنجق اول وقت کندی نفسنی مهلکههیه القا ایدر
وبووجه ایله فدای جان ایتکی شان صایار.

یوقسه بر بناء اللهم هدم وتخریبی بلاذن شرعی هیچ
بر وقت ممدوح اوله من. هیچ بر سبب آنی مشروع قیله من.
لکن ناموس حقیقی وطن علیمهنده کی حقارتك انتقامنی
عانی صورتده آلمنی ایجاب ایدر. کندی علیمهنده کی حقارتی
ایسه عفو ایلر. ناموس اعدای دولته قارشی کمال شجاعته
و کندی نفسنه قارشی اولان عداوته ایسه صبر ومتانتله

وشانلی شرفلی حرکتلر ایله مقابله‌یی تجویز ایدر .
 (سیویلیا) محاصره‌سینده ضابطانک بری امرای
 عسکریه‌دن (یهره‌زویرغاس) نامنده برینه «سنک طاشیدیغک
 طالغهلی قالقانی سنک نسلکدن اولانلر طاشیه منزله» دیهرک
 تحقیر ایلدی . مرقوم اصلاً مقابله ایتیموب اختیار سکوت
 ایتدی . آنجق مؤخرأ بشقه بر شهرک محاصره‌سینده او یله
 بر شجاعته محاربه ایلدی که او طاشیدیغی قالقان آتیلوب
 صاپلانمش قالمش اولان او قار ایله قیامش ایدی . او وقت
 مرقوم ضابط، او تحقیر آمیز سوزی سویاین ینه عین
 محاصره‌ده موجود اولوب فقط طاشیدیغی قالقانی دائماً
 دشمن او قلرندن صاقندرمش اولان ضابطه «بنم نسلدن
 اولانلری بو قالقانی طاشیغه لایق کور، امکده حقکز واردر .
 زیرا آتی دشمن او قلرندن محافظه ایتک ایچون هیچ
 صاقمنزلر . سز ایسه آتی ای محافظه ایتکه مقتدر اولدیغکزدن
 بحق آتی طاشیغه مستحقسکز .» دیهرک حقارتنه ظریفانه
 ونازکانه بر صورتد، مقابله ایلدی . عالم نه دیرسه دیسون بز
 ینه تکرار ایدرز که جناب حاکم مطلقک و مشروع حکمدار .
 لرک حقوق مقدسه‌سنی اخلال ایدن، هیئت اجتماعیه‌نک
 منافعه قوانین موضوعه‌یه وقانون طبیعی‌یه مغایر وایکی
 جهانده سعادت بشریه‌یه منافی بولنان برشیده اصلاً و قطعاً

نه شان وشرف جدی ونه ده ناموس حقیقی بولنه بیلیر .
 دوئللویه حیقانك قلمبنده اكر جزئی دین حسی موجود
 ایسه آنلری ده محو ومنع ایتمکسزین بوفضاحتیه جرات
 وجسارت ایده مز .

قابل انکار اولیان حقیقتلری کور مامك، سلامت ومنافع
 حقیقیه سنی تحقیر ایتك ایچون بر آدم کور اولمایدر که
 کنديسنه قارشی چوق دفعه جزئی وخفیف شیلردن عبارت
 اولان برحقارت ایچون باربارچه انتقام آلق آرزوسیه
 برانتقام دائمی آلتیه دوشورمك اوزره نفسنی تهلسکيه القا
 ایتسون . اویله آدم نه درلو اسباب ودلائل ایراد ایتسه
 بهوددر . زیرا بوفضاحتك حاکمی بودنیا دکادر . آنحق
 حاکم مطابق حضر تریدر .

ای انتقام آلق آرزوسنده بولنان آدم ! بیلش اولکه
 بوانتقام آرزوسی سکا پك چوق بهالی اوطوره جقدر .
 زیرا اكر دوئللوده تلف اولور ایسهك نه بیوك عقوبته
 منتظر اوله جقسین ! نفسك ايله اجلك میانده برخطوه ،
 حیات ومماتك آرمسند یالکز برنشطه واردر . بلکه برضر به ايله
 جسمك مزارد . جانك ده دارالعقوبات ابدی یه القا اولنه جقدر .
 کویا محافظه ایتك ایستدیكك ناموس کاذبك او وقت نه
 ایشه یرار؟ جسم وجانکه ضررندن بشقه نه فایده سی واردر ؟

حتی غالب کالدیکات وقت بیاہ بتون مدت عمر کده اضطراب
قلبه دوچار اولمازمیسین؟ سنک انتقام وحشیانه که قربان
کیدن دشمنک خیالی کوزیکک اوکنده کورمدن عجباً برخطوه
آته بیلیرمیسین؟ بر لحظه راحت یوزی کوره بیلیرمیسین؟

قارداشکک قانی ایله ایصال تدیغک روی زمین بیاہ سکا
قارشی انتقام دیه باغیرر! سن که قارداشکک برحقارتنه
طیانه میوب آندن انتقام آلدک، دنیا ده الی آخر العمر مضطرب
اولدقدن صکره آخرتده دخی جمله انسانلرک قدرینی ید قدرت
قاهره سنده طوتان جناب منتقم مطلق ده آنک انتقامنی
سندن آله جقدر. بونده اصلا شبهه ایتمه!

ایمدی اکر حیاتک، راحتک، سلامتک وابدی سعادتک
سکا الزم ایسه دنیانک ناموس کاذب تصورلرینی وبو مثالی
اعتقادات باطله یی ترک ایت! سکا بویله بر حال کلدیکی وقت
ملاحظه ایله و سر بستجه دی که کړک پادشاه و کړک دین
و کړک قانون طبیعت آنی منع ایدن.

سنک شان و شرفک ناموسک آنجق بونلره اطاعت ایتمکدر.
یا لکزر مدافعه نفسه مجبوریته حاصل اولدیغی زمان هیچ
بر چاره و تدبیر قالمدیغی وقت جیره جبرایله و ظلمه ظلم ایله
مقابله ایتمکه برحق و صلاحیتیز اوله بیایر.

یوقسه هیچ بروقت و هیچ برسیبله بوفضاخته جرأت جائز دکلدر.

بونك ايچون دائماً آخرك قصوريني عفو ايت ! و كندى
 قصورىكى اقرار و اعتراف ايتكدن چكته ! كال نزاكتاه
 استغفاي قصور و ايجاب ايدرسه خاطرينى قيرديغك
 آدمه ترضيه اعطاسيله خاطرينى تطيب ايله ! بو وجه ايله
 هر كس غندنده مذموم اوليوب ممدوح و دنيا و آخرتده
 نائل مكافات اولورسين.



عشق و علاقه

عشرت. قار و قادينلر اويلاه برسنك خارادر كه چوقلرى
 آكا چاريلقلاه بتون ثروت و فضيلتلرينى تارومار و محو
 و اضمحلاله دوچار ايدر .

اويون بر كر داب عميقدر كه هر كون بيوك بيوك
 ثروتلرى بلع ايلر .

عشرت انسانك عقل و شعوريني اخلال و تهلكيه القا
 ايدر. فكرينى اويوشديرر. اخلاقي بوزار. حضرت سليمانك
 بيورديني كبي انسانى حديد المزاج، غدار. و شهوت پرست
 ايدر. كر چه هوسات شهوانيه دائماً عانى اويغونسزلقلرى
 توليد ايده مز ايسه ده نتيجه سى دائماً مخوف و مهلك اوله بيلير .
 عشق و علاقه قابك بر حالت سكر يه سيدر كه بويلاه بر علتك

تأثیراتی بزی بتون فضیلتلر مزدن محروم ایدمه جکی وقت نادر در .

شهوۃ پرستلک وجودی دوچار ضعف، روحی تسیم ایدر . برعائله ایچنه صداقتسزلک، امنیتسزلک، تخملمری صاچار . نفاق و شقاق براقر . اکثریا برعائله یی بتون بتون محو و خراب ایلر .

سودا برسنک خازای مهلاک اولوب هر بر حال و سالدہ بولنانلره حکمی جاری اولدیغی و آداب و اخلاق عمومیه یه تأثیری بولندیغی جهتله بوبابده ایضاحات و یرمک مقتضیدر . انسان بر دفعه بو علت مخوفه و مهاسکه نک قلبه دخولنه میدان و یررایسه آندن تخلیص کریبان ایتمک دشواردر . بونک ایچون اولا دخولنه میدان و یرلما مکن لازمدر .

ای کنج! اگر عقلک وار ایسه آتش عشق و سودانک قلبه القا ایلدیکی ایلک شراردلرینی همان اطفا ایتمکه چالش . عشق آتشی بکزر . آنکله اوینامغه کلز و علولندکدن صکره اطفا ایتمکه چالشمقدن ایسه علولنمسنه میدان و یرلما مکن اولادر . وقت شباب تهاسکلی و مخاطره لی برزماندر . انسانک اک زیاده دوشونه جکی زمان او زمان اولدیغی حالده بالعکس اک آز دوشونور . فصل شباب عمرک اک خطرلی موسمیدر .

عشق، بر صیاد کبی او موسمک ورودینه منتظر در .

اوزمانك ورودنده تیر شهوتله مرغ دلی شکار ایتمه باشلار.
 ارباب شباب ایکی مخاطره لی قیالغك آردسنده قالمش
 برسفینه به بکرکه آنلرک بری غفلت و آلاش دنیا، بری ده
 شهوتدر . بونلره چارپتمسزین آردلرندن کچه یئک ایسه
 یك بیوک دقت و مهارته محتاجدر .

عشق برسنك خارادرکه عقللی ودرایتلی ذاتلر بیله
 کوچ حال ایله آکا چارپلمقدن خلاص اوله بیلیرلر . نیجه
 اکبر و اعظم بو خصوصده عاجز قالمشلردر .

لطافت طبع و حسن و جمال صاحبه سی اولان قادینلر
 ایله کثرت الفت و انسیت نراکت و حساست قلبیه سی غالب
 اولان آدملر ایچون مخاطره لیدر . بو تهله کی کورمامک
 کورلکدر .

عالمده کندی علم و عقلنه و قدرت و قوته کووونلرک
 وای حالنه! زیرا «چوق بیلیم دین چوق یاکیلیر» ضرب
 مثلنجه اوله آدمک زیانی محققدر .

انسان نه قدر بیکنناه اولسه، نه قدر حسن تربیه کورمش،
 علم تحصیل ایتمش و نه قدر قوت و قدرته مالک اولمش اولسه
 ینه نفسنه مغلوب اولمز ظن ایتک جائز دکلدردر . بویله بر
 دشمن مهلهکه قارشى نه قدر دقت و احتیاط التزام ایدلسه آزدردر.
 عفت و عصمت نفسنه قارشى دائما آماده بوانان بو ورطه

مهلكيه دوشمكدن امين اولق ايجون عقالي و عمتتلي
 قادينلر ايله غايت اديبانه معامله ايدمك لازمدر. انسان ظن
 اولنديغندن زياده عاجز و ضعيفدر. نيجه اقويا و اذكيا بيله نفس
 اماردلىنه مغلوب اولمشدر. بونلري بيلوب ده عبرت آلق
 و خوف ايتمك و اجيدر. حضرت داود (عم) ايله حضرت
 سليمان (عم) و سائر حديسر حسابسز ذواتك امثال و احوال لري
 الك زياده بى باك و بى پروا اولانلري بيله دوچار خوف و خشيت
 ايتسه سزادر. نيجه صلحا و فضلا برچوق خصال حسنه
 و فضائل مستحسنه لري ايله برابر عاقبة الامر نفس امارديه
 مغلوب اولمشدر. بناءً عليه خصال و فضائل مدوحه كي
 محافظه ايتمك ايسترايسنك نسا طائفه سيله و باخصوص قانون
 عصمت و قاعده عفتي بيلين قادينلر ايله الفت و انسيتدن
 حذر ايله! زيرا آنلر انسانك فكرىنى افساد و آداب
 و اخلاقنى اخلاص ايتمكه زياده سيله مساعددرلر. آنلرك طاتالى
 و جاذبهلى سوزلرينه و كوزل يوزلرينه قاييله! آنلرك چشم
 فتانلرندن، نازك و مهيج صدرلندن خوف ايله! زيرا آنلر
 انسانك كشور داني فتح و استيلا ايتمك يوللارنى پك اعلا
 بيليرلر! آنلرك عشق و محبتلري و بالجمله عشوه و نازلري
 غايتله مخاطرديلدر. بويله فتان بر قادينك نيم نگاهى سنك
 بتون فضائلكى يعنى هنوز تقويت بولماش و اساسك

اولامش فضیلتاریکی آن واحدده هر ج و مرج ایتمه کافیدر.
 بر آه سردی، یالان آغلایشنک بر طامله سی کوچ
 حال ایله حل ایده بیله جکک زنجیر لرله سنی بند ایتمه
 مقتدر در.

اگر بر قید مقدس ایله بر قادینه مقید ایسه ک، یعنی متأهل
 ایسه ک او مثالی قادین لر ایله ملاقاتدن بیله احتراز ایتلیسین.
 زیرا انسان کن دیسنک اولیان بر یورکی بشقه لرینه اهدا و تقدیم
 ایتک، عهد و شرطنی بوزمق و مقدس بر شیئک قدسیتنی
 تلویث ایتکدر.

صلاح حال ایله متصف اولان بر آدم امور دنیویده ده
 دخی خلف عهد و وعد ایده مدیکی حالده خالق و خالق عالم
 اوکنده وعد ایتمش اولدینی جدی بر عهد و شرطنی بوزان
 بر آدم صالح اوله بیلیر می؟

بر دیگرک زوجه سی یالکز وقار و حجاب ایله سکا نافذ
 و مؤثر اولمی واکر شایان توقیر دکل ایسه سن ده آتی نظر
 بیقیدی ایله مشاهده ایتلیسین. صاحبۀ عفت و عصمت اولان
 متأله بر قادین دخی متأهل اولان برار ککده عینی وجه ایله
 معامله ایتلیدر. هر نه اسبابه مبنی اولور ایسه اولسون
 زوجیندن هر هانکیسی بر دیگرینه میل ایدر ایسه هر حالده
 بیوک بر حق سزلق ایتمش اولور.

محبت غیر مشروعه یه مغلوب اولمق بیوک بر عیب اولور.
تیجه سی سفالتی منج اولور. هرکیم هدف تیر عشق اولمقدن
امین اوله بیایر ایسه بختیار در.

حکمت نر دده ختام بولور ایسه سفالت اورادن باشلار.
عشق دایما خوف، کدر واضطراب قلبی آرقه سندن چکر
کوتورر.

اسیر عشق اولانلره و اوسایه ده مسعود اوله جقلرینی
ظن ایدنلره سؤال ایددجک اولور ایسه ک هپ صفاسی
جفاسنه والفتی کلفتنه دکمز اولدینی جوانی آیرز. کرچه
عشق اول امرده اولانجه جاذبه لطیفه سنی اورتیه دوکر
وبر ذوق دائمی وعد ایدر ایسه ده ابتداسی بال کبی طاتلی،
لکن انتهای زهر کبی آجیدر.

عالمده عشقندن زیاده بر حاکم ظالم بولنور می؟ عشق
اوله بر ظالمدر که بشقلرینک اوزرینه حکمفرما اولانلری
بیله ایسته دیکی کبی یدتحکم وتغلبنده ضبط واداره ایدر.

بیوک بیوک شجاعتلر ابراز ایتمش اولان حکمدارانک
بعضلرینی شایان تعجب صورتده کندی معشوقه و محبوبه لرینک
آیاقلرینه دوشهرک چو جق کبی تتردمکه واک نابجا آرزو.
لرینی بیله اجرا ایتمکه و هر وجه ایله کنیدیارینه خوش کورنمکه
چاشتمقده اولدقلری کورلیور می؟

عشق واقعا هر حال و سالده بولنان آدملره ایراث عیب و مذلت ایدر ایسه ده اعظم واکا برک شاننه دها زیاده ایراث شین ایدر. زیرا بولنره واجب اولان عوام ناسدن زیاده عذیف و سلیم اولمقدور. عشق انسانک شعشعه استعداد و کلاسی قراردر. بر آدم حال و شانی و بیوک بیوک استعدادلری ایله نه قدر شایان توقیر اولسه آفت عشقه اسیر اولمسی ده او قدر زیاده عیب، خلقه و یردیکسی سوء عبرت ده او قدر زیاده بیوک اولور. عشق ارککلاردن زیاده قادینلره ایراث شین ایدر. زیرا عصمت، عفت، حیا و حجاب قادینلرک باشلیجه تزیینندن ایکن آدن محروم قالمش اولورلر. عاقله و فاضله بر قادینک کنیدیسنی اغفال چالشانلره قارشى دخی شایان توقیر اولدیغی آتیده کی فقره دن مستبان اوله جقدر.

دردنجی هانری (کرشوین) مارکیزی (آنتوان پونس) ی اغفال و اخلال ایلک ایسته یوب فقط عفت و عصمتنه ثابتقدم کورنجه «مادام که حقیقه ناموسلو بر قادینسکز بکا سریر حکمداریده همنشین اوله جقی اولان زوجه مه آرقداش اوله کزی آرزو ایدرم.» دیدی. اوده قبول ایتدیکندن توقیر و تعظیم عمومی به مظهر اولدی. کنیدیلرینی ارککلره سودر مک ارباب شباک یورکلرینی جلب ایتک ایچون نه یاپه جقلرینی بیلیان قیزلر و قادینلر

بوفقر ددن عبرت آلوب حصه مند اولسونار .

اگر بتون سعلیری بیهوده اولمازده نهایت بر دلی قانلی
ایله عقد ازدواج ایدر لر ایسه بلکه او قدر تأسف اولنه حق
بر حال وقوع بولماز . لیکن اکثر یا یوکاده موفق اوله مدقلری
نظر تأسفله مشاهده اولنمده در . واقعا بو حال ارباب شیب
طرفدن نه قدر ظلم و تعدی صایلیر سه بر قیز و بر قادین
ایچون ده او قدر موجب عار و حجابدر .

ای قیز لر وقادین لر ! دلی قانلی لره کونمیکز . آنلر سزی
مدح و ثنا ایدر لر و سزی باشند چیقارمق . انسادی اغفال
ایتمک و سزکله اکلنمک . وقت کچیرمک ایچون سزه مداهنه
ایدر لر . فقط بونلرک هیچ برینه آلدانمیکز . کندی کندی کزده
کونمیکز ، زیرا سزده عاجز سکر و سزک یور ککر ناز کدر .
پک قولای اغفال اولنور .

مداهنلرک برنجیسی اولان خود پرستلک مرأیلرک
برنجیسی بولنان شانپرستلک کندی لرینه ویریلن ستایشلرک
کذب فیهمه مانع اولور و کندی لرینه ابدال اولنان مدایح
کندی کماللری ایچون اولدینی ظن اولنور و بو وجه ایله
لسان حقیقت یرینه لسان شهوت استعمال ایدیلر .

قولاغه خوش کلن اوکوزل کوزل ترهاتی دیکار لر .
عشقک ایلك اوقلری اولان واهی ستایشلری قبول ایدر لر .

بوی مهلکریله کنیدیله زهر این او چیچکاری قوقلار لر
وفضیات چیچکی اولان او قیتلی غمت و عصمتیله یی غائب
ایتدکن صکره دوجار سفالت اولدقیرینی کورر لر.

عشق قدر مهلك بر علت یو قدر .

هله بردفعه نظرامعان ایله شوعالم واسعه باق! بو علتک
مستولی اولدیغی یرده سرقتلر، آچاقچه وفاسزلقلر،
صداقتسزلیکلر و سائر حالات مؤلمه و وقوعات مؤسسه
کورر سین. ایشته بو مساوینک منظره حزن آلودی ایچنده
نیجه نیجه علل شدید، امراض و اوجاع عدیده کوریلور.
بریده قوی البنیه بر آدمک آزوقت ظرفنده دوجار ضعف
اولدیغی، اوتده برینک قان بوزقلغی، بشقه بر یرده شباندن
برینک بر اختیار حالی کسب ایتدیکنی، سائر بر محله بر
موت کورر سین. اوموت که کندی قرباتی کاه آغر آغر
قایمغه کلیر و کاه بر عائله نک سوکیلی امیدلرینی صباوت
وسن حد ائتمده قاپوب کوتورمک اوزره کمال سرعت
ایله قوشار.

عشق انسانی سوق ایتدیکی مساوی وار؟ کرفتار
ایتدیکی سفالتمی وار؟ آنی خشنود ایتک هر حالده قوه
مالیه محتاج اولوب فنا فنا آرزولر ایسه آنجق آتون ایله

اشترا اولنور. زیرا برستش ایتدیکی قیزی تزیین و آنک
دیوانهجه مصارفنی تدارک ایتک لازمدر.

ایشته بویولده محبوبه لر عاشقاریله محبتلرندن زیاده
هدیه لرینی ایستر و سورلر.

طویمز براو بورلقله دائماً بی چاره عاشقارینک آرقه سنه
دوشر و آنلری راحتسز ایدرلر.

او طویمز نه ایله طویه بیلیر؟ هر شیئی بلع ایدرینه طویمز.
حفره عمیقّه نه ایله طولدیرد بیلیر؟

اوله عاشق فاسق نه بیار؟ هر شیئه ال آتار. هر شیئی
ارتکاب ایدر. هر نوع تدابیره تشبث ایلر. شویلهکه اولاد
باباسنک خانه سنی خراب ایدر! پدر اولادینی تعیش و تربیه دن
محروم براقیر! افندی خدمتکارلرینک حقنی تأخیر
وابطال ایدر! بورجلرینی ویرمز و یا بتون بتون انکاره
قالقی شیر. فقرانک حقنی یر! آنلری ضرورت و سفالته
دوچار ایدر! فقرانک فریاد و فغانه قولاق قپار. محتاجینک
امدادینه قوشماز! الحاصل آرزوی شهوانیسنی خشنود
ایتمک ایچون وظیفه انسانی، عدالتی، حقیقتی، حقانیتی،
ناموسی، اعتباری. هر شیئی پایمال ایدر!

لکن بو قدرله ده ایش بتمز. اگر برعاشقنک بشقه بر

معشوقه سی ده اولور ایسه و یادیکر برر قیی بولنور ایسه
 آرتق وای حالنه! افترا، زهر، قلیچ و اسلحه سائره کنیدی
 آزعینلق و انتقامنک سلا حاریدر. بوشهوت نفسانیتهنک
 دنیانی طولدرمش اولدینی بونجه تانمات ووفیاتی
 کیم تعریف و تفصیل ایده بیلیر؟ **اکن** بونلردن زیاده
 دهشتلیلری و مخوفلری ده واردر. نیجه قادینلر ناموسلرینک
 صورت ظاهره سنک بقیه سنی اولسون محافظه ایتمش اولمق
 ایچون قباحترلرینک ثمره سنی بشقه برجنایتله قیایمق ایستلر
 ودها والده اولمزدن اول قاتل اولاد اولورلر. ناموسلرینی
 محو ایدرلر، اصل عفت و عصمتلرینی بر آرزوی شهوانی
 ایچون پایمال ایلرلر.

نیجه آدملرده واردر که معشوقه لرینه عادتاً پرستش
 ایدرلر. ویمینلر ایله مدت عمرلرنده کنیدی لرینه صادق
 قاله جقلرینی وعد ایلرلر.

انسان نصل کنیدی ناموس و اعتبارینی کوزددر ایسه
 بشقه سنک ناموس و اعتبارینی ده او یله جه محافظه ایتکه
 بورجلودر.

نسا جنس ضعیفی اوزرینه اولان غالبیتک حکم واهمیتی
 یوقدر. بوبابده نقل ایده جکمز وقوعاتی هر کیم اهمیتدن

دوشورمك ايستر ايسه او آدم محب فضيلت دكلدر . ذاتاً
بزده بوامثالی اوکينر ايچون دکل، محب فضيلت اولانلر
ايچون ایراد ايديورز:

روما جمهوريتي اعيانندن بولسان آفريقالی مشهور
(ايسکيون) اسپانيایه کوندريلهرك دوت سنه طرفنده بتون
اسپانیایي ضبط و تسخير وروما دولته الحاق ایلدی . بر
فتوحاتی اثناسنده کوزللكده يكتا برقیز اسير دوشهرك
کنديسنه ارأه و تسليم اولندی .

ايسکيون او صرده پک کنج ایدی . لکن کنديسي
غلبه چالديغي ملل واقوامدن زیاده نفسنه غالب اولديغي
جهتله اوقیزی ياننده توقیف ایتک ايستهمدی وقیزک
نشانلیسنی جلب ایتدیروب آکا تسلیم ایلدی . فديه اولهرق
کتیرمش اولدقاری مبلخی ده قیزه ویردی . نفسه قارشى
نه بيوك غالبیت !!!

(غورتووا) لی (قونسالووس فردیناند) چوق دفعه
ایکی قیزک خانه سی اوکندن کچر ایدی . بو قیزلر فقیر بر آدمک
اولادی ایدیلر . پدرلری ايسه مشارالیهک قیزلرينه تعشق
ایتمش اولديغنه ذاهب اولهرق بوفرصتی فوت ایتماکه قرار
ویردی . برکون قالقوب اوبيوك جنرالک نزدینه کیدهرك

کندیسنه طشروه جه بر مأموریت ویرمسنی رجا و التماس
ایلدی. قونسالووس مرقومك فکرینی آکلایه رق کندیسنه
«اوکزده کیی براقه جتمسکز؟» دیه سؤال ایلدی. مرقومده
«ایکی قزمی» دیه جواب ویردی. بونك اوزرینه جنرال
«اوله ایسه مسئولکی اسعاف ایدهیم.» دهرک کیدوب هر
بری دروننده ایکشر بیک دوقات آتونی بولنان ایکی کیسه
کتیروب مرقومه ویره رک دیدی که: «اولا ممکن مرتبه چابک
کیدوب قیزلرکزی اولندرمه کزی رجاایدرم. آدن صکره
سزه بر خدمت بولمغه غیرت ایده جکمی وعد ایلم.»

انسان فضیلت آرقه سنه دوشهرک وظیفه لرینك اجر اسنه
صادق اولمقدن بشقه هیچ بروجه ایله جدی و حقیقی بر ذوق
طویه مز. سائر هر نوع ذوقیات بیهوده در. بتون ذوقیات
مادیه لذت فکریه یه تقابل ایده مز.

هانکی آدم اگر آچاق بر روحه مالک دکل ایسه قونسالووس
کی فاضل بر آدمك اعمال فاضله سی سایه سنده نائل اولدیغی
او مسرت عالییه ذوقیات بهیمیه و حیوانیه نی ترجیح
ایده بیلیر؟

عشقك اک کوزل چچکلری بیه یرتجی و آجیدیحی
سیوری وزهرلی دیکنلرایله محاطدر. زیرا ذوقیات شهوانیه

دائماً زهر آلود اولوب کندی جزا و جفالیخی ده آرقه لرندن
چکوب کوتورر.

جناب حق شهوتیرستلرک بیوک بیوک جرم و جنا.
یتلرینی بو عالمده دخی جزالاندیرر. اوحالاری یالکز
روحلرینه دکل تنلرینه دخی مضر و مهلاک اولور. نیجهلری
اویوزدن هلاک اولملاردور. نیجه سفیه و شهوتلری غالب
آدملر واردرکه آلت تناسلیه لری برچوق علتلرله چورر.
ایمدی ای حدیث سن ایله منتخیر و مباہی اولان کامل کنجیلر!
اگر ناکاه سفیه رفیقلرکز و یاخود کندی نفسکزی سزی او
خیث شهوته تحریک ایدمک اولور ایسنه صاقین تابع
اولمیکز. بو خصوصده بر پدیرک اوغانه ویرمش اولدیغی
شو کوزل نصیحتلری خاطر کزد کتیریکز. عاقل و دیندار
برپدر اوغانک قادینلره میال اولدیغی بیایدیکندن کندیسنی
هر وجه ایله ضبط ایتمکه جهد ایلدی. لیکن بتون جهد
واقدامنی بذل و صرف ایتدکدن صکره چاردمز قالدرق محو
وتلفی قریب اولدیغی کورنجه کندیسنی آلوب او یله بر
خسته خانیه کوتوردی که اوراده شهوت و سفاهتک ثمره
مدهشهنی اولان علتلر تداوی اولنور ایدی. اول
کندیسنه هیچ برشی دیمدن محل مذکورده بر سالونه
صوقدی که اوراده بر طاقم آدملرک ثمره سفاهتارینک

و قباحتارینک جزای سزایی اولدوق مداوات شدید
 تحتیده فریاد ایتمکده اولدقارینی مشاهدده ایلدی .
 بومنظره مددهسه وفاجعه اوکنجک یورکینی آلت اوست ایددرک
 کمال خوف و خشیتدن صاپ صاری کسیلدی و اوزرینه
 بر بایغینلق کلدی. او وقت پدری دیدی که: « ایشته شمدی
 ینه کیتده هوای نفسکه تابع اول! ذوقکه، صفا که باق!
 سن ده آز وقت ایچنده ایشته بو سالونه کیره جکسین!
 بوراده اوجاع شدیدده که قارشی جناب حقدن موتکی تمی
 ایتمکه مجبور اوله جقسین! » بوقیصه سوز او مددهش منظره
 ایله برابر اویله شدید و اونودلییه جق صورتده اوغلنه
 تأثیر ایلدی که آرتق سفاهتی ترک ایددرک حسن اخلاق ایله
 مشهور بر آدم اولدی و فلاح بولدی . سنی کماله و شیخوخته
 واردینی زمان بونی نقل ایتدیکی وقت چوق کره «کنجا کمده
 واقعا چوق قباحتار ایتدم اما اوفنا عادتار می، کو تو خویلمی
 ترک ایددی فنا برقادینک یوزینه دوچار دهشت اولمدن
 باقه من ایدم. » دیه افتخار ایدردی .

عشق اکر تقویت بولور ایسه بتون جهد و غیرتکی
 هپ هبا و تحقیر ایدر. یورککی دلدیکی و سنی رسوای
 ایلدیکی وقت بیله ترک ایدمه سزین . بونک ایچون هنوز
 تقویت بولمدن زنجیرلری قیرده اسارت عشقندن قورتل

و نقطه فضا تده قرار ایله ! لیکن بؤکا موفق اولمق ایچون
 اولامضرتی داعی اولان رفاقت و جمعیتلردن اوزاق قاچ .
 اولیله ملاقاتلردن بتون بتون قطع علاقه و مناسبت ایله .
 یوقسه اگر سنی بردفعه تیرزهر ناکیه جریحه دار ایدن شخص
 ایله کورشمکده دوام ایده جک اولور ایسه ک آنک زهری
 آهسته آهسته قلبکه دخول ایدر و عاقبت برکون سنی حسن
 نیتکن چویرر و یازی سونمش آتشی تکرار عاوندیرر .
 شهوته کاملاً غالب اولمق ایچون اک اعلی طریق
 جناب حقک امداد و معاونتنی طلب ایتمکدر . دینک
 سکا بو خصوصده ترتیب ایلدیکی دوالری صاقن الدن
 براقه ! هرکیم بردفعه عجز وضعف بشریسنک فرقنه
 وارمش ایسه بویابده نه قدر دقت و بصیرت اوزره حرکت
 ایتمش اولسه ینه آز کلیر و اولیله آدم اگر اقتدارینه اعتماد
 و استناد ایدرسه بیوک قباحت عد اولنور . نیجه علملر عجز .
 لرینی طانیدقلرندن محو و تباه اولدیلر ! بو مثالی حالاته
 غلبه ایتک ایچون آندن قورقوب قاقچقدن بشقه برچاره
 یوقدر و آنجق آندن قاقچقلا انسان تقویت و متانت بولور .
 فضل و کمالک نه قدر ثابت و پایدار اولسه ینه آکا
 کوونه جک اولور ایسه ک محو و خراب اولورسین !
 عفت و عصمت ، باخصوص قادینلرک عصمتی ایچون چوق

شدید و تهاجمی دقایقه‌ها را دارد. بونک ایچون سببیت ویر. مامک و سببیتدن قاجق ارککلردن زیاده قادینلره واجیدر. زیر قادینلر ارککلردن زیاده حساس و طبیعجه زیاده عاجز وضعیفدرلر.

ارککلرک صیق صیق الفت وانسیت اوزره قادینلرایله ملاقات ایتلری نه قدر تهاجمی ایسه قادینلرک دخی ارککلر ایله الفت وانسیتلری اوقدر مضر و تهاجمیدر. طبیعتک قادین جنسینه بخش ایلدیکی ملاحظت و لطافت که دنیانک هر طرفنده ارککلره یراتق ایچوندر. ارککلر ایچون اوقدر موجب مضرت و ضالالتدر که بر تبسم ایله آنلری اسیر ایدوب اوقشایدیق ارککلره حکمفرما اوله. بیلیرلر.

بونک ایچون اگر فضیلتکی محافظه ایتک ایستر ایسهک آنک تهاجمکلرندن خوف ایله و آنک اسباب مضره سندن دائما اجتناب ایت. بویله خصوصلرده عاجز قالمق ایچون بیوک شجاعت لازمدر.

نظریکی و قلبیکی جلب و جذب ایتیش اولان بر قادین ایله بر محله بولنامغه چالش و ممکن اولدیغی مرتبه آنک ایله آز کورش. بو خصوصده تربیه سز کورتمکدن خوف ایتمه.

بورجکی ادا ایتمکدن حذر ایت . اگر برقادین سکا طالبه
وراغبه او اور ایسه قاچ که قورتیله سین . زیرا عفتکی ،
معصومیتکی غائب ایتمکدن ایسه حضرت یوسف کی البسه کی
غائب و تائف ایتمکدن اولادر . بو خصوصده کیرش دیکک
محاربه نه قدر شدید ایسه بتون دنیانک آلتونلرندن زیاده
قیمتلی اولان خزینئه ناموسکی وقایه ایتک اوزره اوقدر
زیاده شجاعت و متانتله مسلح اولماغک لازمدیر . لیکن اگر
کندیکی دهها زیاده تأمین ایتک ایسترایسه ک میایات و حوسساتکه
هم افکار بولنان دشمندن ممکن اولدینی قدر قاچ و معصوم
میتک محافظلری بولنان هر نوع احتیاط و احترازی اله
آلقدن دور اولمه . حواسکی باخصوص کوزلریکی کمال دقت
ایله سنانله ایله . (سیراق) ک دیدیکی کبی نظریکی بر قیزک
اوزرینه نصب ایتمه که آنک کوزللیک سنک موجب سقوطک
اولسون .

کوزل برقادینک جمالندن نظریکی چویر . یباجی بر
قادینک جمالنی نظر مدققانه ایله مشاهده ایتمه . چوق کیمسه لر
قادینلرک کوزللیکلری یوزندن محو و تلف اولدیلر . آنلرک
نیم نکاهلری بیله شهوتی تحریک ایتمه کافیدر .

حضرت ایوب کی کوزلرک ایله متین بر مقاوله عقد

ایله که نفسکده شهوتی تولید ایدد جک شیلره معطوف اولسون .

شهوت نفسانییه یی تحریک ایدن، قلبده علائق عشقی تهییج ایاین سفیهانه یازلمش کتابلری اوقومه ! آنلری یانکه بیه اوغراتمه ! بونلر پرده عار و حجابی چاچاک ایددرك آداب و اخلاق حسنه یه مغایر اولان شیلری برجسارت شیعسه ایله تعریف و توصیف ایدرلر . ادبمزجه رسملر و تصویرلر ایله فکری افساد ایدرلر . بومثالی کتابلرک مندرجاتی اوقویانک قوه مخیله سی نه قدر صاف ایسه اوقدر سهو . لته نقش پذیر اولور . بونلرک آثار عمیقہ سی قوه حافظه . سندن ابدیاً محو و نابدید اولماز . بوکی شیلری اوقومغه منہمک اولانلرک وای حاللرینه ! بعض سفیه مؤلفلره چوق تأسف اولنورکه یورکارینک فسادینی بشقه لرینه ده القا ایتک و یاخود کندیلری کی یورکاری افساد اولنان قارئلره یراتق ایچون فکرلرینه ، خیاللارینه کلنی یازارلر . بونلر شو مسلک لریله نائل شهرت و ثروت اولمق امید واهیسنده درلر . بویله مؤلفلرک استعدادات و معلو ماتلری اوزرینه عالم تعجب ایتسه بیه شو مسلک لرینی هر حالده مؤاخذه ایدر و آنلرک مقالات سفیهانه لری

اوزرینه آغلار. بو مثللی ترهاتی اوقویانلره آجییان
وکندیارینه موجب اسف عظیم اولان عقلا و فضلا ایسه
اوقویانلردن زیاده یازانلر حقمنده بیان تأسف ایدرلر. آنلر
پارلاق پارلاق چنکلمردرکه سنی جذب ایدرک نهایت ورطه
هلاکه دوشورلر.

بونک ایچون اومثللی شیاری ولو اکلنک طرزنده بیله
اوقومق اصلا جائز دکلدر.

بومثللی شیار ولوکه اولدقلرندن دهاکوزل واک پارلاق
صورته و نه قدر ادیبانه یازلمش اولسهلر ینه آنلری
اوقویان آدم ایچون منفعتدن زیاده مضرتی موجب اولورلر.
زیرا بوکی شیار صورت غیر محسوسهده یواش یواش قلبه
تأثیر ایدرک طاتلی و آهسته آهسته تأثیر ایدن زهرلر کی
روحو هلاک ایدرلر. بناءً علیه اویله کتابلری اوقومقدن
نفسکی شدیداً منع ایله!

بوندن بشقه کیجه اکلنجهلرندن وارککلر ایله قادینلردن
مراکب بولنان تفرجکاهلردن اوزاق طور. زیرا بونلرده
قابی وروحو افساد ایتمکدن خالی دکلدرلر. بونلر اگر
بیوک برفنالی موجب اولسهلر بیله بتون کیجه راحتسز
اولمی انتاج ایدر.

والحاصل بویه محلمره کیرن آدم کیردیکي زماندن زیاده
بوزلمش اولدیغی حالده دیشاری چیقار .

—•••••—

صلح و صلاح — نفاق و شقاق

هر کس هر کسه صلح و صلاح اوزره اولمق و یکدیگریله
بوزشمش اولان اقربا و احبانی بارشدر مق، برعائله ایچنده
ظهور ایدن معارضه و منازعه لری دفع و رفع ایله صلح و صلاحی
اعاده وابقا ایتمک و بین الناس وقوع بولان غوغا و نزاع لری
تسکین و تألیف بین ایتمک عند الله و عند الناس اعمال ممدو.
حه دندر. دائما صلح و صلاحک و اتحاد و محبتک محافظه
و اعاده سنه جهدا یله. اگر موفق اولور ایسه ک بلمش اول که
مدت عمر کده ایتمش اولدیغک ایشارک اک کوزل واک
شرفلیسنی اجرا ایلدک. بو خصوصده نه قدر مشکلات
و موانعه تصادف ایده جک اولسه ک آنک قدر و قیمت و شان
و شرفی ده اونسبتده بیوک اولور. بعضار یکدیگر ندن تبرد
و تباعد ایتمش اولان یورکلرده تکرار محبت و صلح و صلاحی
اعاده وابقا ایتمه چالشه حق یرده بالعکس منافق لک ایدره ک
کندی حیه و دسیسه لری نی ترویج ایتمک ایستیه رک آنلری

دها زیاده تبرید ایدرلر. بووجه ایله جمعیت بشریه نك صلح وصلاحنی تشویش، فیکرلرینی اخلال وذهنلرینی تخدیش ایلرلر. دوستلری، عائلهلری بربرندن تبرید و تفریق ایدرلر. ایکی برادر آردسنه فساد القا ایلرلر .

اوتندن بری بوصلح وصلاح دشمنلری عالمده نه قدر شناختلر، جنایتلر میدانه کتیرمشلردر! بویله آفت انکیز حاللره سببیت ویرن آدملر میدانه چیققدقلری حالده هرکسک نفرت وعداوتنی، لغتنی اوزرلرینه دعوت ایدرلر. علی السویه بوخائنلرک جزای سزالی بودر .

یالان و افتراپی مرتکب اولان آدم عالمک منفوری اولور، هرکسی کندیسنه دشمن ایدر . بویله آدمک انجام حالی نه اولور؟ ایتدیکی فناقلر، منافقاقلر هپ طوییاوب هرکس اویوشور. اسکی دوستلر باریشیرلر. برادرلر تکرار اتفاق ایدرلر. زوج وزوجه اعاده محبت ایلرلر. حال بوکه بونلرک میانه لرنده عداوت و برودت تخملرینی صاچان آدمه قارشى جمله سی بردن سلاح بدست عداوت اوله رق اتفاق ایدوب لایق اولدینگی جزایی ویررلر. هرکس کندیسنه گناغلالات و افساد اتندن خلاص اولدیغدن طولای سوينیر، کندیسندن نفرت ایدر. کندیسنه لغت اوقور. بووجه ایله رسوای عالم اولمقده قرار قیلار.

بویله حقیقت و عدالتی طایمان و بین الناس نفاق و شقاق الیما ایدن. هر کسک محبت و اتفاقی، حضور و راحتی بوزان غدار آدملرک جزای سزالی بودر. بویله منافقلرک اخبارات و معلوماتلرینی ایجه تفتیش و تجسس ایدرک اولور ایسه هی یلان یا کاش اولدیغنی و جمله سنک حسد، کین، غرض، عداوت و نفسانیتدن نشأت ایتش بولندیغنی آکلارز.

حضرت سلیمان بیور مشدرکه: « برطرفدن آتسه اودون قویان اولمز ایسه چابوق سوندیکی کی آتش نفاق و شقاق دخی اکر معینلری اولمز ایسه چابوق تسکین اولمور. » عالمده منافقلق کی فنا شی اولدیغنی بو وجه ایله ایما ایدلمشدر. بونک ایچون عقلی آدم سوز قارشدر مقدن و نفاق و شقاق براقان آدملرک سوزلرینی استماع و اعتماد ایتکدن دائماً اجتناب ایلر. سوز قارشدران آدم بشقلرینک حضور و راحتلرینی اخلاص ایلدیکی کی نفسنک حضور و راحتی دخی سلب ایلر.

منافق آدمک بری حکمای قدیمه دن (افلاطون) ک شا. کر دلرندن برینی مشار الیهک نظر اعتبارندن دوشورمک اوزره « فلان شا کردک سنک علیهکده فنا سویلیور. » دیدی. حکیم مشار الیه جواباً « اصلاً اینانه مم. کمال محبت حقیقیه

ایله سودیکم بر آدم او قدر آچاق اولوب ده سنک دیدیک
 کبی بنی فصل ایتمز. دیدی. مرقوم ایسه بر طاقم یمینلر
 و شرطلر ایله تکرار ایناندر مق ایسته یجه افلاطون «اکر
 اویاه ایسه علیهمده سولش اولدینی سوزلر حقی و او
 قصورلر بنده موجود اولمیدر که صداقتی بکا شبهلی
 کوسترمک ایسته دیکک آدم او قصورلردن بنی خبردار
 ایتمک ایسته مش دیمکدر.» جوابی ویردی.

اسویچره قرالی او چنجی (کوستاو) زمان سلطنتک
 ابتدالرنده کوزل کوزل اجراآت ایله نامنی شهرتکیر عالم
 ایتمش ایدی. بونلردن برینی بوراده بیان ایدم:

آدمک بری قرال مشارالیهک حضورینه داخل اولمق
 اوزره رخصت استحصال ایدرک حضورینه چیقده و کلا.
 سندن برینک کندی حیاته سوء قصدی اولمسندن طولانی
 آنک حقنده عرض اشتکا ایدنجه قرال آنک اشتکا ایلدیکی ذاته
 قارشى خصوصتی اولدیغنی فرق و جزم ایله «هایدی کیت،
 اولاً خصمتک ایله بارش ده اویاه کل که سنی استماع ایدیم.»
 دیهرک حضورندن حریفی دفع ایلدی.

ماکدونیا قرالی فیلیب ایله یونانلیلر میانه لرنده وقوع
 بولان بر محاربه ده یونانلیلر مشارالیهک بر پوسته جیسنی
 طوتوب مکتوب پاکتارینی ضبط ایتدیالر. بونلرک ایچندن

محاربه‌یه دأر وکلا و قوماندانلرینه خطاب اولنان مکتوبلری
آچوب او قودیلر. لیکن قرال خانداننه مخصوص اولان
مکتوبلره اصلا ایشمکیلر. زیرا ناموس و بصیرت انسانیه
دشمنک بیله عائله‌جه ایشلرینه واقف اولق جائز اولماسنی
ایجاب ایدیور.

مسعود اولق ایستین آدم آرزولرینی تعدیل ایتلی

اگر مسعود یشامق ایسترایسه‌ک نقد وقتک قیمتی بیل.
آنی حسن استعمال ایت. آرزولریکی تحدید ایله. چوق
شیئی آرزو ایدن چوغنه دسترس اوله‌مز.

حوایج ضروریه ایله قانع اول. زیرا قناعت واعتدال
اک واسع بر خزینه‌در. ثروت سعادت قی جلب ایتمز لیکن قانع
اولان غنی و مسعود اولور.

آدمک بری برکون حکمای یونانیه‌دن (مه‌نه‌تم) نام
عالمه دیدی‌که: «انسان آرزولرینی اجرایه مقتدر اولق نه
قدر کوزل شیدر!»

حکیم مشارالیه جوابنده «انسانک نه‌سی وار ایسه
آکا قانع اولوب بشقه برشی آرزو سننده بولنامسی ده‌ا
کوزلدر.» دیمشدر.

بو وجه ایله انسان مسعود و حضور قابه مالک
اولور. نهایتسن آرزولر ایسه انسانک استراحتی سلب
ایدر.

آرزولرینه تابع اولان کیمسه کندی حرص و طمعنه
اسیر و بر دوزییه کندی آرزولرینک اجراسنه حریص
اولور و نه قدر اجرا ایدد بیلسه ینه قانع اوله مز. بهوده
امیدلرینه اویونجاق اولد رقی بر طاقم بوش آرزولرله کندیسینک
مسعود کونلرینی، عمرینی زهرلر. بو وجه ایله اصلاً
حالنیدن خشنود و قانع اوله میوب وظیفه لرینی اجرا ایتمز
و فائدلرینی حس الیز. دهشتلی فورتنه یه طوتمش اولان
برکینک بازیچه امواج دریا اولمسنیدن زیاده کندی هوا
وهوسلرینه و یکیدن یکی یه یکدیگرینی تعاقب ایدن آرزو.
لرینه اویونجاق اولور.

بالعکس آرزولرینی تعدیل و ضبط ایدد بیان آدم آچیق
و مساعد بر هواده هبوب ایدن روزگارلرک اوکنه دوشن
برکمی یه بکزرکه کمال سرعت و سهولتله ساحل سلامتیه
واصل اولور.

لیکن انسان کندی آرزولرینی ضبط و تعدیل ایدد بیلک
کبی کوچ شی یوقدر. بعضلر « شو آرزومه نائل اولورسه م
بشقه برشی ایسته م. » دیرلر.

او آرزولرینه نائل اولدقدن صکره دها بیوک آرزولره
تابع اولهوقینه نفسلرینی اوزرلر. حال بوکه آرزولر نه قدر
حصوله کلسه او قدر تزاید وتشدد ایده جکندن بو آرزو
دریاسی انسانده باقی اولدجه مستریح و مسعود اوله میه جفی
درکاردر.

عالمده هر کس سعادت آراز. لکن پک آزلی بوله.
بیایرلر. زیرا چوققلری سعادتلرینی او یله شیلرده و او یله
یرلرده آزارلرکه آنلرده اصلا سعادت یوقدر و اوله من.
حتی سعادت ظن ایتدکلری شیلر عین سفاتدر. علی السویه
سعادت کندیسینه حریص اولانلردن اوزاق قاجار.
سعادت ده صحت وجود کیدر. پک آرقه سنه دوشنلر نادرآ
بوله بیایرلر.

سعادتک باشلیجه موانع و مشکلاتدن بری بتمز توکمنز
دنوی آرزولردر. شویله که: نه قدر چوق شیلره مالک
اولسهق او قدر چوق شیلره آرزوکش اولورز و نه قدر
چوق شیلره آرزوکش اولسهق او قدر سعادتدن تباعد
ایدرز.

حضرت سلیمان دیرکه: «حریص ثروت و سامان اولان
وبشقه لرینک مالنه حسد ایدن آدم دوچار فقر و فاقه اولور.»
جناب حَقِّک و یردیکی نعمتله قانع اولمیوب دها

زیاده سنه طالب و بشقه لرینک مالنه حاسد و راغب اولان
چوق دفعه انده بولنان آزی ده غائب ایدر. زیرا آزه
قناعت ایتمین چوغی بوله مز.

تاتارستانک بهل شهرندن اوچ آدم یولداش اولدیلر.
یولده عظیم بر خزینه بولوب بینلرنده تقسیم ایلدیلر. یوللرینه
دوام ایدرک بو ثروتی نه ایشده استعمال ایده جکلرینی
دوشونورلر ایدی. یولده ییه جکلری توکنبوب ایچلرندن
اک کوچکنی زاد آلق اوزره جوارده بولنان بر شهره
کوندردیلر. مرقوم یولده کیدرکن کندی کندینه «ایچه
بر ثروته مالک اولدم. لکن شو خزینه یی بن یالکز بولسه
ایدم ده ائی اوله جقدی. شمدی ایکی حصه سنی آرقه داشلرم
آلدیلر. عجباً آنلرک حصه لرینی ده بر تقریب ایله کندیمه مال
ایده مز مییم؟» دیه دوشونه رک نهایت آرقه داشلرینی زهرلکه
قرار ویردی و آلدینی زادک ایچنه زهر قاتدی و «بن شهرده
یدم، قارنم طوقدر.» دیدرک آرقه داشلرینه یالکز یدرمکی
قوردی. حال بوکه آرقه داشلری ده بر کولکه یرده او طو.
روب «آرقه داش! کل شو دلی قانلی یی اولدیره لم ده آنک
حصه سنی ده بز آله لم. فصل بونی بزه آرقه داش ایتدک ده
بوماله کندیسنی حصه دار ایتکه مجبور اولدق؟ اولور می؟
آرقه داش! اولور.» دیدرک سلاخلرینی اله آلدیلر. دلی قانلی

اوصردده عودت ایتمکده اولدیغندن قورشون منلی اوزاقده اولدینی حالدده سالاخارینی چکوب اوردیله. کتیردیکی بیه جکباری آلوب یدیلر. لکن زهرلی اولدیغندن کندیلاری ده اوراده دوشوب قالدیلر. بووجه ایله مذکور خزینسه هیچ برینه مال اولدی. اوچی ده هلاک اولدیله.

طمعکار آدم کندی خزینهلری ایچنده ینه فقر و ضرورت ایچنده در. زیرا نه هر آرزوسنه نائل اوله بیلر ونه ده آرزو لرینی ضبط و تعدیل ایده بیلر. لکن عاقل و قناعتکار اولان آدم فقر و فاقه ایچنده دخی زنکیندر.

بونک ایچون حکمای قدیمه دن بری دیر ایدی که :
« اصل ثروت و سعادت آزه قناعت ایتمکدر. هیچ بر شینه احتیاجی اولیان آدم مسعود اولیوب الا مسعود اول آدمدر که چوق شیاره احتیاجی اولدینی حالدده دخی رفاه حال و راحت بال اوزده یشایه بیلر.

ایلك آرزو لرینه غلبه ایتک آنلری اجرا ایتمکدن آساندر. بونک ایچون انسان یا هر شیئی آرزو ایتاملی و یا خود آرزو ایلدیکی شیلرک چوغنندن صرف نظر ایتلی، یعنی ممکن مرتبه آز شیئی آرزو ایتلیدر. عالمده مسعود یشامه نک یکانه چاره سی آرزو لری تعدیلدر. یوقسه دنیا ده سعادت حقیقه یوقدر. اصل سعادت آخرتده محفوظدر. بو دنیا

آنحقی درد و بلا، جور و جفا و محنت و مشقت و هر نوع
سراجام دنیا سیدر.

شویله که ترکیات بدنمز، ضعف طبعمز، عناصرک جسممز
اوزرینه اولان تأثیراتی، موسملرک تغیرات و تبدلاتی، برابر
یشامغه مجبور اولدیغمز آدملرک اختلاف مشربلری، اخلاق
واطوارلری اغراض نفسانیه و منافع شخصیهلری، الحاصل
هرشی بزه سعادت تامه ایله مسعود اولمغه مانعدرلر. بوحال
ایسه جناب حقیق بر جلوه سی اولوب ازلدن بویله مقدر
بیورمشدرکه انسان بوحالی نظر نفرته مشاهده ایدرک
بوفانی دنیانک هیچ برشیسته بل باغلامیوب آنحقی بتون آرزو.
لرمزی مشاهده جمال اللهه حصر و نصب ایدلم و عالمده
آندن بشقه آرزولرمزی اکمال ایده جک هیچ برشی
اولمدیغنی بیاهلم. لکن دنیاده چکه جکمز محنت و مشقتلری
ممکن مرتبه تعدیل و تقلیل ایده جک برشی وار ایسه اوده
محضا آرزولرمزه غلبه و یا شدتی تسکین ایده بیلکدر.
زیرا دنیاده آنحقی بووجه ایله ممکن مرتبه مسعود اوله بیلوب
لکن کولکه کبی کلوب کچن بریالان سعادت صحیحه
اخرویونک بر نمونه سی مقامنده تلقی ایدرک بوسعادت موقته یی
سعادت تامه ابدیه ایله دکشمیهلم.

بوفانی دنیاده نظر حیرته مشاهده اولنان عظمت،

ثروت، شان و شهرت، و جالب قلوب بشریه بولنان بالجمله
اییاکالر و کوزللیکالر نعمت و سعادت اخرویه مزه نسبتله
هیچ مثابه سنده در. بونلرک هیچ بری ثابت اولدیغنی رعنا
ییلدیکمز حالده نه عجیب که کمال غیرت و سرعتله آرقه سندن
قوشار طوروز.

ضیا پاشا مرحومک شویتلری بو حالی پک حکیمانه
صورتده تصویر ایدر:

ظاهرده کوروب بزلی صائمه عقلایز
بز بر سوری عاقل صفتنده بدلایز

عاقل دینیلورمی بزه کیم حالی بیلورکن
دلدادۀ آلاش نیرنک هوایز

بو تماشاخانه عالمده پرده پرده اوینانمقده و نظر حیرتمزی
جالب اولمقده بولنان بونجه لعییات عالم نه اوله جق؟ برکون
هپسی ختام بوله جق. صوک پرده اینوب جمله سی کوزدن نهان
اوله جق. اثری بیله قالمیه جق. دنیا دخی فضای
بی نهایت ابدیتده نابدید اوله جقدر. کرک مدت عمر مزده
و کرک آخرتده بزمله باقی قاله جق برشی وار ایسه اوده
مجرد خیرلی اعمالمز، ایلیکرمز و فضیلتلرمز اوله جقدر.
بزی مسعود ایده جک یکانه شی فضیلت اولدیغنی حالده
قید مزده بیله دکلدرا!

فضیاتی وظیفه مزدن خارج ظن ایدرز. حال بوکه هر

بروظیفه من آنک داخلنده در. آنک خارجنده هیچ بروظیفه
متصور بیله دکا در. تعبیر آخرله فضیلت دخی انسانه
بروظیفه دزکه آتی قبول و اجرا ایدن دارینده مقبول
و مسعود ورد ایدن ایسه منفور و مردود اولور.

حضرت سلیمان علیه السلام نبوت و سلطنتی جامع اولوب
عالمده همان هر نوع نعمت و ثروته نائل و همان هر آرزو سنک
اجراسی کندینه موعود ایکن نهایتنده جناب حقه بخلوص
البال عبودیت ایتمکدن بشقه عالمده حقیقی برشی اولمیوب
جمله سیاهی و واهی و محنت و مشقتدن عبارت بولندیغنی
اعتراف ایدیور.

فلاکتله صبر و مقاومت

انسانک مدت عمرنده آلام و اکدار کونییه نك اسبابی
او قدر چوقدرکه آنلردن آزاده سر اولمق ایچون کیسه امید.
وار اوله من. بونی آنجق عقلسز آدم لر امید ایده بیلیرلر.
انسان صباوتنده هنوز تجربه کور مامش بر حالد
بولندیغندن برکازار ایچنده کشت و کذار ایتمکده اولدیغنی
ظن ایدر.

هرشی کندیسنه تبسم ایتمکده، هرشی کندیسنه کوزل
کورنمکده اولدیغندن بویله بر سعادتك دوام ایده جکی ظننده
بولنور .

لکن بوطاتلی اعتقاد اوزون مدت دوام ایده میوب
آلام و مشاق یواش یواش کندیسنی احاطه ایلر.
بونک ایچون اولدن کندیمزی هر شیئه آماده بولندر.
ملی یز . حدائق سنکده ممکن مرتبه علم و ادب تحصیلنه
ساعی اول که برکون مصائب کونییه صبر و تحمل ایتمکه
قولایجه مقتدر اوله سین .

آلمزین برحقسزلق ظهور ایدرک اجرانی تصمیم
و تصور ایتدیکک شیئی اخلال و انساد ایدر . اگر رقیبک
لیاقتسزلیکی ایله برابر رتبه سکا تفوق ایلر، مالک اولدیغک
شیئی سندن غصب ایدر، ناموس و حیثیتکه خلل کتیرر
ایسه اولدن حقسزلغک نه اولدیغنی اوکرنمش و آکلامش
بولنه جغکدن او یله بر حال وقوعنده متأثر اولمز سین .

انسان او یله مصائب و فلاکتلرک تهلیکلری ایچینده
بولنور که اک عالم و حکیم بر آدمک بیله عقل و درایتی او یله
حالاته تصادف ایلدیکی زمان تملندن صار صلییر . لکن علمده
هیچ بر شیئه کورنما مکی اوکرنمش و صداقت و استقامت دائماً
انسانلرک مألوف اولدقلری فضیلتلر اولدیغنه

قناعت حاصل ایتمش و طالع ناسازک و عمرک مرارتارینه قارشى کندیسنی اولدن آماده بولندرمش اولانلر اویله اولور اولماز روزگارلرک تاثیریه دوریلزلر. حتی بیوک بیوک سفالتلره دوچار اولسهلر بیه ممکن مرتبه متأثر اولما. مغه چالیشهرق تخفیف مصائبه موفق اولورلر .

مدت عمرکده نتیجهسی غیر مساعد اوله بیه جک هر درلو وقوعاتده کندیکی ادبار و مصائبه حاضرلیهرق کدریکی اولدن تخفیف ایله که بو صورتده اگر ایشلرک ده راست کیدرایسه مسرتک تراید ایدر . موفق اوله مدیغک حالدہ ایسه الم و کدرک خفیف اولور. بوجه ایله محاربیه حاضر اولهرق میدانہ چقیدیغک حالدہ بخت واروندن وانسانلرک حقسنزلقلرندن طولانی مکدر اولیوب مقاومت ایدہ بیلیرسین .

ایمدی وقوعی محتمل اولان آلام و اکدار کونیہ نک انواعی تعداد و تذکار ایدہ لم که عقل و دین آنلره غلبه ایتک وسائط و وسائلنی بزه اراؤه ایدر.

حکمای شرقیه دن مشهور شیخ سعدی دیرکه: «حکمت آلمیه، اهل ضلالتدن برینی ارباب زهد و تقوادن بولنان بر جمعیتک ایچنه سوق ایلدی . مرقوم آنلرک اطوار حسنہ سنی کوره کوره مساویء احوالی ترک ایله آنلرک

مسلك فضیلتارینه اتباع ایلدی. عادل، غنیف، صبور،
غیور و الحاصل فاضل بر آدم اولدی.

اعمال حسنه و افعال خیریه سنی کیسه انکار ایدمهز
ایدی ایسه ده جمله سنی علل و اسباب مذمومه یه حمل ایله
دائماً کندیسنی صکره کی بولندیغی حاله نظراً دکل، اسکی
حاله باقه رق محاکمه ایلرلردی. بو حتمسزلق ایسه کندیسنک
کیجه کوندوز یورکنی ازرایدی. نهایت برکون کال کدرندن
بولندیغی جمعیت ایچنده اک عادل، اک فاضل برپر
منزوینک نزدینه کیده رک اشک ریز اولدیغی حاله حکایه
حال ایلدی.

پر روشن ضمیر «اولادم! جناب حقه شکر ایله که
سن کندی شهرتکدن ایسین. نه موتلی اول آدمه که کندی
کندینه شو سوزی سویلیه ییلیر. «بنم دشمنلرم بنده اولیان
شیلری افترا ایدیورلر.» بناء علیه اگر سن اینی آدم اولدیغک
حاله بشقه لری سنی ذم ایدیورلر ایسه متأسف اوله.
اینی عمللریکک ایکی شاهد صادقی بولسان وجدانک ایله
یزدانک سنی متسلی اتمکه کافی دکلیدر؟» دیه نصیحت وتسلی
ایلدی.

حکمای قدیمه یونانیه دن مشهور (سقراط) بعضارک
کندیسنی ذم ایتدکلرینی ایشیدنجه دیرایدی که: «اگر علمهمده

سویانن سوزلر صحیح ایسه اصلاح نغسه خادمدر. دکل ایسه
 بکا عائد اوله من. زیرا او ذم ایتدکاری آدم بن دکلم.
 حکیم مشارالیهک اعدامنه حکم اولندیغی وقت
 زوجہسی و بعض احبابی کندیسنی ناحق یرہ قتله محکوم ایتمش
 اولدقارندن طولانی شکایت ایتکده اولدقلرینی ایشیدنجہ
 «یا حقلی یرده می محکوم اولمقلغمی ایستردیکز؟» دیه مقابله
 ایلشدر.

جولیوس قیصر ایله اوغوست علیملر نده (پیراغول)
 ایله (غادول) نام کیسه لک کستاخانه و مفتریانہ یازمش اولدقلری
 اشعاره صبر و تحمل ایددرک آنلردن اخذنار ایتکی شانلرینه
 دوش ورمزلر ایدی. بووقعه یی روایت ایدن بر مورخ
 دیرکه: «بونلرک شو حالی کندیلرینک عالی جنابلقلرینه می،
 یوقسه حکیم اولدقلرینه می دلالت ایدر؟»

بویله شیلره اهمیت ویرلمز ایسه چاپک اونودیور کیدر.
 لیکن اهمیت ویریله جک اولور ایسه تأسف اولنور. چونکه
 بووجه ایله آنلرک صدق و صحتی ضماً معترف اولمش
 اولورز.

افترایه دوچار اولدیغک وقت جناب حقہ متوکل و سلاح
 صبر و تحمل ایله مسلح اولملیسین. افترا بلیه سنه قارشى اک
 مؤثر تدبیر بودر.

زمان ایر ویا کیج حقیقتی اظهار ایدر . حق ظاهر
اولنجیه قدر انتظار ایدجک اولور ایسهک بتون عالم
علیهکده اتفاق ایتش اولسه وجدانک سکا اسباب تسلی
بولور .

شان وشهرتدن صکره اک بیوک سفالت مال ومنالک
ثروت وسامانک غائب ایدلمسیدر . زیرا تقدیر الهیدن
متشکی ودوچار یأس وکدر اولقمسزین اولیه ضربه لری
پک آز آدم قبول ایدیبایلر . بوصورتده واقع اولان ضایعات
وتألمات دائماً کوز اوکنده کورینور . بویله فانی اشیا
وتجملاته انسان اهمیت ویرمک وآنره اسیر اولمق اصلا
جائز اولمدیغنی دوشونمیز .

لاتین شعرای مشهوره سندن (خاتازارو) نام ذات بو
خصوصده دوچار ضعف وکدر اولدی . براردو قوماندانی
بولنان قونت (ناسوس) شاعر مشارالیهک خانه سنی تخریب
ودرونده بولنان اشیا سنی مصادرده ایلدیکندن زواللی شاعر
بو وقعه دن متأثراً وفات ایلدی .

اهمیتجه حیاتدن بیک مرتبه دون اولان اموال دنیا
ایچون اولمک بیوک بر دیوانه لکدر . لکن انسانلرک قسم
اعظمی بویله پاره جانلی ، مال دیوانه سیدرلر . اکر عقل و دین
کندیلرینی تقویه ایتیهجک اولسه ماجه ضایعاتدن متولد

تأثراته قارشى تاب آور مقاومت اوله مزلر .

هرکسه معلوم اولدینی اوزره حضرت ایوب (ع.م)
اموال و وارداتک تلف ایدلدیکنی ایشیدنجه نه قدر قهر مانانه
صبر و تحمل ایتمش و اصلا دوچار یأس و فتور اولما مشدر.
ید قدرت الهیه کندیسنک اوزرنده آغیرلشدینی زمان او
ضربه لرینی قبول ایلدیکی اللری تقدیس ایدر و جناب حقدن
مظهر اولدینی نعمتلردن طولانی کمال منتداری و شکر گذاری
ایله حمد و ثنا ایلردی. و «حق و یردی، حق آلدی» دهرک
رضای باری یه تسلیم اولوردی. بتون ثروتی غائب ایتدی.
لکن جناب حقه اولان کمال عبودیتنه اصلا خلل کتیرمدی.
اوزریکه چوکن مصائب توالی و تعاقب ایلدیکی وقت کندیکی
هرکسدن بد بخت ظن ایتمه. دوشون که عالمده سندن زیاده
بد بخت و سفیل نیجه آدمار واردر. حال بوکه انسان دائماً
باشنه کان فلاکتی بیودوب کوزینه او یله کورینورکه عالمده
کندیسی قدر بد بخت آدم یوقدر. لکن بو خصوص سفالت
و فلاکت ایچینده او یله سوتیلی کلیرکه بویولده تشکیلر مزی
هپ حقی کوسترر .

هرکسک سفالت و فلاکتزدن متأثر اولمسنی ایسترز.
آز چوق مظهر اولدیغمنز سعادت کورمیوب خلقک جدی
ویا صوری سعادت کوررز . حال بوکه آنلرک چوغی بزدن

زیاده بدبخت اولدقارینی ویا اوله جقارینی و بولندیقمنز خالدن
دها فنا و سقیل حالاره کرفتار اوله بیله جگمزی دوشونه جک
اولسه ق سقالت حاضره مزی دائماً خفیف بولورز و اول
وقت سقالت ایچنده بیله برنوع سعاده مظهر اولورز.

بر فقیرک یالکز بر عباسی اولوب قیشین صوغوقده
یارینسی آلتیه، یارینسی اوستنه آلیر یاتیر ایمش. صوغوقدن
تترمکده اولدینی حالده «یارب! شکر! حمد اولسون! شمدی
زنداندلرده نه قدر زنکیکن آدمار واردرکه آیقاری پرانغه ده
اولوب ائ کوچک حریت شخصیه دن بیله محروم اولدقاری
حالده بن حر و سربست یاشامقده یم. ایستدیکم یره کیده
بیلیرم.» دیهرک کندی کندینه تسلی ویرر طورر ایدی.
بز ایسه کوچک بر صقندی بیله چکمک ایسته میز. حال بوکه
بزم کبی عاجز و قاصر بر مخلوق ایچون سعادت مطلقه
تصور اولنه بیلیرمی؟

ملوک ایرانیه دن دارای مشهور ائ سوکیلی زوجه سنک
وفاتی اوزرینه اوقدر مکدر و متأثر اولمش ایدی که هیچ برشی
کندیسنه مدار تسلی اوله من ایدی. مشارالیهک بو حالنی
کورن حکمای یونانیه دن (تیوغریط) برکون حضورینه
چیقوب اگر بتون ممالکی ایچنده غمسنز، دردسنز اوچ کیسه
بولنه جق اولور ایسه زوجه سنی احیا ایده بیله جکنی وعد

ایلدی. پک چوق تحریاتدن صکره اویله بر آدم بیله بولمق
محال اولدینی آکلاشادی. بونک اوزرینه مشارایه شو
مطالعه ایله متسلی اولدی.

عالمده ثابت و مکمل بر سعادتیه اصلا انتظار ایتملی یز.
زیرا بوعالم یالکیز پک آز انسانلر ایچون بردار سروردی که
آنلرده جزئی بر مدت نائل اولدقلری حظوظاتک
بدنی بر کون غایت آغیر وفنا بر صورتده ادا ایتکه مجبور
اولورلر.

هیچ سفالت یوزی کورمامک کی بیوک بر سفالت
اولدیز!

دائی بر سعادت انسانی کوشه در، کبر و غرور ایله
طولدیرر. هر وجه ایله ضلالتیه دوشورر.

برشی غائب ایتدیکنک ویا بر فلاکتیه دوجار اولدیغک
وقت کمال صبر و متانتیه مقاومت ایت. زیرا تأسف ایتک
هیچ بر فائدهنی مفید اولدقدن ماعدا اکثریا بیوک بیوک
فناقللری دخی دعوت ایدر. فکر مزی فسادیه دوشورر.
وجود مزی قوریدر. قلیجی آشنیدرر. حتی موتیزی بیله
موجب اوله بیلیر.

عکسی حالده آکا چارده ساز اولمق قابیل و بوبابده
جزئی برامید موجود ایسه مساعد بر استقباله انتظار

ایددرک تقویۀ امید ایتلیدر . چوق دفعه عکسی کورینن
ایشلر مرور زمان ایله مظهر توفیقات اولدکشددر. اول
امرده نیجه مضر کورینن شیلردن بالاخره فائده حاصل
اولدیغی کورلشددر .

فلاکتلر برقصرغیه مشاهدکه چابوق کلیرکچر. انسان
آکا طوتلدیغی وقت چابوق کچه جکئی ملاحظه ایله تقویۀ
امید ایتلیدر .

فلاکتلرک مدت دوامنده دائما فضیلتی سپر ایتلیدر .
شیخ سعدی دیرکه: «سعادتی انکار ایتمه! خیر و شرک
منبعلری بزه خفیدر. حیاتمزی اسقا ایدجک اولان
منبعلردن هانکیسنک بزه پردۀ خفادن رونما اوله جغنی
بیلیر. ای قاری! سفالتلر وفلاکتلر ایچنده صبور وامیدوار
اول . سفیل و بدبختلرک اک بیوک دستگیری امیددر. امید
کوز یاشارینی سیار. قلبه قوت و متانت ویرر، صبر و مسرت
حاصل ایدر.»

سفالت سکا یتشمزدن اول سن آندن ممکن مرتبه
صاقین. بصیرت و احتیاط اوزره حرکت ایله . لکن برکده
کلوب یتشدکن صکره آئی ممکن مرتبه چابوق اونوتلیدر،
یعنی سفالتی حس ایتمه دیمک ایسته میورم، بو طبیعتک فوقندهدر.
لکن ایلاک کونلرینی حال عزلتده بر آز حزن و کدر ایله

کچیردکن صکره حال عزلتدن چیقهرق اوילה دوستلریکه
واویله شنلکله مرأجت ایلهکه آنلر اکدار و غمومکی محو
ایتمکه مقتدر اولسونلر .

انسان بتون بتون کندینی غم و کدره تسلیم ایتمکدن
ایسه ممکن مرتبه آندن آزاده سر اولمغه چاشیق لازمدر .
زیرا اوزون مدت دوام ایدن حزن و کدر برفضیلت اولیوب
برنوع ریاکارلق و یا بضعف قلب اثریدر .

اون دردنجی لوئی یکانه مخدومنک وفاتندن طولایی
پک زیاده محزون و مکدر اولدی ایسه ده ینه کندیسنی بتون
بتون دست مأیوسیه تسلیم ایتمدی . حتی برکون بر پرنسک
هونکور هونکور آغلامقده اولدیغنی کورنجه « مادام !
کدریکی تعدیل ایله . بنم غایم سنککندن بیوک اولدیغنی خالد
صبر اییدیورم . اوفریدلرک نه فائدهسی وارد ؟ » دیدی .
ایرتسی سنه بر آی ظرفنده برادر زاده لری ایله اک بیوک
طوروننک وفاقی کوردی و صکره اون بشنجی لوئی تسخیه
ایدیان برکوچک طورونی ده او صرده خسته اولدی . ایشته
بو قدر کدره کمال متانتله مقاومت ایتمدی و بتون ملنک یکانه
امیدی اولان ولی عهدینک شفایاب اولدیغنی کورنجه متانت
قابیه سیله برابر حزن و کدرینی ایما ایتمکده اولان شوسوزی
سویلدی . « ایشته بنم ایملک اولادم بودر . »

قرال کندی خسته لیکارنده دخی او و جه ایله صبر و متانت
ابراز ایلدی. اوزون مدت دوچار اولدیی ماتیا علی
کندینه موجب کدر عظیم اولمش ایدی ایسه ده کمال صبر
و تحمل ایله چکمه کده ایدی.

حربیه ناظری بولنان مارکی (لیووا) عینی خسته لکه
دوچار اولان برطاقم آدمیری سراینه جاب و جمع ایدره ک
قرالک سر جراحی بولنان (فهلکس) نام ذات ده (فاغونی)
نامنده برطیب حاذقک اوکنده آنلرک چوروک جریحه لری
کسه رک مهارتی تجربه ایدیوردی. قرال (لیووا) نک
شهادتی ایله (فاغون) ک رأی اوزرینه کندی جراحنه «کندی
سنک مهارتکه تسایم ایدیورم.» دیدی.

عملیات جراحیه نک اجرا اولنه جفی کون (فهلکس)
اصول ایله قرالک اوطه سنه کیردی. (لیووا) ایله قرالک
مقرری بولنان (شین) نام راهبده حضور قرا لیده ساکت
وصامت بوانوردی. قرال ایسه برسمای بشاشتنایله (فهلکس) ه
«لزومی قدر درین کس که تکرار کسمکه احتیاج
قالسون.» دیدی.

(فهلکس) کندینه تقویت و یروب بلا قور وظیفه سنی
ایفا ایلدی. قرال ایسه کمال متانتله او یله بر آغری یه تحمل
ایتدی.

صباحك ساعت سگزنده سرای قیولری آچیاوب
بتون معیت قرناسی بومهلك عملیاتك اول کیچه اجرا ایدلمش
اولدیغنی وقرالك کمال متانتله طیاندیغنی طویوب حیرتده
قالدیله .

بر دفعهده خسته لکنده باییاوب کندینی او قدر غائب
ایلدی که یاننده بولنانلر حیاتندن قطع امید ایلدیله . اعاده
حسیات ایتدیکی وقت خدمه خاصه سندن ایکسنگ آغلامقده
اولدیغنی کورنجه « نه آغلار سکز؟ بنی اولیه حکمی ظن ایدر
ایدیکز؟ بن اصلا کنیدی اویله ظن ایتامش اولدیغم کی
سزده چوقدن بنی غائب ایتکه آماده اوللی ایدیکز . »
دیدی .

عاقل آدم آلام و اکداره کنیدیسنه موجب موت
اوله حق قدر تابع و اسیر اولماز . حزن و کدر کنیدیسنه
تقرب ایتدجه کنیدی ده عجز و ضعفی کنیدی سندن طرد
و تبعید ایتکه چالیشیر و اصلا راحت و حضور قلبنی
تشویش ایتمز . برشی غائب ایتدیکی زمان شاشیرمز . زیرا
کنیدیسنی اولدن هر شیئه حاضر لامش و آلدردمشدر . امید
قوی متانت قلب ایله هر شیئه صبر و تحمل ایله . زیرا بیوک
بیوک محنت و مشقتلره قاتلامق بیوک بیوک ایشلر یاقمقدن
زیاده شرفلی اولدیغنه اولدن بری قناعت حاصل ایتشدرد .

عزیز عنوانی آلمش اولان قرال اوئی قید اسارت
دوچار اولدینی زمان قدر تعجب اولنه جق هیچ بر حال
کوستر مامشدر. شویله که (ماسور) محاربه سنده هرشیدن و حتی
حریت شخصیه دن بیله محروم قاله رق دوچار قید اسارت
و زنجیر بند اولدینی ائالرده دخی اصلا ایمان و عرفانه
خلل کتیرمدی. زندان ایچینده اولدینی زمان کویا
کندی سراینده ایمش کبی کمال حضور و جمعیت
خاطره معتادی اولان وظائف دینه سی، عبادتی اجرا
ایدر ایدی.

ناموس و وجدانه مغایر کورینن هر نوع تکلیفاتی کمال
متاتله رد ایلر ایدی. دشمنلری بیله کنديسنك متانت
قلیه سنه وسائر فضیلتلرینه تعجب ایدر ك كنديلرینه بیله
قراللق ایتمسنی آرزو ایدر لر ایدی.

ایشته فضیلت حقیقه بودرجه کوزل برشیدر. هر
وقتدن زیاده حال سفالته عظمی کوریلور. احباب فضیلت
دشمنلرینی بیله کندينه حیران ایدر لر. الحاصل انسانك كرك
عظمت روحی و كرك ضعف قلبی هر وقتدن زیاده هنکام
مصائب وادبارنده کوریلور.

روما ضابطانندن بری بر محاربه ده فنا صورتده جریحه.
دار اولدینی حالده اسیر دوشدی. کنديسنی مهر داد نامنده

یوک بر قوماندانک نردینه کوندردیلر . قوماندان اسیره
 «عمریکی بخش ایده جک اولورایسه م بکا دوست اوله جغکه
 این اوله بیلیر مییم؟» دیه سؤال ایلدی . اسیرده «اوت !
 فقط رومالیلر ایله عقد مصالحه ایتک شرطیه ! یوقسه
 بارشمز دشمنک اوله جغم .» دیدی .

بوصرده اوراده بولسانلر بوجواب کستاخانه
 اوزرینه کمال تهور ایله مرقومک درحال اعدامی ایچون
 قوماندانی تشویق ایتشلر ایسه ده مشارالیه «دوچار سفالت
 اولان فضیله رعایت لازمدر .» دیه تشویقات واقعه یی رد
 ایتلشدر .

موستار امیرینک ملک نامنده بر قوماندانی یونانیلره
 غلبه ایدوب (آلکسی غومه منوس) نام ایمپراطورلرینی اسیر
 ایلدی و آتی کنیدی چادرینه جلب ایله «غالبکدن نه
 دیلرسین که سکا بخش ایتسون؟» دیه سؤال ایدمجه
 ایمپراطور «بربادشاه کی محاربه ایدیورایسه ک نی صالیویر .
 بر تاجر کی معامله ایدیورایسه ک صاتیویر . قصاب کی ایدیویر
 ایسه ک کسیویر .» دیدی .

ملک ده بوجوابدن متأثر اوله رق کنیدیسنی بلا فدییه
 وبلا تضمینات آزاد ایلدی .

مغریلرک اسپانیایه حکم ایتدکیری اثناده بر اسپانیالی

کنج بر مغری ایله مبارزه ایدوب آتی هلاک ایتدکن صکره
کندیسنی تعقیب ایدنلرک اللرندن فرار ایله ایلک آچیق بولدیغی
بر مغرینک قپوسندن ایجری کیردی و آنک امداد و معاونتی
طاب ایلدی. مغری ده کندیسنه بر یاریم شفتالو تقدیم
واکرام ایددرک «بومیودی اکل ایت. آغزینه قویدیغک
وقت مسافر پرورلک حقنی سندن دریغ ورد ایددم.»
دیدى. اسپانیالی موافقت ایتدی. مرقوم ده کندیسنی
بر چادر آتده حفظ ایله آختارینی آلدی. بر آز صکره کندی
اولادینک اولدرلمش اولدیغی. واولدرن ده بر اسپانیالی
بولدیغی طویه رق کچه او انجهیه تدر انتظار ایتدکن صکره
اسپانیالینک یانسه کیدوب «قالق! قالق! سنک هلاک ایتدیگک
آدم بنم او غلم ایش. کندیسنی چوق سور ایدم. آنک
وفاتی بنی مایوس ایلدی. اقربام بدبخت اولادمک نعلنی
کمال تأسفله بکا کتیر دیار. آنلرک ایتدکلری تعریفلردن
آتی اولدیرن آدمک سن اولدیغکی آکلادم. اکر انتقام
صداسنی دیکلهیه ایدم سنی دوچار مجازات ایتمکه مقتدر
اولوردم. لکن بن سکا مهماندارلق وعد ایتش و مهماندارک
اولمش اولدیغم ایچون وعدمی انجازه مجبور اولدم. وار،
کیت! سنی محری و تعقیب ایدنلرک اللرندن فرار ایله. ایشته
کیجه نك قراکلغی ده سکا یاوردر. سن او غلم قاتنی دوکدک.

اول ضربه بنم یورکمی پاره پاره ایلدی. لکن جناب حق کریم وعادلدر. غضبه غایبه و وعدمی انجاز ایدد جک قدر بکا قوت و قدرت احسان بیورمسندن طولانی ممنون ومتشکرم. « دهرک مرقومی صلیویردی.

احوال مؤسسه ایچنده بزه ال زیادد تاثیر ایدن شی مأمول اولمیان آدمار یوزندن کلن کدرلدر.

بزی جریحه دار ایدن ال نه قدر سوکیلی اولسه آنک آچدیغی جریحه دخی اوقدر زیادد بزه آجی کایر.

اک زیادد شایان تأسف اولان، عمرمزه لذت ولطافتی اوله حق آدملردن بیله بیوک بیوک کدرلر کور مکلکمزدرد. عقیفه بر قادین دایما مصلح بر ارکک بوله من و اوصلو برارکک دایما سوکیلی اولماز. محبتلی شفقتلی بر پدر اکثریا خیرسز اولادلری ایچون چالشمش چالامش اولور. اکثریا صادق و حقیقی بر دوست، مفسد و بیوفا بر دوستک دام اغفالات و اغساداته کرفتار اولور.

بویله حاللره دوچار اولدیغک زمان صبر و تحمل ایتمایسین و او یله کستاخقلره قارشلی حلم و عافو جناب ایله مقاومت ایتمایسین. بر کوتولک ایتمکدن ایسه کوتولکه کرفتار اولوق اولادر.

اگر کدر و المریکه بشقعلری سبیت ویرمش ایسه لر

مغدورسین. شاید سبب سن اولمش ایسهك جزاکی چکهکه
 بورجایسین. بووجهایله قباحتهکی آکلا یوب نفسکی اصلاحه
 چاشمایسین. بو مطالعه وملاحظه لره متسلی اول. لکن
 هرشیدن زیاده الم وکدرلریکی اعظام ایتمامکه چالش.
 کندیسنی زیاده سفیل وبدبخت ظن ایدن اك زیاده
 بدبخت وسفیادر.

یهوده خیالات ایله سفالتهکی آرتیرمه. چوق آدملر
 واردرکه کدر ایدهك هیچ برشیاری اولدیغنی حالد بیه
 دائمی محزون ومکدر اولورلر. حال بوکه مسعودیتلرینه
 مقتضی اولان صحت وعافیت ثروت وشهرت والاصل هیچ
 برشی اکسیك دکل ایکن ینه دایما حاللرندن خشنود اولیوب
 شکایت ایدرلر. یهوده ملاحظه لرنابجا خوف واندیشه لره
 بحضور اولورلر. سعادتلرندن استفاده ایده مزلر. برمهك
 بصیرتسزلک بتون عمرلرینی تسیم ایدر. بدبختلاره دوچار
 اوله بیلک خوفیه جدا بدبخت اولورلر.

وقوعی محتمل اولان شیار ایچون اولدن غم وکدر
 اتمه. جزئی برشیئ اعظام ایدرک حبه نی قبه یامه که
 صکره آنک عظمتدن خوف ایتمه سین.

هرشیئ ای نظرله کور. هرشیئ سلامت فکر ایله
 محاکمه ایله. نفسکی او یولده سوکه یهوده یره کندی

تأسفکی موجب اولیه سین. واقعا مدت عمر مرده او یله
کونلره تصادف ایدرزکه بزده سینی بیلکسزین محزون
ومکدر بر حالدہ بوانورز. بو وجه ایلہ کندی کندیمزی ازعاج
ویحضور ایدوز.

بعض کره عقلایی و شن یورکلی آدملر بیلہ اسبابی
بیلدکاری بر حزن و کدره دوچار اولورلر. فکرلرینی برقره
دومان قاپلار. یورکاری راحتسز اولور. بوایسہ اکثریا
جسمانی بعض تغیراتدن نشأت ایدر.

واقعا بومثللی خستہ لک و بوداخلی تغیرات یومیہ بر
صتمہ قییلندن ایسہده بزى خلیجہ تضیق وازعاج ایدر.
بویله بر حال وقوعندہ برطرفہ چکیل. او یله آدملر
ایله مالکات ایلہ که بومزاجسزلغکی سندن دفع ورفعه جہد
وغیرت ایتسونلر ویا سنک آلام واکدارکه حصہ منسد
اولوب کدرکله مکدر اولسونلر. لکن سنجه اکر ممکن ایسه
جمعیتارہ داخل اولمق و دوستلر ایلہ کورشمک واکلتمک
اولادر. زیرا چوق دفعه او یله المناک بر حالدہ معاشرتدن
والفت وانسیتدن دور اولمق مضر در. چونکه انزوا حزنی
تسکین و تخفیف دکل، تشدید ایدر. باخصوص اشتغالات
ذهنیہ ایلہ بو حالی اشغال و آکا غایہ ایتمک چاشملی. بو او یله
بر قصور درکه اصلاح و تصحیحی ممکندر. واقعا هر نه قدر

بو حالك منشأى طبيعت ايسه ده آنك عمليات جهتی سر-
 بستدر. یعنی او بزه غالب كلزدن اول جهد ايدرايسهك بز
 آكا غلبه ايدميايرز. لکن اكر بز آكا اتباع ايددرك
 كندی حالده براقير ايسهك او بزه غلبه ايدر وناقابل دوا
 برحاله كلير. بويله بر حالك انسانده باش كوستردیكى آنده
 اوكنی آلمغه چاشملى و هيج اولمزه ظاهره اخراجنى منع
 ایتلى. بو حالده هر وقتدن زیاده حلیم و سلیم اولوب رفق
 و ملائمت ايله معامله و معاشرت ایتلى. بو خصوصده دین
 دخی زیاده سیله بزه معیندر. زیرا بشقه لرینه قارشى بزه
 صبر و تحمل ایتكى او كرتدیكى و امر و تنبییه ایلدیكى كی
 تقسزك دخی تغیرات داخلیه سینه تاب آور اولمغه
 تشویق ایددرك روحمزی قراردان بخارك قوتی تسکین ایلر.
 هر كسه بخش ایلدیكى لطافت و حلاوت روحانیه سیله
 روحمزی اوقدرت قریح ايدر، قلمبزی او مرتبه نشاطه غرق
 ایلر كه هيج برشی آنلری سلب و اخلال ایدمزر.

ایمدی فکریكى قراردان اوقرد دومان و بلوطلری بتون
 بتون دفع و رفعه مقتدر اوله بیلک ایچون بعض اشتغالات
 نافع و مفیده ايله فکریكى مشغول ايله. هر کیم متصل برشی
 ايله مشغول اولور ايسه کندیسینه غم و اوصالح کتیره جك
 وقت بوله ماز. اویله كل کچ کوتولكلر واردر كه آنلری

اویوشدرمدقچه آزاده سر اوله میز. بونک ایچون غمناک
اولدیغک زمان درحال محظوظ و متلذذ اوله حق برایشه
مباشرت ایله. کندیک فئالقاری دها زیاده آرتیران
حزین مطالعه و اندیشه لر ایچنه غرق ایتمکدن ایسه برفائده لی
مشغولیت ایله فکریکی اشغال ایتمکه چالش. بومثالی فور.
تنه لر اوزون مدت دوام ایتمز. حزن و کدر. روحک
خسته لکی، سرورایسه سختیدر.

حضرت سلیمان دیرکه: «مسرت روح بدنه طراوت،
کدورت قلب ایسه کیمکلره ییوست. کتیرر.» بونک ایچون
سکا برحزن کلدیکی زمانلرده برایش ایشلمکه مسارعت
ایله. زیرا عمل خیر انسانه بیوک برتسلیدر.

فرض ایدمکه سنک حزن و کدرلریکک حقی سبیلری
اولمش اولسون، بونک ایچون دوچار یأس و قنوت
اولقمی ایجاب ایدر؟ واقعا بوده برفئالق ایسه ده مراد
ایده جک اولورایسه ک آندن ده کندیکه برفائده حاصل اوله
بیایر. سخت قیمتی خسته لکده بیاندیک کی عمرک مرارتاری ده
مسرتلرینی دها زیاده لذتلندیرر.

بردوزی به عین صورتده مسعود اولدیغمیزی طویمیز
ومسعود دکلز ظن ایدرز. لکن بو طرز تسلیلری
دنیوی آدملره براقه لم. زیرا بر مؤمن ایچون اوله قوی

و پایدار تسلیات سبیلری ده واردر که آنلری دین داخلنده آرامق لازمدر. ادبار و اکدارك ید قدرت آلهیهده بزم ایچون منبع نعم بی بها اولدیغنی بزه تعلیم ایدرک آنلرک قیمتی ای طائیدان محضاً دیندر .

دین، رضای بارییه تسلیاً صبر و تحمل و حتی حرمت و محبت بیله ایتمکی و جناب حق طرفندن چوق دفعه عزیز و ولیلری اوزرنده ابراز اولندیغنی وجه ایله دیندارانه برقهیر. مانلقه اول ادبار و اکدارى عین الطاف ربانیه اولمق اوزره تلقی ایتدیرر.

واقعا مضطرب و مکدر اولانلرک چوغنی بوشیئه بر آز کوچ قانارلر ایسهده آلام و اکدار ایچنده اراء اولنان اوقدر بیوک فائدهلری دقت ایله ملاحظه ایتسهلر بزمه اتفاق ایدرلر. اشبو فائدهلرک برنجیسی بزی ایسلکه سوق ایتمکدر .

بر آدم اگر دائماً بر حال مسعودیتده یشایه حق اولسه چوقاق فضیلتپرور اوله ماز. حظوظات و تلذذات کثیره، شهرت عظیمه، صحت و عافیت کامله و اقبال و موفقیت دائمه، بونلرک جمله سی کندیسنی اغفال ایدر و بو یوزدن ایسلکه دونمک و ایلمک یولنه کیتمک کندیسنه کران کلیر .

حتی چوق کرده ضالته دوشر. مساوی ورذائل

اقبال و موفقیت هنگامندہ تراید و تکرار ایتکہ دہا زیادہ فرصت و میدان بولور .

چوق دفعہ جناب حتمک دنیادہ مسعود ایلدیکی قوللری دہا زیادہ نانکور اولورلر . اک زیادہ دنیادہ لطف الہیسنہ مظهر اولانلردرکہ کندیسنی اک آز ذکر و فکر ایدرلر . لکن دوچار ادبار و اکدار اولدیغمز وقت نظر و مطالعہ . مزى . ذکر و فکر مزى کندیسنہ دہا زیادہ توجیہ ایدرز . وظیفہ لر مزى طایر و ترک ایتدیکمز طریق فضیلتہ سالک اولورز .

جناب حق بزى سوء احوال و اعمالمزدن کری یہ چویروب طریق استقامتہ سوق ایتک ایچون اقتضا ایدن اسباب و وسائطک اسلمی اولمق اوزره آلام و اکدار کونیہ یی استعمال ایتکده اولدیغی خاطر مزدن دور ایتمالی یز . وجودمز دوچار امراض اولدیغی ، اعتباردن دوشدیکی وقت آکلارزکہ او قدر زیب و زینتلرله تزین ایتدیکمز و او قدر نفیس طعاملرله تغدیہ ایلدیکمز وجود ، او قدر نظر حیرتمزى جالب اولان او حسن و آن برشکوفہ سریع الزوال ایمش . او وقت آکلارزکہ او قدر حریص اولدیغمز ثروت و عظمت و آلایش دنیا ویلان امیدلرله آلدانمش اولدیغمز شیلرک جملہ سی واهی شیلر ایمش .

ادبار تو زلرمزی آچار. نور ایمان ایله تنویراید. الم
 وکدرلرمز ایچنده سیئاتمیزک جزاسنی و جناب حاکم مطلقک
 عدالتی کوررز. چکدیکمز محنت دنیا برمرارت نجاتبخشا.
 درکه آندن اول بزه اک عزیز ولذیذ کورینن شیلرک جمله سی
 مرارته تبدیل و بو وجه ایله یورکزی آناردن تبرید و تفریق
 وجدی و حقیقی ایملکلرک آرقه سنه دوشمکه تشویق ایلر.
 آلام واکدار کونیه نک بیوک بر فضیلتی ده بودرکه آنلر
 بکجی شیلر اولوب تصفیة قلوب و تکثیر فضائل ایدرک
 بزه ابدی بر شرف و سعادت کتیره جک برواسطه حسنه در.
 ایمدی آنلره نظر ایمان و امعان ایله باقه جق اولور
 ایسه ک عالمده محنت و مشقت چکنلر مسعود و بختیاردرلر!
 بلا تشکی چکیان محنت و مشقتلر، موصل طریق
 سعادتدر. لیکن سن کندیکی هرکسدن زیاده بدبخت،
 هرکسدن زیاده آجینه جق بر حالده ظن ایدرسین. تعیب
 اولنه جق آهله چکرسین. مذموم شکایتلر ایدرسین.
 فلاکتک ایچون کوز یاشاری دوکر و فریاد ایدرسین.

مقدرات ازلیه قارشى اولان او حقسمز و حدسمز
 کوز یاشاریکی تسکین ایله. چکدیکک آلام واکداردن
 و محنت و مشقتدن طولانی تشکی ایتمکله نه یاپورسین،
 یلورمیسین؟ جناب حقک سکا اولان محبتک بر دلیله

قارشى كفران ايديورسين. دوچار محنت اولان اولياء اللهدن
برينه ملائكة كرام «اللهك سو كىلى قولى اولديغك ايچون
بومختله امتحان اولمقلغك اقتضا ايلدى.» ديديلر.

لكن بن سنك بو آه سرديكى بتون بتون منع ايتم.
آندن طولاني سنى بتون بتون اتهام وتعييب ايتم.
برطاقم مغرور ومتكبر علملر و حكيملر كى طاش يوركل
اولمقلغكى ده ايتتم. آنلر بو طويغوسزلقلاريله افتخار
ايدرك فضيلت غريبه لرني انسانيتك خرابه زارلري
اوزرينه تأسيس ايتمك ايستلر! بن سنك انسان اولديغكى
وانسان قسمى محنت ومشقته كوج تحمل ايلديكىنى وانسانك
طبيعتى ضعيف اولوب وقت وقت الم و كدرلرندن ناشى
دوچار دهشت اولدوق آه و فغان ايدوب آغلامقدن كندىنى
آله مديغنى بيليرم. بونلري بيلديكم ايچون سكا بر آز
مساعده ايدرم. آغلا! آغلا! لىكن برديندار كى كوز
ياشلىرىكى جناب حقك حضورينه دو كه جاك صورتده آغلا!
بووجه ايله آغلايه جق اولور ايسهك سنك مرارتلرك كسب
حلاوت ايدر. قرار سزلغك مبدل حضور و راحت اولور.
اكثر اولياء الله اوزرندك كورلديكى كى بولم و كدرلرك سكا
سو كىلى و مقبول اولور. بونك ايچون كمال صبر و متانت
ايله رضاي بارى يه تسليم آلام و اكدار كونه يه تاب آور

مقاومت اولق لازمدر. حال بوکه سن نه یاییورسین؟ بر
فلاکتله دوچار اولدیغک وقت رضای باری یه تسایم اوله حق
یرده و دوچار اولدیغک الم و کدری خوااه ناخواه چکهکه
مجبور بولندیغک حالده چوق دفعه اوامر آلهیه مخالفت
ایدیورسین.

نیجه آدمار واردرکه بر محنت و مشقت چکدکاری زمان
اخذنار اتمکی قورار وکویا کندیسنک بر سفالته سبب
اولدیغنی ظن ایلدیکی آدمی محواتمکه چالیشیرلر. نیجه لری ده
واردرکه کندیلرینی یاقوب یاندران الم و کدرلرینک علوینی
خارجه اظهارایله بر صورت وحشیانده و کمال شدتله یانار
طوتشورلر.

بعض کرده الم و کدرلری تخفیف و تعدیل اولنه حق
یرده ده از یاده تشدد و تزاید ایتدیکنی کوردرک فنا صورتده
و مأیوسانه کفرلر ایدرلر.

ایمدی سن نه قدر بدبخت و سفیل ایسهک او قدر
زیاده سکا آجیرم. بو صبر سزلق ایله، رضای باری یه
اطاعت سز لکله سکا نه فائده حاصل اولور؟ سویله! بو وجه ایله
ثروت و عظمتکی، اعتبار و شهرتکی اعاده می اید بیله جکسین؟
بو آزعین هوساتکله آکا بر چارده می بوله بیله جکسین؟
بر انتقامی آله بیله جکسین؟ یوق یوق! بونلری اصلا

یابہمدقین بشقہ سنی جریحه دار ایدن تیر قضایی دها زیاده
یورککه صاپلامش اولورسین .

بووجه ایله جناب حَقِّک سکا بردوا اولمق اوزره
کوندردیکی علاجی زهره تبدیل ایتمش اولورسین وشمیدین
کندیکی نار جمیعہ آندقین بشقہ آخرتده دها شدید صورتده
برجهنم عذابی حاضر لامش اولورسین .

بر آدم اگر ذوقیاته . هوا وهوسانه تابع اولدوق محو
اولور ایسه باری جزئی بر زمان ایچون تلذذ ایتمش اولور .
اوتلذذ هر نه قدر فانی . کاذب وفاسد ایسه ده ینه برقاچ
کون کچیرر . لکن سن عمریکی فریاد وفغانله کچیردکن صکره
آخرتده عذابہ دوچار اوله جق اولور ایسه ک سنک
حالکدن زیاده آجینه جق بر حال اوله بیایرمی ؟ و بو حالده
سندن زیاده عقاسمز و بدبخت کیسه بولنورمی ؟

اوله ایسه آفات دنیا یاخود سیئات انسان وارسون
سنک عزت وعظمتکی ، ثروت وشهرتکی تخریب ایتسونلر .
آغیر واوزون خسته لکلر سنک اوزرکده کندی قوتلرینی
تجربه ایتسونلر . ظالم اجل کلوب سنک اک سوکیلی
امیدلریکی السون کوتورسون . بونکله ینه سن اصلا فتور
کتیرمه . اصلا دوچار مایوسیت اوله . کندیکی جناب
حَقِّک رضاسنه تسایم ایله .

عقل بشرک ویره بیه جکی بالجهه سلا حار دن زیاده
قوی ومؤثر اوله رق ویردیکی سلا حار اه کنیدی کنیدیکی
تشویق وتشجیع ایله که باق!

عقل وادراک بشر چوق دفعه بزم آغریلر مزی
صاغلایموب آنجق جزئی بر مدت ایچون تسکین وتعديل
ایده بیایر.

خفیف صقندیلری دفع ایدر ایسه ده آغری کدرلر مزک
شدت ومرار تلرینی تسکین ودفع ورفع ایده مزی. الم
وکدرلر مزی نه قدر بیوک اولسه یته آنلری تسکین ایده جک
آنجق دیندر.

آلام واکدار کونیه ایچنده دوچار اضطراب وسفالت
اولان بر آدم ایچون تسلیات دینه دن زیاده طاقلی بر تسلی
تصور اولنه بیایر می؟

قهрман (نهرون) نام ایمپراطورک عسا کر خاصه سندن
بری رئیس بولنان ظالم (ابا پروتیدوس) که الله اسیردوشمش
اولدینی حالد بر کون او بار بارک عقلنه کلدی که
بو اسیرینک بر بجاغنی بو که رک اکلسون. اسیر مرقومده
بجاغنی حددن زیاده بو مکده اولدیغنی کورنجه تبسم ایده رک
دیدکی که: «اگر بویله بو که جاک اولور ایسه که لابد بجاغنی
قیره جقسین.» صکره دیدیکی کی واقع اولنجه کال

متانتله « یابن سکا دیمدمی ایدی؟ » دیمکدن بشقه برشی
سولمادی.

دین باشمز کلن هر نوع آفت وفلاکتلری فتورسزجه
قبول ایتکی نصیحت ایدر .

بالو [*]

بالو اکثر ناساک کوزینه سادده. ضررسز وحتی فائدهلی
کورینور ایسهده مضر تنده اخلاقیون متفقد لرلر . یوبابده
موجود اولان دلائل متعدددن یالکیز بعضارینی ایراد ایله
اکتفا ایدم:

[*] بالو دینیلن او یون دخی آوروپادن ملکمز کیرمش اولان
اڤ مضر عادتلردن بریدر .

مکاتب و سائر تأسیسات خیریه منفعتنه اوله رق رسماً وکرنه
منافع شخصیه ایچون صورت غیر رسمیهده ویرلمکده اولان بالولرنه
کوندن کونه چوغالمسینه بقیلنجه بو عادت کیده کیده اوقدر توسع
وتعمم ایده جکدرکه آرتق اوکنی آلمق محال درجه سنه واصل اوله .
بقدر . واقعا ملکمزده متوطن ملل غیر مسلمیه نسبتله ملت
اسلامیهدن بالویه دوام وانتفات ایدنلر آرایسهده کیتابمزنه بولاسنده
دخی بیان اولندیغی اوزره شو اثر عموم ایچون یازلدیغدن بالونک
مضرته دائرده بر مقاله بولندرمغی فائدهدن غیر خالی عد ایلدک .

بالونك مضر اتی بالذات تجربہ ایتمش اولان (بوسور بوتن)
 نام قونتك حائر اولدیغی حال وموقعه نظراً بویله اکلنجی لری
 تعیب و تقبیح ایتماسی لازم کلیر ایکن بوبابده برذات
 طرفندن واقع اولان سؤاله شو جواب مقنعی اعطا ایشدر:
 «بن بالوی آداب و اخلاق عمومیه نقطه نظرندن دائماً
 مضر کوردم. بونی یالکز عقلاً و نقلاً دکل، تجارب ذاتیه مله
 آکلادم. واقعا بوبابده روحانی پدرلرمزك برچوق دلائل
 قویه سی وار ایسه ده بو خصوصده رجال دولتدن بولسان
 بر آدمك سوزلری ده مؤثر اوله جغنی ظن ایدرم. کرچه

مع مافیه اسلام دلی قانلیلرندن بعضلرینك آرچوق بالویه هوس ودوام
 ایتدک لری ده مع التأسف کورلماش حاللردن دکلدر. تکرار دیرزکه
 ای وکوتو هرشی بویله آزدن باشلا یوب یواش یواش توسع ایدر.
 الك زیاده تأسغه شایان اولان جهتی ایسه مکاتب وسائر تأسیسات
 خیریه نامنه اوله رق بالولر ویرلمی وبوصورتله عمرنده بالو یوزی
 کورلماش و بلکه کوره جکی ده اولمیان آدم لره ییلت کوندربله رنك
 خلقمزنك بالویه کیمکه تشویق واجبار ایدلمسیدر.

بالو ذکور و اناث حقنده کرک اخلاقاً و کرک صحه مضر در.
 بونك تفصیلاتنه کیرشمك صددمزك خارجنده اولوب آنجق بالو
 مداوملرینك افراط آرزولرینی تعدیل وهنوز آلتیمیانلری ده ایقظ
 ایتك و ممکن مرتبه بوعلت مدهشه وساریه دن صاقتدرمق ایچون
 برآز ایضاحات اعطاسنه لزوم کورلمشدر.

بعض آدم‌لر وارد رکه بویله منظره لرده سائرلرندن آز مضرت کوررلر. لکن آنده طبع و مزاجلری الکیزیده بارد اولانلر بیه کسب حرارت ایدرلر.

اولیه منظره لر علی العموم ارباب شب‌بدن متشکل بولنور. بولنرایسه ذاتاً کندیلکلرندن تجرب‌لره قارشى مقاومته کوجاک چکمکده اولدقلری حالدیه بر طاقم پری پیکر انک غازلر ایچنده کسب ایتدکلری منظره، چالغیلرک صدای حالات اداسی، رقاصلرک حرکت و جنبش‌لری آنلری دهه زیاده تشویق و حتی منزویلری بیه تحریک ایتمه کافیدر. اختیارلر وجدانلرینه ثقلت و یرمیه رک بومنظره لره کیده. بیلیرلر ایدی ایسه ده آنلرده کیده چک اولورلر ایسه دوچار تعیب و تزییف اولورلر. ارباب شب‌ایسه کندیلرینی بیوک تهله که و تجرب‌لره کرفتار ایتمکسزین ویا اغفال اولتمکسزین اولیه جمعیتلره کیده مزلر.

موسو (قلاویل) کنج‌لر ایچون برچوق کلنج‌لره مساعده ایتمکله برابر بالویه کلنجه دیرکه: «اولادینی نه قدر تهله کله القا ایتش اوله جقلرینه باقیه رق آنلری بالوره کوتورن پدر و والدلر کندی ذوقیات و حظوظاتی اولادینک ایلکلرینه ترجیح ایلدکلرینی کوسترلر.»

«اولیه منظره لر سربست کنج‌لرک و باخصوص شهوته

میال اولان کنج قیزلرک و قادینلرک عجباً نه قدر شوق
و آرزولرینی تحریک ایدر!

چو جقلرک حسن تعلیم و تربیه‌لری حقنده کوزل بر اثر
یازمش اولان مادام (بومون) کرچه رقص ایتکی ضرر سنز
عد ایدر ایسه‌ده بالویه کیتکی شدیداً و دلائل قویه ایله
تقیج ایدر و کنسدی تربیه کردسی اولان قیزلره خطاباً
دیرکه: «ای استماع و دقت ایدیکنز. سر بستجه سویایلم.
جمله من عاجز و قنالغه میال اوله‌رق طوغارز. یورکیزی
استیلا ایدن آرزولرک ایچنده و بر طاقم فاسد میلیات میاننده
اک قوتلیسی کنسیمیزی بشقه‌لرینه سودرمک آرزو سیدر.
قادرین طائفه‌سنک محب زیب و زینت و حریص شان و شهرت
اولملری ایشته بوندن نشات ایدر.»

بو آرزولر بالولرده ده‌ها زیاده کسب قوت و شدت
ایدر. اگر اینجه تفتیش و تجسس ایده‌جک اولور ایسه‌ک
کورر زکه بالولره یالکنز بونک ایچون کیدیایور. جالب قلوب
اولمغه ساعی اولدیغکنز او قدر ناس ایچنده سزکده نظر کری
و قابکری جالب ایده‌بیله‌جک آدم‌لر بولنجه جغندن امینیسکنز؟
بر زمان کلیرکه بالویه عادتاً مبتلا اولورسکنز. صیق صیق بالویه
کیتک ایچون یورکیزده بر آرزو پیدا اولور. بوندن ده نه
نشأت ایدر بیلیرمیسکنز؟ اوراده قانکنز حرارتی آرتیر.

اویقوگزك وقتى كچر. سختكز مختل اولور. سز اویقویه
واردیغكز وقت اولادكز و خدمتكارلركز سربستی بولوب
ایشلرینه و خدمتلرینه باقزلر. خانه كزك نظام وانتظامنه
نظارت ایدهمیوب بشقهلرینه ترك ایتكه مجبور اولورسكز
وخانه كرده بویوزدن واقع اوله جق بالجه اویغونسزاقلرك
مسئولیتی هپ سزه راجع اولور.

بالورله پك چوق اهالی ایله برابر صوك درجهده بر
سربستی کیرر واکثر ناس دها زیاده سربستجه اکلنك
ایچون یوزلرینی ستر ایدرلر. بوسایهده هر درلو ردائل
سربستجه اجرا اولنور. ازککلر بشقه یرلرده سویلیه میه.
جککاری سوزلری اوراده سربستجه سویلیکه جسارت
ایدرلر. زیرا اوراسی کیف مایشا حرکت ایتكه
مخصوصادر.

بالونك موسیقی صدالرندن ورقاص ورقاصه لرك آیاق
سسلرندن حسیات شهوانیه اشتعال ایدر. نه قدر اویغونسز
سوزلر، نه قدر فنا حال و حرکتلر وارسه ارتکاب ایدیلیر.
واقعاً بوناری بردن بره طویه مزسکز و بر ایش یرینه
قویمزسکز، لکن هیچ خیال و خاطر کزدن بیله کچمین
بر چرکین روحك اوراده قورمش اولدیغی طوزاقلرك
برینه دوشمیه جککزه دائر سزی کیم تأمین ایدمیلیر؟

وسزده بشقه لرینی دام مفسد تگزده دوچار ایتیه جکگزده فصل
تأمینات ویره بیلیر سکز ؟

والحاصل طریق تهلمکيه. سالک اولان نهایت معاك
هلاکه دوشر.

بونکله برابر حد ذاتنده بر ریاضت بدنیه دن عبارت
اولان و کنجلمکه یاقیشیر ذوقیاتدن معدود بولسان و جسم
انسانه بر یاقیشقلق کتیرن رقصی دخی بتون بتون منع
ایتمک ایسته میز. زیرا اوصالی و ناموسلی بر اکلنجیه یی ادب
دخی منع ایتمز. شو قدر وارکه آندن نشأت ایدیه یله جک
بعض فنالق وسوء استعمالاتک اوکنی آلمق لازمدر.

مع مافیه عمومی بالولرک ده چوق دفعه درلو درلو
اویغونسزلقلره، سوء عبرتله و حتی بیوک بیوک کناهلره
سببیت ویرمکده اولدیغنی ده کیم انکار ایدیه یلیر ؟ بر اکلنجیه
نه قدر محرک اولسه او قدر زیاده انسانی اغفال و اضلاله
مساعد اوله جغنی طبعیدر.

ایشته بو تهلمکله ردن عاری وهر مضرتدن بری اولمق
اوزره رقص اوله کوندز و علنی صورتده، والدین و سائر
مرعی و محترم ذوات مواجهه سنده اجرا اولنمق، ثانیاً اک
یقین اقربا و تعلقاتدن ماعدا خارجدن آدم بولنمق و ثالثاً حد
اعتدالی تجاوز ایتماک شرط لریله مشروط اولمق اقتضا ایدر.

بو مثللی احترازاو موجود اولمادیغی وباخصوس
جنسینک برلکده اوینادقلری حالدہ بالوکی رقصک ده
عفت وعصمتہ مضرتی درکاردر.

تیاترو

تیاترونک ابتدای احداثده آندن زیاده ذوقلی وفائدلی
برشی یوق ایدی. تیاترو «مکتب فضیلت» عنوان عالیسنه
بحق سزاوار ایدی. زیرا اووقت بتون تیاترو اویونلری
دائما بومقصد ونیتله ترتیب وتالیف اولنوردی.

فاجعه‌نک غایه‌سی فکر انسانی مراتب عالییه اعلا
وقلبنی فضیلتله املا ایتک ایدی. قومدیادن مقصوده
عادت حکمنه کیرمش اولان رذائل اخلاقیه‌نی تزییف ایدهرک
انسانی آنلردن تنفیر وتبعید و اخلاقی اصلاح ایتک ایدی.
لکن حیفاکه زمانمزدہ تیاترو اویونلرینک اکثری بومقصد
اصلیدن همان بتون بتون تباعد ایتشدر. بونلر شمدی اویله
مضر اولمش وانسانی اکاندرمکله برابر اویله ضالته دوشور.
مشدرکه زمانمزدک تیاترولری بحق «رذالت وضالالت مکتبی»
اطلاقنه شایان برحاله کلمشدر. بو جهتله اصحاب ناموس

و نضیلتک نفر تلرینی قزانمشدر . زیرا زمانمزك تیاترولری
همان بالکلیه بشقه برشی ایتیوب آجق خلتک شهوات
نفسانیهلرینی تحریک و تهیج ایدر . انتقام و کسب شان
آرزولرینی و روحی دهازیاده اشعال و عشق و سودای
ترویج ایدر .

واقعا تیاترو حامیلری دیرلرکه: « صحنه تماشایه وضع
واجرا اولنان عشق علی العموم مشروع برعشقدر . و اگر
غیر مشروع برعشقدده اولور ایسه اوده همان هر وقت
تعیب و تقبح اولنور و مؤاخذده طریقایه صحنه تماشایه وضع
ایدیلیر . » لکن بویلهده اولسه ینه اوراده عشقک و عاشق
و معشوقک هر درلو حسیاتی جدی و حقیقی کبی کویستریلورمی؟
بونلری کوروبده هیجان و غلیانه کلیه جک پک آز قلب
بولنور . اوراده معصوم و بیکنه قیزلر وارککلر تعشقک
طریقلرینی تعلم ایدرلر و آرتق کندی یورکلرنده دخی آنلرده
یول و محل ویررلر . چوق سورمز عشق حقیقیدن مجازییه
نچر . بویله منظرلر اول زهرلرده مشاهدکه غایت مصنع
صورته ترتیب اولنورلر . بونکله برابر تأثیرلریده اولنستهده
شدید اولور . بویله منظرلرده موجود اولان زهر
آهسته آهسته انسانک یورکنه تأثیر ایدر و کونشده چوق
طورلدیغی حالده انسانک یوزی نسل یواش یواش قزاریر

ایسه بوده انسانک قابنی تدریجاً افساد واخلال ایدر .
واقعا پک چوق مشهور ومعتبر ذاتارده تیاترولرد دوام
ایدرلر ایسهده بو رغبت تیاترولرک مضر تنی ازالدییه مدار
اوله من .

تیاترولرک واقعا بعض جزئی فائدلری ده وار ایسهده
آنلری درمیان وارانئه ایلک بهوده در . زیرا خیر ومنفعتدن
زیاده شر ومضر تنی درکار اولان برشیئک عقلاً وشرعاً
ترکی لازم کلیر .

تیاتروییه دوام ایتمکدن ایسه باجمله لذائذ دنیوییه دن
اولان اذواق فکریه و اشواق روحانیه ایله ذوقیاب اول .
آنلر کرچه بزم سفالتنری تخفیف وتعديل وتعب ومشتتنری
بر مدت تعطیل ایدرلر وموقت بر مسروریت ویررلر ایسهده
صکرده دهها زیاده کدرلر منری تزیید وتمدید ایدرلر . آنلر
سعادتک بر صورت کاذبه بی اولوب اصل سعادت دکدرلر .
سعادت حقیقیه ایسه آنجق فضیلت ایچنده بولنه بیلیر .
تکرار ایدرلرکه بونلری سولمکدن مقصد من مشروع
اکلنجهلری منع ایتمک دکدرلر . آنجق آنلرک جدی اکلنجهلر
اولسنی اخلاق عمومیه مضر اولماسنی قابتنری افساد ،
فکر منری اخلال ایله وظیفه لر منری بزه فراموش ایترما .
منی ایسترز .

لطیف. حساس. بروح، طاتلی و کیناهسز ذوق و اکلنجه.
لری دایما کندی عائله‌سی نزدنده، ناموسلی و فضیلتلی احباسی
رفاقتده و علوم و فنون تحصیلده بولور.

برروح نه قدر عالی اولسه، برانسان نه قدر فاضل
و کامل بولنسه کندیسنه او قدر زیاده لطیف ذوقلر و عالی
اکلنجهلر بوله بیایر.

فی الحقیقه هانکی منظره مغدور اولان بیچارکانک
حال سفالت اشمالارینی تخفیف و آنلره تسلی ویرمکده کی
ذوق کبی براکلنجه ایله انسانی اکلندیرد بیایر؟ هانکی کوز
یاشی فقرا وضعفا و محتاجینه زیارت و آنلره معاونت
ایلدیکی زمان انسانک اراقه ایلدیکی اشک تأثر قدر کندیسنه
طاتلی کله بیایر؟

انسان کندی ثروت عظمتی بونلردن زیاده نصل بیوک
و عالی شیلره صرف و استعمال ایدد بیایر که انسانیتیه او قدر
شان و شرف کتیرسون.

بالو و تیاترولردن زیاده انسانه و انسانیتیه یاقیشان اکلنجهلر
ایشته بونلردر.

کمال شوق ایله مشتاق اولدیغمز بالو و تیاترو وسائر
منظره و ماعبلر آنحق بزم شهوات نفسانیه مزی تحریک
ایتمکدن بشقه برشیئه یرامزلر. چوقلرمزک بونلری آرزو

ایتدی کمز واورالره دوام ایلدیکمزك سببی ده بوندن بشقه بر
شی دکدر. بناءً علیه ممکن مرتبه آندن حذر ایتک
لازمدر.

ایمدی سن که عارلی، ناموسلی و تربیهلی بر آدمسین،
بویله مذموم اولان ملعهلری، مضر و مهلاک منظرهلری،
بویله عادی اکلنجهلری ینه عادی آدملره ترک ایله! نفسکی
عالی و نافع اکلنجهلره اکلندر مکه باق! زیرا اویله اکلنجهلر
انسانک طبیعتی تذلیل و کندیسنی ترضیل ایدر. آنلر نوع
بشرک مزیت و علویتدن زیاده عجز و ضعف حالی
کوسترلر. انسانه و انسانیتیه موجب عار اولان شیلری بر
شان و شهرت عد ایتمه! مضرتی درکار اولان شیده منفعت
آرامه! اکلنک و نفسکی اکلندر مک ایسترایسهک سائر درلو
ضرر سنز اکلنجهلر اکسک دکدر. دائماً فائدهلی شیلر ایله
کوکلیکی اکلندر. اکلنجهلرک اک کوزلی مطالعهدر. تماشا لارک
اک ایسی فضیلتدر. هیچ بر اکلنجه انسانک قابنی فضیلت قدر
اکلندیره من. بناءً علیه فضیلتی سو! فضیلتی اوکرن و دائماً
آنکله اکلن.

اشته اوروپانک اولور اولمز شیلرینه تقاید ایدیشیمز
وکرک زمانزدهکی تیاترولرک فائدهدن زیاده مضراتی موجب

اولدقلرینی ضیا پاشا مرحوم دخی ایات آتیه ایله تصویر
وبیان ایتشدرد.

بیلیم که نیدن هر ایشده مطلق اوروپاوییه مقلد اولمق
آنلرده بو فکر فاسد اولماز یکدیگرینه مقلد اولماز
شاعرلری موزلره طایارلر صنعتلی تیاترولر یاپارلر
بروقعیهی آنده درج ایدرلر محصول قوایی خرج ایدرلر
ایلرکن او حائتی تصور انبیه ایدر کشی نثر
اجرا ایتسه آنی خصوصاً استاد اویونجیلر نه اعلا
لکن بویله اثرلرین هب اخلاق عمومه صانع مکتب
یوزده بری مقصده مصادق طقسان طغوزی آکا مخالف

اویونلر

اویون پک چوق آدملر ایچون اکلنجهلی برمشغولیتدر.
زیرا اشتغالات ذهنیه و بدنیهدن متحصل یورغونلغی تعدیل
وازاله ایدر.

بناءً علیه بویله بر مقصده اویونان اویونلر جائزدر.
اویون عادتاً علاج مقامنده استعمال اولمق لازمدرد. بعضاً
دخی بردوستیزی و یامسافر مزی اکلندرمک اوزره اویون
اوینامق اقتضا ایدر.

مشاہیر حکماء دن (چچرون) یالکز مدت مدیدہ امور
مہمہ ایہہ استعمال ایدنلرہ بر آزدہ اویون ایہہ اکلنک مساعده
ایدیور۔ بتون و قنلرینی اویونلر ایہہ کچرن و دھا طوغریسی
غائب ایدنلرک وباخصوص امور مہمہ لرینی و وظیفہ مقدسہ۔
لرینی بیہہ اویونلرہ فدا ایلینلرک حالہ نہ قدر آجندہ
سزادر۔

عقل و حکمت کہ ہر برشیئک سوء استعمالی منع
و تقبیح ایدر۔ حددن آشیری اویونہ انہماکی۔ اضاعہ
اوقاتی، اہمال وظائف و نتیجہ سی وخیم و سقیم اولان بالجلہ
لعیاتی اصلاً تجویز ایدہ من۔ اکلنک قدر اویونہ مساعده
ایدر۔ فقط آئی بروسطہ منفعت اتخاذا یتمکی قطعاً منع
ایلر۔

بر ماصہ نک اطرافہ طوپلانوبدہ قمار اوینایانلرک حالہ
باق! چہرہ لرینی حزین بررنک قاپلامشدر۔ بو آدملر بعضاً
کونلر، کچہلر کچردہ یرلرندن بیہہ قلمدانمہرق اویونلرندہ
دوام ایدرلر۔ و قنلرینی ہپ بویہ کچیرلر۔ اعمی اولان
طالع کچہ کوندوز آنلرک مجلسنہ ریاست و ہر برینک اقبال
وادبارینی، مسرت و کدورتی، منفعت و مضرتی تعیین ایدر۔
نشاط و انبساط او مجلسدن مطرود و مفقوددر۔ اورادہ
آنحقوق زانق و یاخود غائب ایدہ نیک اندیشہ سی موجوددر۔

بعض کړه مسرور اولانلر بيله مایوسیتک متعاقب الورد
اولدیغنی محقق بیایرلر .

آرتق بوسفهسا مجلسنی ترك ایدلمده صلحادن برذاتک
خانه سینه کیدهلم : بوخانهده اخلاق حمیده احبابدن بعض
ذوات، تجمع ایدرک بر مجلس مودت عقد ایتیشلر . بونلر
بتون کون امور مهمه ايله اشتغال ایتدکن صکره بر آزده
اکلنک اوزره براویون ايله مشغول اولیورلرکه مقصدلری
اکتساب منفعتدن بریدر . بونک ایچون بومجلسده حکمفرما
اولان سورکلی برمسرتدر .

سنده ایشه بویله اکلنایسین . ایشه بونلر کی مشروع
اکلنجلرله یورکی تفریح وتنشیطه سعی اینلایسین . معتدل
ومناسب اکلنجلردن کنندینی بتون بتون محروم ایته .

عقل وحکمتک، حال ووقتک ایجابه کوره بعضاً تعطیل
مشاغل ايله . اوزمان سنی اک زیاده محظوظ ومتلذذ ایدن
اویونلرله اشتغال اید بیایرسین . لکن اویون یالکیز تنشیط
قلب ایچون مشروع اولدیغنی ده اصلاً فراموش ايله . پاره
ایله قمار وامشالی اولان اویونلردن بغایت احتراز ایت .
ایچنده قزانق آرزوسی ویا غائب ایتک قورقوسی موجود
اولان اویون دفع غمه وتنشیط قلبه مدار اوله بیایرمی ؟
بریاندن قزانق آرزوسی طالب، دیگر طرفدن غائب ایتک

قورقوسی غالب اولدجه انسانک قابنی تفریح ایدمه دکن
بشقہ پک زیاده برکوکل عذابی اوله جفی آشکاردر. بناء عالیہ
بوکی او یونلردن اوزاق طور مق لازمدر.

پاره ایله اوینان قمار او یونی نیجه نیجه مضراتی موجب
اولمشد. از جمله آئیده کی فقره کوزل برعبرتدر :

فرانسه قرالارندن برنجی قراچسکو مادرید شهرنده
دوچار قید اسارت اولدینی ائنده برکون کبار باده دن
بریلہ قمار اوینایه رق پک چوق پاره قزانیر. اسپانیالی ذات
ایسه غائب ایتدیکی آقہ بی قرالہ ویردیکی زمان حدت
ومأیوسیتدن ناشی «بونی آلدہ فدیہک ایچون صاقله»
دیسی اوزرینه قرال غایت دلگیر اوله رق همان قلیجی
چکمش و مرقومی تلف اولمشد.

مقتولک اقرباسی دعوا یه قیام ایله بشنجی شارلدن
طلب عدالت ایدرلر. مشارالیه وقوع حاله واقف اولنجه
«برقرال هر یرده قرالدر. بناء عالیہ مقتول حقسزدر.»
دیهرک دفع دعوی ایلر.

لکن حسب الایجاب پاره ایله ده بر او یون اوینایه حق
اولور ایسه ک ممکن مرتبه آز اولمسنه چالش که شاید غائب
ایدہ جک اولور ایسه ک نه کیسه که طوقونسون. نه قانکه !
او یونه باشلامزدن اول نه قدر پاره غائب ایتسه که مقتدر

اولدیغکی حساب ایت، یعنی اولاً غائب ایتکی کوزه
آلدره جغک مقدار آچیهی اورتیه وضع ایدوب آکا
کوره اوینامق لازمدر. بختک یاور اولیوب ده سندن
قاچارسه اصلاً متأسف اوله. اگر بردفعه بختک یاور
اولوبده قازانه حق اولسهک بیه صاقین آکا کوونمه!
بخت بریار مکاردرکه آنک دوستاغنه اصلاً کوونمز. یوزیکه
کولسه بیه عاقبت سنی آغلاده جغنده شبهه یوقدر.

اویونی، قاری کندیلمینه مدار کار و کسب اتخاذا
ایتمش اولان اویونچیلر عاقبت خراب و پریشان اولورلر.
اویون ایله کسب ثروت ایدن نادراً کوریلیر ایسهده عاقبت
«هایدن کلن هویه کیدر» ضرب مثل مشهورجه دها چوق
قازانق سوداسیله برکون جمله سنی بردن غائب ایدرلر.

اویون بخت بیقرارک بر منظره مغفلا نه سیدرکه مفتو.
نارینی بوکون ثروت و سامان ایله مالامال، یارین هپسینی
چالهرق دوچار یأس و حرمان ایدر.

اویون بررؤیای حیرتقزادرکه منظره سی نه قدر
لطیف اولسه اویاندقن صکره انسانه او قدر موجب کدر
و تأسف اولور. قازاندیغک زمان طویدیغک مسرت غائب
ایتدیگک وقت طویدیغک کدر و مضرتیه اصلاً تقابل
ایدهمز. قار یوزندن نیجه خانلر خراب و بیاب و نیجه

آدملرک قلبی دوچار یأس واضطراب اولمشدر.

اویون قدر انسانک جباتتی اظهار ایده جک برشی
یوقدر. انسان پرده ناموس و حجابی هرشیدن زیاده
اویونده چن ایدر و مشرب و مزاجی هرشیدن زیاده آنده
معلوم اولور. بونک ایچون کندیکه مالک اول! بشقه لرینک
حقکده واقع اولان آز چوق حرمت و توجه لرینی بر آنده
محو اتمه! حسب الایجاب اوینامغه مجبوریّت حاصل
اولدیفی حالد شاید غائب ایده جک اولور ایسه ک اصلا
مکدر و مضطرب اوله. قازاندیغک وقت ده ساکن و ساکت
بر حالد بولمق، ضرر ایتدیکنک زمان ده عین حال و حرکتی
کوسترمک لازمدر. نه کیسه یه حدت و شدت کوسترملی
ونده کیسه یی تعیب و تقبیح ایتلی. کبرک اویونک موفقیتمده
و کبرک عکس حال ظهورنده ایکسنده عین نظر ایله
باقایسین. هر حالد یوزکده بشاشت نمایان اولملی. اویونی
غائب ایتدیکنک زمان پاره دن زیاده قیمتلی برشیته. یعنی قازا.
نانک حسن توجهنی قازانمغه چالش. بونکله برابر اویونده
بتون بتون قیدسز طور مق ده جائز اوله میوب تلاشسز
و معتدل بر حالد طور مق اقتضا ایدر. زیرا اویونده فوق
العاده چالا کلک غرور و طمع علامتی اولدیفی کبی حددن
آشیری قیدسزلق ده عقلسز لغه دلالت ایدر.

اویونده سربست برطور و حرکت کوستر! نه قیدسنز
طور ونده فکریکی بشقه شیلرله اشغال ایت. کال تانی
وبصیرتله اوینا! برحالدکه یکمک ده یکمک ده عندکده مساوی
اولدیغنی کوستر! نه کندکدن ونده رفیقارکدن شکایت
ایله و اویون حقینده اصلا مجادله ایتمه! حسب الضروره
ایتسهک بیله نازکانه ایتکه هرکس سکا حق ویرسون. اکر
یاکلاش اوینادیغنی سکا خبر ویررلر ایسه سن ده اعتراف
ایله و احجاب ایدرسه معارضهیه میدان ویرمامک اوزره
حقکی ترک ایله! بو وجهه ایله اویونی غائب ایتسهک بیله
رفیقارک حسن توجهارینی جلب ایتمش اولورسین.

اویون واقعا ممنوع دکلدر. باخصوص انسان هم
کندی اکتمک و هم ده بشقهلرینی اکاندرمک ایچون بعض
اویونلر بیلکه محتاجدر. اویون حتی تعلیم و تحصیل آداب
و اخلاق اقسامندن بری عد اولنسه سزادر. زیرا انسان
چوق دفعه او سایه ده بعض جمعیتلره داخل اوله بیلوب
استعدادینی طاییده رق نفوذلی حامیلر، لزوملی دوستلر،
محببلر قزانوب آنلردن پک چوق استفاده ایدهبیلر.
بونک ایچون حکیملر و حکومتلر صورت مشروعه ده
اوینانان اویونلری منع ایتوب یالکیز چوق دفعه اویونلرک
ایچنه داخل اوله رق نتایج و خیمه نی موجب اولان ایکی

بیوک شیئی منع ایدرلر . بونلرک بری قماردرکه بعضلر
صنعت انخاذایده رک اوتہ کنی بریکنی اغمال و ثروت و اخلاق
عمومیہ نک شیرازہ نظام و انتظامی افساد واخلال ایدرلر .
دیگری ده ینه بوقییلدن اولوب پک چوق او یغونسز اقلری
موجب اولان بعض نامشروع او یونلر واکلنجیلر درکه
بونلرہ مبتلا اولانلرک خراب اولدقلری دائماً کورلمکده در .
درلو درلو او یونلر ایچنده بعضلری واردرکه صرف
بخت ایشیدر . بونلر تنشیط قلب ایچون دکل ، محضاً منفعت
ایچون اوینایلیر . اولیلر ده واردرکه یالکیز اظهار مهارت
ایچون اوینایلیر . مثلاً شطرنج و دامه کی .

بومثالی او یونلر او یون اولمقدن زیاده بررهنر و معرفتدر .
اولیه او یونلرده واردرکه قسماً بخت ایشیدر و قسماً معرفت
و مهارت اظهاری ایچوندر . ایشته اک زیاده ذوق آوراولان
او یونلر بونلردر . بوکی او یونلرک مستلزم اولدیفی وقت
ذهنری اتعاب ایتمدن فکر مزی اشغال ایدر و او یونلرک
مهارتی سایه سنده بخت مغلوب اوله رق جداً تنشیط قلوبی
مستلزم اولور . بویله او یونلردم بیوک برامید منفعت مو .
جود اولدیفی حالدہ اوزون مدت دوام ایدیله بیلیر . تربیه لی
و نزا کتلی آدملرک اوکره نوب اجرا ایلملری جائز اولان
او یونلر بونلردر . زیرا آنلرله کوزلجه و ضرر سز اکنیلیر .

لیکن صرف بخت ایشی اولان اویونلر بویله اولیوب چوق
دفعه نتایج وخیمه یی انتاج ایدر . بناءً علیه اگر عقلک
وار ایسه بوکی اویونلری اصلاً اوینامامغی التزام ایت .
برده هر هانکی اویون اولور ایسه اولسون حددن آشیری
مبتلاً اولمقدن اجتناب ایله .

افلاطون شاگردلرندن برینک کمال انهماک ایله اوینا .
مقدمه اولدیغنی کورنجه تکدیر وتعدیر ایلدی . شاگردی
شائبه تعیبیدن تبرئه نفس اتمک ایچون آز پاره ایله اوینا .
مقدمه اولدیغنی بیان ایتدی ایسه ده حکیم مشارالیه « بویله
کوچک بر اویونده کویسترمکده اولدیغک غیرت فوق العاده یی
آز شیخی ظن ایدیور سین ؟ » دیرک تکراراً تکدیر ایلدی .
آتش یواش یواش کسب شدت ایلدیکی کی اویون
اوینامق سوداسی ده تدریجاً تشدد ایدر . جزئی بر اویون
هوسی کیده کیده برابتلاً حکمنه کیررسه آرتق اوکی آلهماز .
هرشی آزدن ، اوفاقدن باشلادیغی کی اویون دخی آزدن
باشلار ایسه ده غائب ایتدی کمز حالدده آجیسی وقازاندیغمز
تقدیرده منفعت آرزوسی بزی تکرار بتکرار اوینامغه
تشویق ایدر . منافع جزئییه ایچون مصارف کلیه ده دوچار
اولورز و ضایعاتمزی تکرار اله کتیرمک ایچون اولجه
اویونه قویدیغمز مبالغه کی مثنای وضع ایدرز . اوده

غائب اولور ایسه کدرمز قات قات آرتار. بویوزدن چوق
 دفعه دیون کثردیه دخی دوچار اوله رق بشقه بورجلردن
 مقدم تأدیه سی لازم کان اویون بورجلری بزی تضییق
 و بونلرک سریعا تأدیه سی ایچون الله بولنان اموال و اشیا.
 مزى فروخته مجبور ایدر واکثر اصحاب ثروتک ناکاه
 دوچار خرابی اولملزی ده بوندن نشأت ایلر. بو اویون آفتی
 اویله برضربه مدهشه درکه نیجه بیوک اولری خراب و یباب
 ایدر. اویون ایله کسب ثروت و عظمت ایتش بر فرد وار
 میدر؟ حال بوکه بالعکس اویوزدن دوچار ضرورت و سفالت
 اولانلر پک چوقدر. قازانمق امیدیه اویونیان مالنی دکره
 دوکدکن صکره کنار دریاده آتی بولمق املیه دکرک قیسنه
 کیدوب آکا منتظر اولان آدمه بکزر! انسانک لزومی اولمیان
 مالنی غائب ایتسی، تهاکدیه القایلسی چوجقلاق و عقاسیز.
 لک علامتیدر. هله زیاده سنی قازانمق امیدیه لزومی اولانی
 تهاکدیه قویمق ایسه بتون بتون دیوانه لک ائیدر. انسان
 عیال و اولادینک مدار تعیشی بولنان مالنی کور بختنک
 اننه تسلیم ایتک دیوانه لک دکل ده نه در؟ هرکیم اولانجه مالنی
 اویون ایله غائب ایدر سه قازانه جنی آنجق اضطراب
 قلیدر.

بارون (ساللو) براویونده بتون ثروتی دیمک اولان

یوز بیک (ایسقوط) ی غائب ایتدیکندن متأثراً وفات ایلدی.
 نیچه آدم لر واردر که بونک کی نقود و اموالی، ایراد
 و عقارینی و حتی خانهلرینی بیله اویونده غائب ایدرک
 مایوساً وفات ایلشلر در. عقلی آدم بویله دیوانه جه امیدلر
 قابلاز. بویله جسم و کلیتی مبالغ وضع ایتسکه اویون
 اوینامق کار عاقل اولمیوب بلسکه جاهل و غافل ایشیدر.
 ایی آدم بویله براویونه داخل اولسه اوزون مدت طیانه مز.
 زیرا اویونده انسان ایچون هر ایلکنی محافظه ایده بیک
 محال قیلندندر. اویونه هر حالده حیل و دیسه گیرر.
 حیل سز اویون اولماز. قازانق امید و غائب ایتک قور.
 قوسی انسانی هر حالده حیل و خدعهیه سوق ایدر. نه قدر
 ایی و حقی آدم اولور ایسه اولسون حیل سز میندان
 حیق میه جغندن امین اوله حق اولور ایسه ارتکاب ایلر. زیرا
 علی الغموم اویونده حیل، معرفت و مهارت عد اولندیغندن
 ایی آدم دخی چوق دفعه بو مجربدن سالم اوله میوب
 مغلوب اولمق احتمالی واردر. بو وجه ایله ایی آدم دخی
 اویونده کوتو آدم اولمقده قرار قیلار. بناء علیه انسان
 ایلکنی کاملاً محافظه ایتک ایسترایسه همان هر نوع
 اویوندن اجتناب و احتراز ایتک و یا ممکن مرتبه از اوینامق
 اقتضا ایدر.

✕ خاتمه مکتب ادب ✕

عاقل وای آدم

عاقل وکامل اولان بر آدم خالق کائنات اولان بر ذات
اقدسک وارلغنه قائل اولور. کافه مخاوقات آنک عظمت
وجالانی اعلان ایتسکده اولدیغنی کورر. رأس حکمت
مخافت آله اولدیغنی بیلیر. مغایر رضای باری اولان بالمله
افعالدن اجتناب ایدر.

جناب رب عزتدن و دیانتدن بحث اولمق لازم کلدیکی
حالده کمال حرمت و تعظیم ایله بحث ایلر. مغایر شریعت
حال و حرکتلرده بولنان آدملردن متنفر اولور.
ایمان آنک دوداقلرنده دکل، قابنده بولنور.
عبادتتی ممکن مرتبه خلقدن کیزله مکه چالیشیر. اکابر
عالمدن زیاده سلطان سلاطین اولان جناب حقه خدمت
و عبودیت ایتسکی اک بیوک شان و شرف عد ایلر.

برنهر سریع الجریان ایچنده بولنان بر طاش امواج
متوالیه قارشیی کوکس کروب مقاومت ایلدیکی کبی عاقل
وکامل اولان آدمده هر طرفدن اوزرینه هجوم ایدن شدائد

دهرك سيلاب مخربنه قارشى تاب آور مقاومت اولور.
حقیقی منافع شخصیته سنك هیچ برینه فدا ایتمز. پادشا.
هاردن برینك مخدومنه دائماً سویلیدیکی شو «مردن به
از دروغ گفتنست» یعنی «یالانی ارتکاب ایتمکدن اولمك
اولادر» سوزینی اصلاً اونوتمز.

فسق و فجوری، فتنه و فتوری اسافل ناسه ترك ایدر.
هر حال و حرکتی صداقت و استقامتله تنظیم و اصلاح ایلر.
سوزینی، صحبتی کمال اعتدال و حقانیتله تقویم و ایضاح
ایدر. وعد ایتدیکی زمان نصل محترز ایسه الحجاز و عدددهده
اوله صادقدر. وظیفه لرینی اجرادن اعراض و امتناع ایتمك
ایچون استعمال مکر و خدعه ایتمز. الخاصل طریق صدا.
قت و استقامتدن اصلاً انحراف ایلز. صفت انسانیتله
یا قشیمان هیچ بر حال و حرکتده بولنمق ایسته مز. دائماً
محتاجینه معاونت ایتمکه حاضر در. نفسی خوار و ذلیل
ایتمه جك قدر متواضعدر. یعنی عزت نفسی محافظه ایده.
جك صورتده تواضع ایدر. نازکانه اطوارك مزیت ذاتیهیه
دها زیاده شرفبخش اولدیغنه قناعت حاصل ایدر ك هرکسه
رفق ایله معامله ایلر. اطوار و مشوارنده بر حال کورلمز که
موجب نفرت و عداوت اولسون. آلتی آچیدر. دائماً
لطیف و ساکن بر حالی واردر. یوزنده دائماً سویملی بر بشارت

مشهود و موجود در که دائماً عصمت و حضور قلبیه دالدر .
کړك داخل و كړك خارج خانه ده اشكال و احوالی سقراط
کې لایتغیر در . هر حال و حرکتی مقنن و منتظم در .

منفعت ذاتیه سیله برابر جمعیت بشریه ناك منافعی دوشو .
نور و اذواق و اشواق غیر مشروعه غلبه اتمکه چالیشیر .
حکمان بزینك «نار حدت بر شراره یه مشاهد در که سیر یه
اطفا اولخز ایسه صکره اوکی آله ماز» دیمش اولدیغنی تخطر
ایددر ك حدتی تسکینه سعی ایدر . کنديسنه دینی اولان
فقیرلره مرحمت ایددر ك تضییق ایتمز . حتی بشقه لرینك
سفالتی کور مکدن ایسه کنديسنك هر نوع سفااته دوچار
اولسنه راضی اولور . ایش یاپدر دینی عمله ناك اجرتی تأخیر
ایله انتظارده بر اقامز . دینی سیر یه تأدیه ایددر ك هیچ بر
داینه مدیون قلمامغی ایستیر . وظیفه لرینی کوزلجه طایر
و تمامیه اجرا ایدر . خدمتکاری اولسه ده آز اولورو آنلره
خدمتکار نظریله دکل ، اولاد نظریله باقدینی جهته خدمتکار .
لری ده کنديسنه خدمت ایتدکاری ایچون کنديلرینی بختیار
عد ایدر لر . خدمت لرینی صادقانه ادا ایلر لر .

آنلر ك هر نه قدر خدمتکار ایسه لرده ینه انسان
اولدق لرینی بیلیر . ابوینه حرمت و رعایتده قصور ایتمز .
نائل ثروت و سامان اوله رق اقربا و متعلقاتی طایمقدن

عار ایدن کستاخلدن متفردر. بری طرفندن کوردیکی
کو تو لکدن زیاده کن دیسنه واقع اولان ایلاکدن متأثر اولور.
فرستیاب اولدجه ابراز آناز منتداری ایتمهک چالیشیر.

مقتدر اولورسه کوردیکی ایلاکه حسن مقابله ایدر.
سخیدر. کرموردور. انسانیت پروردور. بشقه سنی هروجه ایله
منون و خشنود ایتمهک سعی ایلار.

درجهٔ وسع واققدارینه کوره هرکسه ایلاک ایتمک
آرزوسنده بولنور. برشیئی ایستلمدن ویرمکدن پک زیاده
حظ ایدر. هدیه لری نازکانه ویرر.

شهرت و منفعت ایچون ایلاک ایتمز. کرم و احسان ایدر.
لکن کریم و محسن کورنمک ایسته مز. کن دیسنی کن دی
ایلاک لری ایچنده اصلا کوسترمک ایسته مز و انتخار ایتمک
ایچون هیچ بر ایلاک ایتمز. عبرت ایچون نه قدر کوسترمک
جائز ایسه آحق او قدرینی کوسترر. اوبیوک نهرلره
بکزرکه فیض و برکت ویردکاری ممالکدن سس سزجه کچرلر.
محتاجینه اقراض صورتیله. یعنی نازکانه معاونت ایتمک ایستر.
حین حاجتده بشقه لرندن کن دیسنک ده ایستیه بیله جکی
شیلری بشقه لرینه اعطاده تردد ایتمز. بشقه لری طرفندن
کن دیسنه ایدیان عنایتلرک منتداریدر. الندن کلیرسه حسن
مقابله یه شتاب ایدر.

منفور و محقری اولان حرص و حسد آنک قابنه اصلا
 دخول ایده مز . کندیسنه خصومت و رقابت ایدنلرک
 حقننده ای سویار و آنلرک حال و شانلرینی قرارده حق
 یرده حقاری وار ایسه اولا کندیسی حق و یرر . بشقه .
 لرینک ایتدکلری ایلکلردن دها ای و بیوک ایلکلر
 ایتک آرزوسندن بشقه هیچ بر هوسی کندنجه مقبول
 و مشروع عدالت . هرشیدن زیاده ایلمت ایتکده ذوق
 و شوق حس ایدر .

دوستلق سرلرینی و اثنای مصاحبتده بشقه لرینک
 آغزلردن قاچان فنا سوزلری کیزلر . سوزلری ساده
 اولدینی کی طرز تکلمی دخی نه پک جینانه ونده حددن
 آشیری جسورانه در . شو قدر وارکه بعضاً کستاخ کورنمکدن
 ایسه جین کورنمکی اولی صایار .

جاهل و نا اهللره مخصوص اولدینی اوزره افاده سی
 قطعی دکلدر .

برشی نه قدر ظاهر و باهر اولسه بشقه سنک ناموسنه
 انتقال ایده جکی ، اعتبارینه طوقنه جنی ملحوظ اولدینی حالده
 ایچمه تقش و تجسس ایتدن حکم و یرمز . زیرا حکم
 وقراری خطادن سالم اولیه جغنی بیایر . برکیسه یی استجواب
 ایتدن له وعلیه ده حکم و یرمز .

بوخصوصده اسکندر رومی یه امثال ایدرکه مشارالیه
بر طرفک دعواسنی استماع ایدرکن بر قولاغنی قیایه رق
» بونی ده او بر طرفی دیکله مک ایچون صاقا یورم.» دیمشدر.

عاقل آدم دیاتی بروظیفه اصایه واولیه اولوق اوزره
طایر وهر علمدن زیاده ضروری و جمله دن اشرف عد
ایدر. عقائد دینه یه تابع اولور. لکن زوائد و بواطنه ده
اسیر اولماز. دینک هم مؤمنی وهم ده معتمدیدر. یالکز اسماء
حکیم تسمیه اولمانلردن زیاده عالم و حکیمدر. مباحث دینه ده
عقلی ایرمدیکی شیلری رد ایتک جائز اولمدیغنی بیلیر.
تربیه و تجربه کورمش اولدیغی ایچون دائما کندی فائده سنی
سائرلرینک منافعه خدمت ایتمکده بولمغه جهد ایدر.
جناب حق کندیسنه احسان ایتمش اولدیغی نعمتلردن
محتاجینی ده حصه مند ایتدکجه آدن بر ذوق طویه مز.
آنحق بشقه لرینی ممنون ایتمکه کندی ده ممنون اولور.

دوچار فقر اولان علما و فضالای، نامزاج اولان
اختیارلری، بیکس قالان صبیانی و الحاصل بتون بیمارکانی
کندیسنک نعمتلریله متعم اولمغه مستحق کورر. وسع
و اقتداری تعلق ایتدیکی مرتبه محتاجینه امداد و معاونت
ایتمکه چالیشیر.

ید معاونتنی، دست سخاوتی آلره اوزا تدیغی زمان

متکبر و مغرور زنکینار کی متعم اولاجق شخصی تحقیق ایدہ جک هر درلو اطوار و حرکاتدن اجتناب ایدر. برینک مسئلانی اسعافه مقتدر اوله مدینی حالدہ غایت نازکانه رد ایدر. شویله که آنلرک آلام واکداریه متالم و مکدر اولدیغی کوسترمکه کندیلرینه مطلوب اولان معاوتی ایتش قدر آنلری منون ایلر.

بشقہ لرینه نه ویردیلرینه یالکیز آتی کندیسنه برمنفعت حقیقیه عد ایدر. نعم فانیه ایله فیوضات باقیه بی مبادلہ ایدہ بیلدیکندن طولانی کندیسنی مسعود و بختیار صایار. اولور اولماز تحقیراته اهمیت و یروب حدت ایتمز. انتقام سوداسنده بیلتمز. ایجاب ایدرسه سلامت نفسچون عزت و شهرت فانیه دنیوییه بی فدا ایدر.

برعزت نفس، برناموس مقدس دها واردر که اوده برعقل کاملک کمال ایدر. هر نه قدر جاهلک نظرندہ بیوک برشی دکل ایسهده عالم و عاقلک عنندندہ هرشیدن بیوکدر. هرشیدن معزز و مقدس صایایر.

مستقیم، ریامز و عادلدر. برکیسه بی اغفال ایتک ایستمز. کندیسنک ایلکی دائما لایتغیردر. زیرا آنک اساسی دینه مستنددر. حلیمدر، اصلا حدت ایتمز و نفسنه غلبه ایتکی اک بیوک برشان و شرف عدایلر. حقسنزلقلری و حتماتلری

عفو ایتمه‌نك قدر و قیمتی بیلدیکندن کندیسنه غدر و اذا
وجور و جفا ایدناری دایما عفو ایلر. بری طرفندن
کندیسنه واقع اولان حقارت و اهانتہ اغماض ایدر.

استهزا یولنده سویانن سوزلره اصلاً اهمیت ویرمز
و بوسایه‌ده دایما مظهر حرمت اولور. اگر ناکاه کندیسنه
قارشی بردشمن ظهور ایدر ایسه آنی دائرہ محبتہ دعوت
ایدر. یالکز ایملک ایتمکه اخذ ناز ایلر. کوتولکه قارشی
ایملک ایتمکه هم بشقه‌لرینک حرمت و محبتہ مظهر، هم‌ده
مکافات اخروییه نائل اولور.

علم و عاقل اولان آدم چوق سویلر. زیرا ایجه‌بیلیرکه
کودزلر جان صیقار و جاهل‌لردن بشقه کیمسه‌نك نظر دقتی
جلب ایده‌مز.

بزم محبت و مصاحبتده وقتنه کوره سویلر و وقتنه کوره
سکوت ایلر. لیکن سویلکدن زیاده دیکله‌مکی سور. واقعا
افراط و تفریطدن احتراز ایدر ایسه‌ده هر حالده چوق
سویلکدن زیاده آز سویلدیکی ایچون تعیب اولنغی اولی
صایار. فائده‌سز مباحثه‌لردن اجتناب ایدر. زیرا بیلیرکه
مباحثاتده چوق دفعه حقیقتک ظهورندن زیاده محبتک
غائب اولمسی ضرری موجب اولور. کرک نفسنک و کرک
سائر دنک تجربه‌لریله مجرب اوله‌رق انسان قولایجه

سوزنده چوق خضایه دوشه بیله جگنی بیله یکنندن سویلیه جکی
 سوزی اینجه دوشونور. آغزندن خالق و خالق کو چندیره.
 جک ویا نفسنه ویا بشقلرینه ایراث مضرت ایده بیله جک
 برشی قاجیر مامغه چالیشیر. سویلیه جکی سوزلری
 اولجه میزان عقل و حکمه اوروب بالاخره « بن بویه ظن
 ایتمزدم. بونی دوشونه مدم. » کبی سویلیه عادت اولان
 سوزلری تکراره مجبور اولماز. سوزلریله کندیسنی سودیره
 بیایر.

وظیفه سنک و حال و موقعک مساعده ایتدیکی مرتبه
 هر کسک حال و قالنه و طبع و مزاجنه موافق حرکت ایدر.
 بشقلرینی راحتسز ایدوبده کندی راحتی آرامز.
 دایما بشقلرینک سوزلرینی تقدیر ایلر. هر حال و حرکتده
 دایما بر طرز لطیف و طور ظریف ابراز ایدر. طرز
 افادہ سی دایما ظریفانه و نازکانه در. زیرا هر کس طرفندن
 سولمه نك چارده سی بو اولدیغنی بیایر.

بشقلری حقنده دایما کوزل دوشونور. آنارک ضعیف
 حاللرینی و آندن نشأت ایدن قصورلری دایما معذور کورر
 و فضیلتلرینی اعظام ایدر. کندیسی رذائلدن آزاده اولدق
 بشقلرینک مساویسنه قولای قولای قانع اولدمز. بونکله
 برابر راست کلنه امنیت و اعتماد ایده جک قدرده بصیرتسز

دکادر. باخسوس ستری لازم اولان شیئی ده یورکنده
محافظهیه مقتدردر.

بشقه سنک معاملاتنه مداخله ایتمدیکی کبی کندی امور
وخصوصی حقنده دخی کیمسهیه بر شی سویلر.
منافع ذاتیه سنی سائرندن کیزلر. لکن ستری جائز
اولیان شیئی ده کیم ایتمز. زیرا بیلیرکه چوق کتوم اولمق
بشقه لرینه کران کلهرک اکثریا ستری لازم کلن شیئک ده
ظاهره اخراجنه بادی اولور. آلی آچیق، فقط آغزی
قیالیدر.

نه قدر ثروتی، نه قدر اصالت و نجاتی بولنسه کبر
و نخوتی اولماز. عالمده کبر و نخوت کبی منافع حقیقیهیه
مغایر برشی اولمدیغنی بیلیر. لکن حین حاجتده وقارک حتموق
وناموسنی محافظهیه مدار اولدیغنهده قانعدر. نه حسب ونسبه
ونهده ثروته افتخار ایتمز. نفسنی مدح الیز. آثار و اعمالنی
فکرینه بیله کتیرمز. حتی آنلری اونوتمق ایستر. صیت
وشهرتی نه قدر چوق اولسه، امور وخصوصی نه قدر مظهر
موفقیته بولنسه آندن طولایی افتخار وحد اعتدالدن سرمو
عدول ایتمز. کنیدیسی نه قدر بیومش اولسه حرص شان
اصلا کنیدیسنه تقرب ایده مز. بونک ایچون هرکس آنک
موفقیته لارندن محظوظ اولور، مظهر اولدیغنی موفقیته لارک

شعشعلرندن کوزلری قماشدیغی حالدده اقبالک او قدر یورایکی
ایچننده ینه کندى طبع و مشربنک سادد لکنی، اطوار
و مشوارینک لطافتی، هر خصوصده کی اعتمادنی اصلا غائب
ایتماش اولدیغنی کوروب حیرتده قالیر و آنک بومزیت
و فضیلتدن حصه و عبرت آلیر. ناکاه کندیسنه برکدر
عارض اولسه و حتی بیوک برکدره و ناقابل تعمیر زیانه اوغراسه
تسایسنی فضیلت ایچنده بولور و دهها بیوک برکدره
طیانه حق قدر قوت کسب ایدر.

حکمای مشهور ددن (سینه خا) نک تعریف و توصیف
ایلدیکی عالم کی شدائد دهره مقاومتله بین الناس بر موقع
ممتاز احراز ایدر.

آلام و اکدار شدیدده بدنی متزلزل ایتسه بیله هدم
ایدمز. کندیسى هر نوع ادبار و اکدارک فوق ددر. زیرا
جهله سنه متحمل اوله بیلیر. تقدیر الہی یه منقاد اولور.
آنی بر نعمت محضه اولمق اوزره تاقی ایلر.

انسانلرک حقسنزلقلرندن نه مضطرب اولور، نه متعجب.
کندی حال سقالت اشتمالی ایچنده بشقلرینک شفقتنی طلب
و تحری ایتز. حتی بشقلرینی تعجیز ایتماک ایچون آلام
و اکدارینی کیمسه یه سویله مز. زیرا حالندن تشکی ایتدیکی
زمان سامعینک راحتسز اوله جغنی بیلیر. انسان بشقلرینک

شفقتارینی تحریک ایتمک ایستمکه چوق دفعه مطلوب اولان
 معاونتدن زیاده مظهر تعیب اوله جغندن ده غافل دکلدر.
 یالکز جناب حقک لطف و عنایتنه صیغنه رق ثبات ایدر.
 بونک ایچون کدرلریله بشقه لرینی مکدر ایتکی روا
 کورمز. برابر یشامغه مجبور بولندینی آدمارک کوچک
 قصور و قباحتلرندن اغماض ایدر. کندیسی ده قصورده
 خالی اولدیغنی و بناء علیه بشقه لرینک عفوینه محتاج
 اولدیغنی اعتراف ایلر.

بشقه لرینک عدم خشنودیسنی موجب اوله بیله جک
 قصورلرینی اصلاح ایتمکه چالیشیر. کندیسنی ممکن مرتبه
 آنلرک طبع و مزاجلرینه اویدرمغه جهد ایدر. کیمسه نک
 طبع و مزاجنه اویغنی ایسته مدیکی حالده هرکسک کندی
 طبع و مشربنه اویملرینی طلب ایتمک کبی عالمده موجب
 خنده اوله حق برشی اولدیغنی بیلیر.

هیچ برکیمسه نک سالم اوله مدیغنی آلام واکدار کونیه
 کندیسنی ده خلقتک فلاکتندن حصه دار اولمغه تشویق ایلر.
 بونک ایچون بتون بیچاره لر و باخصوص کندی احبا و اقرباسی
 کندیسنک تسلیاتیه متسلی اولورلر.

وسع و اقتدارینک تعلق ایتدیکی مرتبه هرکسه ایلمک
 ایتمکه چالیشیر.

کندی جاه و مسندی، ثروت و سامانی و الحاصل هر
کونه نفوذینی ارامل و ایتامی عریان و کریان ایتمکده، فقرا
و ضعفانی از عاج و تضییق ایتمکده. سفیلاری. حقیقلری آیق
آلته آلمقده استعمال ایتمز. بالعکس آنره دها زیاده معاونت
ایده یئک ایچون مقدر کافی ثروت و قدرته مالک اولمی
آرزو ایدر. کندی قصورلرینی اصلاح ایتک ایچون کمال
دقله تقیتش و تجسس ایلر و بشقه لرندن زیاده کندی نفسنی
اصلاح ایتمکه سعی و اقدام ایدر.

برینی تکدیر ویا مجازات ایتمکه مجبور اولورایسه بونی
کمال حلم و اعتمدال ایله اجرا ایلر. خطیئات و تقصیرات
بشریه کنیدیسنی متأثر ایدر.

انسان کندی قلبنی یوقالایه جق اولورسه عجبا کنیدیسنی
بشقه لری اوزرنده کوروب تعیب ایله یکی قصورلردن خالی
کوره جک کیم واردر؟ بونک ایچون آنک طرز تکدیر
و تعذیری شدتلی دکادر. زیرا تو بیخات و تقبیحات شدید
مجرمی دها زیاده آزدرمقدن بشقه بر شیئه یرامیه جغنی بیایر.
ایجابنه کوره فوق العاده بر متانت ابراز ایدر. لکن
اصلا حدت و شدت کوسترمز.

عالم آدم شایان مدح و ثنا اولان شیرلی مدح ایدر.
لکن مدایحنی بذل ایتمز. یالکز کندی یورکی کبی ساده

وبی ریا اولان آثار و فضائلی شایان تحسین و تقدیر کورر .
 طبیعتک کندیسنه بخش ایتدیکی استعداددن متکبر
 اولدیغی کبی کندیسندن آز استعدادلری اولانلاری ده تحقیر
 ایتمز . یالکز ردائی تحقیر و صاحبی تعیب و تقبیح ایلر . لکن
 ضعف حال بشردن نشأت ایدن قصور و قباحتلری ده
 معذور کورر . نظر اکابردده خوش کورنمک اچون چالیشیر .
 سهده بویولده سائرلرینی اینجیتمامکده بغایت اعتنا ایلر .

تعریضات ، تزییفاتدن متأثر اولماز . زیرا کندیسنک
 قابی صاف و ساده اولمغله هرشیئی ایی اولمق اوزره تلقی
 ایدر . بشقلرینک اعمال واقوالنه کوتو معنی و یروب ده
 بهوده یره کندینی مکدر ایتمز . یا ایشتمازلکه اوروب
 هیچ اوزرینه مال ایتمز و یا خود کمال مهارتله رد و جرح ایدر .
 عالم و عاقل آدم قابی تشویش و اخلال و ذهنی
 تجدیش و اضلال ایده بیله جک تهلسکه لی جمعیتله داخل
 اولمقدن بغایت حذر ایدر . آداب و اخلاقی بوزوق آدملرک
 مصاحبتلری نه قدر ذوق آور ، نه قدر صفا بخش کورنسه
 ینه اهمیت و یرمز . زیرا آنلرله صیق صیق ملاقات و مصا
 حبت آرد سنده کندیلرندن محسوسمز اولان ذوقیات آهسته
 آهسته آنلرک مساویء حالرینی ده نزه مرغوب و محبوب
 ایتمکده قرار قیلار . بوجه تله کندیلرینی طریق فضیله

سوق ایدہ بیلک امیدندن زیاده کنیدیسی آنلرک سوء حاللرندن
متأثر اوله برق اخلاق بوزلمسندن خوف ایدر. چور وک
میودلر صاغلاملاری ده چوریدہ بیایر اما صاغلاملر چورو.
کلری صاغلاده مز. بوسیلہ کنیدیسنه اوصانچ کلسکدن وصبر
و تحمل ایدہ مامکدن ده خوف ایدرک خودبین و متعالم آدملرک
مرافقت و مصاحبتلردن اوزاق طورر. خودینلک
کنیدیسنک سادہ لکنه مغایر حالاتدن اولغله کنیدیسنه
پک زیاده شایان خندہ کورندیکندن و آتی کورمک
ده ایستہ مدیکندن آنلردن تباعد واجتناب ایدر. عاقل
و متبصر آدم دوستلرینک انتخابنده فوق العاده التزام دقت
ایلر. چوق دوستلره مالک اولغله باقیوب آز و فقط عزیز
و صادق دوستلر ایدنمکک باقار. دوستاق غایت کرانہا بر
حسن عاویدن عبارت اولدیغنی بیلهرک چوق دوستی
اولانک آز دوستانغی اولدیغنی بیایر. بناءً علیہ یالکز شایان
محبت اولانلرینی انتخاب ایدرک اوزون مدت آنلری تجربہ
و امتحان ایتمکجه کنیدیلرینہ اعتماد ایتمز. زیرا امنیت آنلره
اوزون مدت ایچون ویردجکی و دوستلرینی غایت کچ و کوچ
ایندیکی کبی اوله ده کچ و کوچ ترک ایتمک ایستر.

دوستلرینک عجز و ضعف حاللرندن نشأت ایدن بالجمله
قصورلرینی معذور کورر. آنلرک معذور کورمدیکی وصبر

و تَحْمَلُ اَوْلَاهُ جِقْ بِرْشِيَّ وَاَرَايْسَه اوده بعض دوستارک
 اخلاق بوز و قلقلرندن ظهور ایدن حاللر ایدر. زیرا اویله
 دوستارک دوستلقلری بر دشمنک دشمنلکندن زیاده مضر
 اولوب آدمک ناموسنی و قدر و حیثیتنی شکست ایدر.
 عاقل و کامل اولان آدم مظهر حرمت و رعایت اولمق ایچون
 آنجق شایان تعظیم و تکریم اولان ذوات ایله معاشرت
 و مصاحبت ایتمک لازم اولدیغنه قناعت حاصل ایتمش
 اولدیغندن دایما ایی و صالح آدملرک جمعیت و رفاقلرینی
 طلب و تحری ایلر و اقران و امثالنی کندیسنک پک فوقنده
 و یا پک مادوننده بولمالار تر جیح ایدر. زیرا مادوننده کیلر
 دوستلغنی کندنی نام و شاننه ایراث خلل و مضرت ایدمبیلر.
 جکی کبی مافوقنده بولمالارک دوستلغنی ده کندیسنی دوچار
 ذلت و حقارت و گرفتار قید اسارت ایدمبیلر. بونک ایچون
 دایما اقران و امثالیه مرافقت و مصاحبت ایتمکی سور.

ای آدم بشقه سنک علیمنده بولتمقدن آنک نام و ناموسنه
 و شان و شهرتنه ایراث خلل ایدمبیلر جک سوزلر سويلکدن
 بغایت حذر ایدر. زیرا بیلرکه بعضلرینک عواقب و نتایجنی
 ملاحظه ایتمیرک، بلا قید و لاقفور سويلدکلری فنا سوزلر
 چوق دفعه ناقابل دوا درین یاردلر آچار. دشمنلرک چوغنی
 بویله ذماملقدن نشأت ایدر.

بونک ایچون بشقه سنک علیهنده نه قدر ای بر شی
 بیلیر ایسه آنلری سویلر واکر قنالی ده بیان ایده جک
 اسباب مجبره و مبرمه سی یوقایسه سکوت ایلر. نوع بشرک
 رذائل و نقائصندن بحث ایتک ایجاب ایدرسه فاعللرینک
 اسملرینی ویرمکدن احتراز ایدر. لیکن نام و شانلری، ناموس
 و اعتبارلری علماً بوزلمش ایسه یالکز آنلرک اسمنی ویرمکی
 جائز کورر.

دشمنلری علیهنده ده دائماً ای سویلر. حتی دشمنلری
 حقنده بشقه لرینک ده ای سویلرینی آرزو ایدر.
 کندیسی کیسه نک علیهنده بولندقدن بشقه نزدنه
 بشقه لرینک ده بر کیسه نک علیهنده سوز سویلرینه مساعده
 ایلز و بوجه ایله کیسه نک کندی علیهنده بولنامسنده
 بحق لایق و سزاوار اولور. نه غائبده اولانلرک علیهنده فنا
 سویلر ونده حاضر بولنانلری تزییف ایدر. بولندیغی
 جمعیتده هر کسی تسریر ایتک ایچون بعض لطیفه لر سویلر
 ایسه ده کیسه یی کوجندر مز. آنک استهزاسی بتون بتون
 فرق ایدر. بعض مستهزیلر کی هدیالریله خاقی کوجندر.
 مکدن حیا و احتراز ایدر.

هنر و معرفتک و صنعت و مهارتنک جمله سنی کوستر.
 مامک آنک چوغنه مالک بولندیغنه دلالت ایتدیکنی رعنا

بیلدیکندن معلومات فروش اولماز. نه کیسه ایله استشاره
 ونده کیسه نك نصیحتی قبول ایتمین عقلمنلرک خودپسند.
 لکلرینی اصلا تقدیر ایتمز. مدبر ومتبصر آدمارله استشاره
 ایتمکسزین امور مهمهیه تشبث ایلز. لکن دوستلریله
 مشورت ایده جکی زمان اغفال اولماق ایچون صادق
 دوستی ریاکاردن تفریق ایتمک چالیشیر. آنلردن آلاینی
 نصیحتی ایجه تفتیش ونجسس ایدر. زیرا بیایرکه استشاره
 دائما کار عاقل ایسه ده هر نصیحته اتباع ده کار عاقل
 دکلدرد. نصیحت ویرمکدن زیاده آلمغه میالدر. زیرا بیایرکه
 نصیحت ویرمکدن زیاده قبول ایتمک اولادر. باخصوص
 دعاویده اصحاب تجربه دن اولان ذاتلر ایله مشورت
 ایتمکی التزام ایدر. اولور اولماز دعاویه طوتلر. زیرا
 بیایرکه دعاویه قیام ایتمک قولایدر اما اتمام ایلک کوجدر.
 ممکن مرتبه دعاودن احتراز ایدر. لکن آندن خوف
 ایتمدیکنی ده کوسترمز. هر آدمی وباخصوص طایمیدنی
 آدملری سزاوار امنیت عد ایتمز. لکن آنلرک عنده
 شبهه لی وامنیتمزده کورتمز.

تجارب عیدده ایله اعتمادینه شایان اولدقلرینه امین
 اولنجهیه قدر دوستلری ایله ده متبصرانه معامله ایدر.
 جمله سنک دوستلارینی ده تقدیر ایدر. لکن هیچ برینه ده

اعتماد ایتمز . زیرا ایچلرنده معاونته مقتدر و مستعدلری
پک آزدر . لکن بالعکس جهلهسی ده موجب زیان اوله
بیایرلر .

عشق و سودا تیر زهرناکندن خوف ایدر و آکا
غلبه ایتک ایچون دایما آندن فرار ایلر . بویله بردشتمه غلبه
ایچون جناب حقک امداد و معاونتنی طلب ایدر . زیرا
یالکز قاله حق اولور ایسه مغلوب اوله جغنی بیایر .

اعقل سلاطین عالم اولان حضرت سلیمانک و سفینه
عقل و حکمتلری بوسنک مهلکه چاربه رق پارچه پارچه
اولان سائر سودازدهلرک حال حزن اشتیائی کوردیکی
حالده کنیدیسی نصل بی پاک و بی پروا قاله بیایر ؟

عیش و عشرت ده کنیدیسنه مدعش و مخوف کورینور
زیرا شهوت ده آنک رفیقیدر . کنیدیسنه تابع اولان دیوانهک
پای لرزانی آلتنده آهسته آهسته حاضر ایتمش اولدینی
مزاره طوغری آرقه سنیدن چکر کوتورر و چوق دفعه
وقتندن اول ایچنه دوشورر .

عشرت ایتسه ده عقانی غائب ایده جک قدر دکل ،
فکرینی تقویه ایده جک قدر ایچر .

بعض کره او یونده اوینار . لکن مقصدی کنای آر .
زوسنی اجرا ایتک اولمیوب بلکه بشقعلرینی خشنود ایلکدر .

مع مافیه وقتئ، وارداتی و فضیلتی اویون سوداسنه فدا
ایده جك قدرده عقلسز دكلدر. بخت ایشی اولان اویونلرك
جمله سی ده شدیداً ممنوع و غیر مشروع اولدیغنی بیایر و مجرم
ونادم اولمدن و برکونه مرارت طویمدن بویله اویونلر اوینا.
مق قابل اولدیغنی پك اعلى بیایر.

اویقو و طعامی ده معتدلدر. زیرا حد اعتدالی تجاوز
ایتمش اولسه صحت و عافیتك مختل اوله جغنده شبهه ایتمز.
سفاهتمدن بغایت احتراز ایدر. زیرا حددن آشیری طعامك
اطعمه نافعیه یی ده زهره تبدیل ایده جكنی بیایر.

بعض کره ضررسز اویونلرده اوینامق ایستر. زیرا
فضیلت ضررسز ذوقیات و لعبیاتك دشمنی دكلدر. اصلاً
حدت و شدت اتمیه رك اوینار. اویونك تغیراتیه کندیسى ده
متغیر اولماز. یوزنده اصلاً اثر تغیر کورنمز. اویونی غائب
ایتمسه ده قزانسه ده کندیسى ایچون مساویدر.

حین حادثه ده ابدال و اسرافدن حذر ایدر. مدت
حیاتنده رفاه حال و آسایش بال ایله کچنمك ایچون وقت
و نقدینی بهوده تلف ایتمز. سن شیخوخته ده ادخار
نقود ایچون غم یمز. زیرا چوق عمری قالماش اولدیغندن
ضرورتدن خوف ایتمز.

وقتك قیمتی ای طانیر و فوق العاده بر طمع ایله هر بر

دقیقه سنی کن دیسنه نافع صورتده کچیرر . دائماً برایشاهه
مشغول اولور . عاقل و کامل اولان بر آدمک یانه تقرب
ایده من .

کن دیسنک طور و حرکتی نه مخزون و مکدر ونه ده
مغرور و متکبردر . دائماً برقرار اوزره مسرور و متواضعدر ،
لکن اويله دیوانهجه اظهار سرور ایتمز . اذواق و اشواقی
ضعف و عجز بشریسنک تقویه سی ایچون طبیعت طرفندن
ویرلمش برعلاج مقامنده استعمال ایدر . وظیفه لرینی کاملاً
ادا ایتمکجه اذواق و اشواقه میل ایلمز .

دائماً وظیفه لرینک اجراسنه مدقق و منظمکدر .
کاملاً ایفای وظائف ایتمکجه یورکی راحت اولماز . حضور
وراحت قابی کندی قلب صافنک وجدان و انصافنک
شهادتندن نشأت ایدر . بو صورتله کن دیسنی راحتسز
ایده جک برشی اولم دیغندن دائماً بیوک بر مسرته مالکدر .
بر مقتضای حال بشر بعض کره اصل وظیفه سی بولنان
برشئی فراموش ، یا اهل ایدر جک اولسه اويله چوقلرک
ایتدکاری کبی اصلاً نفسی معذور طوتمز . در حال تعمیر
قصور ایتمک استحصال ایلر . هر نه حال و موقعده اولسه
ذات ذوالجلالی تمجید و تجلیل ایدر و هر حالده آرزو لرینه
بر حد اعتدال تعیین ایلر . بوایسه فاضل بر آدمک بر خاصیت

اصلیه سی و عالمده مظهر اوله بیلله جگمز سعادت حقیقیه نكده
برمنع یکانه سیدر. برشیده حددن آشیری مبتلا و آرزو کش
دکدر. مشاهیر حکمادن بری کبی «آه! نه قدر شیلر
واردر که بنم آنلره احتیاجم یوقدر.» دیه ندا ایلر.

ثروت و عظمتك شعشعه سی عالم و عاقل آدمك کوز.
لرینی قماشدیره مز. زیرا احوال بنی بشرك قیمت حقیقیه سنی
طایر و آنلرك هپ واهی اولدیغنی بیلر.

حرص شانندن بعید وکندی بولندیغنی حال ایچینده
غنی وقاعدر. بیومك آرزوسيله اعظم واکبرك قبولرینه
کیدوب سورینهرك دوچار ذلت وحقارت اولمز.

حریص جاه و مسند اولمز وکندی ککالاتیه مستحق
اولمدیقه ویا بیوکلر طرفندن قبوله مجبور ایدلمدیکه برمسند
قبول ایتمز. اوילה بیوكل مسندلره آرزو کش اولمدقدن بشقه
آنلردن اجتناب ده ایدر. آنلردن مأمول اولان فائده لرله
اغفال اولنقدن زیاده ایچلرته بولنان مهالکدن خوف ایلر.
پك چوق ثروته مالک اولمق آرزوسنده بولمز. زیرا
انسان چوق دفعه او سبیدن بیوكل بیوكل مصائب و مهالکه
دوچار اولور. ثروت و عظمت کندیلرینی کسب و استحصاله
اوغراشان آدمی بحضور ایدر وکسب اولندقدن صکرده ده
آنی خشنود ایده مدکدن ماعدا غائب اولدقلری زیان

صاحبی مکدر و متأسف ایدر. بویله بی قرار اولان شیرلی
 عالم و عاقل نصل آرزو ایدمیلیر؟ ثروتک وعد ایدوبده
 ویره مدیکی شی کندیسنده یوقیدر؟ لیکن بوجمله ایله برابر
 ثروت و سامانی تحقیر و تذلیل ده ایتمز. زیرا ثروت چوق
 دفعه ایدر و اییلسکه خدمت ایدمیلیر. لیکن ثروتک
 بتون قیمت و مزیتی آتی اییله صرف ایتمکده اولدیغنی
 بیلهرک یالکیز ثروته بختیار اوله بیلهرک چکنی ده تصور ایلمز.
 عالم و عاقل آدم بویله دوشونور. کانه موجوداتی ایی اولوق
 اوزره تلقی ایدر. حس ایلرکه جناب حق کندی روحنی برامر
 اعظم ایچون خلق ایتمش. اوله عظیم آرزولر بخش
 ایلمش که جناب حتمک عنایت مالانهایه سندن بشقه هیچ
 برشیله غنی و قانع اوله مز.

کندیسنک بونهایتسز آرزولرینک الجا آتی. بو دنیانک
 بی قرار اییلک لرینک هیچ بری حیاتنک غایه سی اوله.
 میه جغنی تآمین ایدر و بویله مطالعه و آرزولرینی درکاه حقه
 قدر ایصال ایدهرک علمی اداره ایدن حکمت بالغه الهیه سنک
 برشعله سنی ده کندیسنه احسان و عنایت بیورمسنی جناب
 حتمدن تمنی ایلر. زیرا بومظلم و مخاطره لی دریای حیاتده سیر
 و سیاحت ایدن سفینه روحنی ساحل سلامتیه چیقارده بیلک
 ایچون هر حالده ید قدرت الهیه و عنایت ربانییه محتاج

اولدیغنه قناعت تامه حاصل ایتشدرد. فضائل عالیّه و اعمال
خیریه سی واسطه سیله سعادت ابدیه مظهر اولمغه جهید
ایدرد.

ایشته فاضل و کامل و عاقل و ای اولان آدمک اوصاف
جمیله سی بونلردرد. ایشته احوال و حرکاتی تصویر اولنان
بو آدمه اتباع و امثال ایدنلر دارینده مسعود و محترم
اولورلر.

اخطار

بو پارچه ۱۳۲ نجی صحیفه دن باشلایان «جناب حق دن
ثروت و عظمت دکل، علم و حکمت ایسته» سرلوحه لی مقاله نك
مابعدیدرد. نصلسه حین ترتیبه خارجه قالمشدر. بناءً علیه
۱۳۶ نجی صحیفه دن صکره بوراسی اوقونمق لازم کایر.

اوروپا حکمدارانن دن برینک مالیه ناظری واردات
امیریهدن اختلاس اموال ایددرک عظیم بر ثروته مالک اولمش
ایدی. مرقوم برکون عمادن برینه مصاحبت آره سنده شو.
سوزی سویلیدی:

« ثروت و سامانی محقیر ایتک ایچون ظن ایدرم که
انسانده بیوک بر قوت قلب لازمدر. »

عالم ده جوابنده « آلدانیورسکیز موسیو! بو سوزکز
خطالیدر. بونی بویله دیمک ایچون ثروتک علی العموم
کیملرک یدنده بولندیغنه دقت ایتک کافیدر. » دیدی.

فضیلت و صداقت سایه سنده جمع ایدیان جزئی بر
ثروت ظلم ایله طویلانان وافر خزینه لردن اولادر.

بیوک (تورمن) آلمانانک (مارق) قونتاغنده بولندیغی
زمان برکون قرال طویقمسزین آچیقدن برویرکی طرح
ایده جک اولورسه یوز بیک قالقانی آلتون اله کچیره بیله.
جکئی کنديسنه اخطار ایتدیلر. (تورمن) ده جواباً « بیوک
بر ثروت صاحبی اوله ییلک ایچون شمدی یه قدر المه چوق
بیوک فرصتار کچدی، لکن اصلاً ارتکاب ایتدم. بوسن
وسالده ایسه مسلك و طبیعتی تبدیل ایدمم. » دیدی.
فی الحقیقه مشارالیهک حین وفاتنده صندیغنده آنجق
بش یوز آلتون ظهور ایلدی.

مالکئی دوچار اضطراب قلب ایدن ثروت و سامانک
نه قیمت و محسناتی اوله بیلیر؟

فی الحقیقه اعتساف ایله اکتساب اولنان ثروت و سامانک
سریع الزوال اولدیغنی و سریعاً زوال بولسه بیله آندن پک

آز استفاده اولندیغنی واولاددن اولاده انتقال ایتسه
دخی اوچ ذریته کوچ ونادراً کچه بیلدیکنی کیم یلنر؟
واقعا انسانک استعدادی مساعد و طالعی یاور اولور
ایسه جمع اموال ایله تمول ایتک شرعاً و عقلاً ممنوع دکل
ایسه ده حددن آشیری جمع امواله راغب و طالب اولق،
باخصوص ظلم و اعتساف ایله فزائلق شرعاً ممنوع و عقلاً
دخی مردود و منفوردر. تمول ایتک آرزوسی اکثریافضیلتیه
ایراث سکتیه و تهاسکه ایدر برشیدر.

حکمای قدیمه عبرانیهدن (سیراق) دیرکه: «کسب ثروت
وسامانه افراط مرتبه سنده حریص اولان و آکا استیجال
ایدن هر حالده کناهدن عاری اوله مز. آلتون چوق کیمسه یی
دوچار سفالت ایتدی و آنک پارلاقنی نجه لک محوینی
موجب اولدی.»

واقعا انسان ثروتی حسن استعمال ایتکمه مقتدر اولسه
ثروت بیوک بر نعمت عد اولنور ایسه ده بوکا اکثر اشخاص
مقتدر اولمقلرندن چوق دفعه انسانه مورت مضرت
اولدیغی تجارب عیدیه ایله مثبتدر.

فی الواقع انسان چوق دفعه ثروتی سبیلله دوچار
ضالالت و سفالت اولور. مقتدر اولماسی چوق اولی
اولان انواع فسق و فجوری اجرایه اقتدار و جنسارت بولور.

عالمده نیجه آدم لر واردر که کند ی ثروتلریله محتاجینه
معاونت، محزون و مکدر قلبلری تسلیت و آثار فضیلتی
مظهر مکافات ایده جک یرده فقرایه ظلم و اعتساف. کبر
و سفاقتلرینی تکثیر و بالجمله هوسات و میلیاتلرینی اجرا
ایدر لر.

لوازم حقیقیه من ایچون بر ثروت معتدله کانیدر .
بوندن زیاده سی ایسه عادتاً نمایش پرورلاک و شانپرستلاک
علامتیدر .

انسان فائده سز و بیهوده شیردن صرف نظر ایدیه ایسه
آز شی ایله ده غنی وقانع اوله بیایر .
بر آدم حواج ضروریه دن صکره لوازم حقیقیه مالک
اولور ایسه بوندن زیاده ثروته طالب و راغب اولمق حرص
و طمع و بلکه ده دیوانه لک اثریدر . زیرا انسانک نه قدر
ثروتی تزیاید ایدر ایسه مصارف و میلیاتی ده اونسبتده تزیاید
ایدر و آنلری اجرا ایتمکه مجبور اولور .

لزومی ضروری اولمیان نیجه شیر واردر که انسان
آنلری ضروری حکمنده طوته رق ایدنمک آرزو سنده
بولور . حال بوکه انسان آزه قناعت ایده جک اولسه آز
شی ایله ده غنی اوله بیایر .

حکمای قدیمه یونانیه دن (دیوژدن) بو خصوصده حد

اعتدالی تجاوز ایتش ایدی ایسه ده ینه صورت معتدله ده
اوله رق آنک احوالندن عبرت آله بیایر. آتیده کی وقعه
بوسویلدیکمزی اثبات ایدر:

حکیم مشار الیهک ماملکی ایچنده ساکن اولوق
ایچون بر فوجی، ایچنه ما کولات وضع ایتک اوزره
برطغارجق ایله برچناق وصو ایچمک ایچونده برطاسدن
عبارت ایدی. برکون اثنای سیاحتده برچوبان چوجغنک
ایکی آووجی ایله صو ایچدیکنی کورنجه «بوطاسک ده
لزو می یوق ایش.» دهرک قالدیروب آدی.

اسکندر کیر رومی برکون کندیسنی زیارت وملاقات
آرزوسیه نردینه کتبدکه «دیه بدن نه دیلرسین؟» دیه
کندیسنه ابرام ایدنجه (دیوژدن) او صرده کندی
فوجیسی ایچنده کونشلمکده اولدیغندن آنک التفات
واحسانی رد ایله آنجق کولکسیله کونشک حرارتی
کندیسندن منع ایتامسنی رجا ایلدی.

(اسکندر) (دیوژدن) ک بو استغناسی اوزرینه کمال تعجب
ایله «اگر اسکندر اولماش اولیدم (دیوژدن) اولوق ایستردم.»
کلام حکمت بیانی سویلیدی.

اسکندر وقتا که یونانستان ایله برمحاربه ایتک عزمنده
بولندی، آنه لی (پوگیون) کندی وطنی بولسان

یونانستان ایله محاربه ایتیوب سلاهلرینی ایران قارشی
چویرمسنی نصیحت ایلدی. اسکندرده آنک بو نصیحتنی
دیکلهیه رک ایران قارشی بر سفر آچوب عظیم فتوحات ایله
عودت ایتدکن صکره بر اثر منتداری اولق اوزره پوغیونه
وافر مبلغ ارسال ایلدی.

موما الیه مبلغ مذکوری کتیرنلره اسکندرک نیچون
یالکز کندیسنه بویله براحسان بلغ ایله التفات ایتدیکنی
سؤال ایلدی. آنلرده جوابلرنده « آتله لیلر ایچنده یالکز
سزی ای بر آدم بولدی. » دینجه موما الیه جواباً « اگر
اسکندر بنی حال فقرده بولمش ایسه بنی اولیکی حالمده
براقسون که ای قاله یم. » دیدی. بوجوابی ویردکن صکره
قالقوب کندیسنی قویودن صو چکمکه، زوجه سی ده اتمک
یوغورمغه باشلا دیلر.

اسکندرک خلفلرندن بری بولنان (آنتیادروس) ک
عظیم احسانلرینی ده ینه بوجوجه ایله رد ایلدی. بردفعه .
سنده احسانی کوتورن ذاتلر « کندک ایچون آماز ایسه ک
چو جقلرک ایچون قبول ایت. » دیه ابرام ایلدکلرنده
پوغیون شو جواب باصوابی ویردی: « اگر اولاد لرم عاقل
ایسه لر بنم وارداتم آنلرده کفایت ایدر. یوق اگر عقللی
دکل ایسه لر بوده کندیلرینه زیاده در. »

ایشته شو مثاللردن مستبان اولدینی اوزره علی العموم
ثروت انسانه لزوم حقیقیسی اولمیان وبلکده مضرت
وضلااتی موجب اولان برزینتدر.

برده جای ملاحظه درکه او بیوک بیوک ثروتلر نه قدر

اندیشه ونه قدر غوائل مدهشینی موجب اولیور!

چوق دفعه صاحب ثروتک کوزل کونلرینی عزیز
ولذیذ عمرینی آجیدر و باخصوص عمرینک صوک
دقیقه لرنده وحالت نزعنده نه قدر دوچار خوف وخشیت
ایدر!

مالک اولدینی ثروت و سامان نه قدر بیوک ایسه آتی
ترکه مجبور اولدینی زمان او قدر کندیسنه کران کلیر.
اولانجه اموال و املاکنی ترک ایله روبراه مزارستان
اولدینی زمان کمال یأس وندامتله فغان ایدر.

فی الحقیقه انسان کوکل باغلادینی شیلردن محروم
ومهجور اولوق نه قدر آجی وفاجعدر!

عمر کندیسنه نه قدر عزیز ولذیذ ایدی ایسه آندن
محروم اولسی ده اوقدر مشکل ومرارتلیدر.

سلاطین جهانک اک عالمی بولسان حضرت سلیمان
(ع م) ثروتلرک نه قدر واهی شیلر و بر تعیش
قناعتکارانهک بتون ثروتلردن نه قدر زیاده مسعود بر حال

اولدینگی جمله دن ای ورعنا ییلدیکندن جناب حقه بروجہ
آئی نیاز ایتشدیر :

« یارب ! بکا نه ضرورت ویر، نه ثروت . یالکز امر
تعیش ایچون ضروری اولانی احسان ایله که نه ثروت
ایچنده سنی فراموش ایدہ جنک قدر مغرور ونده ضرورتدن
ناشی خلقک اشیا سنی آلمغه مجبور اولهیم . »

زیرا بحق دوشونور ایدی که انسانه ضرورت شدیدہ
موجب مضرت اولدینگی کی ثروت مفرطہ دخی چوق دفعہ
مورث مفسدتدر . بوندن بشقه ضرورت انسانه موجب
اشکا و کفران اولور واصحاب ثروتک کیفلرینه ویا اغراض
نفسانیہ لرینه خادم واسیر اولمغه مجبور قیلار .

ثروت وعظمت اکثریا انسانی مغرور و متکبر ایدوب
خالقنی ووظائفی فراموش ایتدردیکی کی نقر و ضرورت
دخی — اگر دین مبینی کندیسنه معین اولوبده آئی تعزیر
وتسلیم ایتمز ایسه — دوچار مذلت ودنائت و کرفتار پنجه
فسق وجنایت ایلر وهر فینالغی ارتکاب ایتدیرر .

بناءً علیه الک مستقیم طریق ثروت و ضرورت میانده
برحال اعتدال ایله افراط و تفریطدن تباعد ایتکدر .
فی الحقیقه حکمت وسعادت ده آنجق بویکی اوجک
اورته سنده بولنه یایلر .

ثروت و عظمت ایلہ ذروء اقبال و اجلالہ تعالیٰ ایدنلرک
حالی کی بر حال هواناك وارمیدر؟

محتاجینہ معاونت ایتک، خیرات و حسنساتہ بولنق
آنلر ایچون نہ قدر آسان ایسہ او بابدہ موانع
و مشکلات دہ او قدر چوقدر. یا حظوظ و میلیات نفسا.
نیہ مزہی اجرا ایدہ یلکدہ کی سهوات او قدر تہلکلی و مخا.
طرد لیدرکہ بزہی او یلہ بیوک تہلک لره القا ایدہ جک اولان
ثروت و سامانی بزہ ویر مامسنی جناب حق دین تمی ایتک
اولادر.

بناءً علیہ بزده حضرت، سلیمان کی جناب حق دین رجا
و نیاز ایدہ لم کہ بزہ نہ ثروت و نہ ضرورت. الاعلم و حکمت
احسان بیورسون.

حضرت سلیمان (ع م) ک جالس سریر سلطنت اولہ.
جنفی زمان جناب حقہ ایتک اولدینی مناجاتک صورتی
بروجہ آتی درج صحیفہ عبرت اولنور:

»مادام کہ جالس سریر سلطنت اولقلمی مراد
بیوریورسین، یارب! دیلم کہ کمال عدالت و حقانیت اوزره
ادارہ سلطنت ایتک ایچون اقتضا ایدن شیرای بکا احسان
و عنایت بیورده سین. بکا برفکر سایم، بر حکم عادل ویر و هر
شیدن زیاده علم و حکمتک اساسی و برنجی ثمره سی اولان

مخافة اللهی قابله القایله . سلاطین جهان آنجق علم
و حکمت ایله اداره ممالک و بلدان ایده بیابیرلر .

« یارب ! سن که قدرت و عظمت غیر متناهیه بی اراده و اثبات
ایدن بو کائناتی عالم و حکمتله تکوین و تزیین بیوردن . کوروب
تعجب ایتماک ممکن اولیان و قدرت ازلیه الهیه کی صورت
واضحده بیان ایدن حکمتله بو کائناتی کمال انتظام
اوزره بونجه عصر لر دن بری اداره ای دییور سین . او حکمتک
بر جزئی ندی ده بکا احسان بیور که بو ظمت ایچنده بی تنویر
ایلسون . محاط اولدیغم بو کرداب ایچنده بتم خطوات
مخطئه می تقویم ایله ! الحاصل سنک رضای ربانیه کی تحصیل
ایتمک ایچون هر نه لازم ایسه آنلری بکا تعلیم و تفهیم ایت ! »
جناب حقدده آنک بومسئولنی اسعاف ایدوب علم
و حکمت و یردکن بشقه مسئلنک غیری اولان هر نوع
نعمت و برکتله ده مالامال ایلدی .

ایشته سن ده اگر مظهر علم و حکمت اولور ایسه
سکاده عین حال واقع اولور . زیرا هر نوع محسنات علم
و حکمت تحتنده موجود و مستردر .

حکمت ، عالمده مسعود یشامق ایچون اقتضا ایدن
شیلری تدارک ایدر و قصور لرینک ده یرینی طولدیرر .
کتب مقدسه نک اقوالنه کوره اهل حکمت بر مسرت

دائمه اولان حضور قلمی مالک دکلدر ؟ فضیلتک ثمره
لذیذہ و لطیفہ سی اولان راحت و جدان و اعتدال میلانہ می
مالک دکلدر ؟ انسانی مسعودایدن حالارده ایشته بونلردر.
الحاصل ثروتک و یرد بیلہ جکی هیچ برشی حکیمک مالک
اولدینی حکمتہ مقابل و مساوی کلہ مزہ. دنیانک هر بر نعمتی
حکمتہ نسبتلہ هیچ مثابہ سنده قالیر. حضرت سلیمان علیہ السلام
بیوررکده: « جاہلک. علم و حکمتی صاتین آلمغه مقتدر اولمیان
خزینہ لری نہایشه یرار! »

(سیراق) ده دیرکده: « اولادم ! کوچک یاشکده تحصیل
علمه طالب و محب اول که حکمتہ مظهر اوله سین. زیرا
حکمت سن پیری یه قدر سکا رفاقت ایدر و باقی قالیر.
« جان و دلدن علم و حکمتہ طالب و راغب اول ! کمال
دقتله آتی تحری ایلہ ! بونی ایدہ جک اولور ایسه ک هر حالده
حکمت سکا ظاهر و مظاهر اولور. »

علم و حکمت صاحبی دنیا و آخرتده فیض و فلاح
بولور. مجوسیلر بیله بو حقیقتی نور عقل و بصیرت لریله طانیديلر.
نصل که افلاطون طریقتی سالکانندن (غران دور) نام حکیم
آتیده کی کوزل برنقرده ایلہ بو حقیقتی بیان و ایضاح ایتشدرد.
حکیم مشارالیه دیرکده: بوکون ثروت. شهوت، صحت
و فضیلت الہلری اولمیاد او یونلری مناسبیلہ تجمع ایتمش

اولان علمای یونانیه مجلسنه چیقوب انسانلرک سعادتلری اوزرینه واقع اولان نفوذ و تأثیرلرینه کوره کندیلرینه برر موقع بیان و تحدید ایدلمسنی تکلیف و هربری کندی مزیتلرینی یکان یکان درمیان و تعریف ایتدیلر .

اولا ثروت کندی شان و شهرت و جاه و جلالتی درمیان ایله حاکم لک کوزلرینی قاشدردی . اوته دن شهوت همان ایلری آیلوب دیدی که : ثروتک غایه مجرده سی محضا انسانلرک شهوات نفسانیدلرینی اجرایه خادم اولمقدرد . بریدن صحت ده صحتیه آغاز ایدوب دیدی که : بنسز اک بیوک ذوق و صفالرک ، بالجه مسرت و سعادتلرک لذتی کسب مرارت ایدر و هر بر مسرت مبدل کدورت اولور . لکن فضیلت اک صکره کلامه آغاز ایله دعوائی فصل ایدوب جاهل سنی اسکات و اعترافه مجبور ایتدی که ثروت ، شهوت ، صحت بیله اگر کندیسنی موجود اولسه هپ دوامسز اولوب آنلری بصیرت اوزره استعماله مقتدر اولمیانلر ایچون موجب انواع مفسدت و سفالت اولور . بونک اوزرینه هر برینه برر موقع تعیین اولانه رق برنجی موقع فضیلتیه . ایکنجی موقع صحتیه ، اوچنجی موقع شهوتیه ، دردنجی موقع ده ثروته تنسیب ایدلدی .

فی الحقیقه برنجی موقعی احرازه مناسب و مستحق اولان

آنحجق فضیلتدر، زیرا دنیا و آخرتده انسانی مسعود
وفیضیاب ایدن محض اودر .

ثروتی حسن استعمال ایتمکی، هرشیئی حد اعتدال
اوزره قولالانغی وبرشیئه ثروت و قدرتمز تعلق ایتدیکی
حالده اوشیدن بلا تشکی محروم قالمنی بزه تعلیم ایدن
فضیلتدر. فضیلتدر که اسباب کدري بزدن طرد وتبعید
ایدر. حال سابقمزمك مرارتی، حال حاضر مزمك الم و کدري
واستقبالمزمك خوف وخشیتی بزدن دفع و رفع ایله بزی
حالمز دن قانع و خشنود ایدر. آرزولرمزی دائره اقتدارمزی
داخلنده تحدید و درجه سنی تعیین ایلر. حصول سعادت
وظیفه لمزمك حسن اجرا سینه منوط و متوقف اولدیغی
اثبات ایلر. فضیلتدن حصوله کلن مسرت قاب وسلامت
افکار که دائماً بروجدانه رفاقت ایدر، وقت اقبالده برابر مزده
اولدیغی کبی زمان ادبارده دخی بزدن اصلا مفارقت ایلر.
بناءً عاییه حکمت ونضیاتی الده ایده بیان آدم کر چکدن
بختیاردر .

انسان، فاضل و کامل بر آدمك وظیفه لرینی طانیوب
اجرا ایتک و شمعی یه قدر موضوع بچشمز اولان حقیقتلری
فعلاً اثبات ایلک خصوصلرینی آنحجق نضیات مکتبنده

تحصیل ایدہ بیایر و بو وجہ ایلہ تعالیم و تربیہ کورن آدمک
بتون اطوار و مشواری بر حکمت مجسمہ ناک بر تصویر
حقیقیسی اولمش اولور .



فهرس

صحیفه	صحیفه
انتخاب احباب ۱۶۴	تشویقات - مکافات ۳
کو تو لکه مقابل ایلیک ۱۸۰	دعوادن اجتناب ۸
عشرت ۱۸۶	مشاوره ۱۲
وظیفه ۱۹۶	اطراد مشرب ۲۰
استهزاء، لطیفه، تعریض ۲۰۶	مدیه لره مرحت ۲۶
تحقیرانه عثو ایله مقابله ۲۱۴	کرمکارلق، یاخود ایلیک ایتمک ۳۰
کتم اسرار ۲۳۲	آداب و لطف و کرم ۶۵
تواضع و رعایت ۲۴۹	افندیلیک و وظیفه لری ۷۶
ناموس ۲۶۶	خوش بختیش ۹۳
دوئللو ۲۷۱	و وف تام و کما بمسیرت اوزره ۱۰۳
عشق و علاقه ۲۸۲	محاکمه ایله ۱۱۴
صلح و صلاح - نفاق و شقاق ۳۰۲	دوستلره معامله احتیاطکارانه تک ۱۱۴
مسعود اولوق ایستین آدم آرزولرینی ۳۰۶	لزومی ۱۳۰
تعدیل ایتمی ۳۱۳	همیشه که سعادت بخش اول ۱۳۰
فلا تملره صبر و مقاومت ۳۴۲	جناب حقن ثروت و عظمت دکن ۱۳۲
بالو ۳۴۲	علم و حکمت ایسته ۱۳۷
تیارو ۳۴۸	خدمه و عمله حقنده اولنه حق معامله ۱۴۲
خاتمه مکتب ادب ۳۶۲	ازوجینک و وظائف و حقوق مقابله سی ۱۴۲

اولجه نشر اولنان برنجی قسمک فهرسی

صحیفه	صحیفه
خودبین و خودپسند آدملر ۱۰۶	مقدمه ۱
متلسلر ۱۱۳	ابویه محبت و حرمت ۱۶
مقتدارلق - نازیکورلک ۱۱۷	حقیقت یاخود طوغری سويلک ۲۵
آز سويله ۱۳۱	انجاز وعد ۳۶
چالشق، اوپومق و ییمک خضو- ۱۵۱	سوکلی اولوق ۳۷
صلرندده اشتدل ۱۵۱	ایلیک ایتمک ۴۷
چالشق ۱۶۲	ریاکارلق ۵۱
یمک ۱۶۷	حلم و حدت ۶۱
ریاضت بدنیه ۱۶۹	تحصیل علم ۷۷
استقامت ۱۷۹	اداره زمان ولسان ۷۷
ابی دوشونمک ۱۹۰	انسانیت پرورلک ۹۷
ذماملق ۱۶۹	سفیه، خودپسند، متعلم آدملردن ۹۷
اسراف و امساک ۱۶۹	توقی ۹۹
	سقییه لری ۹۹

